

FORD **TOURNEO CUSTOM** / **TRANSIT CUSTOM** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2021

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3900itITA 202102 20210224101854

Indice

Introduzione

Riconoscimenti	11
Informazioni su questo manuale	11
Glossario dei simboli	11
REACH	13
Consiglio sulla sostituzione dei componenti	14
Avvertenze speciali	14
Apparecchiature di telefonia cellulare	14

Privacy dei dati

Privacy dei dati	16
Dati di servizio	17
Dati evento	17
Dati delle impostazioni	18
Dati del veicolo connesso	18
Dati dispositivi mobili	18
Dati del sistema di chiamata di emergenza	19

Ambiente

Salvaguardia dell'ambiente	20
----------------------------------	----

Guida rapida

Cruscotto - Guida a destra	21
Cruscotto - Guida a sinistra	22

La sicurezza dei bambini

Installazione dei seggiolini per bambini	24
Posizionamento seggiolini per bambini - Autobus	28
Posizionamento seggiolini per bambini - Furgone	33
Bloccaggio di sicurezza per i bambini	37

Cinture di sicurezza

Allacciatura delle cinture di sicurezza	38
---	----

Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza	39
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate - Bus navetta	39
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate - Autobus/Furgone	41

Sistema di sicurezza supplementare

Principi di funzionamento	42
Airbag lato guida	42
Airbag lato passeggero	43
Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero	43
Airbag laterali	44
Airbag laterali a tendina	45

Sistema di avviso pedoni - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)

Cos'è il sistema di avviso pedoni	46
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi	46

Sistema di notifica automatica in caso di incidente

Servizio di emergenza	47
-----------------------------	----

Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio	50
Telecomando	50
Sostituzione di una chiave o telecomando persi	51

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

Principi di funzionamento	52
Impostazioni MyKey	52
Creazione di una MyKey	53
Programmazione di una MyKey	54
Cancellazione di tutte le MyKeys	55

Indice

Controllo dello stato del sistema MyKey	56	Luci abitacolo - Furgone	81
MyKey – Risoluzione dei problemi	57	Finestrini e specchietti	
Portiere e serrature		Alzacristalli elettrici	83
Blocco e sblocco - Veicoli con:		Apertura e chiusura globale - Autobus	84
Portellone manuale	58	Retrovisori esterni - Autobus	84
Blocco e sblocco - Veicoli con: Porte		Retrovisori esterni - Furgone	85
vano di carico posteriori	61	Retrovisore interno - Veicoli con:	
Portellone		Retrovisore interno fotocromatico/ Retrovisore interno con display videocamera	87
Portellone manuale	67	Retrovisore interno - Veicoli con:	
Sicurezza		Retrovisore interno	87
Sistema antifurto passivo	68	Quadro strumenti	
Allarme antifurto	68	Indicatori - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	88
Volante		Indicatori - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	90
Regolazione del volante	69	Spie e indicatori	92
Lavavetri/tergicristalli		Segnali acustici di avvertimento e indicatori	96
Tergiparabrezza	70	Display informazioni	
Tergicristalli automatici	70	Informazioni generali	97
Sistema lavaparabrezza	72	Computer di viaggio	99
Tergilunotto e lavalunotto	72	Impostazioni personalizzate	101
Illuminazione		Messaggi di informazioni	102
Informazioni generali	74	Avviamento remoto - Cambio automatico	
Comando illuminazione	74	Cos'è l'avviamento remoto	109
Illuminazione automatica	75	Limiti all'avviamento remoto	109
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti	76	Abilitazione dell'avviamento remoto	109
Spegnimento ritardato fari	76	Avviamento e arresto remoto del veicolo	109
Controllo automatico del fascio anabbagliante	76	Impostazioni per l'avviamento remoto	110
Fendinebbia	78		
Retronebbia	78		
Allineamento dei fari	79		
Fari orientabili	80		
Indicatori di direzione	80		
Luci abitacolo - Autobus	80		

Indice

Sistema di climatizzazione

Bocchette dell'aria	111
Climatizzazione manuale	111
Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna	112
Sistema di climatizzazione passeggeri posteriori	113
Parabrezza termico	114
Lunotto termico	114
Retrovisori esterni riscaldati - Veicoli senza: Lunotto termico	114
Retrovisori esterni riscaldati - Veicoli con: Lunotto termico	114
Riscaldatore ausiliario	115

Sedili

Posizione corretta sul sedile	118
Poggiatesta	118
Sedili manuali	119
Sedili elettrici	121
Sedili posteriori - Furgone	123
Sedili posteriori - Bus navetta	127
Sedili posteriori - Autobus	128
Sedili riscaldati - 2.0L EcoBlue, Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	136
Sedili riscaldati - 2.2L Diesel	136

Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore

Che cos'è il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore	138
Come funziona il sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore	138
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore	138
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore	138

Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC 3	139
--	-----

Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC	139
--	-----

Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC	139
--	-----

Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC 3	140
--	-----

Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore	140
--	-----

Prese elettriche ausiliarie

Prese elettriche ausiliarie	141
Accendisigari	142

Vani portaoggetti

Portalattine	144
Console sul padiglione	144
Vassoio ripiegabile	144
Portabottiglie	144
Ripostiglio sotto sedile - Veicoli con: Sedile passeggero doppio, Veicoli senza: Climatizzatore posteriore, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)	145
Ripostiglio sotto sedile - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Veicoli con: Sedile passeggero doppio/Climatizzatore posteriore	146
Supporto dispositivo	146

Avviamento e arresto del motore

Informazioni generali	148
Commutatore di avviamento	148
Blocco volante	149

Indice

Avviamento di un motore diesel - Cambio automatico	149
Avviamento di un motore diesel - Cambio manuale	151
Spegnimento del motore	152
Riscaldatore motore	153

Avviamento e arresto del motorino elettrico - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV)

Commutatore di avviamento	154
Avviamento del motorino elettrico	154
Spegnimento del motorino elettrico	154

Caratteristiche di guida esclusive

Funzionamento dei veicoli ibridi - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)	155
Funzionamento dei veicoli ibridi plug-in	155
Domande frequenti sui veicoli ibridi - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV)	156

Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop	157
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico	157
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico	157
Arresto del motore	157
Riavvio del motore	157
Indicatori Start/Stop automatico	159
Segnale acustico Start/Stop automatico	159
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi	159

Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop	161
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico	161
Impostazioni Start/Stop automatico	161
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico	161
Arresto del motore	161
Riavvio del motore	162
Indicatori Start/Stop automatico	162
Segnale acustico Start/Stop automatico	162
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi	163

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

Cos'è la funzione Auto-Start-Stop	165
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico	165
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico	165
Arresto del motore	165
Riavvio del motore	165
Indicatori Start/Stop automatico	167
Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi	167

Carburante e rifornimento

Precauzioni per la sicurezza	169
Qualità del carburante - Benzina	170
Qualità del carburante - Diesel	170
Qualità del carburante - 2.0L EcoBlue, Olio vegetale idrotrattato	171
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento	171
Esaurimento del carburante	171
Rifornimento - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	173

Indice

Rifornimento - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	176
Consumo di carburante	179
Controllo emissioni motore	
Catalizzatore	180
Riduttore catalitico selettivo	181
Benzin-Partikelfilter	185
Filtro antiparticolato	187
Batteria ad alta tensione	
Cos'è la batteria ad alta tensione	193
Carica della batteria ad alta tensione	193
Precauzioni relative alla batteria ad alta tensione	197
Requisiti dell'apparecchiatura di carica	197
Posizione dell'apparecchiatura di carica	197
Spie dell'apparecchiatura di carica	197
Posizione della porta di carica	199
Spie della porta di carica	199
Interruttore di esclusione ad alta tensione	199
Cambio	
Cambio manuale	200
Cambio automatico - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	200
Cambio automatico - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	204
Freni	
Informazioni generali	207
Suggerimenti per la guida con l'ABS	207
Freno di stazionamento - Cambio automatico	208
Freno di stazionamento - Cambio manuale	208
Assistente alla partenza in salita	208
Controllo della trazione	
Principi di funzionamento	210
Utilizzo del controllo della trazione	210
Controllo della stabilità	
Principi di funzionamento	211
Utilizzo del controllo della stabilità	212
Sistema di parcheggio a ultrasuoni	
Principi di funzionamento	213
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore	213
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore	215
Sistema di rilevamento laterale	217
Sistema Active Park Assist	219
Telecamera posteriore	222
Controllo di crociera	
Principi di funzionamento	226
Utilizzo del controllo velocità di crociera	226
Utilizzo del controllo di crociera adattivo	227
Ausili di guida	
Limitatore di velocità	238
Limitatore di velocità intelligente	239
Driver Alert	240
Sistema assistente mantenimento corsia	242
Sistema di informazioni angolo cieco	246
Segnalazione traffico in manovra	250
Riconoscimento segnali stradali	253
Avviso di marcia in contromano	255
Eco	256
Assistente anticollisione	258

Indice

Controllo trazione - Diesel	262
Sospensioni autolivellanti	262

Local Hazard Information

Che cos'è il Local Hazard Information	263
Precauzioni informazioni Local Hazard	263
Attivazione del Local Hazard Information	263
Controllo stato Local Hazard Information	263

Trasporto di un carico

Informazioni generali	264
Punti di ancoraggio del bagaglio - Autobus	265
Portelli del vano di carico posteriore	266
Portapacchi e portabagagli - Veicoli con: Portapacchi integrato	266
Portapacchi e portabagagli - Veicoli senza: Portapacchi integrato	268
Dispositivi di fissaggio del carico - Autobus	268
Dispositivi di fissaggio del carico - Furgone	271

Traino

Traino di un rimorchio - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	275
Traino di un rimorchio - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	275
Controllo sbandata rimorchio	276
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio automatico, Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	276
Traino del veicolo su quattro ruote - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	277
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio manuale	277

Suggerimenti per la guida

Precauzioni contro le basse temperature	279
Rodaggio	279
Guida economica	279
Guida attraverso acque basse	279
Tappetini	280

Apparecchiatura di emergenza

Luci di emergenza	282
Avviamento veicolo con cavi volanti - 2.2L Diesel	282
Avviamento veicolo con cavi volanti - 2.0L EcoBlue	283
Punti di traino	285

Informazioni su urti e guasti

Sistema di allertamento post-urto	287
Frenata post-impatto	287
Esclusione urti automatica	288

Apparecchiatura di emergenza

Kit di pronto soccorso	289
Triangolo d'emergenza	289

Fusibili

Ubicazione scatola portafusibili - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV), 2.0L EcoBlue	290
Ubicazione scatola portafusibili - 2.2L Diesel	291
Tabella di specifiche dei fusibili - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	292
Tabella di specifiche dei fusibili - 2.0L EcoBlue	303
Tabella di specifiche dei fusibili - 2.2L Diesel	316
Cambio di un fusibile	326

Indice

Manutenzione

Informazioni generali	328
Apertura e chiusura del cofano - Guida a destra	329
Apertura e chiusura del cofano - Guida a sinistra	331
Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBlue	333
Panoramica del vano motore - 2.2L Diesel	334
Panoramica del vano motore - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	335
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost™	336
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBlue	336
Astina di livello olio motore - 2.2L Diesel	336
Controllo dell'olio del motore	336
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.0L Diesel	337
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.2L Diesel	338
Ventola di raffreddamento motore - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	338
Ventola di raffreddamento motore - Diesel	338
Controllo del liquido di raffreddamento del motore - Diesel	339
Controllo del liquido di raffreddamento - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)	340
Controllo del liquido dei freni	342
Controllo del liquido della frizione - Cambio manuale	343
Controllo del liquido servosterzo - 2.2L Diesel	343
Sostituzione batteria 12 V	344
Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante - 2.0L EcoBlue/2.2L Diesel	346
Controllo del liquido lavavetri	346

Controllo delle spazzole tergicristallo	346
Sostituzione spazzole tergiparabrezza	347
Sostituzione spazzole tergilunotto	347
Smontaggio del faro	348
Sostituzione di una lampadina - Veicoli con: Fari alogeni	349
Sostituzione di una lampadina - Veicoli con: Fari a proiezione alogeni	354
Sostituzione di una lampadina - Veicoli con: Fari allo xeno	359

Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno	365
Pulizia degli interni	367
Riparazione di lievi danni alla verniciatura	368
Ceratura del veicolo	369

Ruote e pneumatici

Informazioni generali	370
Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante	370
Manutenzione dei pneumatici	373
Utilizzo di pneumatici invernali	374
Utilizzo delle catene da neve - Furgone	375
Utilizzo delle catene da neve - Autobus	377
Utilizzo delle catene da neve - Bus navetta	378
Sostituzione di una ruota da strada	379
Pressioni pneumatico - Furgone	386
Pressioni pneumatico - Bus navetta	390
Pressioni pneumatico - Autobus	391
Dadi ruota	394

Indice

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici	395
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici	395
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	395
Visualizzazione della pressione degli pneumatici	396
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	396
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi	396

Capacità e specifiche

Dimensioni del veicolo - Autobus/Bus navetta	399
Dimensioni del veicolo - Furgone	400
Dimensioni barra di traino	401
Targhetta di identificazione veicolo	402
Numero di identificazione veicolo	403
Capacità e specifiche - 2.0L EcoBlue, Autobus	403
Capacità e specifiche - 2.0L EcoBlue, Furgone	406
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel , Autobus	409
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel , Furgone	412
Capacità e specifiche - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV), Autobus	415
Capacità e specifiche - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV), Furgone	418
Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari alogeni	421
Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari a proiezione alogeni	422

Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari allo xeno	423
Dati relativi al consumo di carburante	424
Dati relativi al consumo di carburante - 2.0L EcoBlue	424
Dati relativi al consumo di carburante - 2.2L Diesel	425
Dati relativi al consumo di carburante - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV)	426

Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso	427
Requisiti veicolo connesso	427
Limitazioni veicolo connesso	427
Connessione del veicolo a una rete mobile	427
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi	428
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: Modem	428
Veicolo connesso – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC/SYNC 3	429

Hotspot Wi-Fi del veicolo

Creazione di un hotspot Wi-Fi del veicolo	431
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo	431

Sistema audio

Unità audio - Veicoli senza: SYNC	432
Unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5	435
Unità audio - Veicoli con: SYNC 3	436
Radio AM/FM - Veicoli senza: SYNC	437
Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC 2.5	438
Radio digitale - Veicoli senza: SYNC	439
Radio digitale - Veicoli con: SYNC 2.5	439

Indice

Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli senza: SYNC	440
Visualizzazione di ora e data sull'unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5	440
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli senza: SYNC	440
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5	441
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli senza: SYNC	441
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5	441
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli senza: SYNC	442
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5	442
Porta USB	443
Applicazioni - Veicoli con: SYNC 2.5	443
Utilizzo del riconoscimento vocale	446
Sistema audio – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5	447
SYNC™ 3	
Informazioni generali	449
Utilizzo del riconoscimento vocale	451
Intrattenimento	457
Telefono	460
Navigazione	462
Applicazioni	467
Impostazioni	468
Risoluzione dei problemi SYNC™ 3	470
Geofencing	
Cos'è il geofencing	481
Come funziona il geofencing	481
Precauzioni relative al geofencing	481
Limitazioni del geofencing	481
Ubicazione del display per il geofencing	481
Utilizzo del geofencing	481
Indicatori del geofencing	481
Geofencing – Risoluzione dei problemi	482
Appendici	
Compatibilità elettromagnetica	483
Contratto di licenza	486
Dichiarazione di conformità	514

Introduzione

RICONOSCIMENTI

Il veicolo potrebbe disporre di componenti che utilizzano software open source. Per ulteriori informazioni, visitare <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.



PERICOLO: La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

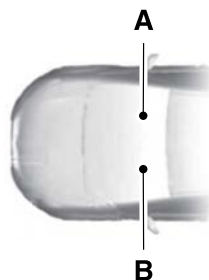
Nota: La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili per tutti i modelli della gamma, talvolta anche in anticipo sulla data di introduzione. Pertanto, è possibile che siano descritte opzioni non in dotazione sul veicolo acquistato.

Nota: Alcune delle illustrazioni riportate nel presente Manuale possono indicare caratteristiche usate in modelli diversi, quindi non esattamente corrispondenti al veicolo interessato.

Nota: L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

Nota: In caso di vendita del veicolo si prega di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Tale libretto è parte integrante del veicolo.

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



A Lato destro.

B Lato sinistro.

GLOSSARIO DEI SIMBOLI

I simboli che seguono sono alcuni di quelli che compaiono sul veicolo.



Segnalazione di sicurezza.



Vedere il libretto di uso e manutenzione.

Introduzione



Sistema aria condizionata.



Sistema ABS.



Evitare fumo, fiamme o scintille.



Batteria.



Elettrolito.



Livello liquido freni.



Sistema frenante.



Guasto freni.



Filtro aria abitacolo.



Controllare il tappo carburante.



Blocco portiera per bambini.



Blocco portiera per bambini non inserito.



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini.



Ancoraggio superiore (tether) seggiolino per bambini.



Controllo velocità di crociera.



Non aprire se caldo.



Guasto servosterzo elettronico.



Filtro aria motore.



Liquido di raffreddamento motore



temperatura del refrigerante del motore.



Olio motore.



Gas esplosivo.



Avvertenza ventola.



Allacciare le cinture di sicurezza.



Airbag anteriore.



Fendinebbia



Reset pompa di alimentazione.



Scatola portafusibili.



Luci di emergenza.



Lunotto termico.

Introduzione



Parabrezza riscaldato.



Apertura interna vano bagagli.



Martinetto.



Tenere lontano dalla portata dei bambini.



Comando illuminazione.



Avvertenza bassa pressione pneumatici.



Mantenere il livello di liquido prescritto.



Sistema di sicurezza degli occupanti.



Sistema di parcheggio a ultrasuoni.



Freno di stazionamento.



Liquido servosterzo



Alzacristalli elettrici.



Blocco alzacristalli elettrici.



Spia di segnalazione guasti (MIL).



Riparare il prima possibile l'avaria al motore.



Airbag laterale.



Proteggere gli occhi.



Controllo stabilità.



Lava/tergiparabrezza.

REACH

Ci dedichiamo alla promozione di una fabbricazione, una movimentazione e un utilizzo responsabili dei nostri prodotti e supportiamo gli obiettivi alla base di **REACH**, un regolamento dell'Unione Europea che riguarda la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la limitazione delle sostanze chimiche.

Supportiamo specificamente la norma CE 1907/2006 Articolo 33(1), che riporta le sostanze estremamente preoccupanti che compaiono nell'elenco corrente per l'autorizzazione.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è essenziale garantirne l'utilizzo in sicurezza, quindi la norma è pensata per consentire di adottare misure adeguate per la gestione del rischio.

Per trovare maggiori informazioni sulla direttiva **REACH**, cercare **REACH** nel sito web Ford locale.

Nota: L'elenco dei siti web Ford locali è disponibile all'indirizzo <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

Introduzione

CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso.

I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

Riparazioni in caso di incidente

Benché spiacevoli, gli incidenti a volte accadono.

I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

Garanzia sui ricambi

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford.

La garanzia Ford potrebbe non coprire i danni causati al veicolo in seguito a parti Ford non originali difettose.

Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

AVVERTENZE SPECIALI

In caso di trasformazione o modifica del veicolo rispetto alle specifiche di produzione, fare riferimento al Manuale di montaggio degli allestimenti della carrozzeria (BEMM) sul sito www.etis.ford.com/BEMM.

APPARECCHIATURE DI TELEFONIA CELLULARE



PERICOLO: La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di strumenti manuali durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

Introduzione

L'impiego di apparecchiature di telefonia mobile sta divenendo sempre più rilevante nella conduzione della propria attività lavorativa e personale. Tuttavia, l'uso di tali apparecchiature non deve mettere a repentaglio la propria sicurezza, né quella altrui. Quando è utilizzata in maniera corretta, la comunicazione mobile è in grado di aumentare la sicurezza e l'incolumità personali, specialmente in caso di situazioni di emergenza. Onde evitare di annullare tali vantaggi, quando si impiegano le apparecchiature di comunicazione mobile, la sicurezza deve rivestire un ruolo di estrema importanza. Tra le apparecchiature di telefonia mobile vi sono, a titolo esemplificativo, i telefoni cellulari, i cercapersone, i dispositivi portatili di posta elettronica, i dispositivi di messaggistica nonché le radio ricetrasmittenti portatili.

Privacy dei dati



PERICOLO: non collegare dispositivi plug-in wireless al connettore di trasmissione dati. Terze parti non autorizzate potrebbero accedere ai dati del veicolo e compromettere le prestazioni dei sistemi di sicurezza. Consentire solo alle officine autorizzate che seguono le istruzioni di manutenzione e riparazione Ford di collegare le loro apparecchiature al connettore di trasmissione dati.

Rispettiamo la vostra privacy e ci impegniamo a tutelarla. Le informazioni contenute nel presente libretto erano corrette al momento della pubblicazione, ma poiché la tecnologia si evolve rapidamente si consiglia di visitare il sito web Ford per informazioni aggiornate.

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di registrazione e di archiviazione temporanea o permanente dei dati. Tali dati possono comprendere informazioni sulle condizioni e lo stato del veicolo, i relativi requisiti di manutenzione, eventi e malfunzionamenti. In questa sezione vengono descritti i tipi di dati che possono essere registrati. Alcuni dei dati registrati vengono conservati in registri eventi o registri errori.

Nota: *i registri degli errori vengono resettati in seguito a un intervento di manutenzione o di riparazione.*

Nota: *Ford può fornire informazioni in risposta alle richieste presentate dalle forze dell'ordine, da altre autorità della pubblica amministrazione e da terze parti giuridicamente legittimate, nonché nell'ambito di un procedimento legale. Tali informazioni potrebbero essere utilizzate da tali enti per eventuali procedimenti legali.*

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Stato operativo dei componenti del sistema, ad esempio livello di carburante, pressione degli pneumatici e livello di carica della batteria.
- Stato del veicolo e dei componenti, ad esempio velocità delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
- Eventi o errori nei principali sistemi del veicolo, ad esempio fari e freni.
- Risposta dei sistemi in determinate situazioni di guida, ad es. attivazione dell'airbag e controllo della stabilità.
- Condizioni ambientali, ad es. temperatura.

Alcuni di tali dati, se utilizzati in combinazione con altre informazioni, ad esempio nella relazione di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni dei testimoni, potrebbero essere associati a una persona specifica.

Servizi forniti da Ford

Se usufruite dei nostri servizi, raccogliamo e utilizziamo dati, ad esempio le informazioni sull'account, la posizione del veicolo e le caratteristiche di guida, che potrebbero identificarvi personalmente. Trasmettiamo tali dati attraverso una connessione dedicata protetta.

Raccogliamo e utilizziamo i dati solamente per consentire all'utente l'uso dei servizi Ford a cui è abbonato, previo consenso da parte dell'utente stesso e nei limiti previsti dalla legge. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni dei servizi per cui si è sottoscritto un abbonamento.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

Privacy dei dati

Servizi forniti da terzi

Si consiglia di leggere i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy per eventuali servizi forniti con il veicolo o in abbonamento. Ford declina ogni responsabilità per i servizi forniti da terzi.

DATI DI SERVIZIO

Le concessionarie Ford raccolgono i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati del veicolo. Questi dati, ad esempio i registri degli errori, vengono utilizzati come ausilio qualora il veicolo venisse portato in officina per una riparazione. Se necessario, le concessionarie condividono tali dati con i tecnici per agevolarli nella diagnosi. In aggiunta alle finalità di diagnosi e riparazione, utilizziamo e condividiamo i dati di servizio con i nostri provider di servizi, ad esempio i fornitori di componenti, laddove necessario e nei limiti previsti dalla legge, ai fini del miglioramento continuo o insieme ad altre informazioni sul cliente in nostro possesso, ad esempio le informazioni di contatto, al fine di offrire prodotti e servizi che possano essere di interesse in base alle preferenze del cliente e laddove consentito dalla legge. I nostri provider di servizi sono altresì tenuti per legge a tutelare i dati degli utenti e conservarli ai sensi delle relative policy.

Nota: anche i centri di riparazione di terze parti possono raccogliere i dati di servizio attraverso il connettore di trasmissione dati.

DATI EVENTO

Il veicolo è dotato di un registratore dei dati relativi agli eventi. La finalità principale di questo registratore consiste nel registrare dati in determinate situazioni di collisione o in caso di mancato incidente, ad es. attivazione dell'airbag o urto contro un ostacolo stradale. Tali dati aiutano a comprendere le prestazioni dei sistemi del veicolo. Il registratore dei dati relativi agli eventi è progettato per registrare i dati riguardanti la dinamica del veicolo e i sistemi di sicurezza per un breve periodo, di norma non superiore a 30 secondi.

Il registratore dei dati relativi agli eventi del veicolo è progettato per registrare dati quali:

- Modalità di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo al momento dell'evento.
- Cinture di sicurezza lato guidatore e lato passeggero allacciate o meno.
- Pressione dell'acceleratore e/o del pedale del freno da parte del conducente.
- Velocità del veicolo.
- Posizione del volante.

Questi dati possono aiutare a comprendere meglio le circostanze in cui si verificano collisioni e infortuni.

Nota: I dati del registratore dati evento vengono registrati dal veicolo solamente se si verifica una situazione di collisione di entità non lieve; nelle normali condizioni di marcia, il registratore dati evento non registra alcun dato e non vengono registrati dati o informazioni personali (ad esempio nome, sesso, età e luogo dell'incidente). Tuttavia, terze parti e autorità quali le forze dell'ordine potrebbero combinare i dati del registratore con i dati identificativi personali acquisiti durante le normali procedure di indagine in caso di incidente.

Privacy dei dati

Per leggere i dati registrati da un registratore dei dati relativi agli eventi occorrono delle apparecchiature apposite. È inoltre necessario accedere al veicolo o al registratore stesso. Oltre al costruttore del veicolo, anche altre parti dotate di tali apparecchiature, come le forze dell'ordine, possono leggere le informazioni se hanno accesso al veicolo o al registratore.

DATI DELLE IMPOSTAZIONI

Il veicolo è dotato di centraline elettroniche con funzionalità di archiviazione dei dati sulla base di impostazioni personalizzate. I dati vengono archiviati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, ad esempio un'unità USB o un lettore musicale digitale. È possibile eliminare alcuni di questi dati e scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Dati relativi al comfort

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Posizione del sedile e del volante.
- Impostazioni di controllo della temperatura.
- Preselezioni radio.

Dati di intrattenimento

I dati registrati comprendono, ad esempio:

- Musica, video o copertine di album.
- Contatti e relative voci in rubrica.
- Destinazioni di navigazione.

DATI DEL VEICOLO CONNESSO



Il modem è dotato di una scheda SIM ed è stato abilitato al momento della costruzione del veicolo. Questo dispositivo invia periodicamente messaggi per rimanere collegato alla rete del cellulare, ricevere gli aggiornamenti automatici del software e inviare a Ford le informazioni relative al veicolo, ad esempio quelle sulla diagnostica. Tali messaggi potrebbero comprendere informazioni che identificano il veicolo, la SIM e il numero di serie del modem. I provider di telefonia mobile possono avere accesso a informazioni aggiuntive, ad es. l'identificazione del traliccio della rete cellulare. Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, visitare www.FordConnected.com o il proprio sito web Ford locale.

Nota: *il modem continua a inviare informazioni finché non viene disattivato o non vengono modificate le impostazioni relative alla condivisione dei dati del veicolo. Vedere **Veicolo connesso** (pagina 427).*

Nota: *il servizio potrebbe essere non disponibile o sospeso per numerose ragioni, ad esempio condizioni ambientali o topografiche e copertura del piano dati.*

Nota: *Per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di modem, visitare il sito www.FordConnected.com.*

DATI DISPOSITIVI MOBILI

Collegando un dispositivo mobile al proprio veicolo, è possibile visualizzare i dati del dispositivo sul touch screen, ad esempio brani musicali e copertina dell'album. Tramite il sistema è possibile condividere i dati del veicolo con le app mobile del proprio dispositivo. Vedere **Applicazioni** (pagina 467).

Privacy dei dati

Le app mobile funzionano sul dispositivo collegato, inviando dati a Ford negli Stati Uniti. I dati sono crittografati e includono, ad esempio, il numero di telaio del veicolo, il numero di serie del modulo SYNC, il chilometraggio, il contachilometri, le app abilitate, le statistiche di utilizzo e le informazioni sul debug. I dati vengono conservati solo per il periodo di tempo necessario per fornire il servizio, risolvere eventuali problemi, apportare miglioramenti nonché per offrire all'utente i prodotti e servizi di suo interesse in base alle proprie preferenze e nei termini consentiti dalla legge.

Se si collega un telefono cellulare al sistema, quest'ultimo crea un profilo che viene abbinato al telefono stesso. Il profilo del telefono cellulare abilita un maggior numero di funzioni mobili e consente un funzionamento efficiente. Il profilo contiene, ad esempio, dati della propria rubrica, messaggi di testo letti e da leggere e il registro delle chiamate, comprese quelle rilevate quando il telefono non era collegato al sistema.

Collegando un dispositivo multimediale, il sistema crea e conserva un indice dei dispositivi multimediali per i contenuti supportati. Il sistema memorizza anche un breve log di diagnostica della durata di circa 10 minuti relativo alle recenti attività del sistema nel loro complesso.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il log di diagnostica rimangono memorizzati nel veicolo, a meno che non vengano cancellati. Inoltre, sono generalmente accessibili solo a bordo del veicolo quando si collega il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si intende più utilizzare il sistema o il veicolo, è consigliabile eseguire la funzione master reset per eliminare le informazioni memorizzate. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

I dati del sistema sono accessibili esclusivamente mediante apparecchiature speciali entrando nel modulo del veicolo.

Per maggiori informazioni riguardanti l'Informativa sulla Privacy, vedere il sito web Ford.

Nota: per sapere se il veicolo in proprio possesso è dotato di tecnologie per la connettività, visitare il sito www.FordConnected.com.

DATI DEL SISTEMA DI CHIAMATA DI EMERGENZA

Se il sistema di chiamata di emergenza è attivo, la funzione può comunicare ai soccorsi che il veicolo è stato coinvolto in un incidente, il quale ha provocato l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata d'emergenza possono inoltre fornire agli operatori dei servizi di emergenza, in formato elettronico o verbale, la posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei. Se non si desidera rivelare queste informazioni, non attivare il sistema di chiamata di emergenza.

Nota: Non è possibile disattivare i sistemi di chiamata di emergenza obbligatori per legge.

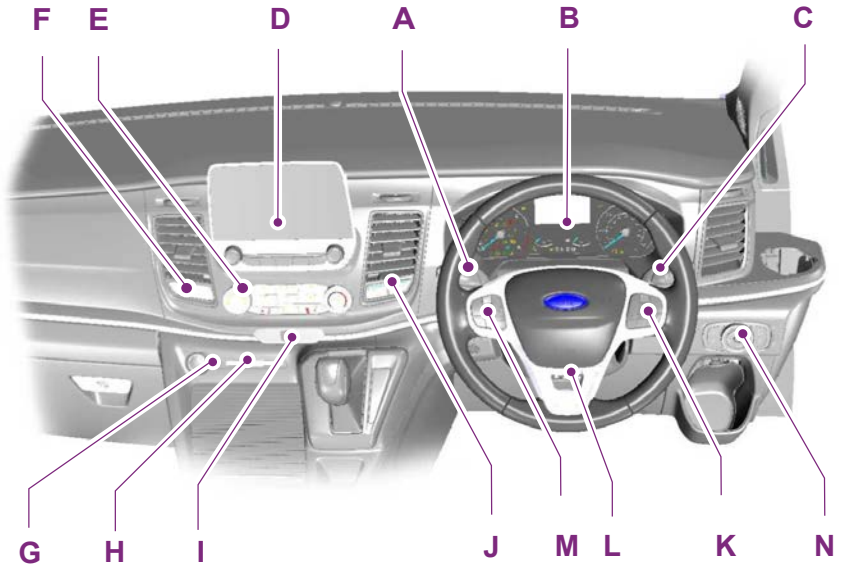
SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Devi fare la tua parte per proteggere l'ambiente. A tal fine, risultano significativi l'impiego corretto del veicolo e lo smaltimento autorizzato dei rifiuti, dei detersivi e dei materiali di lubrificazione.

Per ulteriori informazioni sui nostri progressi e iniziative legati alla sostenibilità, visitare www.sustainability.ford.com.

Guida rapida

CRUSCOTTO - GUIDA A DESTRA

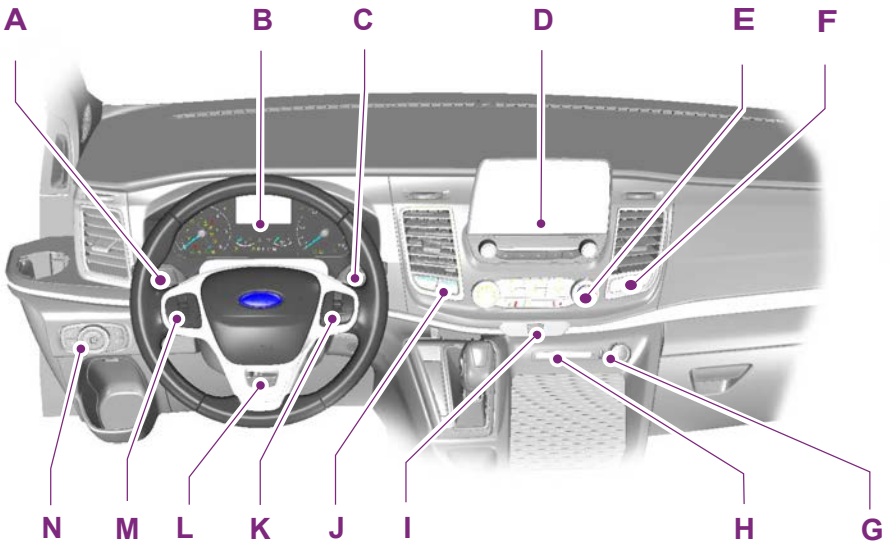


- A Leva comando indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 80).
- B Quadro strumenti. Vedere **Quadro strumenti** (pagina 88).
- C Leva tergicristalli. Vedere **Lavavetri/tergicristalli** (pagina 70).
- D Radio. Vedere **Sistema audio** (pagina 432).
- E Climatizzatore. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 111).
- F Pulsante di sblocco dello sportellino bocchettone di rifornimento. Vedere **Rifornimento** (pagina 173). Pulsante Auto-Start-Stop.
- G Presa di alimentazione ausiliaria. Porta USB. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 141).
- H Indicatore disattivazione airbag lato passeggero. Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 43).
- I Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Luci di emergenza** (pagina 282).

Guida rapida

- J Tasto Park Assist. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni** (pagina 213).
Tasto Active Park Assist. Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 219).
Pulsante modalità di guida. Vedere **Controllo trazione** (pagina 262).
- K Comandi display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).
- L Leva di regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 69).
- M Tasti controllo di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 226).
- N Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 74).

CRUSCOTTO - GUIDA A SINISTRA



- A Leva comando indicatori di direzione. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 80).
- B Quadro strumenti. Vedere **Quadro strumenti** (pagina 88).
- C Leva tergicristalli. Vedere **Lavavetri/tergicristalli** (pagina 70).
- D Radio. Vedere **Sistema audio** (pagina 432).

Guida rapida

- E Climatizzatore. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 111).
- F Pulsante di sblocco dello sportellino bocchettone di rifornimento Vedere **Rifornimento** (pagina 173). Pulsante Auto-Start-Stop.
- G Presa di alimentazione ausiliaria. Porta USB. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 141).
- H Indicatore disattivazione airbag lato passeggero. Vedere **Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 43).
- I Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Luci di emergenza** (pagina 282).
- J Tasto Park Assist. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni** (pagina 213). Tasto Active Park Assist. Vedere **Sistema Active Park Assist** (pagina 219). Pulsante modalità di guida. Vedere **Controllo trazione** (pagina 262).
- K Comandi display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).
- L Leva di regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 69).
- M Tasti controllo di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 226).
- N Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 74).

La sicurezza dei bambini

INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI



E133140



⚠ PERICOLO: Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

⚠ PERICOLO: Disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

⚠ PERICOLO: Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

⚠ PERICOLO: Assicurare i bambini di altezza inferiore a 150 cm in un sistema di ritenuta per bambini omologato sul sedile posteriore.

⚠ PERICOLO: Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del costruttore quando si installa un seggiolino per bambini.

⚠ PERICOLO: Non modificare in alcun modo i seggiolini per bambini.

⚠ PERICOLO: Non tenere un bambino seduto sulle proprie ginocchia/in braccio quando il veicolo è in movimento.

⚠ PERICOLO: Non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

⚠ PERICOLO: In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far controllare i seggiolini per bambini.

La sicurezza dei bambini

Solo i seggiolini per bambini omologati ECE-R129 o ECE-R44.03 (o normativa successiva) sono testati e approvati per l'utilizzo nel veicolo. Presso le Concessionarie Autorizzate è disponibile una vasta gamma di questi prodotti.

Nota: *L'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.*

Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso

Utilizzare il seggiolino per bambini corretto come segue:

Seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia



Assicurare i bambini di peso inferiore a 13 kg in un seggiolino di sicurezza per neonati rivolto contro il senso di marcia (gruppo 0+) fissato al sedile anteriore.

Seggiolino per bambini






Assicurare i bambini con un peso compreso tra 13 kg e 18 kg in un seggiolino di sicurezza per bambini (gruppo 1) fissato al sedile anteriore.

Sedili di rialzo per bambini

-  **PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo con la sola cintura di sicurezza addominale.
-  **PERICOLO:** Non montare un seggiolino o un cuscino di rialzo utilizzando una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.
-  **PERICOLO:** Non posizionare la sezione spalla della cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena, né consentire al bambino di fare altrettanto. L'inosservanza di questa istruzione può compromettere l'efficacia della cintura e aumentare il rischio di lesioni, anche letali, in caso di incidente.
-  **PERICOLO:** Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

La sicurezza dei bambini

-  **PERICOLO:** Assicurarsi che il bambino sia seduto con il busto eretto.
-  **PERICOLO:** Quando si usa un seggiolino per bambini fissato sul sedile posteriore, assicurarsi che appoggi saldamente contro il sedile del veicolo. Non deve toccare il poggiatesta. Se necessario, togliere il poggiatesta.
-  **PERICOLO:** Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.


Sistemare i bambini di peso superiore a 15 kg, ma di statura inferiore a 150 cm su un seggiolino o un cuscino di rialzo.

Seggiolino sollevatore per bambini (Gruppo 2)




Si raccomanda di utilizzare un seggiolino di rialzo provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice cuscino di rialzo. La posizione di seduta sollevata consente di posizionare la fascia a bandoliera della cintura di sicurezza per adulti oltre il centro della spalla del bambino e tirare saldamente quella addominale lungo i suoi fianchi.

Cuscino di rialzo (Gruppo 3)

-  **PERICOLO:** Quando si utilizza un cuscino di rialzo, assicurarsi di regolare il poggiatesta del veicolo in corrispondenza del relativo sedile.



Punti di ancoraggio ISOFIX

-  **PERICOLO:** Quando si utilizza il sistema ISOFIX, usare un dispositivo antirotazione. Si raccomanda l'uso di una fascia di fissaggio superiore o di un piede di supporto.

Questo veicolo può disporre di punti di ancoraggio ISOFIX che consentono il fissaggio dei seggiolini per bambini universalmente omologati ISOFIX.

La sicurezza dei bambini



E266092

Il sistema ISOFIX è dotato di due bracci di fissaggio rigidi sul seggiolino. I bracci si fissano ai punti di ancoraggio presenti sui sedili contrassegnati con la scritta ISOFIX o i-Size in corrispondenza del punto di incontro tra cuscino e schienale.

Nota: quando si acquista un seggiolino per bambini ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti. Vedere **Posizionamento seggiolini per bambini** (pagina 33).

Fissaggio di un seggiolino per bambini con top tether



PERICOLO: Fissare la cinghia top tether esclusivamente al punto di ancoraggio previsto a tale scopo.

Quando si posiziona un seggiolino per bambini con top tether, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino stesso.



E147062



E153270

Per quanto riguarda i seggiolini per bambini dotati di top tether, i relativi punti di ancoraggio si trovano nella parte inferiore o sul retro dello schienale di ciascun sedile dotato di fissaggio ISOFIX o i-Size.

La sicurezza dei bambini

Fissaggio di seggiolini per bambini con piede di supporto

⚠ PERICOLO: In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto (terzo punto di ancoraggio), assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.

⚠ PERICOLO: Verificare che nell'elenco fornito dal produttore sia indicato anche il proprio veicolo come compatibile per l'uso con questo tipo di seggiolino per bambini.

Per montare un seggiolino per bambini con gamba di supporto, attenersi sempre alle istruzioni del produttore del seggiolino stesso.



E162148

POSIZIONAMENTO SEGGIOLINI PER BAMBINI - AUTOBUS

⚠ PERICOLO: Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.

⚠ PERICOLO: In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto (terzo punto di ancoraggio), assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.

⚠ PERICOLO: In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.

⚠ PERICOLO: Assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in posizione eretta. Può anche essere necessario sollevare o togliere il poggiatesta.

⚠ PERICOLO: Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

Nota: quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile anteriore, regolare sempre il sedile anteriore lato passeggero nella posizione più arretrata possibile. Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile. Vedere **Sedili** (pagina 118).

La sicurezza dei bambini

Posizione dei sedili del veicolo	Categorie fasce di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag attivato .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Sedile passeggero anteriore con airbag disattivato .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Sedili di seconda fila - rivolti in avanti	U	U	U	U	U
Sedili di seconda fila - rivolti all'indietro ²	X	X	X	X	X
Sedili di terza fila.	U	U	U	U	U
Sedili di quarta fila.	X	X	X	X	X

¹ Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

² Veicoli con sedili ribaltabili seconda fila.

X Non adatto ai bambini in questa categoria di peso.

U Adatto ai seggiolini per bambini di tipo universale approvati per questa categoria di peso.

UF Adatto ai seggiolini di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia di tipo universale approvati per questa categoria di peso.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini con ISOFIX

Le informazioni riportate nella seguente tabella si riferiscono a sedili la cui etichetta riporta la dicitura i-Size o ISOFIX.

Posizione dei sedili del veicolo		Categorie fasce di peso			
		0	0+	1	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0-13 kg	0-13 kg	9-18 kg	9-18 kg
Sedile passeggero anteriore	Categoria di dimensione ¹	Senza ISOFIX.			
	Tipo di seggiolino				
Sedili di seconda fila - rivolti in avanti - ISOFIX.	Categoria di dimensione ¹	C, D, E ³	A, B, B1 ³	C, D ³	
	Tipo di seggiolino	IL	IL, IUF	IL	
Sedili di seconda fila - rivolti all'indietro - ISOFIX. ²	Categoria di dimensione ¹	X	X	X	
	Tipo di seggiolino	X	X	X	
Sedile doppio di terza fila - ISOFIX	Categoria di dimensione ¹	D, E ³	A, B, B1 ³	D ³	
	Tipo di seggiolino	IL	IL, IUF	IL	
Sedili singoli di terza fila - ISOFIX.	Categoria di dimensione ¹	C, D, E ³	A, B, B1 ³	C, D ³	
	Tipo di seggiolino	IL	IL, IUF	IL	

La sicurezza dei bambini

Posizione dei sedili del veicolo		Categorie fasce di peso			
		0	0+	1	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0–13 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Sedili di quarta fila.	Categoria di dimensione ¹	Senza ISOFIX.			
	Tipo di seggiolino				

¹ In base a ECE-R16.

² Veicoli con sedili ribaltabili seconda fila.

³ Le lettere maiuscole dalla A alla E definiscono la categoria di dimensioni ISOFIX dei seggiolini di sicurezza per bambini sia universali che semiuniversali. Le lettere di identificazione sono riportate sui sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX.

I Adatto all'uso con particolari sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nella categoria semiuniversale. Per ulteriori informazioni, consultare l'elenco di prescrizioni relative al veicolo del produttore del seggiolino per bambini.

U Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX rivolti in avanti nella categoria universale.

Nota: quando si acquista un seggiolino per bambini ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Seggiolini per bambini consigliati

Categorie fasce di peso	Produttore	Modello:	Accessorio
0+ 0–13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus con base ISOFIX ¹	Base ISOFIX o solo cintura di sicurezza
1 9–18 kg	Britax Römer	Duo Plus ¹	ISOFIX e ancoraggio top tether o solo cintura di sicurezza

La sicurezza dei bambini

Categorie fasce di peso	Produttore	Modello:	Accessorio
2 15–25 kg	Britax Römer	KidFix ^{1, 2}	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza
3 22–36 kg	Britax Römer	KidFix ^{1, 2}	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza

¹Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino ISOFIX collocato sui sedili posteriori esterni.

²Ford consiglia di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice rialzo.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Seggiolini per bambini i-Size

Le informazioni riportate nella seguente tabella si riferiscono a sedili la cui etichetta riporta la dicitura i-Size.

Posizione dei sedili del veicolo	Sistema di ritenuta per bambini i-Size
Sedile passeggero anteriore	X
Sedile doppio di seconda fila.	i-U
Sedili singoli di seconda fila - rivolti in avanti	i-U
Sedili singoli di seconda fila - rivolti all'indietro ¹	X
Sedile doppio di terza fila	i-U
Sedili singoli di terza fila.	i-U
Sedile unico da tre posti di quarta fila.	X

¹Veicoli con sedili ribaltabili seconda fila.

i-U Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

X Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

La sicurezza dei bambini

POSIZIONAMENTO SEGGIOLINI PER BAMBINI - FURGONE



PERICOLO: Pericolo estremo! Non utilizzare mai un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile protetto da airbag attivo, posto di fronte ad esso. Potrebbero conseguire gravi lesioni al bambino, talvolta fatali.



PERICOLO: In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con piede di supporto (terzo punto di ancoraggio), assicurarsi che quest'ultimo appoggi saldamente sul pianale.



PERICOLO: In caso di utilizzo di un seggiolino per bambini con cintura di sicurezza, assicurarsi che questa non sia allentata o attorcigliata.



PERICOLO: Assicurarsi che il seggiolino sia ben appoggiato al sedile del veicolo. Se necessario, regolare lo schienale del sedile in posizione eretta. Può anche essere necessario sollevare o togliere il poggiatesta.



PERICOLO: Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, rimontare il poggiatesta.

Nota: *quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile anteriore, regolare sempre il sedile anteriore lato passeggero nella posizione più arretrata possibile. Se risulta difficile tendere la sezione addominale della cintura di sicurezza e quindi allacciarla correttamente, portare lo schienale in posizione verticale e aumentare l'altezza del sedile. Vedere **Sedili** (pagina 118).*

La sicurezza dei bambini

Posizione dei sedili del veicolo	Categorie fasce di peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Sedile passeggero anteriore con airbag attivato .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Sedile passeggero anteriore con airbag disattivato .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Sedili di seconda fila.	U	U	U	U	U
Sedili di terza fila.	U	U	U	U	U

¹ Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino omologato collocato sul sedile posteriore, allacciandoli correttamente.

X Non adatto ai bambini in questa categoria di peso.

U Adatto ai seggiolini per bambini di tipo universale approvati per questa categoria di peso.

UF Adatto ai seggiolini di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia di tipo universale approvati per questa categoria di peso.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini con ISOFIX

Le informazioni riportate nella seguente tabella si riferiscono a sedili la cui etichetta riporta la dicitura I-Size o ISOFIX.

Posizione dei sedili del veicolo		Categorie fasce di peso			
		0	0+	1	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti	Rivolto all'indietro
		0–13 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Sedile passeggero anteriore	Categoria di dimensione ¹	Senza ISOFIX.			
	Tipo di seggiolino				
Sedili di seconda fila - ISOFIX.	Categoria di dimensione ¹	C, D, E ²	A, B, B1 ²	C, D ²	
	Tipo di seggiolino	IL	IL, IUF	IL	
Sedile doppio di terza fila - ISOFIX	Categoria di dimensione ¹	D, E ²	A, B, B1 ²	D ²	
	Tipo di seggiolino	IL	IL, IUF	IL	

¹ In base a ECE-R16.

² Le lettere maiuscole dalla A alla E definiscono la categoria di dimensioni ISOFIX dei seggiolini di sicurezza per bambini sia universali che semiuniversali. Le lettere di identificazione sono riportate sui sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX.

IL Adatto all'uso con particolari sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX nella categoria semiuniversale. Per ulteriori informazioni, consultare l'elenco di prescrizioni relative al veicolo del produttore del seggiolino per bambini.

IUF Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX rivolti in avanti nella categoria universale.

Nota: quando si acquista un seggiolino per bambini ISOFIX, assicurarsi di conoscere la fascia di peso corretta e la categoria di dimensioni ISOFIX per i punti di fissaggio previsti.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini consigliati

Categorie fasce di peso	Produttore	Modello:	Accessorio
0+ 0–13 kg	Britax Römer	Baby Safe Plus con base ISOFIX ¹	Base ISOFIX o solo cintura di sicurezza
1 9–18 kg	Britax Römer	Duo Plus ¹	ISOFIX e ancoraggio top tether o solo cintura di sicurezza
2 15–25 kg	Britax Römer	KidFix ^{1, 2}	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza
3 22–36 kg	Britax Römer	KidFix ^{1, 2}	ISOFIX e cintura di sicurezza o solo cintura di sicurezza

¹Ford consiglia di far viaggiare i bambini su un seggiolino ISOFIX collocato sui sedili posteriori esterni.

²Ford consiglia di utilizzare un seggiolino provvisto di cuscino e schienale anziché un semplice rialzo.

Per informazioni aggiornate sui seggiolini per bambini consigliati da Ford, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Seggiolini per bambini i-Size

Le informazioni riportate nella seguente tabella si riferiscono a sedili la cui etichetta riporta la dicitura i-Size.

Posizione dei sedili del veicolo	Sistema di ritenuta per bambini i-Size
Sedile passeggero anteriore	X
Sedile doppio di seconda fila.	i-U
Sedile unico da tre posti di seconda fila.	i-U
Sedile doppio di terza fila	i-U

i-U Adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

X Non adatto all'uso con sistemi di ritenuta per bambini i-Size rivolti in avanti e indietro.

La sicurezza dei bambini

BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI



PERICOLO: Le portiere posteriori non potranno essere sbloccate dall'interno se è attivo il blocco di sicurezza bambini.



E176719

Il blocco sicurezza bambini si trova sul bordo posteriore di ciascuna portiera posteriore. Occorre attivare il blocco sicurezza bambini separatamente su ciascuna portiera.

Lato sinistro

Ruotare l'interruttore in senso antiorario per bloccare e in senso orario per sbloccare la sicurezza bambini.

Lato destro

Ruotare l'interruttore in senso orario per bloccare e in senso antiorario per sbloccare la sicurezza bambini.

Cinture di sicurezza

ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO: Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto. Se non si avverte lo scatto, la cintura di sicurezza non è stata allacciata in modo corretto.

⚠ PERICOLO: Quando si chiude la portiera, controllare che la cintura di sicurezza sia riavvolta correttamente e che non fuoriesca dal veicolo.



E68585



E68584



E68586

Estrarre lentamente la cintura di sicurezza dal riavvolgitore. Potrebbe bloccarsi se tirata bruscamente o se il veicolo si trova su un pendio.

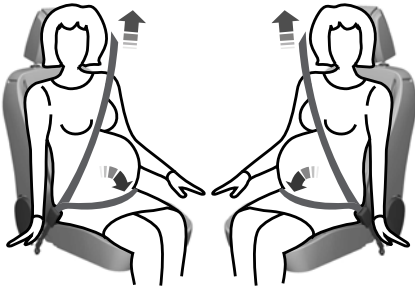
Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura di sicurezza. Tenendo la linguetta, lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

Cinture di sicurezza

Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza



PERICOLO: Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del nascituro. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.

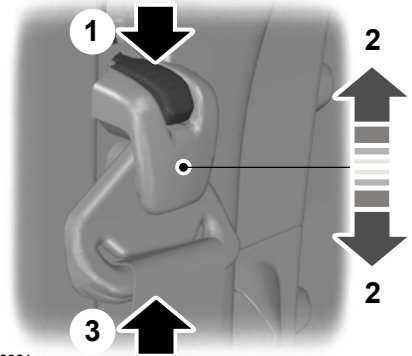


Le donne in gravidanza devono sempre indossare la cintura di sicurezza. La sezione addominale di una cintura di sicurezza combinata addominale e spalla deve essere posizionata lungo i fianchi sotto lo stomaco e indossata nel modo più stretto possibile in base anche alla propria comodità. La cintura a bandoliera deve essere posizionata in modo da passare a metà della spalla e al centro del torace.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



PERICOLO: Posizionare il dispositivo di regolazione in altezza della cintura di sicurezza in maniera che questa passi a metà della spalla. Se la cintura di sicurezza non viene regolata correttamente, la sua protezione potrebbe ridursi, aumentando il rischio di lesioni in caso di incidente.



E143981

1. Sostenere l'anello di rinvio della cintura di sicurezza premendo il pulsante del regolatore.
2. Spostare il regolatore sulla posizione desiderata, quindi rilasciare il pulsante.
3. Agendo sull'anello di rinvio, tirare verso il basso la cintura di sicurezza per controllare che sia fissata in posizione.

INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE - BUS NAVETTA

Spia cinture di sicurezza non allacciate

Se l'accensione è inserita, la spia si accende quando:

- Il sedile anteriore è occupato ma la cintura di sicurezza non è allacciata.
- Una delle cinture di sicurezza posteriori è stata slacciata di recente.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

Cinture di sicurezza

Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate

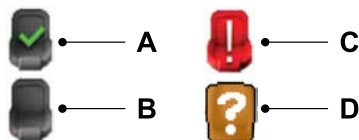
Se il veicolo supera la velocità relativamente bassa prevista dal sistema, in caso di accensione della spia viene anche emesso un segnale acustico.

Il segnale acustico rimane attivo per massimo cinque minuti o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

Disattivazione del segnale acustico

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Stato cintura di sicurezza



- A Cintura di sicurezza allacciata
- B Cintura di sicurezza non allacciata
- C Cintura di sicurezza posteriore slacciata di recente
- D Guasto.

Per visualizzare lo stato delle cinture di sicurezza, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Informazioni	Premere il pulsante OK .
Cinture di sicurezza	Premere il pulsante OK .

Messaggi relativi allo stato delle cinture di sicurezza

Messaggio	Denominazione
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Cinture di sicurezza

INDICATORE CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE - AUTOBUS/FURGONE

Spia cinture di sicurezza non allacciate

Se l'accensione è inserita, la spia si accende quando:

- Il sedile anteriore è occupato ma la cintura di sicurezza non è allacciata.
- Una delle cinture di sicurezza posteriori è stata slacciata di recente.



La spia rimane accesa finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate

Se il veicolo supera la velocità relativamente bassa prevista dal sistema, in caso di accensione della spia viene anche emesso un segnale acustico.

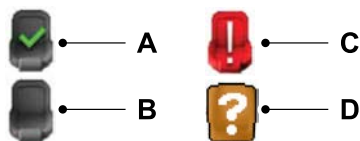
Il segnale acustico rimane attivo per massimo cinque minuti o finché la cintura di sicurezza non viene allacciata.

Nota: Il segnale acustico si applica solo ai sedili anteriori.

Disattivazione del segnale acustico

Si consiglia di rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Stato cintura di sicurezza



- A Cintura di sicurezza allacciata.
- B Cintura di sicurezza non allacciata.
- C Cintura di sicurezza posteriore slacciata di recente.
- D Guasto.

Per visualizzare lo stato delle cinture di sicurezza, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Informazioni	Premere il pulsante OK .
Cinture di sicurezza	Premere il pulsante OK .

Messaggi relativi allo stato delle cinture di sicurezza

Messaggio	Descrizione
Rilevatore cintura posteriore guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Sistema di sicurezza supplementare

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

⚠ PERICOLO: Estremo pericolo! Non utilizzare il dispositivo di sicurezza per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su un sedile davanti al quale è montato un airbag!

⚠ PERICOLO: Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag.

⚠ PERICOLO: Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente dal volante. Solo se indossata in modo corretto, la cintura di sicurezza può trattenervi in una posizione tale da consentire una protezione completa da parte dell'airbag. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 118).

⚠ PERICOLO: Gli interventi di riparazione riguardanti il volante, il piantone dello sterzo, i sedili, gli airbag e le cinture di sicurezza devono essere eseguiti da una concessionaria autorizzata.

⚠ PERICOLO: Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag.

⚠ PERICOLO: Non forare il sedile con oggetti taglienti. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag.

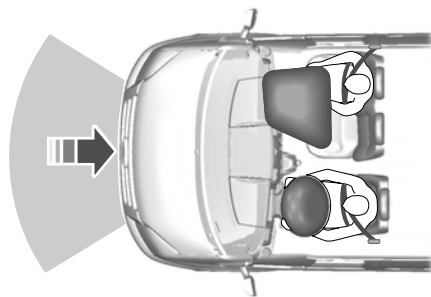
⚠ PERICOLO: Utilizzare i copersedili progettati per i sedili con airbag laterali. Far eseguire il montaggio da una Concessionaria autorizzata.

Nota: A seguito dell'attivazione di un airbag si avvertirà un forte scoppio e si vedrà una nube di residui polverosi innocui. Tale condizione è normale.

Nota: L'airbag anteriore lato passeggero protegge entrambi i passeggeri del sedile doppio.

Nota: Pulire i coperchi degli airbag con un panno inumidito.

AIRBAG LATO GUIDA

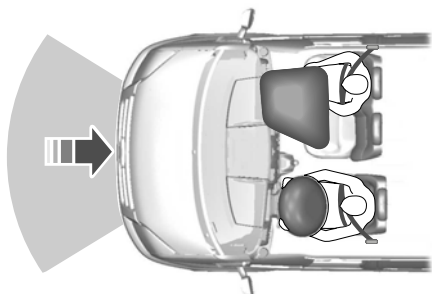


E268726

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo ammortizzando il movimento in avanti del corpo e si sgonfia a contatto con l'occupante. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali e in caso di ribaltamento del veicolo.

Sistema di sicurezza supplementare

AIRBAG LATO PASSEGGERO



E268726

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o semi-frontale di considerevole entità. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo ammortizzando il movimento in avanti del corpo e si sgonfia a contatto con l'occupante. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatti frontali, posteriori e laterali e in caso di ribaltamento del veicolo.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO



Gli indicatori di attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero si trovano vicino ai comandi per la regolazione della temperatura.

Disattivazione dell'airbag lato passeggero

⚠ PERICOLO: Disattivare l'airbag lato passeggero quando si utilizza un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario alla marcia posto sul sedile anteriore.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Airbag passeggero**.
4. Selezionare **Spento**.

Sistema di sicurezza supplementare

5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
6. Inserire e disinserire l'accensione, assicurandosi che la spia airbag lato passeggero disattivato si accenda.

Nota: se la spia non si accende, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Attivazione dell'airbag lato passeggero



PERICOLO: Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, riattivare l'airbag lato passeggero.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Airbag passeggero**.
4. Selezionare **Attivato**.
5. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
6. Inserire e disinserire l'accensione, assicurandosi che la spia airbag lato passeggero attivato si accenda.

Nota: se la spia non si accende, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

AIRBAG LATERALI



PERICOLO: Non posizionare oggetti o dispositivi di montaggio sopra o vicino al rivestimento padiglione in corrispondenza della sponda laterale per evitare che entrino in contatto con gli airbag a tendina in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



PERICOLO: Non sporgersi con la testa dalla portiera. L'airbag laterale potrebbe causare gravi lesioni personali in caso di attivazione nella parte laterale dello schienale.



PERICOLO: L'utilizzo di coprisedili non distribuiti da Ford Motor Company potrebbe impedire l'attivazione degli airbag e aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



PERICOLO: Non provare a eseguire interventi di manutenzione/riparazione o modificare il sistema di ritenuta supplementare o i relativi componenti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: In caso di attivazione, i componenti del sistema di ritenuta supplementare non funzioneranno più. Fare controllare il sistema e i relativi componenti non appena possibile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Sistema di sicurezza supplementare



E72658

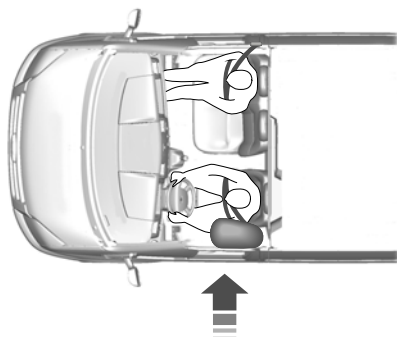
Gli airbag laterali si trovano nella parte più esterna dello schienale dei sedili anteriori. Sono indicati da un'etichetta posizionata sul lato di ciascun schienale.



Gli airbag laterali sono progettati per gonfiarsi tra il pannello portiera e l'occupante del veicolo al fine di aumentare la protezione in determinati tipi di incidente.

L'airbag è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale di considerevole entità. Potrebbe anche attivarsi in caso di forte impatto frontale. Non è invece progettato per attivarsi in caso di impatto laterale o frontale di scarsa entità, tamponamento o ribaltamento del veicolo.

AIRBAG LATERALI A TENDINA



E68905

Gli airbag laterali a tendina sono ubicati sopra entrambi i finestrini laterali in corrispondenza del sedile guidatore e del sedile passeggero anteriori. Ad indicare la loro presenza, sul rivestimento padiglione sopra i finestrini laterali si trovano delle etichette stampate.

Gli airbag si attiveranno in caso di impatti laterali di considerevole entità. Si attiveranno anche in caso di impatti frontali angolati di considerevole entità. Gli airbag laterali a tendina non si attiveranno in caso di impatti laterali e frontali di lieve entità, impatti posteriori e cappottamento.

Sistema di avviso pedoni - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV)

COS'È IL SISTEMA DI AVVISO PEDONI

I veicoli a trazione elettrica possono essere

estremamente silenziosi. Il sistema di avviso pedoni è progettato per generare un segnale acustico per avvertire i pedoni della presenza di un veicolo a trazione elettrica.

SISTEMA DI AVVISO PEDONI - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI AVVISO PEDONI - MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Operazione
Allerta pedone guasto Riparare presto	Il sistema non funziona correttamente.	Far controllare il prima possibile il veicolo.

Sistema di notifica automatica in caso di incidente

SERVIZIO DI EMERGENZA



PERICOLO: A meno che la funzione di chiamata automatica di emergenza non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettuerà alcuna chiamata di emergenza, allungando così i tempi di intervento e aumentando potenzialmente il rischio di gravi lesioni, anche mortali.



PERICOLO: Affinché questo servizio funzioni, è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e che sia compatibile con il sistema.



PERICOLO: Posizionare sempre il telefono su un apposito sostegno fissato all'abitacolo per evitare che, in caso di collisione, si trasformi in un proiettile vagante o si danneggi. In caso contrario, sussiste il rischio di gravi lesioni personali o di danni al telefono, con conseguente malfunzionamento del servizio di chiamata automatica di emergenza.

Nota: Non tutti gli incidenti attivano il sistema. Se un incidente attiva il sistema, esso avvia una chiamata ai servizi di emergenza. Non attendere che il sistema effettui la chiamata se si è in grado di farlo da soli. Chiamare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Se non si ode il sistema entro cinque secondi dall'incidente, il sistema o potrebbero essere non funzionante.

Se un incidente provoca un tentativo di attivazione dell'airbag, esclusi gli airbag ginocchia e le cinture di sicurezza gonfiabili posteriori, o di disinserire la pompa di alimentazione, il sistema effettua una chiamata ai servizi di emergenza.

Nota: prima di attivare la funzione, leggere le avvertenze e l'Informativa sulla Privacy relative al servizio di chiamata automatica di emergenza riportate più avanti in questa sezione, dove sono contenute informazioni importanti al riguardo.

Nota: quando si attiva o disattiva la chiamata automatica di emergenza, l'impostazione si applica a tutti i cellulari accoppiati. Se si disattiva la chiamata automatica di emergenza e un telefono cellulare precedentemente accoppiato si collega all'inserimento dell'accensione, il conducente viene avvisato mediante un messaggio vocale, un messaggio sul display (o un'icona) oppure con entrambi.

Nota: ogni telefono cellulare funziona in modo diverso. Nonostante la chiamata automatica di emergenza sia compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nell'utilizzare tale funzione.

Nota: In caso di emergenza, il sistema, che funge da canale di comunicazione, può aiutare l'utente a contattare le autorità competenti per i servizi di emergenza pubblici. Il sistema non attiva le operazioni di soccorso. Il servizio di emergenza pubblico locale organizza e dirige le operazioni di soccorso specifiche in base alla situazione effettiva di emergenza.

Per essere sicuri che la chiamata automatica di emergenza funzioni correttamente:

- Il sistema deve essere alimentato e funzionare correttamente nel momento in cui si verifica l'incidente e per tutto il tempo che la funzione rimane attiva e in uso.
- La funzione deve essere inserita prima dell'incidente.
- Un telefono cellulare deve essere collegato al sistema.

Sistema di notifica automatica in caso di incidente

- In alcuni paesi, per effettuare una chiamata di emergenza è necessario essere in possesso di una SIM card valida e registrata con credito residuo.
- Al momento dell'incidente, il telefono cellulare collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- Sul telefono cellulare collegato la copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale devono essere idonei.
- La batteria del veicolo deve essere carica.

Nota: Questa funzione è attiva solo nei paesi in cui è possibile contattare i soccorsi locali mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

In caso di incidente

Prima di effettuare la chiamata:

- Se la chiamata non viene annullata, viene riprodotto un messaggio introduttivo per l'operatore del servizio di emergenza. Dopo il messaggio, gli occupanti del veicolo possono comunicare in vivavoce con l'operatore.
- Il sistema prevede una breve finestra temporale (circa 10 secondi) per annullare la chiamata. Se non si annulla la chiamata, il sistema chiama i soccorsi.
- Il sistema riproduce un messaggio che segnala il tentativo di effettuare la chiamata di emergenza. È possibile annullare la chiamata selezionando il relativo tasto o premendo il tasto di fine chiamata sul volante.

Nota: non tutti gli incidenti provocano l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione (che possono attivare la chiamata automatica di emergenza). Tuttavia, se la chiamata automatica di emergenza viene attivata, il sistema tenta di contattare i soccorsi. Se il cellulare collegato subisce danni oppure si scollega dal sistema, il sistema cerca qualsiasi cellulare precedentemente abbinato e prova a collegarsi, effettuando una chiamata ai soccorsi.

Durante una chiamata:

- Il servizio di emergenza utilizza il GPS del veicolo o le informazioni della rete mobile, se disponibili, per stabilire la lingua più idonea all'uso. Segnala l'incidente all'operatore del servizio di emergenza e riproduce il messaggio introduttivo. Questo potrebbe comprendere le coordinate GPS del veicolo.
- La lingua utilizzata per interagire con gli occupanti del veicolo può differire da quella utilizzata per trasmettere informazioni all'operatore del servizio di emergenza.
- Dopo la trasmissione del messaggio introduttivo, si attiva la linea vocale che consente di parlare in vivavoce con l'operatore del servizio di emergenza.
- Quando la linea è connessa, prepararsi a comunicare immediatamente il proprio nome, il numero di telefono e le informazioni sul luogo in cui ci si trova.

Nota: mentre fornisce informazioni all'operatore del servizio di emergenza, il sistema riproduce anche un messaggio che informa gli occupanti del veicolo che sta trasmettendo informazioni importanti. Dopodiché, segnala quando la linea vocale è attiva per avviare la comunicazione in vivavoce con l'operatore.

Sistema di notifica automatica in caso di incidente

Nota: *durante una chiamata automatica di emergenza, compare una schermata prioritaria con le coordinate GPS del veicolo, se disponibili.*

Nota: *è possibile che le informazioni sulla posizione GPS non siano disponibili al momento dell'incidente; in questo caso, il sistema tenterà comunque di effettuare una chiamata di emergenza.*

Nota: *i servizi di emergenza potrebbero non ricevere le coordinate GPS; in tal caso, è possibile comunicare in vivavoce con un operatore.*

Nota: *L'operatore del servizio di emergenza può anche ricevere informazioni dalla rete mobile come ad es. il numero di telefono, la posizione del cellulare e il nome del gestore mobile, indipendentemente dalla funzione di chiamata automatica di emergenza.*

La chiamata automatica di emergenza potrebbe non funzionare se:

- Il cellulare o i componenti hardware del servizio di emergenza subiscono danni in seguito all'incidente.
- La batteria è scarica o il sistema non riceve alimentazione.
- L'incidente proietta il cellulare fuori dal veicolo.
- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito residuo.
- Ci si trova in un paese in cui non è possibile chiamare i soccorsi mediante una chiamata automatica di emergenza. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

Informazioni importanti sulla chiamata automatica di emergenza

Attualmente il servizio di emergenza non effettua chiamate ai soccorsi nei seguenti paesi:

- Albania
- Armenia
- Azerbaigian
- Bielorussia
- Bosnia-Erzegovina
- Georgia
- Macedonia
- Moldavia
- Paesi Bassi
- Russia
- Ucraina

Informativa sulla Privacy del servizio di chiamata automatica di emergenza

Attivando questa funzione, è possibile effettuare automaticamente una chiamata ai servizi di emergenza informandoli che il veicolo ha subito un incidente, provocando l'attivazione dell'airbag o il disinserimento della pompa di alimentazione. Questa funzione è in grado di comunicare all'operatore dei servizi di emergenza informazioni sulla posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i soccorsi più idonei.

Se non si desidera divulgare tali informazioni, non attivare la funzione.

Chiavi e telecomandi

INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

Nota: *Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento.*

La distanza tra il trasmettitore e il veicolo è di circa 10 m.

Una riduzione del raggio operativo potrebbe essere causata da:

- condizioni climatiche
- vicinanza ad antenne radio
- presenza di strutture attorno al veicolo
- altri veicoli parcheggiati vicino al vostro veicolo.

La frequenza radio utilizzata dal telecomando potrebbe essere usata anche da altri dispositivi di trasmissione radio, ad esempio radio amatoriali, apparecchiature medicali, cuffie senza fili, telecomandi wireless, cellulari, caricabatterie e impianti di allarme. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

Nota: *Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.*

Nota: *All'interno del raggio operativo, il telecomando potrebbe entrare in funzione nel caso in cui venisse premuto inavvertitamente un qualsiasi pulsante.*

Nota: *Il telecomando contiene componenti elettrici sensibili. L'esposizione all'umidità o eventuali urti possono provocare danni permanenti.*

TELECOMANDO

Il veicolo è dotato di un telecomando ricaricabile. La batteria del telecomando si carica automaticamente quando l'accensione è inserita e il motore è in moto. Si consiglia di utilizzare tutti i telecomandi almeno una volta all'anno per evitare che la batteria si scarichi.

Nota: *la batteria del telecomando non può essere sostituita. Non provare a rimuovere o sostituire la batteria in quanto ciò potrebbe causare danni all'alloggiamento della chiave non coperti dalla garanzia del veicolo.*

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati.

Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio

Nota: *Quando si preme il tasto di sbloccaggio, si sbloccano tutte le portiere oppure solo le portiere lato guida e passeggero. Premendo nuovamente il pulsante di sbloccaggio, tutte le portiere verranno sbloccate.*

Premere e tenere premuti i tasti di bloccaggio e sbloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica. Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

SOSTITUZIONE DI UNA CHIAVE O TELECOMANDO PERSI

È possibile acquistare chiavi o telecomandi sostitutivi presso i concessionari autorizzati. Le concessionarie autorizzate sono in grado di programmare i telecomandi del veicolo. Vedere **Telecomando** (pagina 50).

Per riprogrammare il sistema antifurto passivo, rivolgersi ad una concessionaria autorizzata.

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema è progettato per consentire al conducente di adottare uno stile di guida idoneo mediante l'uso di chiavi programmate con impostazioni restrittive.

IMPOSTAZIONI MYKEY

Impostazioni non configurabili

Indicatore cinture di sicurezza non allacciate

Il sistema audio viene silenziato nel momento in cui si attiva il cicalino dell'indicatore delle cinture di sicurezza non allacciate. Il cicalino non può essere disattivato con una MyKey.

Avviso anticipato di livello carburante basso

La spia dell'indicatore di livello carburante basso si accende in anticipo.

Ausili alla guida e assistenti di parcheggio

Gli assistenti di parcheggio, il sistema di monitoraggio dei punti ciechi e il Cross Traffic Alert si attivano all'accensione del motore e non possono essere disattivati con una MyKey.

L'assistente anticollisione e l'avvertimento mantenimento corsia si attivano all'accensione del motore, ma possono essere disattivati con una MyKey.

Quando si utilizza una MyKey e il veicolo è in movimento, è possibile impostare una nuova destinazione nel navigatore solamente utilizzando i comandi vocali.

Impostazioni configurabili

Dopo aver creato una MyKey, è possibile configurare le impostazioni seguenti: Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 53).

Limite di velocità



PERICOLO: Non impostare il limite di velocità massima di MyKey su un limite che non consente al conducente di mantenere una velocità di sicurezza in base ai limiti di velocità stradali prescritti e alle condizioni stradali vigenti. Il conducente è sempre tenuto a guidare rispettando le norme di circolazione locali e le condizioni di viabilità più frequenti. L'inosservanza di tali norme può causare incidenti o lesioni personali.

È possibile impostare un limite di velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo raggiunge la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Non è possibile escludere la velocità impostata quando è in uso una MyKey.

Avviso di velocità

È possibile impostare un avviso di velocità per il proprio veicolo. Nel momento in cui il veicolo supera la velocità impostata, sul display informazioni compare un messaggio e viene emesso un segnale acustico.

Limitatore di volume del sistema audio

Il volume massimo del sistema audio viene ridotto. Se si prova ad aumentare il volume oltre il limite previsto, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni. La regolazione automatica del volume si disattiva.

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

Chiamata automatica di emergenza

Se la chiamata automatica di emergenza è impostata in modo che sia sempre attiva, non è possibile disattivare la funzione con una MyKey.

Funzione "Non disturbare"

Se la funzione "Non disturbare" è impostata in modo che sia sempre attiva, non è possibile disattivarla con una MyKey.

Nota: se il telefono è collegato tramite *Apple CarPlay* o *Android Auto* durante la guida con una MyKey, il conducente può ricevere chiamate e messaggi di testo anche se è attiva la funzione "non disturbare".

Controllo della trazione

Se il controllo della trazione è impostato in modo che sia sempre attivo, non è possibile disattivarlo con una MyKey.

CREAZIONE DI UNA MYKEY

Inserire l'accensione con una chiave amministratore.

Per creare una MyKey, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
MyKey	Premere il pulsante OK .
Creare MyKey	Premere e tenere premuto il tasto OK finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.
	Disinserire l'accensione.

Nota: si consiglia di contrassegnare questa chiave con un'etichetta.

Messaggi informativi per MyKey

Messaggio	Descrizione
La chiave è già un MyKey	Compare quando si cerca di creare una MyKey con una chiave già assegnata come MyKey.
Chiave limitata al prossimo avvio. Etichetta chiave	Compare per confermare la limitazione della chiave dopo il disinserimento dell'accensione.

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

PROGRAMMAZIONE DI UNA MYKEY

È possibile programmare le MyKey solo con le stesse impostazioni.

Inserire l'accensione con una chiave amministratore.

Per programmare una MyKey, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
MyKey	Premere il tasto OK . Selezionare un'impostazione e premere il tasto OK . Configurare l'impostazione. Disinserire l'accensione.

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

CANCELLAZIONE DI TUTTE LE MYKEYS

Eliminando le MyKey, si rimuovono tutte

le restrizioni e si reimpostano tutte le MyKey allo stato chiave amministratore originario.

Inserire l'accensione con una chiave amministratore.

Per eliminare tutte le MyKey, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
MyKey	Premere il pulsante OK .
Annulla MyKeys	Premere e tenere premuto il tasto OK finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

CONTROLLO DELLO STATO DEL SISTEMA MYKEY

Inserire l'accensione.

Per conoscere la distanza percorsa con una MyKey, nonché il numero di chiavi amministratore e di MyKey create per il veicolo, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
MyKey	Premere il pulsante OK .
Info MyKey	Premere il pulsante OK .

MyKey™ - Veicoli con: MyKey

MYKEY – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Che cos'è una chiave amministratore?

- Per chiave amministratore si intende una chiave non creata come MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 53).

Perché non è possibile creare una MyKey?

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- La chiave utilizzata per inserire l'accensione è l'unica chiave amministratore. Deve sempre esserci almeno una chiave amministratore.

Perché non è possibile programmare una MyKey?

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 53).

Perché non è possibile eliminare una MyKey?

- La chiave utilizzata per inserire l'accensione non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 53).

Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?

- La chiave utilizzata per accendere il motore non è una chiave amministratore.
- Non è stata creata alcuna MyKey. Vedere **Creazione di una MyKey** (pagina 53).
- Le MyKey sono state cancellate.

Portiere e serrature

BLOCCO E SBLOCCO - VEICOLI CON: PORTELLONE MANUALE

Bloccaggio delle portiere



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: È possibile bloccare la portiera lato guida usando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte anteriore del veicolo. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Nota: accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di lasciare il veicolo.

Nota: non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

Chiusura a doppia sicurezza delle portiere (se in dotazione)



PERICOLO: Non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo.



Premere il tasto due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: se si attiva la chiusura a doppia sicurezza dall'interno del veicolo, inserire l'accensione per riportare la serratura delle portiere allo stato di bloccaggio singolo.

Nota: È possibile chiudere a doppia sicurezza il veicolo utilizzando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Nota: accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di lasciare il veicolo.

Nota: non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

Sbloccaggio delle porte.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: È possibile sbloccare la portiera lato guida usando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Nota: quando si lascia il veicolo incustodito per diverse settimane, il telecomando si disattiva. Sbloccare il veicolo e avviare il motore per abilitare il telecomando.

Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio

È possibile riprogrammare la funzione di sbloccaggio in modo che si sbloccino tutte le portiere.

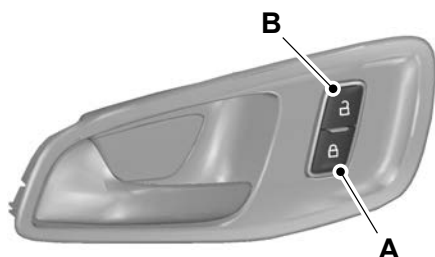
Premere e tenere premuti i tasti di bloccaggio e sbloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere la procedura.

È inoltre possibile passare da una modalità di sbloccaggio all'altra nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Portiere e serrature

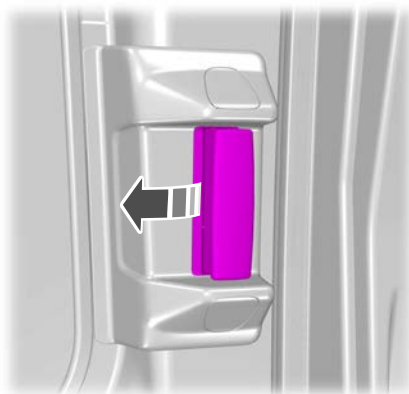
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno



E148829

- A Bloccato.
- B Sbloccato.

Apertura della portiera scorrevole



Bloccaggio a scatto (se in dotazione)

Qualora la batteria del veicolo o della chiave fosse scarica, è possibile bloccare singolarmente le portiere a scatto.

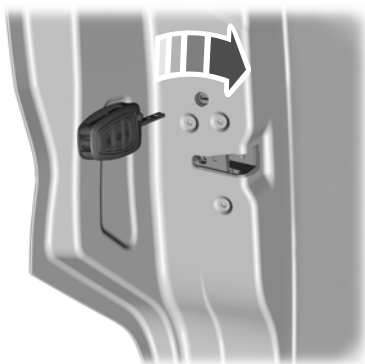
Nota: non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

Nota: se si prova a bloccare le portiere con una portiera ancora aperta, l'avvisatore acustico potrebbe attivarsi.

Portiera anteriore lato passeggero

Lato sinistro

1. Aprire completamente la portiera.



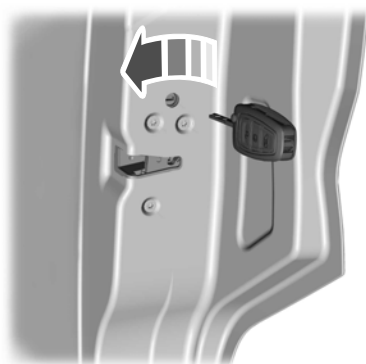
E260666

2. Inserire il gambo della chiave nell'apposita fessura.
3. Girare la chiave in senso orario.
4. Estrarre la chiave.
5. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Lato destro

1. Aprire completamente la portiera.

Portiere e serrature



E260667

2. Inserire il gambo della chiave nell'apposita fessura.
3. Girare la chiave in senso antiorario.
4. Estrarre la chiave.
5. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Portiera scorrevole

1. Aprire completamente la portiera.



E260665

2. Inserire completamente il gambo della chiave nell'apposita fessura.
3. Estrarre la chiave.

4. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Chiusura automatica (se in dotazione)

La chiusura centralizzata blocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- Tutte le portiere sono chiuse.
- L'accensione è inserita.
- Si inserisce una marcia qualsiasi mettendo in movimento il veicolo.
- La velocità del veicolo supera il limite predefinito.

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97). Se la funzione è attiva, utilizzare il tasto interno per lo sbloccaggio delle portiere oppure disinserire l'accensione e sbloccare la portiera scorrevole con la chiave o il telecomando.

Ribloccaggio automatico

Le portiere si bloccano di nuovo se entro 45 secondi dallo sbloccaggio non viene aperta alcuna portiera utilizzando il telecomando. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno sullo stato precedentemente impostato.

Portiere e serrature

Apertura automatica

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- L'accensione è inserita, tutte le portiere sono chiuse e la velocità del veicolo supera il limite predefinito.
- A veicolo fermo, l'accensione viene disinserita o impostata in posizione ACC.
- La portiera lato guida viene aperta entro 10 minuti dal disinserimento dell'accensione o dalla sua impostazione in posizione ACC.

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio in un'unica fase)

Premendo una volta il pulsante di sbloccaggio sul telecomando, tutte le portiere si sbloccano.

Nota: se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio a due stadi)

La portiera lato guida e la portiera lato passeggero si sbloccano:

- Tirando la maniglia interna della portiera (se la portiera non è bloccata con chiusura a doppia sicurezza).
- Premendo una volta il tasto di sbloccaggio sul telecomando.
- Premendo una volta il tasto di sbloccaggio interno.

Nota: se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.

Tutte le portiere si sbloccano:

- Premendo il tasto di sbloccaggio sul telecomando due volte entro tre secondi.
- Premendo il tasto di sbloccaggio interno due volte entro tre secondi.

Nota: se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.

Sbloccaggio configurabile (se in dotazione)

Lo sbloccaggio configurabile viene impostato al momento dell'acquisto del veicolo. Consente di selezionare le portiere da sbloccare premendo una o due volte il tasto di sbloccaggio generale o il tasto di sbloccaggio del bagagliaio sul telecomando. Se disattivata, questa funzione non può essere ripristinata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria Autorizzata.

BLOCCO E SBLOCCO - VEICOLI CON: PORTE VANO DI CARICO POSTERIORI

Bloccaggio delle portiere



Premere il tasto per bloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: È possibile bloccare la portiera lato guida usando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte anteriore del veicolo. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Portiere e serrature

Nota: Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.

Nota: Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

Chiusura a doppia sicurezza delle portiere (se in dotazione)



PERICOLO: Non utilizzare la chiusura a doppia sicurezza quando all'interno del veicolo sono presenti persone o animali. Le portiere non possono essere sbloccate o aperte dall'interno se sono state bloccate con la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo.



Premere il pulsante due volte entro tre secondi. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: Se si attiva la chiusura a doppia sicurezza dall'interno del veicolo, inserire l'accensione per riportare la serratura delle portiere allo stato di bloccaggio singolo.

Nota: È possibile chiudere a doppia sicurezza il veicolo utilizzando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte anteriore del veicolo due volte entro tre secondi. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Nota: Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.

Nota: Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

Sbloccaggio delle porte.



Premere il tasto per sbloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione lampeggiano.

Nota: È possibile sbloccare la portiera lato guida usando la chiave. Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo. Utilizzare la chiave quando il telecomando non funziona.

Nota: quando si lascia il veicolo incustodito per diverse settimane, il telecomando si disattiva. Sbloccare il veicolo e avviare il motore per abilitare il telecomando.

Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio

È possibile riprogrammare la funzione di sbloccaggio in modo che si sbloccino tutte le portiere.

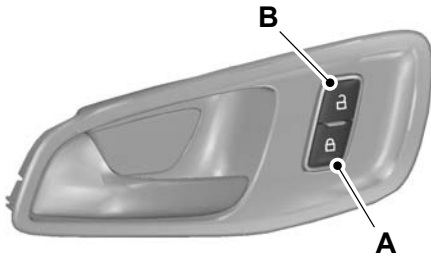
Premere e tenere premuti i tasti di bloccaggio e sbloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

È inoltre possibile passare da una modalità di sbloccaggio all'altra nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Portiere e serrature

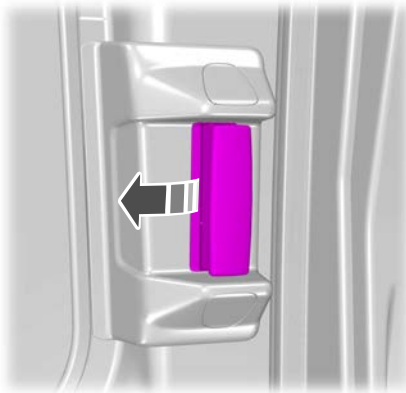
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno



E148829

- A Bloccato.
- B Sbloccato.

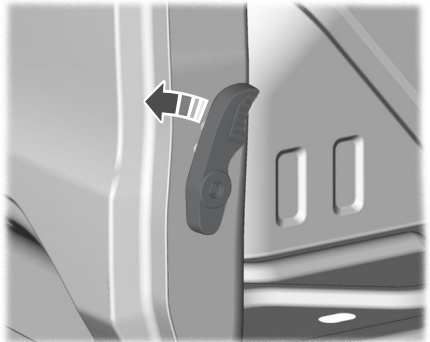
Apertura della portiera scorrevole



Apertura delle portiere posteriori doppie (se in dotazione)



E148805



E148806

Bloccaggio a spinta (se in dotazione)

Qualora la batteria del veicolo o della chiave fosse scarica, è possibile bloccare singolarmente le portiere a scatto.

Nota: Non lasciare le chiavi all'interno del veicolo.

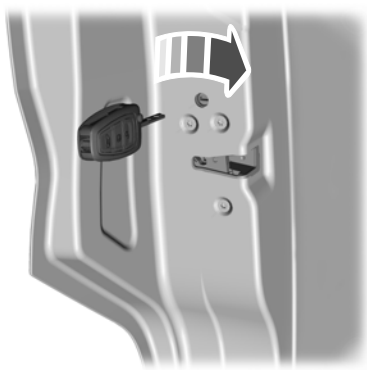
Nota: Se si prova a bloccare le portiere con una portiera ancora aperta, l'avvisatore acustico potrebbe attivarsi.

Portiere e serrature

Portiera anteriore lato passeggero

Lato sinistro

1. Aprire completamente la portiera.



E260666

2. Inserire il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Ruotare la chiave in senso orario.
4. Estrarre la chiave.
5. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Lato destro

1. Aprire completamente la portiera.

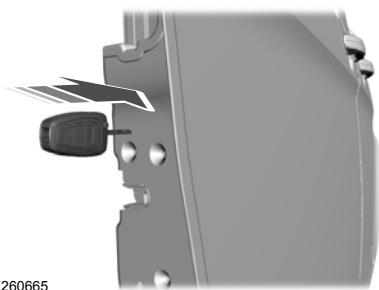


E260667

2. Inserire il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Ruotare la chiave in senso antiorario.
4. Estrarre la chiave.
5. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Portiera scorrevole

1. Aprire completamente la portiera.



E260665

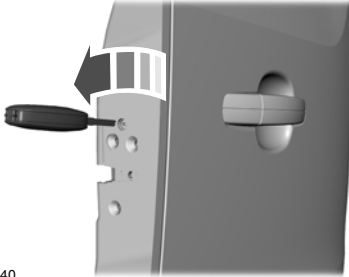
2. Inserire a fondo il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Estrarre la chiave.

Portiere e serrature

4. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Porte vano di carico posteriori

1. Aprire completamente portiera di carico posteriore lato destro.



E260740

2. Inserire il gambo della chiave nella fessura chiave.
3. Ruotare la chiave in senso antiorario.
4. Estrarre la chiave.
5. Chiudere la portiera. La portiera si blocca nel momento in cui viene chiusa.

Chiusura centralizzata (se in dotazione)

La chiusura centralizzata blocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- Tutte le portiere sono chiuse.
- L'accensione è inserita.
- Si inserisce una marcia qualsiasi mettendo in movimento il veicolo.
- La velocità del veicolo supera il limite predefinito.

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97). Se la funzione è attiva, utilizzare il tasto di sbloccaggio portiere interno o disattivare l'accensione e utilizzare la chiave o il telecomando per sbloccare la portiera scorrevole o posteriore.

Ribloccaggio automatico

Le portiere si bloccano di nuovo se entro 45 secondi dallo sbloccaggio non viene aperta alcuna portiera utilizzando il telecomando. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno sullo stato precedentemente impostato.

Apertura automatica

L'apertura automatica sblocca tutte le portiere in presenza delle condizioni seguenti:

- L'accensione è inserita, tutte le portiere sono chiuse e la velocità del veicolo supera il limite predefinito.
- A veicolo fermo, l'accensione viene disinserita o impostata in posizione ACC.
- La portiera lato guida viene aperta entro 10 minuti dal disinserimento dell'accensione o dalla sua impostazione in posizione ACC.

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio in un'unica fase)

Premendo una volta il pulsante di sbloccaggio sul telecomando, tutte le portiere si sbloccano.

Nota: Se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.

Portiere e serrature

Questa funzione può essere attivata dal display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio a due stadi)

La portiera lato guida e la portiera lato passeggero si sbloccano eseguendo una delle seguenti azioni:

- Si tira la maniglia interna della portiera (se la portiera non è bloccata con chiusura a doppia sicurezza).
- Si preme una volta il tasto di sbloccaggio sul telecomando.
- Si preme una volta il tasto di sbloccaggio interno.

Nota: *Se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.*

Tutte le portiere si sbloccano eseguendo una delle seguenti azioni:

- premere due volte il tasto di sbloccaggio sul telecomando entro tre secondi.
- Premere il tasto di sbloccaggio interno due volte entro tre secondi.

Nota: *Se il veicolo è stato bloccato con la chiusura a doppia sicurezza, il tasto di sbloccaggio interno funziona solo per circa 20 secondi.*

Sbloccaggio configurabile (se in dotazione)

Lo sbloccaggio configurabile viene impostato al momento dell'acquisto del veicolo. Consente di selezionare le portiere da sbloccare premendo una o due volte il tasto di sbloccaggio generale o il tasto di sbloccaggio del bagagliaio sul telecomando. Se disattivata, questa funzione non può essere ripristinata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria Autorizzata.

Portellone

PORTELLONE MANUALE



PERICOLO: È estremamente pericoloso viaggiare nel vano di carico, interno o esterno, del veicolo. In caso di urto, le persone che viaggiano in queste aree hanno maggiori probabilità di subire lesioni gravi, talvolta fatali. Non consentire alle persone di viaggiare sul veicolo in aree non dotate di sedili e cinture di sicurezza. Assicurarsi che tutti i passeggeri del veicolo siano seduti e indossino correttamente la cintura di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



PERICOLO: Tenere sempre chiuso e bloccato il portellone per evitare l'aspirazione di vapori dello scarico all'interno del veicolo. Questo previene inoltre la caduta di passeggeri e carico fuori dal veicolo. Per gli spostamenti con portellone aperto, tenere aperte le bocchette o i finestrini onde consentire l'ingresso dell'aria esterna nel veicolo. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Nota: Prestare attenzione quando si apre o chiude il portellone all'interno di un garage o in altre zone al chiuso per evitare di danneggiare il portellone.

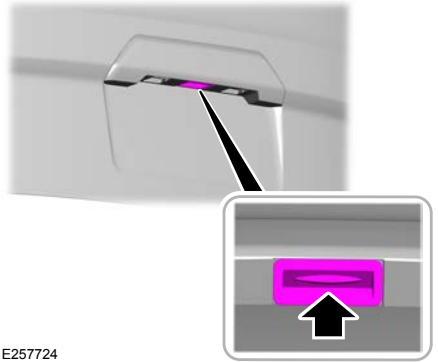
Nota: Non appendere alcun tipo di accessorio, ad es. un portabici, al lunotto o al portellone. Questo potrebbe danneggiare il portellone e i suoi componenti.

Sbloccaggio del portellone



Premere il pulsante sul telecomando.

Apertura del portellone



E257724

Premere il tasto di sbloccaggio esterno, nascosto sopra la targa.

Chiusura del portellone

Tirare la cinghia all'interno del portellone per rendere più agevole la chiusura.

SISTEMA ANTIFURTO PASSIVO

Principio di funzionamento

Il sistema impedisce di avviare il veicolo con una chiave non codificata correttamente.

Chiavi codificate

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile riceverne una di ricambio presso la Concessionaria autorizzata. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. È anche possibile ottenere altre chiavi supplementari, rivolgendosi ad una Concessionaria autorizzata.

Nota: *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Far codificare le chiavi di ricambio insieme a quelle restanti, già codificate. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a una concessionaria autorizzata*

Nota: *Non coprire le chiavi con oggetti metallici. Questo potrebbe impedire al ricevitore di riconoscere una chiave codificata.*

Inserimento dell'immobilizzatore veicolo

Dopo aver disinserito l'accensione, l'immobilizzatore del veicolo si attiverà automaticamente dopo un breve periodo di tempo.

Disinserimento dell'immobilizzatore veicolo

Inserendo l'accensione e utilizzando una chiave codificata correttamente, l'immobilizzatore del veicolo si disattiverà in maniera automatica.

Se non fosse possibile avviare il veicolo utilizzando una chiave codificata correttamente, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

ALLARME ANTIFURTO

Il sistema informerà se è stato rilevato un tentativo di accesso non autorizzato al proprio veicolo. Esso si attiverà in caso di apertura di una portiera, del bagagliaio o del cofano senza chiave o telecomando.

Se l'allarme è inserito, tentando di forzare l'accesso in auto, le luci di parcheggio e gli indicatori di direzione lampeggeranno mentre l'avvisatore acustico suonerà.

In caso di potenziale problema di allarme del veicolo, portare tutti i telecomandi presso un concessionario autorizzato.

Inserimento dell'antifurto

Quando la chiave è estratta dall'accensione, l'antifurto è pronto per essere inserito. Bloccare il veicolo per attivare l'allarme.

Disinserimento dell'antifurto

Disattivare l'allarme:

- sbloccando le portiere o il bagagliaio con il telecomando;
- inserendo l'accensione o avviamento il motore;
- utilizzando una chiave nella portiera lato guida per sbloccare il veicolo, quindi inserendo l'accensione entro 12 secondi.

Volante

REGOLAZIONE DEL VOLANTE



PERICOLO: Non regolare il volante a veicolo in movimento.

Nota: Controllare che la posizione di seduta assunta sia corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 118).



E95178

1. Sbloccare il piantone dello sterzo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.

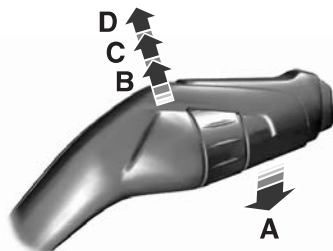


E95179

3. Bloccare il piantone dello sterzo.

Lavavetri/tergicristalli

TERGIPARABREZZA



E197525

- A Tergitura ad impulso singolo.
- B Tergitura ad intermittenza.
- C Tergitura normale.
- D Tergitura ad alta velocità.

Nota: Prima di attivare il tergicristallo, sbrinare completamente il parabrezza.

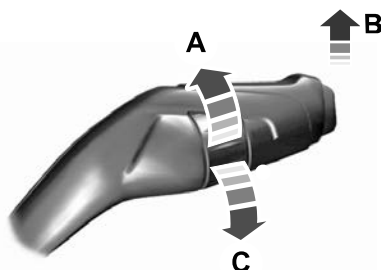
Nota: disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

Nota: Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Vedere

Controllo delle spazzole tergicristallo (pagina 346). Se il problema persiste, sostituire le spazzole. Vedere **Sostituzione spazzole tergiparabrezza** (pagina 347).

Nota: Non azionare il tergicristallo se il parabrezza è asciutto. Questo potrebbe graffiare il vetro o danneggiare le spazzole del tergicristallo. Utilizzare sempre il sistema lavaparabrezza prima di tergere il parabrezza asciutto.

Tergitura a intermittenza



E197526

- A Ciclo breve di tergitura.
- B Tergitura ad intermittenza.
- C Ciclo lungo di tergitura.

Utilizzare il comando rotante per regolare l'intermittenza dell'intervallo di tergitura.

Nota: all'aumentare della velocità del veicolo, l'intervallo di tergitura intermittente potrebbe ridursi.

TERGICRISTALLI AUTOMATICI

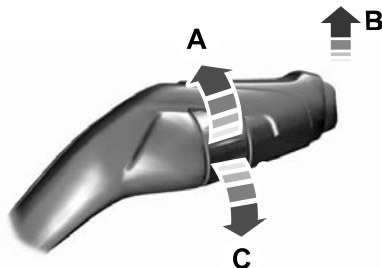
I tergicristalli automatici sono comandati da apposito sensore in prossimità dello specchietto retrovisore interno. I tergicristalli entrano in funzione quando il sensore pioggia rileva dell'acqua sul parabrezza di fronte ad esso. Il sensore pioggia continua a monitorare la quantità di acqua e regola la velocità dei tergicristalli.

Nota: I tergicristalli rimangono leggermente sollevati durante il funzionamento e ritornano nella posizione di parcheggio solo dopo qualche istante da quando il sensore pioggia non rileva acqua sul parabrezza.

È possibile attivare o disattivare i tergicristalli automatici dal display informazioni.

Lavavetri/tergicristalli

Nota: se si disattivano i tergicristalli automatici nel display informazioni, i tergicristalli funzionano in modalità intermittente.



E197526

- A Sensibilità elevata.
- B Tergicristalli automatici attivati.
- C Sensibilità ridotta.

Spostare la leva verso l'alto sulla prima posizione per attivare i tergicristalli automatici.

Regolare la sensibilità dei tergicristalli automatici mediante il pomello rotante. Se si seleziona la sensibilità minima, i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una grande quantità di acqua sul parabrezza. Se si seleziona la sensibilità massima i tergicristalli entrano in funzione quando il sensore rileva una modesta quantità di acqua sul parabrezza.

Nota: Mantenere la parte esterna del parabrezza pulita. Il sensore pioggia è molto sensibile e può provocare l'intervento dei tergi in presenza di sporcizia o insetti e appannamento del vetro.

Se si lasciano attivati i tergicristalli automatici, può non funzionare quando si inserisce l'accensione in presenza di temperature sotto lo zero. Questo accade perché il sistema ha disattivato il sensore pioggia per impedire danni ai tergicristalli. Sbrinare il parabrezza prima di riattivare il sensore pioggia. È possibile riattivare il sensore pioggia ruotando la manopola o attivando e disattivando i tergicristalli automatici.

Nota: Prima di attivare il parabrezza, azionare lo sbrinatoro del parabrezza.

Nota: disattivare sempre i tergicristalli prima di entrare in un autolavaggio.

In caso di pioggia o temperature invernali, il tergicristallo potrebbe azionarsi in modo imprevisto o formare aloni dovuti a fasce di pioggia non rimosse.

Per tenere pulito il parabrezza:

- Diminuire la sensibilità degli autotergi per ridurre la patina sul parabrezza.
- Disinserire i tergicristalli automatici.

Nota: Pulire il parabrezza e le spazzole se lasciano strisce o macchie. Se il problema persiste, sostituire le spazzole. Vedere **Sostituzione spazzole tergiparabrezza** (pagina 347).

Lavavetri/tergicristalli

Impostaz.

Per attivare o disattivare i tergicristalli automatici, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante OK .
Tergicristalli	Premere il pulsante OK .
Sensore pioggia	Premere il pulsante OK .

SISTEMA LAVAPARABREZZA



E144498

Tirare la leva verso di sé per azionare il sistema lavaparabrezza. Quando la leva viene tirata, i tergicristalli si attivano per un breve periodo di tempo.

Nota: Non azionare i lavavetri quando il serbatoio lavavetri è vuoto. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della pompa del lavavetri.

TERGILUNOTTO E LAVALUNOTTO

Tergilunotto



E171615

- A Tergitura ad intermittenza.
- B Tergitura continua.
- C Tergicristallo finestrino posteriore disattivato.

Premere il tasto nella parte superiore per attivare la tergitura intermittenza. Premere nuovamente la parte superiore del tasto per attivare la tergitura continua. Premere la parte inferiore del tasto per disattivare il tergilunotto.

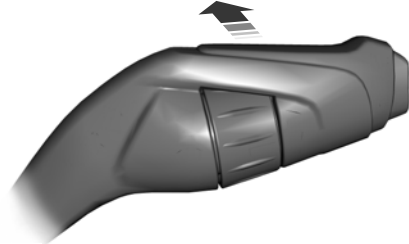
Nota: Disattivare sempre il tergilunotto prima di entrare in un autolavaggio.

Lavavetri/tergicristalli

Tergitura in retromarcia (se in dotazione)

Quando si inserisce la retromarcia (R) con i tergicristalli attivati, il tergilunotto viene attivato.

Lavalunotto



E167407

Per attivare il lavalunotto spostare in avanti la leva. Quando la leva viene tirata, i tergicristalli si attivano per un breve periodo di tempo.

illuminazione

INFORMAZIONI GENERALI

Formazione di condensa nelle luci anteriori e posteriori esterne

Le luci esterne, sia anteriori che posteriori, sono provviste di sfiati in modo da compensare i normali cambiamenti di pressione dell'aria.

Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

Esempi di condensa accettabile sono:

- Presenza di leggero appannamento (senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni).
- Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

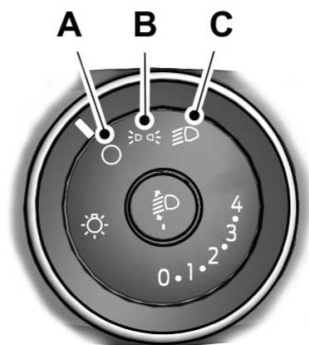
Esempi di condensa non accettabile sono:

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico.
- Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

Se si riscontra una condensa non accettabile, è necessario far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

COMANDO ILLUMINAZIONE

Posizioni di comando illuminazione



E132706

- A Spento.
- B Luci di parcheggio, luci cruscotto, luci targa e luci posteriori.
- C Fari

Luci di parcheggio

Nota: le luci di parcheggio potrebbero spegnersi automaticamente. Questo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

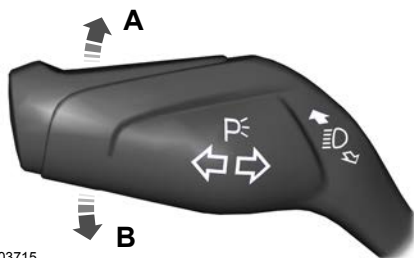
Disinserire l'accensione.

Entrambi i lati

Per accendere le luci di parcheggio, selezionare la posizione B sul comando illuminazione.

Illuminazione

Un lato



E203715

- A Lato destro.
- B Lato sinistro.

Faro abbagliante



E163718

Spingere all'indietro la leva per inserire gli abbaglianti.

Disinserire gli abbaglianti spingendo nuovamente la leva lontano da sé oppure tirandola verso di sé.

Lampeggio abbaglianti



E163719

Tirare leggermente la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari.

ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

⚠ PERICOLO: Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere manualmente il sistema, se non è in grado di accendere o spegnere i fari in condizioni di bassa visibilità, ad esempio durante la nebbia diurna.

Le luci autolamp accendono i fari in condizioni di scarsa luminosità o quando sono in funzione i tergilavafari.



E259051

I fari rimarranno accesi per un certo periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Usare i comandi del display informazioni per regolare la durata di accensione dei fari. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: Quando si accendono le luci autolamp, i fari attivati si accendono entro 10 secondi dall'attivazione dei tergilavafari.

Illuminazione

Nota: Con le luci autolamp e i tergicristalli automatici attivati, i fari si accendono quando i tergicristalli funzionano ininterrottamente.

Nota: I fari si spengono all'incirca 60 secondi dopo il disinserimento dei tergicristalli.

INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI

I pulsanti per la regolazione dell'intensità luminosa del quadro strumenti si trovano nel comando luci.



Premere ripetutamente uno dei pulsanti per regolare la luminosità.



SPEGNIMENTO RITARDATO FARI

Dopo aver disinserito l'accensione, è possibile accendere i fari tirando la leva degli indicatori di direzione verso di sé. Verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spengono automaticamente dopo tre minuti aprendo una portiera o 30 secondi dopo aver chiuso l'ultima portiera. Questa funzione può essere disattivata tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso di sé oppure inserendo l'accensione.

CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE



PERICOLO: Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Potrebbe essere necessario escludere il sistema se non è in grado di accendere o spegnere i fari abbaglianti.



PERICOLO: Potrebbe essere necessario escludere il sistema quando ci si avvicina ad altri utenti della strada.



PERICOLO: Potrebbe essere necessario escludere il sistema in presenza di condizioni meteorologiche avverse.



PERICOLO: Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.



PERICOLO: Il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario sono nascoste da ostacoli (ad esempio guard rail).



PERICOLO: Ispezionare e sostituire regolarmente le spazzole dei tergicristalli per non ostacolare la visione del sensore della telecamera. Le spazzole dei tergicristalli devono essere della giusta lunghezza.

illuminazione

Informazioni sul controllo automatico degli abbaglianti

Il sistema è progettato per accendere gli abbaglianti in presenza di tutte le seguenti condizioni:

- Il sistema è stato attivato nel display informazioni.
 - Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp.
 - La luce ambiente è sufficientemente bassa da rendere necessario l'uso degli abbaglianti.
 - non viene rilevato traffico davanti al veicolo;
 - La velocità della vettura è superiore a 40 km/h circa.
- Il sistema è progettato per spegnere gli abbaglianti in presenza di una o più tra le seguenti condizioni:
- Il sistema viene disattivato nel display informazioni.
 - Il comando dell'illuminazione è impostato su una posizione diversa dalle luci autolamp.
 - L'utente accende le luci retronebbia.
 - la luce ambiente è tanto forte da rendere superfluo l'uso degli abbaglianti;
 - Il sistema rileva i fari o le luci posteriori di un veicolo in avvicinamento.
 - il sistema rileva condizioni di pioggia, neve o nebbia serie;
 - Il sistema rileva l'illuminazione stradale.
 - La telecamera ha una visibilità ridotta.
 - La velocità del veicolo scende al di sotto di circa 30 km/h.

Attivazione o disattivazione del controllo automatico degli abbaglianti

Per attivare o disattivare il sistema, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante OK .
illuminazione	Premere il pulsante OK .
Abbaglianti automatici	Premere il pulsante OK .

Spia abbaglianti automatici



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

Esclusione del controllo automatico degli abbaglianti

Spingere la leva per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

illuminazione

Messaggi informativi del controllo automatico degli abbaglianti

Messaggio	Descrizione
Telecamera anteriore Scarsa visibilità Pulire il vetro	La telecamera ha una visibilità ridotta. Pulire il parabrezza. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	La telecamera è guasta. Attendere che la telecamera si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

FENDINEBBIA

Accensione o spegnimento dei fendinebbia anteriori

Accendere i fendinebbia anteriori solo in condizioni di scarsa visibilità.

È possibile accendere i fendinebbia anteriori in uno o più dei seguenti casi:

- Il comando dell'illuminazione è stato impostato sulla posizione luci di parcheggio.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione fari anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp e i fari anteriori sono accesi.

Il pulsante del fendinebbia anteriore si trova sull'interruttore di comando luci.



Premere il pulsante per accendere o spegnere i fendinebbia anteriori.

Nota: Quando i fendinebbia anteriori sono accesi, la luminosità delle luci di marcia diurna può diminuire.

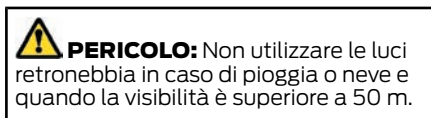
Indicatore fendinebbia anteriore



Si accende quando si attivano i fendinebbia.

RETRONEBBIA

Accensione o spegnimento delle luci retronebbia



È possibile accendere le luci retronebbia in uno o più dei seguenti casi:

- Sono stati accesi i fendinebbia anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione fari anteriori.
- Il comando dell'illuminazione è impostato sulla posizione luci autolamp e i fari anteriori sono accesi.

Il pulsante della luce retronebbia si trova sull'interruttore di comando luci.



Premere il pulsante per accendere o spegnere le luci retronebbia.

Illuminazione

Spia luce retronebbia



Si accende quando si attivano i retronebbia.

ALLINEAMENTO DEI FARI

Per regolare l'assetto del fascio luminoso dei fari, procedere come segue:



E132711

1. Premere per rilasciare il comando.
2. Ruotare il comando in base al carico del veicolo in modo da evitare di disturbare gli altri utenti della strada quando i fari sono accesi.

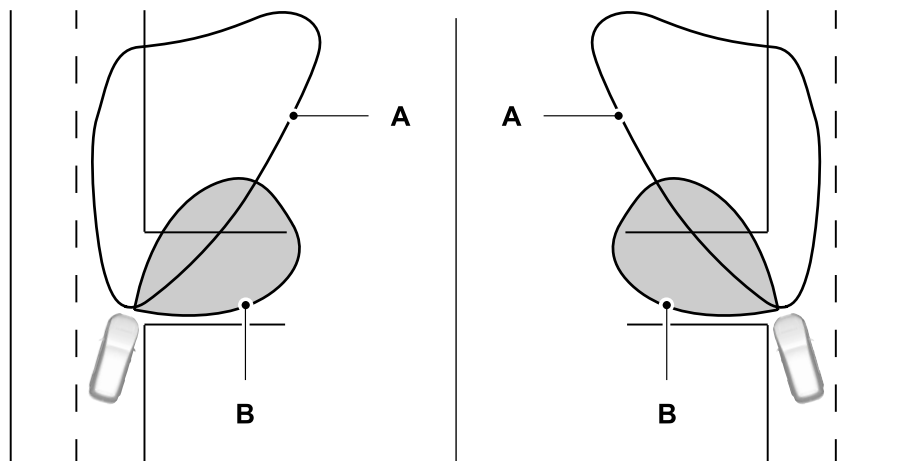
Nota: Impostare il comando su zero quando il veicolo non è carico.

Nota: Impostare i fasci luminosi dei fari in modo da illuminare un raggio di superficie stradale di 35–100 m con il veicolo caricato parzialmente o a pieno carico.

3. Premere per bloccare il comando.

illuminazione

FARI ORIENTABILI



E72898

- A Fascio del faro.
- B Fascio della luce d'angolo.

Le luci d'angolo illuminano l'interno di un angolo quando si ruota il volante.

INDICATORI DI DIREZIONE



Azionare gli indicatori di direzione spingendo la leva verso l'alto o il basso.

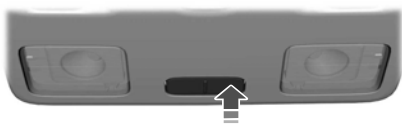
Nota: Spingere leggermente la leva verso l'alto o il basso per far lampeggiare gli indicatori di direzione per tre volte, per segnalare un cambio di corsia.

LUCI ABITACOLO - AUTOBUS

Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo



Illuminazione



Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori



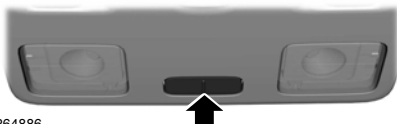
E249791

Nota: per evitare che la batteria del veicolo si scarichi, premere il trasparente della luce in corrispondenza del bordo per spegnere la luce abitacolo anteriore prima di disinserire l'accensione.

Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori



Comando luci abitacolo



E264886

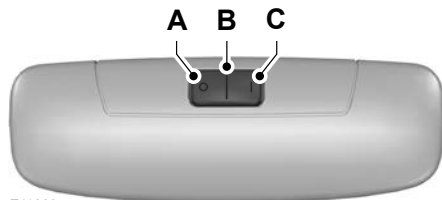
Impostando l'interruttore in posizione centrale, le luci abitacolo si accendono quando:

- Si apre una portiera.
- Si preme il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
- Si disinserisce l'accensione.

Nota: se si disinserisce l'accensione, le luci abitacolo potrebbero spegnersi dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

LUCI ABITACOLO - FURGONE

Luce di cortesia



E112207

- A Disattiv.
- B Contatto portiera
- C Attiv.

Illuminazione

Se si posiziona l'interruttore nella posizione B, la luce di cortesia si accende quando si sblocca il veicolo o si apre una portiera o il portellone. Se si lascia una portiera aperta con l'accensione disinserita, la luce di cortesia si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire brevemente l'accensione.

La luce di cortesia si accende anche quando si disinserisce l'accensione. Si disinserisce automaticamente dopo un breve lasso di tempo o quando si avvia il motore.

Se si posiziona l'interruttore nella posizione C con l'accensione disinserita, la luce di cortesia si accende. Si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire brevemente l'accensione.

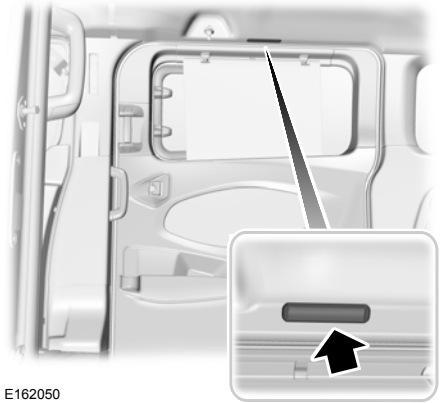
Luci lettura



E112208

Se si disinserisce l'accensione, le luci di lettura si spengono automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderle, inserire brevemente l'accensione.

Luci di ingresso



E162050

Le luci sono situate al di sopra delle portiere posteriori e della portiera scorrevole. Si accendono e si spengono automaticamente quando si aprono e si chiudono le portiere. Se si sbloccano le portiere servendosi del comando a distanza, si accendono. Dopo qualche istante, si disattiveranno automaticamente.

Finestrini e specchietti

ALZACRISTALLI ELETTRICI



PERICOLO: Non lasciare bambini da soli all'interno del veicolo e non consentire loro di giocare con gli alzacristalli elettrici. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



PERICOLO: Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.



Premere il comando per aprire il finestrino. Sollevare il comando per chiudere il finestrino.

Nota: È possibile azionare gli alzacristalli elettrici con l'accensione inserita per qualche minuto dopo avere disinserito l'accensione o finché non si apre una portiera anteriore.

Per attenuare la rumorosità generata dal vento o il rumore pulsante legato all'apertura di un solo finestrino, aprire leggermente anche il finestrino opposto.

Apertura completa (se in dotazione)

Premere completamente il comando e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

Chiusura completa (se in dotazione)

Sollevare completamente il comando e rilasciarlo. Premerlo nuovamente o sollevarlo per arrestare il finestrino.

Funzione di arresto di sicurezza (se in dotazione)

Il finestrino si arresta automaticamente e torna indietro se rileva un ostacolo.

Disattivazione della funzione di arresto di sicurezza



PERICOLO: Quando la funzione di arresto di sicurezza viene esclusa, il finestrino non si arresta automaticamente se incontra un ostacolo. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

1. Chiudere due volte il finestrino fino a quando lo stesso non raggiunge il punto nel quale si avverte una certa resistenza e lasciare che inverta il senso di azionamento.
2. Sollevare il comando entro due secondi per disattivare la funzione e chiudere il finestrino. La funzione di arresto di sicurezza è ora disattivata e il finestrino può essere chiuso manualmente. Il finestrino supererà il punto di resistenza e sarà possibile chiuderlo completamente.

Nota: Se il finestrino non si chiude, far controllare il veicolo il prima possibile.

Reset della funzione di arresto di sicurezza



PERICOLO: La funzione di arresto di sicurezza rimane disattivata fino a quando la memoria non viene azzerata. Alla chiusura dei finestrini agire con cautela per evitare lesioni o danni al veicolo.

Eseguire tutta la procedura entro 30 secondi dall'avvio della sequenza.

1. Chiudere il cristallo.
2. Premere l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si apre completamente. Tenere premuto a fondo l'interruttore per alcuni secondi.

Finestrini e specchietti

3. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.
4. Premere l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si apre completamente. Tenere premuto a fondo l'interruttore per alcuni secondi.
5. Sollevare l'interruttore senza rilasciarlo finché il cristallo non si chiude completamente. Tenere premuto l'interruttore per alcuni secondi.

Nota: Se il finestrino non si chiude con il monoimpulso, ripetere la procedura.

APERTURA E CHIUSURA GLOBALE - AUTOBUS

È possibile utilizzare il telecomando per aprire e chiudere i finestrini con l'accensione disinserita.

È possibile attivare o disattivare questa funzione nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Apertura centralizzata

1. Premere e rilasciare il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
3. Rilasciare il pulsante quando il finestrino inizia ad aprirsi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare l'apertura di tutti i finestrini.

Nota: Quando si sblocca il veicolo con il telecomando, è possibile aprire tutti i finestrini per un breve periodo di tempo.

Chiusura centralizzata



PERICOLO: Alla chiusura degli alzacristalli elettrici, accertarsi che non vi siano ostruzioni e controllare che bambini e animali non si trovino nelle vicinanze dei finestrini.

1. Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio sul telecomando.
2. Rilasciare il pulsante quando il finestrino inizia ad chiudersi.

Premere il pulsante di bloccaggio o di sbloccaggio sul telecomando per arrestare la chiusura di tutti i finestrini.

Nota: La funzione di arresto di sicurezza è attiva durante la chiusura di tutti i finestrini.

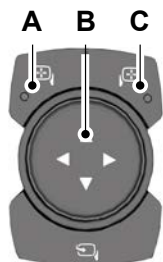
RETROVISORI ESTERNI - AUTOBUS

Retrovisori esterni elettrici



PERICOLO: Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Finestrini e specchietti



E252156

- A Interruttore retrovisore esterno lato sinistro.
- B Comando di regolazione retrovisore esterno.
- C Interruttore retrovisore esterno lato destro.

Retrovisori esterni pieghevoli (se in dotazione)

I retrovisori esterni si ripiegano quando si blocca il veicolo e si aprono quando si sblocca il veicolo.



In condizioni di parcheggio impegnative, premere il comando per ripiegare i retrovisori esterni.

Premere di nuovo il comando per aprire i retrovisori esterni.

Se si preme il comando per ripiegare i retrovisori esterni con la funzione di ripiegamento automatico, i retrovisori esterni non si aprono automaticamente.

Nota: Gli specchietti ripiegabili elettricamente funzionano quando l'accensione è inserita e per diversi minuti dopo lo spegnimento.

Nota: In caso di ripetuto intervento dei retrovisori entro un minuto, si disattiva il comando elettrico per proteggere i motorini contro il surriscaldamento.

La funzione di ripiegamento automatico può essere attivata o disattivata nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Retrovisore allentato

Se i retrovisori con ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbero non funzionare correttamente, anche se sono stati riposizionati. È necessario reimpostarli se:

- I retrovisori vibrano mentre si guida.
- I retrovisori appaiono allentati.
- I retrovisori non rimangono nella posizione chiusa o aperta.
- Uno dei retrovisori non si trova nella propria posizione di guida normale.

Per reimpostare la funzione di ripiegamento elettrico, usare il comando per aprire e chiudere i retrovisori. In fase di reimpostazione dei retrovisori con ripiegamento elettrico, si potrebbe percepire un forte rumore. Tale rumorosità è normale. Ripetere la procedura secondo necessità, ogni volta che i retrovisori vengono chiusi manualmente.

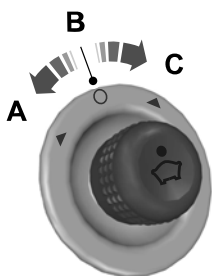
RETROVISORI ESTERNI - FURGONE

Retrovisori esterni elettrici

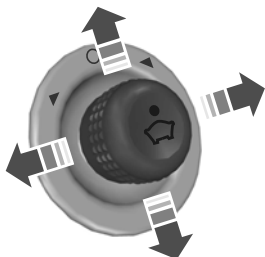


PERICOLO: Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Finestrini e specchietti

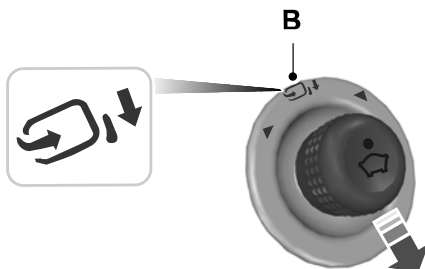


- A Interruttore retrovisore esterno lato sinistro.
- B Folle.
- C Interruttore retrovisore esterno lato destro.



Per regolare lo specchietto, spostare il comando di regolazione in direzione delle frecce.

Retrovisori esterni pieghevoli (se in dotazione)



Spostare il comando di regolazione verso il basso per ripiegare o aprire i retrovisori.

Nota: Gli specchietti ripiegabili elettricamente funzionano quando l'accensione è inserita e per diversi minuti dopo lo spegnimento.

Nota: È possibile ripiegare i retrovisori solo se il comando di regolazione è impostato in posizione B.

Nota: In caso di ripetuto intervento dei retrovisori entro un minuto, si disattiva il comando elettrico per proteggere i motorini contro il surriscaldamento.

Nota: Non agire manualmente sui retrovisori elettrici.

Retrovisore allentato

Se i retrovisori con ripiegamento elettrico vengono ripiegati manualmente, potrebbero non funzionare correttamente, anche se sono stati riposizionati. È necessario reimpostarli se:

- I retrovisori vibrano mentre si guida.
- I retrovisori appaiono allentati.
- I retrovisori non rimangono nella posizione chiusa o aperta.
- Uno dei retrovisori non si trova nella propria posizione di guida normale.

Finestrini e specchietti

Per reimpostare la funzione di ripiegamento elettrico, usare il comando per aprire e chiudere i retrovisori. In fase di reimpostazione dei retrovisori con ripiegamento elettrico, si potrebbe percepire un forte rumore. Tale rumorosità è normale. Ripetere la procedura secondo necessità, ogni volta che i retrovisori vengono chiusi manualmente.

RETROVISORE INTERNO - VEICOLI CON: RETROVISORE INTERNO FOTOCROMATICO/ RETROVISORE INTERNO CON DISPLAY VIDEOCAMERA



PERICOLO: Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Lo specchietto si oscura quando rileva luci intense provenienti da dietro il veicolo. Ritorna alla condizione normale quando le luci intense provenienti da dietro il veicolo sono scomparse o quando si seleziona la retromarcia (R).

Non bloccare i sensori posti sul lato anteriore e posteriore del retrovisore.

Nota: Anche la presenza di un passeggero al centro del sedile posteriore o di un poggiatesta centrale posteriore sollevato può impedire alla luce di raggiungere il sensore.

RETROVISORE INTERNO - VEICOLI CON: RETROVISORE INTERNO

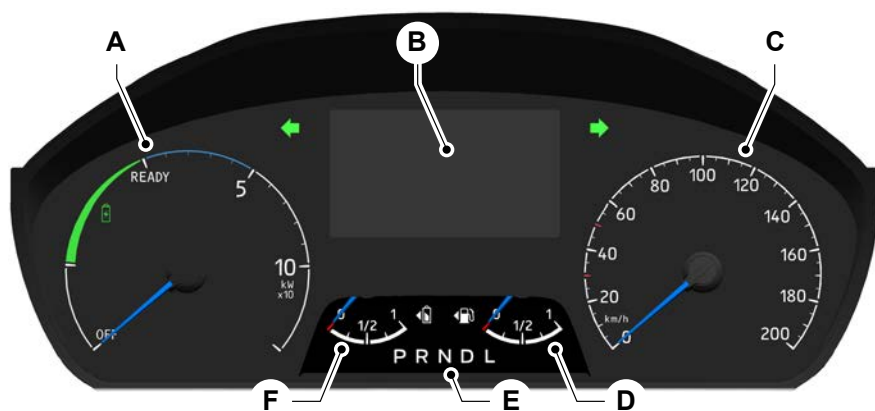


PERICOLO: Non regolare i retrovisori a veicolo in movimento. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Tirare l'aletta alla base del retrovisore verso di sé per ridurre l'effetto di luci intense provenienti da dietro il veicolo.

Quadro strumenti

INDICATORI - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



- A Indicatore di potenza.
- B Display informazioni.
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatori di posizione cambio automatico
- F Indicatore livello batteria ad alta tensione.

Indicatore di potenza

Mostra il consumo di energia elettrica istantaneo del veicolo.

La sezione verde indica che la batteria ad alta tensione viene caricata durante la frenata, la decelerazione o la guida in discesa.

La sezione blu indica una guida efficiente del veicolo.

La sezione bianca indica che la batteria ad alta tensione viene scaricata durante l'accelerazione. La guida del veicolo in questa sezione per periodi prolungati può provocare una perdita di prestazioni del veicolo.

Display informazioni

Il display informazioni visualizza le seguenti informazioni:

- Contachilometri
- Computer di bordo.
- Informazioni MyView.

Quadro strumenti

- Informazioni di assistenza al conducente.
- Informazioni di navigazione.
- Informazioni audio.
- Informazioni sul telefono.
- Impostazioni del veicolo e di sistema.
- Temperatura esterna.
- Indicatore di marcia.

Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa dal veicolo.

Il sistema rileva le regolazioni non autorizzate del contachilometri per prevenire manomissioni fraudolente della distanza totale percorsa. Se il sistema rileva regolazioni non autorizzate del contachilometri, la distanza totale percorsa indica XXXX. Il ripristino del chilometraggio originale può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e comportare spese di importo consistente.

Computer di bordo

Vedere **Computer di viaggio** (pagina 99).

Impostazioni del veicolo e di sistema

Il comando al volante del display informazioni consente di regolare le varie impostazioni di sistema. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Tachimetro

Indica la velocità del veicolo.

Indicatore livello carburante

L'indicatore di livello carburante indica approssimativamente il livello del carburante residuo all'interno del serbatoio.

La freccia vicino al simbolo della pompa di rifornimento indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone.



A



B

E236403

- A Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo.
- B Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato destro del veicolo.

Indicatori di posizione cambio automatico

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata. Vedere **Cambio automatico** (pagina 200).

Indicatore livello batteria ad alta tensione

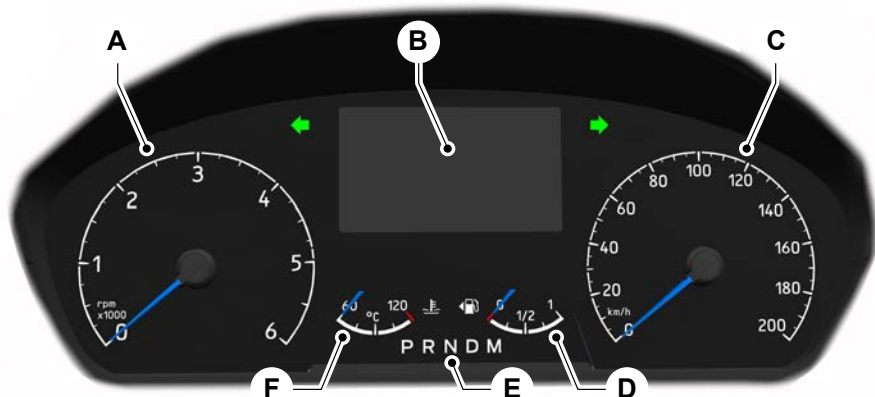
Indica la quantità di energia accumulata nella batteria ad alta tensione. Il livello aumenta o diminuisce in base al caricamento e allo scaricamento della batteria durante il normale funzionamento. Vedere **Funzionamento dei veicoli ibridi plug-in** (pagina 155).



La freccia vicino al simbolo della batteria indica su quale lato del veicolo si trova la porta di carica.

Quadro strumenti

INDICATORI - ADECEZIONE DI: VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



E260059

- A Contagiri
- B Display informazioni
- C Tachimetro
- D Indicatore livello carburante
- E Indicatori di posizione cambio automatico
- F Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

Contagiri

Indica il regime motore.

Display informazioni

Il display informazioni visualizza le seguenti informazioni:

- Contachilometri
- Computer di bordo.
- Informazioni MyView.
- Informazioni di assistenza al conducente.

- Informazioni di navigazione.
- Informazioni audio.
- Informazioni sul telefono.
- Impostazioni del veicolo e di sistema.
- Temperatura esterna.
- Indicatore marcia.

Contachilometri

Registra la distanza totale percorsa dal veicolo.

Quadro strumenti

Il sistema rileva le regolazioni non autorizzate del contachilometri per prevenire manomissioni fraudolente della distanza totale percorsa. Se il sistema rileva regolazioni non autorizzate del contachilometri, la distanza totale percorsa indica XXXX. Il ripristino del chilometraggio originale può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e comportare spese di importo consistente.

Computer di bordo

Vedere **Computer di viaggio** (pagina 99).

Impostazioni del veicolo e di sistema

Il comando al volante del display informazioni consente di regolare le varie impostazioni di sistema. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Tachimetro

Indica la velocità del veicolo.

Indicatore livello carburante

L'indicatore livello carburante indica approssimativamente il livello del carburante residuo all'interno del serbatoio.

La freccia vicino al simbolo della pompa di alimentazione indica su quale lato del veicolo si trova lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



A



B

E236403

- A Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato sinistro del veicolo.
- B Lo sportellino del bocchettone di rifornimento si trova sul lato destro del veicolo.

Indicatori di posizione cambio automatico (se in dotazione)

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata. Vedere **Cambio automatico** (pagina 200).

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore

Ad una temperatura di esercizio normale, la lancetta rimane nella sezione centrale.

Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Se si continua a guidare a un elevato regime motore (lancetta dell'indicatore nella sezione rossa), il regime motore si riduce automaticamente in modo da evitare danni al motore. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

Nota: Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata trovata ed eliminata.

Quadro strumenti

SPIE E INDICATORI

Le spie e gli indicatori riportati di seguito avvertono il conducente dell'eventuale presenza di una condizione del veicolo che potrebbe diventare critica/grave. Alcune spie si accendono all'avvio del veicolo per un controllo automatico del proprio funzionamento. Se, dopo aver avviato il veicolo, alcune spie rimangono accese, fare riferimento alle singole spie di malfunzionamento del sistema in questione per maggiori informazioni al riguardo.

Nota: *sul display informazioni vengono visualizzate alcune spie che funzionano come le spie di avvertimento, ma non si accendono quando si avvia il veicolo.*

Spia stato di carica della batteria da 12 V.



Si accende all'inserimento dell'accensione.

Se la spia si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia controllo di crociera adattivo (se in dotazione)



Si accende quando si inserisce il sistema.

Si accende in bianco quando il sistema è in modalità standby e in verde quando si imposta la velocità del controllo di crociera adattivo.

Vedere **Utilizzo del controllo di crociera adattivo** (pagina 227).

Spia airbag



Se non si illumina all'inserimento dell'accensione, se continua a lampeggiare o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia ABS



Se si accende durante la marcia, sta a indicare un malfunzionamento. Il veicolo continua a frenare normalmente senza ABS. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia abbaglianti automatici (se in dotazione)



Si accende per confermare che il sistema è pronto per assistere il conducente.

Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 76).

Spia Start/Stop



Si illumina di verde nel momento in cui il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio quando il conducente deve intervenire.



Diventa grigia con una barra sopra quando il sistema non è disponibile.

Nota: *il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.*

Spia BLIS (se in dotazione)



Si accende quando si disinserisce il sistema.

Quadro strumenti

Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 246).

Spia usura pastiglie freni



Si illumina quando le pastiglie dei freni si sono usurate oltre il limite predefinito. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia sistema frenante



PERICOLO: guidare il veicolo con la spia accesa è pericoloso. Potrebbe infatti verificarsi un calo significativo delle prestazioni di frenata. Inoltre, il veicolo potrebbe impiegare più tempo per arrestarsi. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Guidare a lungo con il freno di stazionamento inserito può danneggiare i freni e causare lesioni personali.



Si accende quando si innesta il freno di stazionamento e l'accensione è inserita.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento sia disinserito. Se il freno di stazionamento è disinserito, significa che è presente un guasto nel sistema frenante o che il livello del liquido freni è basso. Far controllare il veicolo immediatamente.

Spia temperatura liquido di raffreddamento



Se si accende con il veicolo in movimento, indica un malfunzionamento del sistema.

Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia controllo di crociera



Si accende quando si inserisce il sistema.

Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 226).

Spia AdBlue



Si accende quando il livello di AdBlue è basso. Se il livello è corretto, il problema è riconducibile a un malfunzionamento del sistema. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Vedere **Riduttore catalitico selettivo** (pagina 181).

Indicatore di direzione



Si accende all'inserimento di un indicatore di direzione o delle luci di emergenza. Lampeggia durante il funzionamento del sistema. L'aumento della velocità di intermittenza indica che una delle lampadine esterne è fulminata.

Spia portiera aperta



Si accende quando si inserisce l'accensione e resta accesa se una qualsiasi delle portiere o il cofano è aperto/a.

Spie motore



Spia di segnalazione guasti

Se la spia si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni o decelerazioni e far controllare il veicolo il prima possibile.

Quadro strumenti



Spia gruppo motore/cambio

Se la spia si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni o decelerazioni e far controllare il veicolo il prima possibile.

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Spia cinture di sicurezza non allacciate



Si accende accompagnata da un segnale acustico per ricordare agli occupanti di allacciare le cinture di sicurezza.

Vedere **Indicatore cinture di sicurezza non allacciate** (pagina 41).

Spia fendinebbia anteriore



Si accende quando si attivano i fendinebbia anteriori.

Spia presenza ghiaccio



PERICOLO: Anche se la temperatura è superiore a 4°C, la strada potrebbe presentare rischi causati da condizioni climatiche pericolose.



Si accende quando la temperatura dell'aria esterna è pari o inferiore a 4°C.

Spia candele



Se si accende, attendere che si spenga prima di partire.

Spia fari abbaglianti



Si accende quando si attivano gli abbaglianti.

Spia luci accese



Si illumina quando vengono accesi gli anabbaglianti o le luci di posizione laterali e posteriori.

Spia avviso di mantenimento corsia



Si accende quando si inserisce il sistema.

Vedere **Sistema assistente mantenimento corsia** (pagina 242).

Spia riserva carburante



Se si accende mentre si sta guidando, fare rifornimento il più presto possibile.

Spia pressione pneumatici insufficiente (se in dotazione)



Si accende se la pressione di uno o più pneumatici è inferiore al valore prescritto.

Vedere **Che cos'è il sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 395).

Quadro strumenti

Spia pressione olio



PERICOLO: se si illumina quando si sta guidando, non continuare la marcia, anche se il livello dell'olio è corretto. Fare controllare il veicolo.



Se la spia si accende mentre il motore è in moto, significa che è presente un guasto. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore.

Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 336).

Se il livello dell'olio è corretto, il problema è riconducibile a un guasto del sistema. Far controllare il veicolo immediatamente.

Spia dell'assistente anticollisione



Si accende in caso di rapido avvicinamento del proprio veicolo al veicolo che precede, informando il conducente del possibile rischio di incidente.

Potrebbe anche accendersi di rosso se la distanza dal veicolo che precede è ridotta.

Si illumina di giallo quando si disinserisce il sistema.

Si illumina quando il sistema non è disponibile.

Spia 'Pronto per guidare'



Si accende quando si avvia il veicolo e questo è pronto per partire. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

Indicatore luce retronebbia



Si accende quando si attivano i retronebbia.

Indicatore riscaldatore interno secondario



Si accende quando si inserisce il sistema.

Indicatore di marcia



Si accende per informare il conducente che passando a una marcia superiore o inferiore è



possibile migliorare le prestazioni, risparmiare carburante o ridurre le emissioni.

Spia di controllo stabilità e controllo trazione



Lampeggia durante il funzionamento del sistema.

Se non si illumina all'inserimento dell'accensione o se rimane accesa con il motore in moto, significa che è presente un guasto. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Nota: Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia.

Vedere **Controllo della stabilità** (pagina 211). Vedere **Controllo della trazione** (pagina 210).

Spia controllo della stabilità/controllo della trazione disinserito



Si accende quando si disinserisce il sistema.

Quadro strumenti

Spia di arresto sicuro



Si accende in caso di anomalia o guasto di un componente elettrico, con conseguente arresto del veicolo o attivazione della modalità di funzionamento limitato. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

Spia veicolo collegato



Si accende quando il veicolo è collegato. Dopo un tentativo di avviamento del veicolo sul display informazioni potrebbe venire visualizzato il seguente messaggio.

Nota: *Ciò non indica che il veicolo si sta ricaricando.*

Spia presenza di acqua nel carburante



Se si illumina mentre il motore è acceso, segnala la presenza di acqua in eccesso nel filtro carburante.

Vedere **Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante** (pagina 346).

SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI

Segnalazione secondaria airbag

Suona in caso di guasto della spia airbag.

Cambio automatico

Suona quando si disinserisce l'accensione o viene aperta la portiera lato guida e la leva selettoria non è in posizione di parcheggio (P).

Portiera aperta

Suona quando la portiera non è completamente chiusa e il veicolo è in movimento.

Porta di emergenza aperta (se in dotazione)

Suona in modo continuo quando la porta di emergenza è aperta.

Motore acceso

Suona quando la portiera lato guida è aperta e la chiave è inserita nel commutatore di avviamento. Suona quando si apre la portiera lato guida e la funzione Auto-Start-Stop ha spento il motore.

Luci esterne accese

Suona quando si apre la portiera lato guida e le luci esterne sono accese.

Freno di stazionamento inserito

Suona quando è stato lasciato il freno di stazionamento inserito e il veicolo è in movimento.

Se il segnale acustico di avviso non si interrompe dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato, significa che è presente un malfunzionamento. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Indicatore cinture di sicurezza non allacciate

Suona quando la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata e il veicolo è in movimento.

Display informazioni

INFORMAZIONI GENERALI



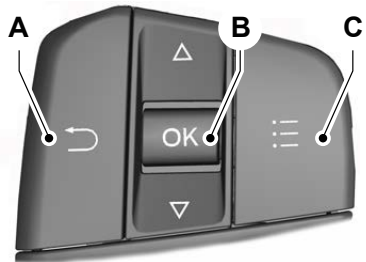
PERICOLO: La distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

Nota: Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato a quando il veicolo è fermo.

Comandi del display informazioni



E257718



E250032

- A Pulsante di ritorno.
- B Tasto OK.
- C Pulsante Menu.

Pulsante di ritorno

Usare il pulsante ritorno per tornare indietro o uscire.

Pulsante OK

Usare il tasto **OK** per effettuare una selezione. È inoltre possibile usarlo per scorrere in un menu.

Tasto Menu

Usare il tasto Menu nella schermata principale per visualizzare i sottomenu. Il tasto può anche essere utilizzato per tornare alla schermata principale.

Menu del display informazioni

Menu principale

Ozione menu
Computer di bordo 1 o Cpu di bordo 2
MyView
Guida assistita
Navigazione

Display informazioni

Opzione menu
Audio
Telefono
Impostazioni

Sottomenu

Computer di bordo 1 e Cpu di bordo 2

Opzione menu
Computer di bordo 1
Cpu di bordo 2
Reset singoli valori
Configura vista

MyView

Opzione menu
Tachimetro digitale
Consumi carburante
Computer di bordo/audio
Guida eco
Schermo vuoto

Guida assistita

Opzione menu
Controllo trazione
BLIS
BLIS rimorchio
Assistente anticollisione
Riconosc. segnali stradali
Sist. mantenimento corsia

Opzione menu
Driver Alert
Partenza salita assist.
Avviso Cross Traffic
Guida eco
Controllo rimorchio
Cruise Control
Limitatore di velocità
Park Pilot posteriore

Navigazione

Opzione menu
Casa
Destinazioni preferite
Destinazioni precedenti

Audio

Opzione menu
Radio
Dispositivo USB.
Dispositivo Bluetooth.

Telefono

Opzione menu
Tutte le chiamate
Chiamate in entrata
Chiamate perse
Chiamate in uscita

Display informazioni

Impostazioni

Opzione menu
Informazioni
Display
Guida assistita
Impostazioni veicolo
Manutenzione veicolo
MyKey

COMPUTER DI VIAGGIO

È possibile reimpostare il computer di bordo e personalizzarlo mediante il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 97).

Azzeramento del computer di bordo

Passare alla voce seguente del menu principale.

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Computer di bordo 2	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

In alternativa, è possibile reimpostare i singoli valori Viaggio.

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto Menu.
Computer di bordo 2	Premere il tasto Menu.
Reset singoli valori	Premere il pulsante OK .
Reset contachilometri parz.	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset durata viaggio	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset media consumi	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.
Reset velocità media	Premere il tasto OK e tenerlo premuto finché non compare il messaggio che conferma l'avvenuto reset del sistema.

Display informazioni

Personalizzazione

Passare alla voce seguente del menu principale.

Opzione menu	Operazione
Computer di bordo 1	Premere il tasto Menu.
Computer di bordo 2	Premere il tasto Menu.
Configura vista	Premere il pulsante OK .
Contactilometri parziale	Premere il pulsante OK .
Durata viaggio	Premere il pulsante OK .
Media consumi	Premere il pulsante OK .
Velocità media	Premere il pulsante OK .
Autonomia residua	Premere il pulsante OK .
Consumo attuale	Premere il pulsante OK .

Nota: È possibile visualizzare un massimo di quattro valori.

Contachilometri parziale

Registra la distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento del valore.

Durata viaggio

Registra il tempo totale trascorso dall'ultimo azzeramento del valore.

Media consumi

Indica il consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento del valore.

Velocità - media

Indica la velocità media del veicolo dall'ultimo azzeramento del valore.

Autonomia

Indica la distanza approssimativa che il veicolo può ancora percorrere con il carburante rimasto nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

Consumo di carburante istantaneo

Indica il consumo di carburante istantaneo.

Display informazioni

IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

Lingua

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante OK .
Lingua	Premere il pulsante OK . Scegliere l'impostazione applicabile.

Unità di misura

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante OK .
Unità di misura	Premere il pulsante OK . Scegliere l'impostazione applicabile.

Unità di temperatura

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante OK .
Unità temperatura	Premere il pulsante OK . Scegliere l'impostazione applicabile.

Unità di pressione pneumatici (se in dotazione)

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Display	Premere il pulsante OK .
Pressione pneum.	Premere il pulsante OK . Scegliere l'impostazione applicabile.

Display informazioni

Suoneria

Opzione menu	Operazione
Impostazioni	Premere il tasto Menu.
Impostazioni veicolo	Premere il pulsante OK .
Suoneria	Premere il pulsante OK .
Parcheggio trovato	Premere il pulsante OK .
Informazioni	Premere il pulsante OK .

MESSAGGI DI INFORMAZIONI



E259919

Premere il pulsante **OK** per confermare e rimuovere alcuni messaggi dal display informazioni. Per accedere ai menu, potrebbe essere necessario confermare alcuni messaggi. Il display informazioni cancella automaticamente gli altri messaggi dopo breve tempo.

Nota: A seconda degli accessori e del tipo di quadro strumenti di cui è dotato il veicolo, non tutti i seguenti messaggi sono visualizzabili o disponibili. Il display informazioni potrebbe abbreviare alcuni messaggi.

Airbag

Messaggio	Operazione
Airbag guasto Riparare subito	Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Display informazioni

Sospensioni pneumatiche

Messaggio	Operazione
Sospensione pneumatica guasta Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sospensione pneumatica accesa per velocità veicolo	Nessuna azione richiesta. Compare quando il sistema attiva la sospensione pneumatica dopo che il conducente ha guidato il veicolo superando la velocità preimpostata.

Fari abbaglianti a controllo automatico

Messaggio	Operazione
Scarsa visibilità Telecamera anteriore Pulire il vetro	Appare quando la visibilità del sensore della telecamera anteriore è ridotta. Pulire il parabrezza.
Telecam. anteriore guasta Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Telecamera anteriore temporaneamente non disponibile	Compare quando il sensore della telecamera anteriore è guasto. Attendere che il sensore si raffreddi. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Batteria e sistema di carica

Messaggio	Operazione
Impianto elettrico sovraccarico Arrestare l'auto	Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza e spegnere il motore. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Batteria scarica Cfr. manuale	Compare se la batteria è scarica o se il livello di carica è basso. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Cruise Control e Cruise Control adattativo

Messaggio	Operazione
Sensore radar anteriore bloccato Cfr. manuale	Compare in caso di visibilità ridotta del sensore.

Display informazioni

Messaggio	Operazione
	Vedere Controllo di crociera (pagina 226).
Cruise control adattabile non disponibile	Comparire quando il sistema non è disponibile. Vedere Controllo di crociera (pagina 226).
Forward Alert guasto	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Vedere Controllo di crociera (pagina 226).

Livello del liquido di scarico diesel (AdBlue)

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Intervallo XXX mls	Indica l'autonomia approssimativa prima dell'esaurimento del liquido di scarico diesel nel serbatoio.
AdBlue® basso Intervallo XXXX km Rabboccare subito	Indica l'autonomia approssimativa prima dell'esaurimento del liquido di scarico diesel nel serbatoio. Rifornire appena possibile con liquido di scarico diesel. Vedere Riduttore catalitico selettivo (pagina 181).
AdBlue® basso Nessun avvio tra XXXX km	Indica l'autonomia approssimativa prima dell'esaurimento del liquido di scarico diesel nel serbatoio che impedirà l'avviamento del motore. Rifornire appena possibile con liquido di scarico diesel. Vedere Riduttore catalitico selettivo (pagina 181).
Livello AdBlue® vuoto. Rabboccare per avviare	Il serbatoio del liquido di scarico diesel è vuoto e ciò impedisce l'avviamento del motore. Rifornire il serbatoio del liquido di scarico diesel. La quantità minima di rabbocco dell'AdBlue necessaria per riavviare il motore è di 5,7 L. Vedere Riduttore catalitico selettivo (pagina 181).

Nota: Dopo aver rifornito il serbatoio del liquido di scarico diesel potrebbe trascorrere qualche istante prima che venga registrato l'aumento del livello di liquido.

Nota: Se il veicolo è in pendenza, potrebbero essere necessari più di 5,7 L di liquido di scarico diesel (quantità di riempimento minima) per riavviare il motore.

Display informazioni

Malfunzionamento del sistema per liquido di scarico diesel (AdBlue)

Messaggio	Operazione
Sistema AdBlue® guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sistema AdBlue® Nessun avvio tra XXXX km	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sistema AdBlue® Ripa- rare per avviare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Portiera aperta

Messaggio	Operazione
Il veicolo è acceso	Viene visualizzato se si apre la portiera lato guida quando il motore è in moto e la velocità della vettura è 5 km/h o inferiore. Viene visualizzato se si apre la portiera lato guida dopo che la funzione auto-start-stop ha spento il motore.

Motore

Messaggio	Operazione
Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Surriscaldamento del motore Arrestare l'auto	Viene visualizzato quando la temperatura del motore è troppo alta. Arrestare il veicolo non appena possibile in modo sicuro, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo. Vedere Controllo del liquido di raffreddamento del motore (pagina 339).
Cambiare subito olio motore	Compare quando l'olio motore è quasi giunto al termine della sua vita utile. Cambiare l'olio motore al più presto.

Display informazioni

Messaggio	Operazione
	Non ignorare le spie e i messaggi relativi al cambio dell'olio motore. Eventuali danni ai componenti che ne conseguono non sono coperti dalla garanzia.
Necessario cambio olio	Compare quando l'olio motore è giunto al termine della sua vita utile. La coppia motore si riduce, indicando il rischio di danneggiare il motore. Cambiare immediatamente l'olio motore.

Filtro di scarico

Messaggio	Operazione
Filtro di scarico al limite. Guida per rigener. adesso	Se le condizioni di guida e i limiti di velocità lo consentono, guidare continuamente il veicolo per 30 km mantenendo una velocità media minima di 60 km/h in modo da pulire il filtro antiparticolato diesel. Se non si interviene in seguito all'accensione della spia o alla comparsa del messaggio, i componenti potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia del veicolo.
Filtro di scarico oltre il limite Riparare subito	Compare quando il filtro di scarico è sovraccarico. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Se non si interviene in seguito all'accensione della spia o alla comparsa del messaggio, i componenti potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Sistema del carburante

Messaggio	Operazione
Rilevata acqua nel carburante Riparare	Compare in caso di rilevamento di una quantità eccessiva di acqua nel filtro carburante da parte del sistema. Vedere Scarico del punto di raccolta del filtro carburante (pagina 337). Vedere Scarico del punto di raccolta del filtro carburante (pagina 337).

Partenza in salita assistita

Messaggio	Operazione
Partenza in salita non disponibile	Viene visualizzato quando il sistema di assistenza per la partenza in salita non è disponibile. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Display informazioni

Messaggio	Operazione
	Vedere Assistente alla partenza in salita (pagina 208).

Manutenzione

Messaggio	Operazione
Cambiare l'olio motore	Compare quando l'olio motore è giunto al termine della sua vita utile e deve essere cambiato.
Liquido freni in esaurimento Far rabboccare	Compare in caso di livello del liquido freni basso o di guasto al sistema frenante. Vedere Controllo del liquido dei freni (pagina 342). Far controllare il veicolo immediatamente.
Pastiglia dei freni usurata Riparare subito	Compare quando le pastiglie dei freni si sono usurate oltre il limite predefinito.
Livello liquido lavavetri basso	Appare quando il liquido lavavetri è basso e deve essere rabboccato. Vedere Controllo del liquido lavavetri (pagina 346).

Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Messaggio	Operazione
Park Assist guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile. Vedere Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore (pagina 213).

Freno di stazionamento

Messaggio	Operazione
Freno a mano inserito	Appare quando il freno di stazionamento è inserito, il motore è in funzione e la velocità della vettura è superiore a 10 km/h. Se il messaggio persiste anche dopo aver rilasciato il freno di stazionamento, significa che il sistema ha rilevato un guasto da riparare. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Display informazioni

Assistente anticollisione

Messaggio	Operazione
Forward Alert non disponibile	Comparire quando il sistema non è disponibile. Vedere Assistente anticollisione (pagina 258).

Sistema di avviamento

Messaggio	Operazione
Per avviare azionare il freno	Comparire all'accensione del veicolo per ricordare al conducente di premere a fondo il pedale del freno. Vedere Avviamento e arresto del motore (pagina 148).
Per avviare premere la frizione	Appare all'accensione del veicolo per ricordare al conducente di premere a fondo il pedale della frizione. Vedere Avviamento e arresto del motore (pagina 148).
Superati tempi avviamento	Comparire in caso di mancato avviamento del veicolo. Vedere Avviamento e arresto del motore (pagina 148).

Sistema sterzante

Messaggio	Descrizione
Sterzo guasto Riparare subito	Il sistema non funziona correttamente. Arrestare il veicolo non appena possibile in condizioni di sicurezza. Lo sterzo conserva la sua completa funzionalità, ma sarà necessario esercitare una forza maggiore sul volante. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	
Servosterzo guasto Riparare	

Controllo della trazione

Messaggio	Operazione
Controllo trazione spento	Comparire quando si disinserisce il sistema. Vedere Utilizzo del controllo della trazione (pagina 210).

Avviamento remoto - Cambio automatico

COS'È L'AVVIAMENTO REMOTO

Il sistema consente di avviare il veicolo in remoto e quindi di riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una determinata temperatura.

LIMITI ALL'AVVIAMENTO REMOTO

L'avviamento remoto non funziona se:

- L'avvisatore acustico di allarme sta suonando.
- Il cofano è aperto.
- Il cambio non è in posizione di parcheggio (P).
- L'avviamento remoto non è abilitato.
- L'accensione è inserita.

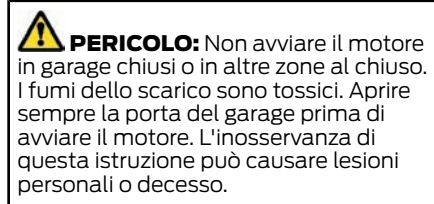
Nota: non utilizzare l'avviamento remoto se il livello di carburante è basso.

ABILITAZIONE DELL'AVVIAMENTO REMOTO

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Attivare **Sistema**.

Nota: per utilizzare l'avvio remoto, assicurarsi che il modem sia attivo. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 427).

AVVIAMENTO E ARRESTO REMOTO DEL VEICOLO



Usare l'app FordPass per avviare il veicolo.

Nota: gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Nota: Le luci si accendono quando il veicolo è in funzione.

Nota: L'avvisatore acustico suona se il sistema non si avvia.

Nota: Dopo l'accensione del veicolo in remoto, tutti gli altri sistemi del veicolo rimangono disattivati.

Nota: potrebbe essere necessario attendere qualche istante prima di poter avviare in remoto il veicolo in seguito all'arresto.

Nota: dopo l'avviamento in remoto, il veicolo rimane protetto. Per inserire l'accensione e guidare il veicolo è necessario che all'interno del veicolo sia presente una chiave valida.

Nota: È consentito un massimo di due avviamenti remoti. Dopodiché è necessario inserire e disinserire l'accensione prima di poter eseguire nuovamente l'avviamento remoto.

Usare l'app FordPass per spegnere il veicolo.

Avviamento remoto - Cambio automatico

IMPOSTAZIONI PER L'AVVIAMENTO REMOTO

Impostazioni del climatizzatore

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Climatizzatore**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Ultime impostazioni**.

Nota: selezionando **Automatico**, il sistema prova a riscaldare o raffreddare l'abitacolo a una temperatura di 22°C.

Nota: selezionando **Ultime impostazioni**, il sistema memorizza le ultime impostazioni utilizzate.

Nota: se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni del climatizzatore.

Nota: Inserendo l'accensione, il sistema di climatizzazione ritorna alle impostazioni utilizzate per ultime.

Impostazioni dei sedili riscaldati

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Sedili**.
5. Selezionare **Automatico** oppure **Spento**.

Nota: impostando i sedili riscaldati su **Automatico**, questi si attivano in presenza di basse temperature.

Nota: se il veicolo è stato avviato in remoto, non è possibile regolare le impostazioni dei sedili riscaldati.

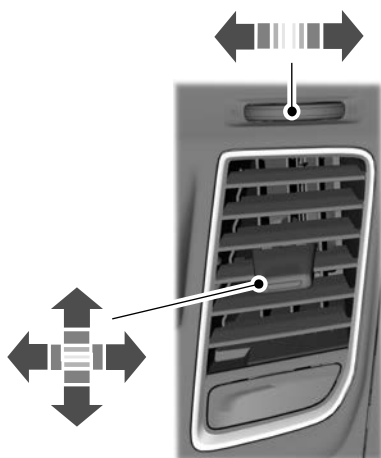
Impostazione della durata per l'avviamento remoto

È possibile impostare una durata per l'avviamento remoto.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **Avvio remoto**.
4. Selezionare **Durata**.

Sistema di climatizzazione

BOCCHETTE DELL'ARIA



E252151

CLIMATIZZAZIONE MANUALE

Attivazione e disattivazione del controllo della temperatura



Attivazione e disattivazione dell'aria di ricircolo



Nota: L'aria attualmente presente nell'abitacolo viene messa in circolo.

Attivazione e disattivazione del sistema di aria condizionata



Nota: In determinate condizioni, il compressore del sistema di aria condizionata potrebbe continuare a funzionare dopo avere disattivato l'aria condizionata.

Attivazione e disattivazione della funzione di sbrinamento massimo



Ruotare in senso orario la manopola di regolazione della temperatura oltre temperatura più alta per aumentare al massimo lo sbrinamento.

Nota: Il controllo della temperatura salta nuovamente al valore massimo.

Nota: Quando si attiva lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato, il lunotto termico e il sistema di aria condizionata rimangono accesi. Il motorino ventilatore è impostato sulla velocità massima.

Nota: Quando si spegne lo sbrinamento massimo, il parabrezza riscaldato e il lunotto termico rimangono accesi.

Attivazione e disattivazione della funzione di raffreddamento massimo



Ruotare il comando di regolazione della temperatura in senso antiorario oltre la posizione minima per aumentare al massimo il raffreddamento.

Nota: Il controllo della temperatura salta nuovamente al valore minimo.

Nota: Quando si spegne il raffreddamento massimo, il sistema di aria condizionata rimane acceso.

Sistema di climatizzazione

Impostazione della velocità del motorino ventilatore



Nota: Le luci sul comando si accendono indicando la velocità del motorino della ventola.

Nota: Spegnendo il motorino ventilatore, il sistema di aria condizionata si spegne e i finestrini potrebbero appannarsi.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul parabrezza



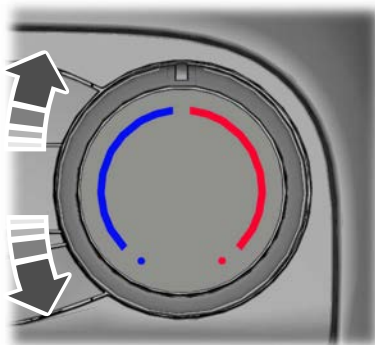
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sul cruscotto



Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Impostazione della temperatura



Ruotare in senso antiorario il comando temperatura per impostare temperature più basse.

Ruotare in senso orario il comando temperatura per impostare temperature più alte.

SUGGERIMENTI PER IL CONTROLLO DELLA CLIMATIZZAZIONE INTERNA

Suggerimenti generali

Non collocare oggetti sotto i sedili anteriori per evitare interferenze con l'aria diretta verso i sedili posteriori.

rimuovere ogni traccia di neve, ghiaccio o foglie dalla zona di aspirazione aria alla base del parabrezza.

Nota: è possibile avvertire un piccolo flusso d'aria dalle bocchette di ventilazione del pozzetto indipendentemente dalla regolazione della distribuzione dell'aria.

Nota: per ridurre l'accumulo di umidità all'interno del veicolo, non guidare con il sistema disinserito o con la distribuzione dell'aria sempre impostata sul ricircolo.

Sistema di climatizzazione

Nota: Per ridurre l'appannamento del parabrezza in condizioni atmosferiche umide, dirigere l'aria alle bocchette di ventilazione del parabrezza.

Nota: l'uso prolungato dell'aria di ricircolo può causare l'appannamento dei finestrini.

Nota: Per migliorare le prestazioni e l'efficacia di raffreddamento, utilizzare il sistema di aria condizionata insieme all'aria di ricircolo.

Riscaldamento rapido dell'abitacolo

- Selezionare la velocità motorino ventilatore più alta.
- Selezionare la temperatura più alta.
- Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione nel pozzetto.

Impostazioni consigliate per il riscaldamento

- Selezionare una velocità motorino ventilatore media.
- Selezionare la temperatura richiesta.
- Dirigere l'aria alle bocchette di ventilazione del pozzetto e del parabrezza.

Raffreddamento rapido dell'abitacolo

- Selezionare il raffreddamento massimo.

Nota: per raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata con clima caldo, aprire i finestrini durante la guida fino a sentire l'uscita di aria fredda dalle bocchette di ventilazione.

Impostazioni consigliate per il raffreddamento

- Selezionare una velocità motorino ventilatore media.
- Selezionare la temperatura richiesta.

- Dirigere l'aria verso le bocchette di ventilazione del cruscotto.
- Premere A/C.

Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature

- Selezionare lo sbrinamento massimo.

Disappannamento o rimozione di eventuali strati sottili di ghiaccio dal parabrezza

- Selezionare lo sbrinamento massimo.

SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE PASSEGGERI POSTERIORI

Regolazione della velocità del motorino ventilatore



Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione sopra la testa, il sistema distribuisce aria fredda.

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione nel pozzetto, il sistema distribuisce aria calda.

Sistema di climatizzazione

Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa e nel pozzetto



Se si direziona il flusso d'aria nelle bocchette di ventilazione sopra la testa e nel pozzetto, il sistema distribuisce aria calda.

PARABREZZA TERMICO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dal parabrezza. Dopo qualche istante il parabrezza riscaldato si disattiva.

Nota: Prima di attivare il parabrezza riscaldato, assicurarsi che il motore sia in funzione.

Nota: Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per sbrinare e disappannare il lunotto termico. Dopo qualche istante il lunotto termico si disattiva.

Nota: assicurarsi che il motore sia acceso prima di attivare il lunotto termico.

Nota: Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati alla resistenza del lunotto termico.

RETROVISORI ESTERNI RISCALDATI - VEICOLI SENZA: LUNOTTO TERMICO



Premere il pulsante per eliminare il ghiaccio sottile e l'appannamento dai retrovisori esterni. Premere di nuovo il pulsante per disattivarle. Si disattivano dopo breve tempo.

Nota: Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo. Queste azioni possono danneggiare il vetro e gli specchi retrovisori.

Nota: Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca.

RETROVISORI ESTERNI RISCALDATI - VEICOLI CON: LUNOTTO TERMICO

Inserendo il lunotto termico, si attivano anche i retrovisori esterni riscaldati.

Nota: Non rimuovere il ghiaccio dagli specchietti retrovisori utilizzando un raschietto, né tentare di regolare il vetro dello specchietto se è bloccato dal gelo.

Nota: Non pulire l'alloggiamento dello specchietto o lo specchietto del retrovisore con abrasivi aggressivi, carburante o altri prodotti detergenti a base di petrolio o ammoniaca. La garanzia del veicolo potrebbe non coprire i danni causati all'alloggiamento o al vetro dello specchietto.

Sistema di climatizzazione

RISCALDATORE AUSILIARIO

Principio di funzionamento

Il sistema è progettato per ridurre i tempi di riscaldamento del motore durante la marcia. Se non viene disattivato dal conducente, si attiva o disattiva in base alla temperatura dell'aria esterna e alla temperatura del liquido di raffreddamento.

Il sistema riscalda il motore e l'abitacolo del veicolo. Utilizza il carburante contenuto nel serbatoio carburante del veicolo.

Uso del riscaldatore ausiliario



PERICOLO: Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: non utilizzare il riscaldatore ausiliario durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Il sistema funziona se il contenuto del serbatoio è di almeno 16 L e la temperatura esterna è inferiore a 5°C.

Nota: Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

Nota: Assicurarsi che l'uscita di scarico del riscaldatore, situata dietro lo pneumatico anteriore lato destro, non sia ostruita da neve, ghiaccio o fango per evitare un eventuale malfunzionamento del riscaldatore stesso.

Nota: Quando il sistema è in funzione, dalla parte inferiore del veicolo fuoriescono fumi di scarico. Tale condizione è normale.

Il sistema può essere attivato o disattivato nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.

Riscaldatore a veicolo fermo

Principio di funzionamento

Il sistema è progettato per riscaldare il veicolo quando questo è fermo.

Il sistema riscalda il motore e l'abitacolo del veicolo. Utilizza il carburante contenuto nel serbatoio carburante del veicolo.

Il sistema funziona solo a veicolo fermo con motore spento.

Nota: assicurarsi che l'uscita di scarico del riscaldatore, situata dietro lo pneumatico anteriore destro, non sia ostruita da neve, ghiaccio o fango per evitare un eventuale malfunzionamento del riscaldatore.

Uso del riscaldatore a veicolo fermo



PERICOLO: Dopo un incidente si consiglia di far controllare e riparare il riscaldatore da un tecnico qualificato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: non utilizzare il riscaldatore ausiliario funzionante a veicolo fermo durante le soste presso le stazioni di servizio o in prossimità di vapori combustibili, polvere o all'interno di spazi ristretti. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Sistema di climatizzazione

Il sistema funziona solo se il contenuto del serbatoio carburante del veicolo è di almeno 16 L.

Nota: *Il sistema non funziona se il livello di carica della batteria è basso.*

Se il sistema funziona correttamente:

- Evita la formazione di ghiaccio sottile sui finestrini e aiuta a prevenire la formazione di condensa.
- Permette al motore di raggiungere più rapidamente la normale temperatura di esercizio.

Nota: *se il riscaldatore è nella fase di spegnimento, il carburante in eccesso al suo interno viene bruciato completamente, generando un minimo di calore, rumore o scarico.*

Impostazione del timer

Il sistema ha tre diverse modalità, che possono essere impostate attraverso il display informazioni.

Modalità timer	Descrizione
Una volta	Consente di impostare un ciclo di riscaldamento per uno specifico giorno. Se le condizioni lo consentono, il riscaldatore si avvia fino a 40 minuti prima dell'ora impostata in un determinato giorno. ¹
Orario 1	Consente di programmare un ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.
Orario 2	Consente di programmare un secondo ciclo di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. L'orario impostato rimane memorizzato e il sistema riscalda il veicolo prima dell'orario di partenza programmato.

¹ È necessario impostare l'orario e il giorno per questa modalità prima di selezionare la casella del display informazioni.

Nota: *L'ora e la data dell'orologio del veicolo devono essere impostate correttamente.*

Impostazioni di sistema

È possibile personalizzare le impostazioni mediante il menu delle impostazioni di sistema nel display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Inserimento del riscaldamento continuo

In presenza di determinate condizioni, il riscaldatore si avvia o continua a funzionare fino a 30 minuti quando viene disinserita l'accensione.

Nota: *è possibile utilizzare questa modalità per mantenere il calore all'interno dell'abitacolo dopo aver disinserito l'accensione. Al termine del periodo previsto in questa modalità, la casella del display informazioni viene deselezionata.*

Sistema di climatizzazione

Attivazione e disattivazione del riscaldatore a veicolo fermo mediante telecomando

Il trasmettitore del riscaldatore a veicolo fermo consente di avviare in remoto il riscaldatore, lasciandolo in funzione fino a 30 minuti, oppure di interrompere tutte le modalità del riscaldatore.

Nota: è possibile abbinare al veicolo fino a tre trasmettitori.

Nota: la spia LED sul trasmettitore remoto non indica lo stato effettivo del riscaldatore. Non garantisce inoltre la ricezione del segnale di accensione o spegnimento da parte del riscaldatore.

Nota: Il segnale del trasmettitore ha una portata massima di circa 600 m. I dispositivi elettronici che operano sulla stessa frequenza potrebbero influire sulla sua portata.

Premere e tenere premuto il pulsante **ON** o **HEAT** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore verde sul trasmettitore stesso.

Premere e tenere premuto il pulsante **OFF** sul trasmettitore finché non si accende una spia LED di colore verde sul trasmettitore stesso. Ciò vale solo per la modalità del riscaldatore attualmente impostata, quindi le impostazioni future relative al timer o al riscaldamento continuo non vengono disattivate.

La seguente tabella riporta le indicazioni del telecomando per il riscaldatore a veicolo fermo.

LED trasmettitore	Descrizione
Verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio.
Lampeggiante verde	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio e il riscaldamento viene avviato.
Lampeggiante rossa (veloce)	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio, che non è stato tuttavia ricevuto dal riscaldatore.
Lampeggiante rossa (lenta)	Il trasmettitore ha inviato un segnale radio e il riscaldamento viene arrestato.

Sedili

POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



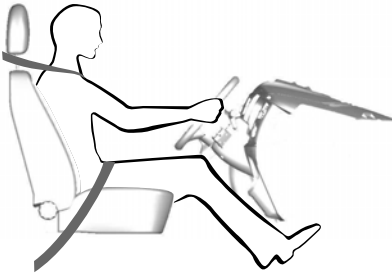
PERICOLO: non reclinare eccessivamente lo schienale del sedile in quanto il passeggero potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza, con conseguenti lesioni personali in caso di incidente.



PERICOLO: Sedere sempre in posizione eretta, contro lo schienale e con i piedi a terra.



PERICOLO: Non riporre oggetti in posizioni più alte rispetto allo schienale del sedile. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.



Se usati in maniera corretta, sedile, poggiatesta, cintura di sicurezza e airbag forniscono la protezione ottimale in caso di incidente.

È consigliabile attenersi alle seguenti istruzioni:

- Sedere in posizione eretta, facendo arretrare il più possibile la base della spina dorsale.
- Nel reclinare lo schienale, assicurarsi che il busto non superi un'inclinazione di 30 gradi rispetto alla posizione eretta.
- Regolare il poggiatesta in maniera che la sua sommità sia in linea con la parte superiore della propria testa e quanto più avanti possibile. Accertare che la posizione assunta sia comunque confortevole.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il proprio corpo e il volante. Si consiglia di lasciare almeno 25 cm tra lo sterno e la copertura dell'airbag.
- Afferrare il volante avendo le braccia leggermente piegate.
- Piegare lievemente le gambe in maniera da poter premere a fondo i pedali.
- Posizionare il nastro diagonale e il nastro addominale della cintura di sicurezza rispettivamente in corrispondenza del centro della spalla e lungo i fianchi.

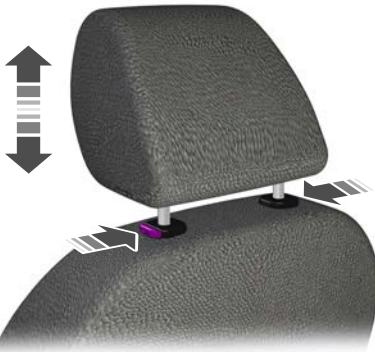
Controllare che la posizione di guida sia confortevole e che sia possibile mantenere il pieno controllo del veicolo.

POGGIATESTA



PERICOLO: Prima di mettersi alla guida, regolare completamente il poggiatesta. Ciò consentirà di ridurre al minimo il rischio di lesioni al collo in caso di incidente. Non regolare il poggiatesta con veicolo in movimento.

Sedili



E66539

Regolazione dei poggiatesta

⚠ PERICOLO: Quando il sedile posteriore è occupato da un passeggero o da un seggiolino per bambini, sollevare il relativo poggiatesta.

Regolare il poggiatesta in maniera che la sommità sia a livello con la parte più alta della propria testa.

Smontaggio dei poggiatesta

Premere i tasti di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

SEDILI MANUALI

⚠ PERICOLO: Non regolare il sedile o lo schienale lato conducente quando il veicolo è in movimento.

⚠ PERICOLO: Non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale prima di riportarlo nella posizione originale. Tirare lo schienale per verificare che sia saldamente bloccato, dopo averlo riportato nella sua posizione originale. Un sedile non bloccato può diventare pericoloso in caso di arresto improvviso o di urto.

⚠ PERICOLO: Dopo aver sbloccato la leva, spingerlo avanti e indietro per controllare che sia saldamente bloccato.

⚠ PERICOLO: Il sedile del conducente è dotato di bulloni di arresto amovibili sulla guida che consentono di accedere alla batteria del veicolo. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 344).

Arretramento e avanzamento dei sedili



E130249

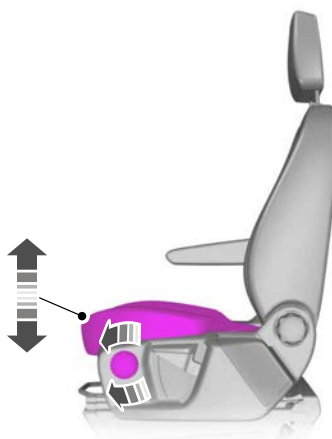
Sedili

Regolazione del supporto lombare



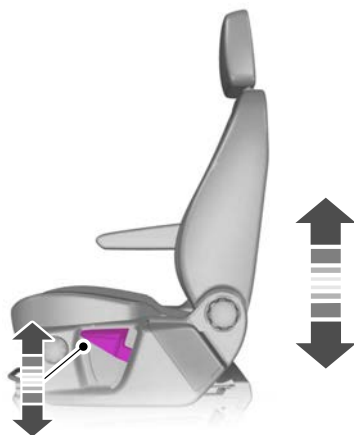
E146386

Regolazione del cuscino del sedile



E146959

Regolazione dell'altezza del sedile del guidatore



E146384

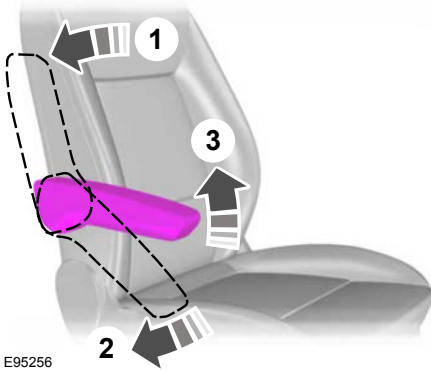
Regolazione dell'inclinazione



E146385

Sedili

Regolazione del bracciolo



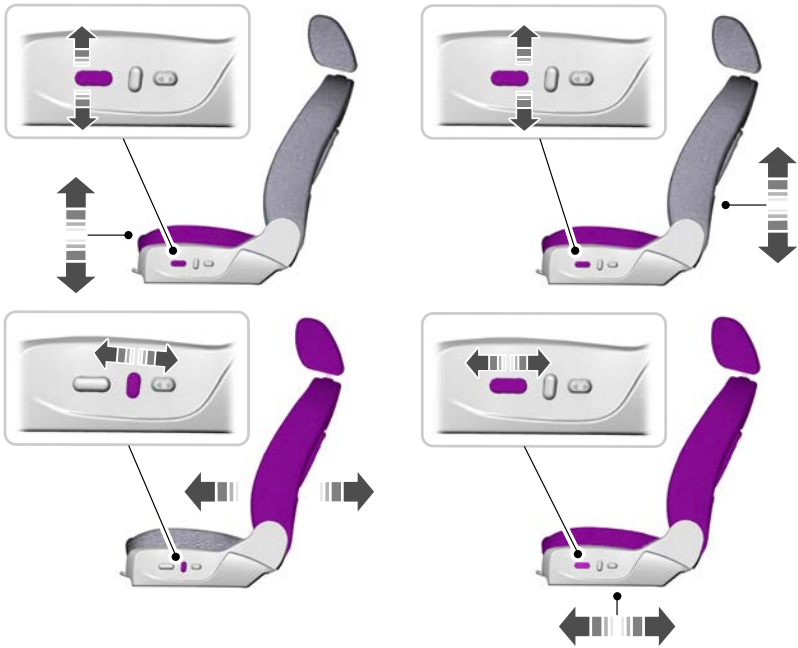
SEDILI ELETTRICI

⚠ PERICOLO: Non regolare il sedile guidatore quando il veicolo è in movimento.

⚠ PERICOLO: Non sistemare carichi o altri oggetti dietro lo schienale del sedile prima di riportarlo nella posizione originale.

⚠ PERICOLO: Il sedile guidatore è dotato di bulloni di arresto amovibili sulla guida che consentono di accedere alla batteria del veicolo. Vedere **Sostituzione batteria 12 V** (pagina 344).

Sedili



E138647

Sedili

Supporto lombare a regolazione elettrica



E138648

SEDILI POSTERIORI - FURGONE

PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, non utilizzare i sedili unici come letto. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

PERICOLO: Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

PERICOLO: Non appoggiare alcun oggetto su un sedile ripiegato. In caso di incidente o arresto improvviso, gli oggetti in materiale duro possono trasformarsi in veri e propri proiettili, aumentando il rischio di gravi lesioni personali.

PERICOLO: Non sedersi in un sedile piegato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

Regolazione dell'inclinazione



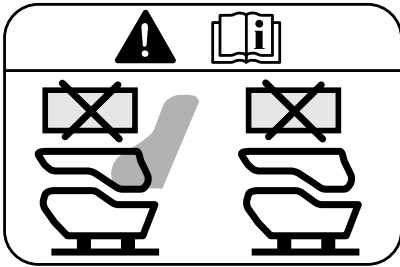
E146605

Con il sedile occupato, sollevare la leva oppure tirare la cinghia per reclinare lo schienale del sedile.

Ripiegamento dello schienale del sedile

PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.

Sedili



E187831

Entrata agevolata

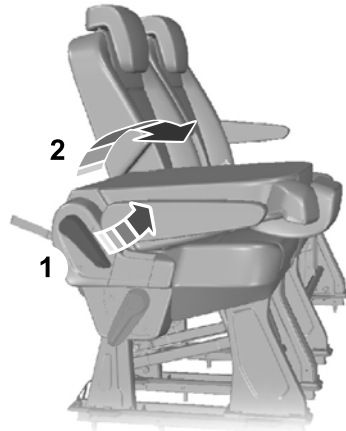
Accesso ai sedili della terza fila



PERICOLO: Dopo aver agganciato i supporti dei sedili nei relativi fermi a pavimento, controllare che gli indicatori di bloccaggio non sporgano.

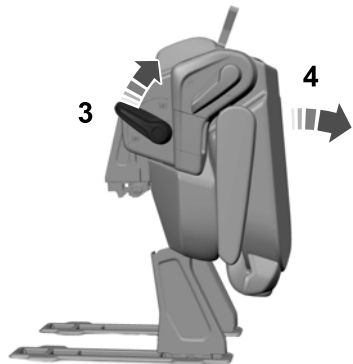


PERICOLO: Durantel'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.



E224141

1. Piegare in avanti lo schienale del sedile tirando la leva superiore oppure tirare la cinghia rossa sullo schienale per sbloccarlo.
2. Portare lo schienale del sedile in posizione abbassata finché il meccanismo di reclinazione non si innesta.



E224142

3. Tirare la leva inferiore verso l'alto.

Sedili

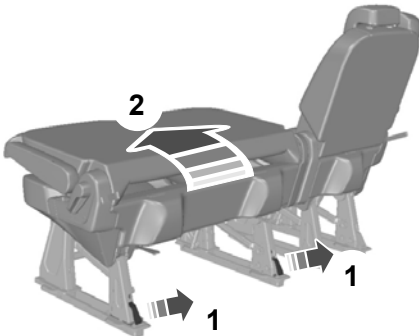
4. Sollevare e piegare in avanti l'intero sedile.

Per riportare lo schienale del sedile in posizione di seduta, svolgere la procedura nell'ordine inverso.

Rimozione dei sedili

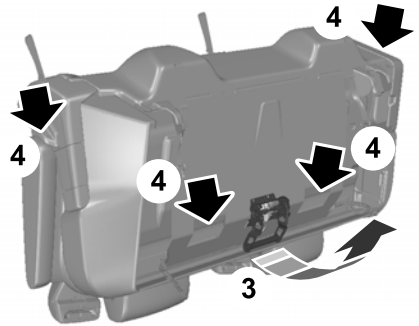
⚠ PERICOLO: I sedili possono pesare fino a 60 kg. Non tentare di sollevare o trasportare qualsiasi sedile da soli.

⚠ PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



E146611

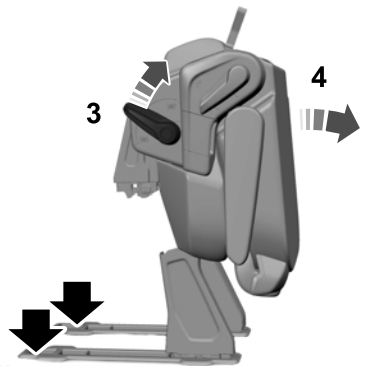
1. Piegare in avanti tutti gli schienali dei sedili. Vedere **Accesso ai sedili della terza fila**.
2. Inclinare il sedile in avanti. Per i sedili singoli, tirare la leva inferiore verso l'alto e piegare in avanti il sedile. Per i sedili doppi della terza fila, tirare entrambe le cinghie di sblocco e piegare il sedile verso l'alto servendosi delle cinghie stesse.



E224143

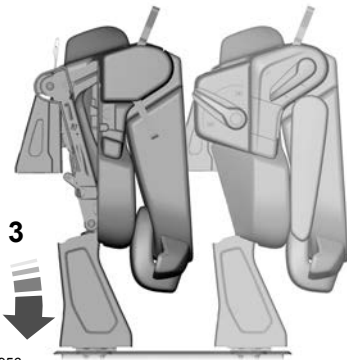
3. È ora possibile accedere alla maniglia di sblocco. Tirarla per sbloccare i meccanismi di fermo sul pianale e piegare il sedile in avanti.
4. Sollevare e rimuovere il sedile. Per i sedili singoli, afferrare il sedile dal suo pannello laterale. Per i sedili doppi, afferrare le due sezioni accanto alla maniglia di sblocco.

Nota: I sedili della terza fila possono essere posizionati direttamente dietro quelli della seconda fila in modo da aumentare lo spazio di carico.



E224144

Sedili

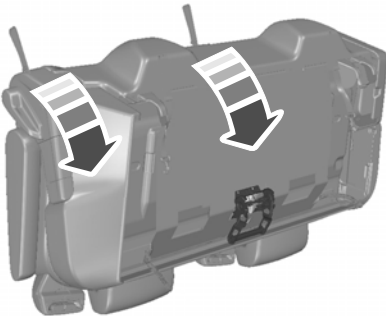


E187956

Montaggio dei sedili



PERICOLO: Durante l'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.

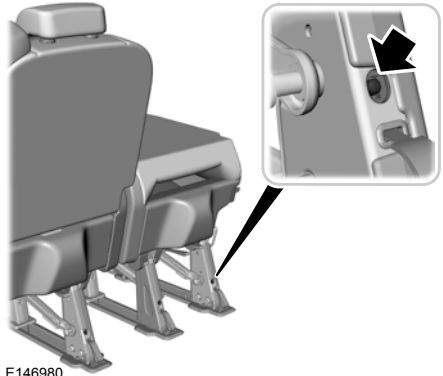


E224145

1. I fermi sul pianale sono progettati per innestarsi quando i sedili vengono abbassati nella guida presente sul pianale stesso.

Nota: Se i fermi del sedile non si innestano, rimuovere il sedile tirando di nuovo la maniglia di sblocco e ripetere la procedura. Vedere **Rimozione dei sedili**.

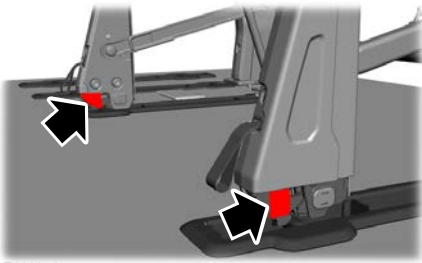
2. Per i sedili doppi e per il sedile singolo della terza fila, tirare entrambe le cinghie superiori e abbassare il sedile in posizione di seduta. Per il sedile singolo della seconda fila, tirare all'indietro la leva grande e abbassare il sedile.



E146980

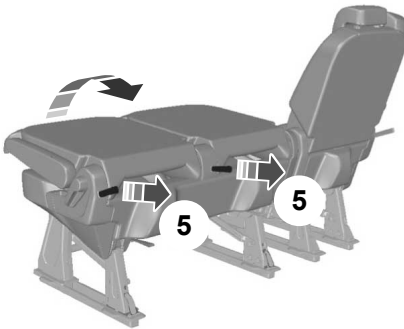
3. Nella parte inferiore di ciascuna gamba del sedile è presente un indicatore di bloccaggio. Controllare gli indicatori di bloccaggio dopo aver montato i sedili.

Sedili



E160371

- Controllare che gli indicatori di bloccaggio di colore rosso presenti nella parte inferiore dei supporti del sedile non siano visibili oltre il livello del pavimento.



E263672

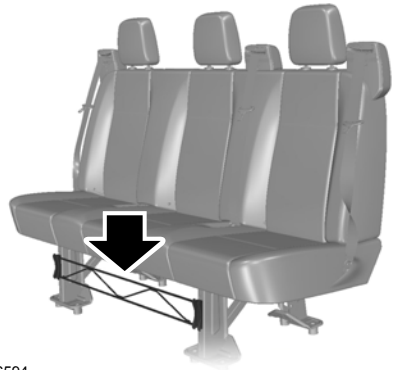
- Sbloccare lo schienale del sedile tirando le cinghie rosse oppure la leva laterale superiore, quindi portarlo in posizione di seduta finché il meccanismo di reclinazione non si innesta.

Conservazione dei sedili

- Trattare i sedili con cura.
- Conservare i sedili in un ambiente caldo e asciutto.

- Assicurarsi che i sedili siano adeguatamente fissati e che non possano cadere.
- Prestare particolare attenzione ai fermi integrati nei piedini del sedile. Posizionare il sedile su una superficie solida per evitare che il meccanismo di fermo si sporchi.

Doppia cabina



E146594

La protezione del carico posta sotto il sedile può essere posizionata in due diversi modi. Sollevare la protezione ed estrarla per rimuoverla.

SEDILI POSTERIORI - BUS NAVETTA



PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, non utilizzare i sedili unici come letto. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare lesioni personali gravi o letali.

Sedili

PERICOLO: Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

PERICOLO: Non appoggiare alcun oggetto su un sedile ripiegato. In caso di incidente o arresto improvviso, gli oggetti in materiale duro possono trasformarsi in veri e propri proiettili, aumentando il rischio di gravi lesioni personali.

PERICOLO: Non sedersi in un sedile piegato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

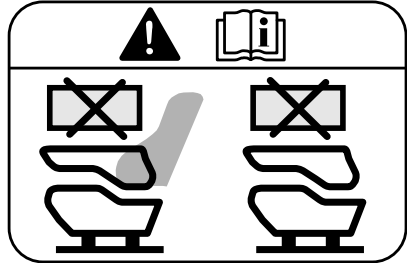
Regolazione dell'inclinazione



Con il sedile occupato, sollevare la leva oppure tirare la cinghia per reclinare lo schienale del sedile.

Ripiegamento dello schienale del sedile

PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



E187831

SEDILI POSTERIORI - AUTOBUS

PERICOLO: Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagaglio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

PERICOLO: Assicurarsi che i sedili e i relativi schienali siano saldamente e completamente bloccati nei rispettivi meccanismi di chiusura.

PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, non utilizzare i sedili unici come letto. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.

Sedili



PERICOLO: Non appoggiare alcun oggetto su un sedile ripiegato. In caso di incidente o arresto improvviso, gli oggetti in materiale duro possono trasformarsi in veri e propri proiettili, aumentando il rischio di gravi lesioni personali.



PERICOLO: Non sedersi in un sedile della seconda fila rivolto all'indietro se si è rimosso uno qualsiasi dei sedili della terza fila e il veicolo in movimento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.



PERICOLO: Non sedersi in un sedile piegato. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

Regolazione dell'inclinazione



E146605

Con il sedile occupato, sollevare la leva oppure tirare la cinghia per reclinare lo schienale del sedile.

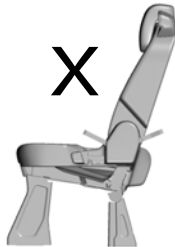
Ripiegamento dello schienale del sedile



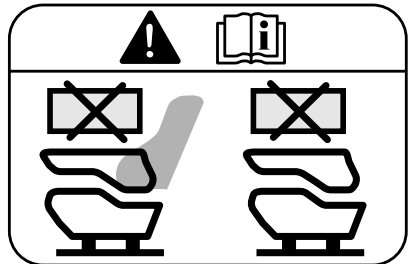
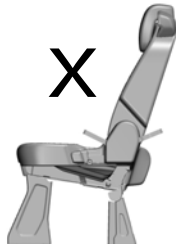
PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



E263128



E263129



E187831

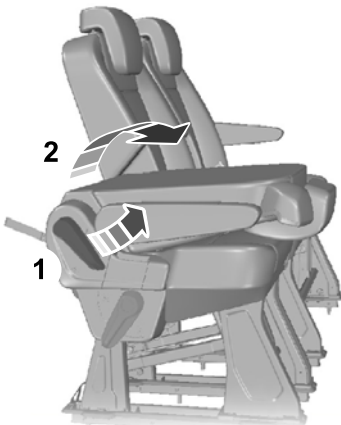
Sedili

Sedili della seconda fila

Rimozione dei sedili

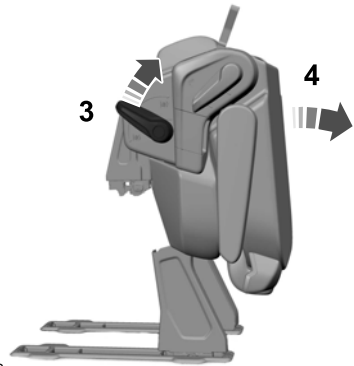
⚠ PERICOLO: I sedili possono pesare fino a 60 kg. Non tentare di sollevare o trasportare qualsiasi sedile da soli.

⚠ PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



E224141

1. Tirare la leva superiore o la cinghia per piegare lo schienale del sedile in avanti.
2. Piegare lo schienale del sedile finché il meccanismo di inclinazione non si innesta.



E224142

3. Tirare la leva inferiore o la cinghia.
4. Sollevare e piegare in avanti l'intero sedile.
5. Tirare la maniglia di sblocco per sbloccare i meccanismi di fermo sul pianale e piegare il sedile in avanti.
6. Sollevare e rimuovere il sedile.

Montaggio dei sedili

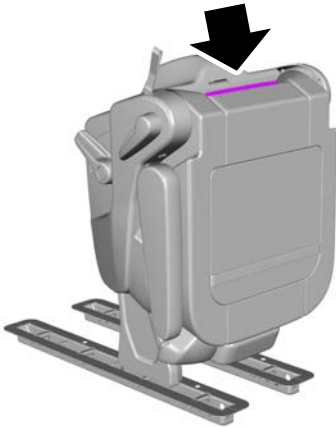
⚠ PERICOLO: Assicurarsi che i sedili della fila siano rivolti nella stessa direzione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.

⚠ PERICOLO: Prima di montare i sedili, assicurarsi che i dispositivi di aggancio a pavimento siano privi di eventuali ostruzioni.

⚠ PERICOLO: Durante l'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.

Sedili

Prima di montare un sedile, controllare l'etichetta presente su di esso. L'etichetta indica il punto in cui montare il sedile e la sua direzione.



E262598

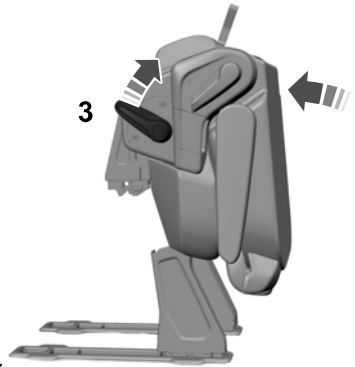
1. Se necessario, montare i tappetini.

Nota: La posizione dei tappetini indica la direzione dei sedili di seconda fila.

2. Abbassare delicatamente il sedile sul pianale.

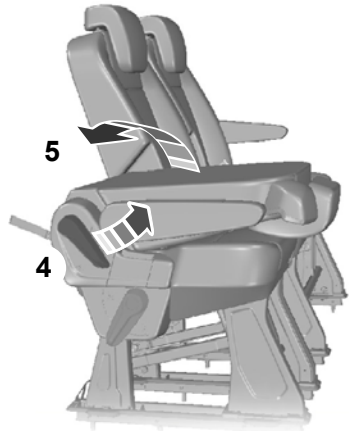
Nota: I fermi sul pianale sono progettati per innestarsi automaticamente. Quando sono innestati, si avverte un clic.

Nota: Se i fermi del sedile non si innestano, rimuovere il sedile tirando di nuovo la maniglia di sblocco e ripetere la procedura. Vedere **Rimozione dei sedili**.



E259147

3. Tirare la leva inferiore o la cinghia e abbassare il sedile.

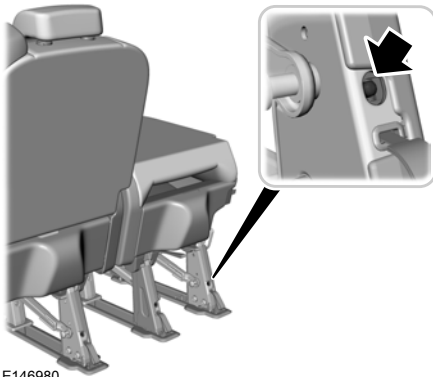


E259146

4. Tirare la leva superiore o la cinghia per riportare lo schienale del sedile in posizione eretta.

5. Riportare lo schienale del sedile in posizione eretta

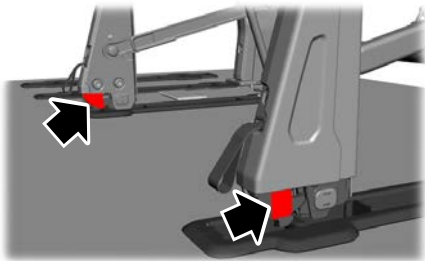
Sedili



E146980

6. Controllare gli indicatori di bloccaggio dopo aver montato i sedili.

Nota: Nella parte inferiore di ciascuna gamba del sedile è presente un indicatore di bloccaggio.



E160371

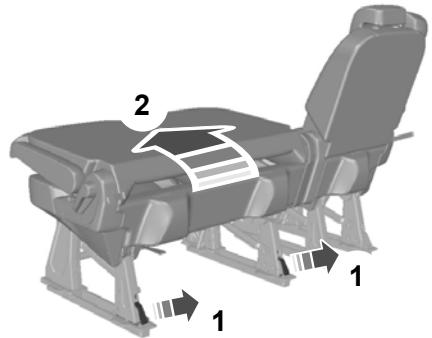
7. Controllare che gli indicatori di bloccaggio di colore rosso presenti nella parte inferiore dei supporti del sedile non siano visibili oltre il livello del pavimento.

Sedili della terza fila

Rimozione dei sedili

⚠ PERICOLO: I sedili possono pesare fino a 60 kg. Non tentare di sollevare o trasportare qualsiasi sedile da soli.

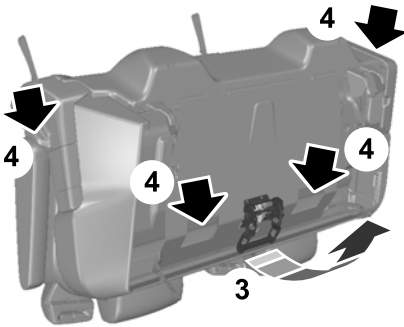
⚠ PERICOLO: Quando si piega lo schienale del sedile, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.



E146611

1. Piegare in avanti tutti gli schienali dei sedili. Vedere **Accesso ai sedili della terza fila**.
2. Inclinare il sedile in avanti. Per i sedili singoli, tirare la leva inferiore verso l'alto e piegare in avanti il sedile. Per i sedili doppi della terza fila, tirare entrambe le cinghie di sblocco e piegare il sedile verso l'alto servendosi delle cinghie stesse.

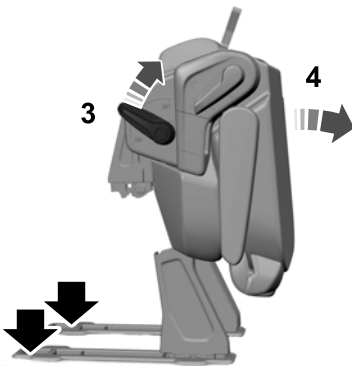
Sedili



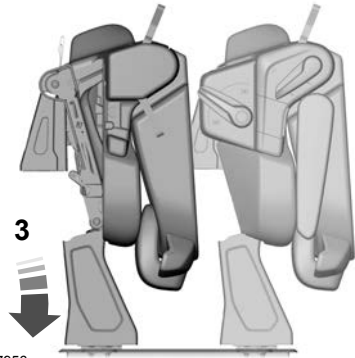
E224143

3. È ora possibile accedere alla maniglia di sblocco. Tirarla per sbloccare i meccanismi di fermo sul pianale e piegare il sedile in avanti.
4. Sollevare e rimuovere il sedile. Per i sedili singoli, afferrare il sedile dal suo pannello laterale. Per i sedili doppi, afferrare le due sezioni accanto alla maniglia di sblocco.

Nota: i sedili della terza fila possono essere posizionati direttamente dietro quelli della seconda fila in modo da aumentare lo spazio di carico.



E224144



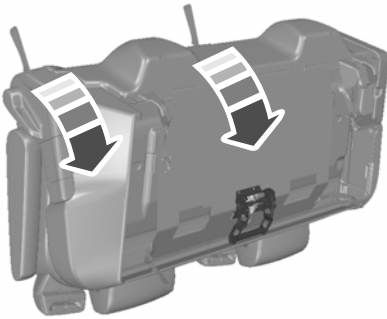
E187956

Montaggio dei sedili

⚠ PERICOLO: Prima di montare i sedili, assicurarsi che i dispositivi di aggancio a pavimento siano privi di eventuali ostruzioni.

⚠ PERICOLO: Durante l'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.

Sedili

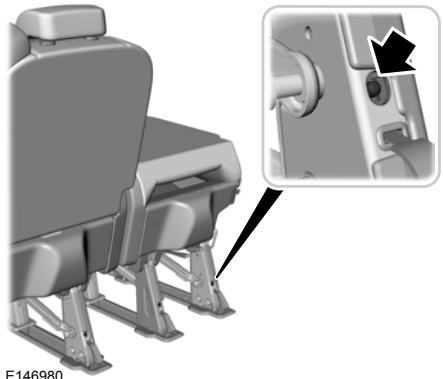


E224145

1. I fermi sul pianale sono progettati per innestarsi quando i sedili vengono abbassati nella guida presente sul pianale stesso.

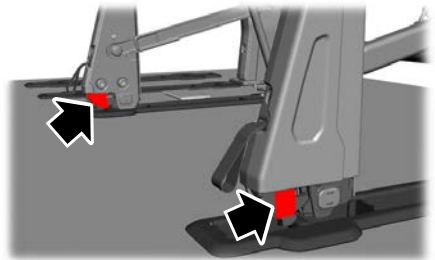
Nota: Se i fermi del sedile non si innestano, rimuovere il sedile tirando di nuovo la maniglia di sblocco e ripetere la procedura. Vedere **Rimozione dei sedili**.

2. Per i sedili doppi e per il sedile singolo della terza fila, tirare entrambe le cinghie superiori e abbassare il sedile in posizione di seduta. Per il sedile singolo della seconda fila, tirare all'indietro la leva grande e abbassare il sedile.



E146980

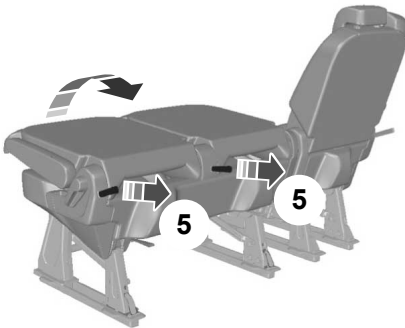
3. Nella parte inferiore di ciascuna gamba del sedile è presente un indicatore di bloccaggio. Controllare gli indicatori di bloccaggio dopo aver montato i sedili.



E160371

4. Controllare che gli indicatori di bloccaggio di colore rosso presenti nella parte inferiore dei supporti del sedile non siano visibili oltre il livello del pavimento.

Sedili



E263672

5. Sbloccare lo schienale del sedile tirando le cinghie rosse oppure la leva laterale superiore, quindi portarlo in posizione di seduta finché il meccanismo di reclinazione non si innesta.

Entrata agevolata

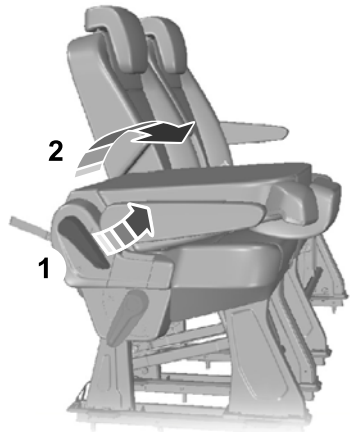
Accesso ai sedili della terza fila



PERICOLO: Dopo aver agganciato i supporti dei sedili nei relativi fermi a pavimento, controllare che gli indicatori di bloccaggio non sporgano.

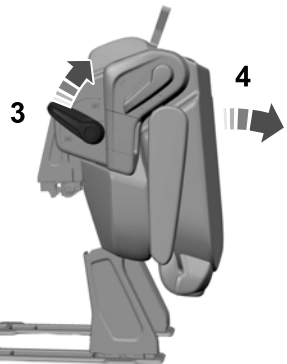


PERICOLO: Durante l'installazione, assicurarsi di fissare saldamente i dispositivi di aggancio dei sedili. Assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio siano innestati correttamente controllando gli indicatori rossi di bloccaggio.



E224141

1. Piegare in avanti lo schienale del sedile tirando la leva superiore oppure tirare la cinghia rossa sullo schienale per sbloccarlo.
2. Portare lo schienale del sedile in posizione abbassata finché il meccanismo di reclinazione non si innesta.



E224142

3. Tirare la leva inferiore verso l'alto.

Sedili

4. Sollevare e piegare in avanti l'intero sedile.

Per riportare lo schienale del sedile in posizione di seduta, svolgere la procedura nell'ordine inverso.

Conservazione dei sedili

- Trattare i sedili con cura.
- Immagazzinare i sedili in un ambiente asciutto e caldo.
- Assicurarsi che i sedili siano adeguatamente fissati e che non possano cadere.
- Prestare particolare attenzione ai fermi integrati nei piedini del sedile. Posizionare il sedile su una superficie solida per evitare che il meccanismo di fermo si sporchi.

SEDILI RISCALDATI - 2.0L ECOBLUE, VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati se non si è in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata e in caso di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche. Il sedile riscaldato può causare lesioni anche a basse temperature, soprattutto se utilizzato per lunghi periodi di tempo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



PERICOLO: Non collocare alcun oggetto sul sedile che potrebbe isolare dal calore, ad esempio un coprisedile o un cuscino. Il sedile potrebbe surriscaldarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



PERICOLO: Non riporre oggetti appuntiti nel cuscino o nello schienale del sedile. Potrebbero danneggiare l'elemento riscaldato del sedile, provocandone il surriscaldamento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Non attivare il sedile riscaldato se il sedile è bagnato.

Il pulsante del sedile riscaldato si trova sul complessivo dei comandi per il controllo della temperatura.



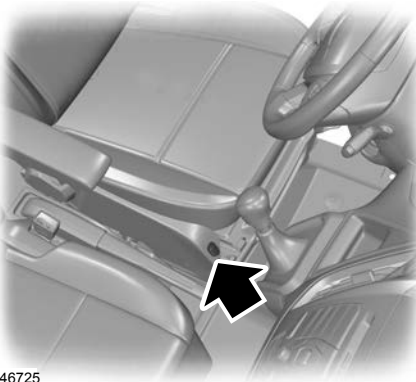
Premere ripetutamente il pulsante per regolare la temperatura.

SEDILI RISCALDATI - 2.2L DIESEL



PERICOLO: Coloro che non sono in grado di avvertire dolore cutaneo a causa dell'età avanzata, di malattie croniche, diabete, lesioni della spina dorsale, farmaci, uso di alcool, esaurimento o altre condizioni fisiche devono prestare particolare attenzione nell'utilizzare i sedili riscaldati. I sedili riscaldati possono causare lesioni anche alle basse temperature, specialmente se impiegati a lungo. Non collocare alcun oggetto sul sedile che isola dal calore, quale coperte o cuscini. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del sedile riscaldato. Non bucare il sedile con spille, aghi o altri oggetti appuntiti. Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante dando così origine al surriscaldamento del sedile riscaldato. Se il sedile si surriscalda può causare gravi lesioni personali.

Sedili



E146725

Il sedile riscaldato rimarrà acceso fino a quando non viene spento. Se il sedile riscaldato è acceso quando viene disinserita l'accensione, al successivo inserimento, esso sarà nuovamente attivo.

Non svolgere le seguenti azioni:

- collocare oggetti pesanti sul sedile;
- azionare il sedile riscaldato se su di esso viene versata acqua o altro liquido. Far asciugare bene il sedile;
- azionare i sedili riscaldati se il motore non è in funzione. Questo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.



E151818

Nota: Solo il sedile esterno del sedile passeggero doppio è riscaldato.

La temperatura massima viene raggiunta dopo cinque o sei minuti. È regolata termostaticamente.

Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore (se in dotazione)

CHE COS'È IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema di avviso occupanti posteriore monitora le condizioni del veicolo e informa il conducente di controllare se sul sedile posteriore sono presenti passeggeri quando si disinserisce l'accensione.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema monitora l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori per indicare l'eventuale presenza di passeggeri sul sedile posteriore,

Nella schermata del display informazioni e intrattenimento viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico quando si disinserisce l'accensione in presenza di una o più delle seguenti condizioni:

- Apertura o chiusura di una portiera posteriore con l'accensione inserita.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dall'apertura e chiusura di una portiera posteriore.
- Inserimento dell'accensione entro 15 minuti dalla comparsa del messaggio o dal segnale acustico.

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE



PERICOLO: nei giorni più caldi, la temperatura all'interno dell'abitacolo può aumentare rapidamente. L'esposizione di persone o animali a temperature elevate anche per un breve periodo di tempo può causare la morte o gravi lesioni, anche cerebrali, dovute al calore. Bambini e neonati sono maggiormente esposti al rischio.



PERICOLO: non lasciare bambini o animali da soli nel veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema non rileva la presenza di oggetti o di passeggeri sul sedile posteriore. Monitora invece l'apertura e la chiusura delle portiere posteriori.

Nota: se le condizioni per l'invio della notifica sono soddisfatte, è possibile ricevere un avviso anche quando non vi sono occupanti sul sedile posteriore.

Nota: in assenza delle condizioni previste, il conducente può non ricevere l'avviso quando vi è un occupante sul sedile posteriore. Ciò avviene, ad esempio, quando la persona che occupa il sedile posteriore non è entrata nel veicolo tramite una delle portiere posteriori.

Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore (se in dotazione)

Nota: il segnale acustico non viene emesso quando si apre la portiera anteriore prima di disinserire l'accensione.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE - VEICOLI CON: SYNC 3

1. Premere **Impostazioni** sul touch screen.
2. Premere **Veicolo**.
3. Attivare o disattivare **Avviso sedili posteriori occupati**.

Nota: il sistema è attivo per impostazione predefinita.

Nota: se si esegue un master reset, il sistema potrebbe attivarsi di nuovo.

Promemoria semestrale (se in dotazione)

quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE - VEICOLI CON: SYNC



Premere il tasto sull'unità audio.

1. Utilizzando i comandi sull'unità audio, selezionare **Impostazioni**.
2. Attivare o disattivare l'opzione **Avviso sedili posteriori occupati**.

Promemoria semestrale (se in dotazione)

quando si disattiva il sistema, ogni sei mesi viene visualizzato un messaggio sul display informazioni che segnala lo stato di disattivazione del sistema stesso. È possibile riattivare il sistema o lasciarlo disattivato.

INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE - VEICOLI CON: SYNC

Messaggio
Verifica che i sedili posteriori siano liberi

Compare quando si spegne il veicolo in presenza delle condizioni di avviso.



Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere il tasto **OK** per confermare e rimuovere alcuni messaggi dal display informazioni.

Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore (se in dotazione)

INDICATORI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE - VEICOLI CON: SYNC 3

Il segnale acustico si protrae per un breve periodo di tempo.



Messaggio

Verifica che i sedili posteriori siano liberi

Compare quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Il messaggio rimane visualizzato per un breve periodo di tempo. Premere **Chiudi** per confermare e rimuovere il messaggio.

Nota: A seconda della versione del SYNC, l'immagine visualizzata potrebbe essere diversa da quella qui riportata.

SEGNALI ACUSTICI DEL SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DI PASSEGGERI SUL SEDILE POSTERIORE

Il sistema suona quando si spegne il veicolo dopo aver soddisfatto le condizioni di avviso.

Prese elettriche ausiliarie



PERICOLO: Non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.



PERICOLO: non utilizzare una presa di alimentazione per l'accendisigari. L'uso non corretto delle prese di alimentazione può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.

Avviare il veicolo affinché la presa di alimentazione fornisca la massima potenza possibile.

Non lasciare appeso alcun tipo di accessorio alla relativa presa.

Tenere chiusi i tappi di protezione della presa di alimentazione quando non in uso.

Non inserire oggetti diversi dal connettore accessori nella presa di alimentazione.

non utilizzare la presa di alimentazione oltre la capacità del veicolo di 12 V CC 180 W per evitare che i fusibili si brucino.

Nota: I punti di alimentazione si disattivano dopo 30 minuti con accensione inserita e motore spento. Le prese di alimentazione potrebbero disattivarsi se la batteria è scarica.

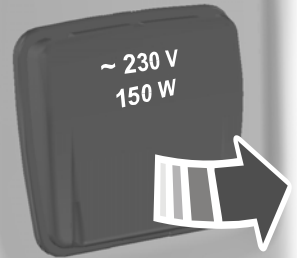
Per evitare che la batteria si scarichi:

- Non utilizzare la presa di alimentazione più a lungo del necessario a veicolo spento.
- Non lasciare dispositivi inseriti durante la notte o quando il veicolo rimane parcheggiato per un periodo di tempo prolungato.

Presenza di alimentazione a 230 V AC



PERICOLO: Non lasciare i dispositivi elettrici collegati alla presa di alimentazione quando questi non vengono utilizzati. Non utilizzare cavi di prolunga con la presa di alimentazione da 230 V AC in quanto annullerebbero la protezione di sicurezza. Così facendo, la presa di alimentazione potrebbe sovraccaricarsi dovendo alimentare molteplici dispositivi, superando anche il limite di carico di 150 W, e causare incendi o gravi lesioni personali.



E98199

È possibile utilizzare la presa di alimentazione per i dispositivi elettrici che richiedono fino a 150 W. Tale presa si trova sulla console centrale.

Prese elettriche ausiliarie

La spia posta sulla presa di alimentazione ne indica lo stato.

	System Status
Attivato	La presa di alimentazione è in funzione, l'accensione è inserita e un dispositivo è collegato.
Disattivato	La presa di alimentazione non è attiva, l'accensione è disinserita o non è collegato alcun dispositivo.
Lampeggio	La presa di alimentazione è in modalità di guasto.

La presa di alimentazione viene temporaneamente esclusa in modalità di guasto se il dispositivo supera il limite di 150 W. Scollegare il dispositivo e disinserire l'accensione. Inserire nuovamente l'accensione, ma non ricollegare il dispositivo. Lasciare raffreddare l'impianto, quindi disinserire l'accensione per resettare la modalità di guasto. Reinserire l'accensione e assicurarsi che la spia rimanga accesa.

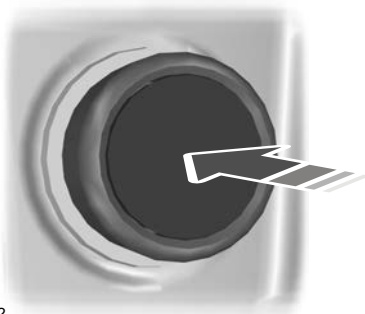
Non utilizzare la presa di alimentazione con dispositivi elettrici quali:

- Televisori a tubo catodico.
- Aspirapolveri, seghe elettriche e altre apparecchiature elettriche oppure refrigeratori con compressore (carichi motore).
- Apparecchi di misura che devono elaborare dati con la massima precisione, ad esempio dispositivi medicali o sistemi di misurazione.
- Altre apparecchiature che richiedono un'alimentazione altamente stabile, come ad esempio coperte con microcomputer o luci con sensore tattile.

ACCENDISIGARI



PERICOLO: Non collegare accessori elettrici opzionali alla presa accendisigari. L'uso non corretto dell'accendisigari può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo e dare origine a incendi o gravi lesioni personali.



E103382

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. Dopo qualche istante questo fuoriesce.

Non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

Prese elettriche ausiliarie


Nota: *Se l'alimentazione non funziona dopo aver disinserito l'accensione, inserire nuovamente l'accensione.*

Nota: *Se si utilizza la presa a veicolo spento, la batteria potrebbe scaricarsi.*

Nota: *Ad accensione inserita, è possibile utilizzare la presa per alimentare le utenze da 12 V con una corrente massima di 15 A.*

Vani portaoggetti

PORTALATTINE


 **PERICOLO:** Non riporre bevande calde nel portalattine quando il veicolo è in movimento.

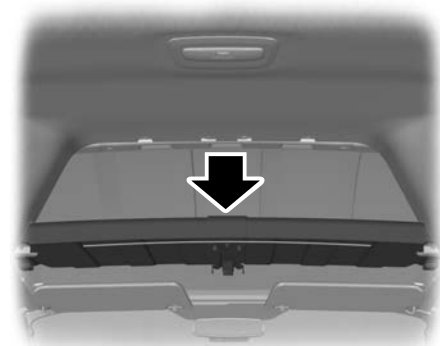
 **PERICOLO:** Accertare che i bicchieri posti nei relativi supporti non ostruiscano la visuale durante la guida.

CONSOLE SUL PADIGLIONE

Comparto portaoggetti sul padiglione


Veicoli con tetto medio

 **PERICOLO:** Non collocare oggetti pesanti nel vano di carico. Il carico massimo ammesso è pari a 44 libbre (20 chilogrammi). Gli oggetti pesanti possono diventare dei proiettili in caso di urto o di arresto improvviso, con possibile aumento del rischio di gravi lesioni personali.



E158139

VASSOIO RIPIEGABILE

 **PERICOLO:** Non riporre bevande calde nel portalattine quando il veicolo è in movimento.

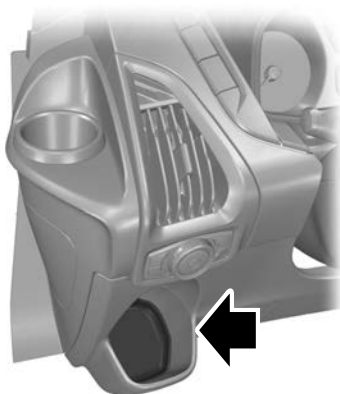


E154676

PORTABOTTIGLIE

 **PERICOLO:** Non riporre oggetti in vetro nel portabottiglie.

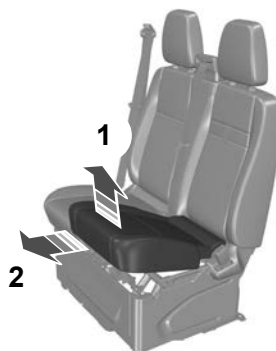
Vani portaoggetti



E145944

**RIPOSTIGLIO SOTTO SEDILE -
VEICOLI CON: SEDILE
PASSEGGERO DOPPIO,
VEICOLI SENZA:
CLIMATIZZATORE
POSTERIORE, AD ECCEZIONE
DI: VEICOLO ELETTRICO MILD
HYBRID (MHEV)**

Sedile passeggero anteriore



E154714

1. Sollevare la parte anteriore del cuscino del sedile passeggero.
2. Tirare in avanti il cuscino del sedile.

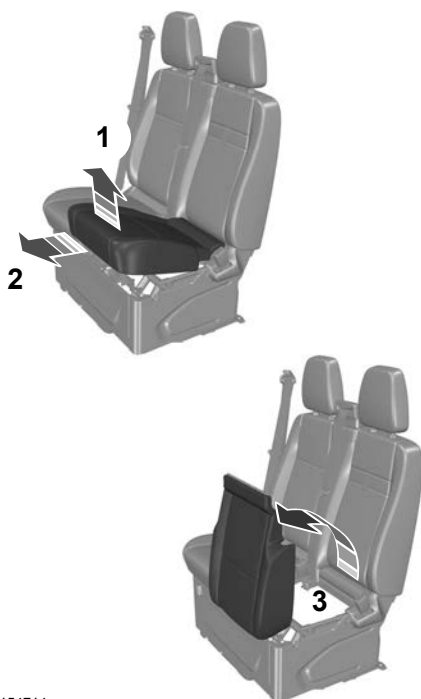
Vani portaoggetti

- Inclinare in avanti il cuscino del sedile.

Nota: Sia il sedile interno che quello esterno sono dotati di un vano portaoggetti.

RIPOSTIGLIO SOTTO SEDILE - VEICOLO ELETTRICO MILD HYBRID (MHEV), VEICOLI CON: SEDILE PASSEGGERO DOPPIO/CLIMATIZZATORE POSTERIORE

Sedile passeggero anteriore



E154714

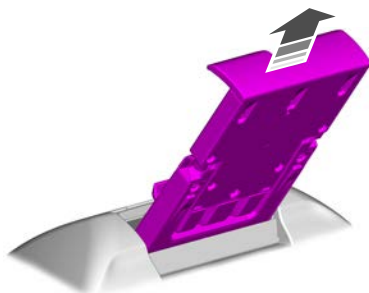
- Sollevare la parte anteriore del cuscino del sedile passeggero.

- Tirare in avanti il cuscino del sedile.
- Inclinare in avanti il cuscino del sedile.

Nota: Solamente il sedile interno è dotato di un vano portaoggetti.

SUPPORTO DISPOSITIVO

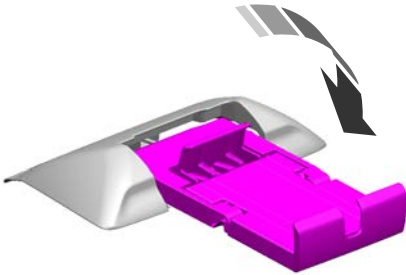
⚠ PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.



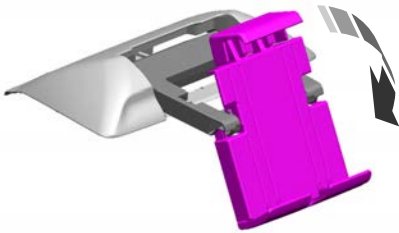
- Sollevare completamente il supporto per dispositivi.

Nota: assicurarsi di estrarre completamente il supporto per dispositivi.

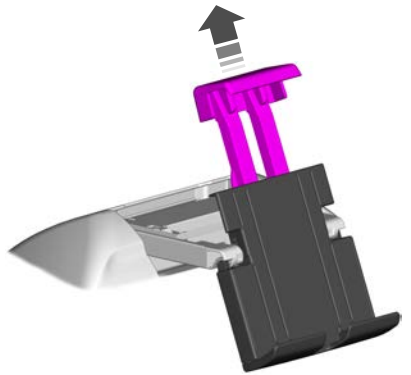
Vani portaoggetti



2. Portare il supporto per dispositivi in posizione orizzontale.



3. Ruotare completamente la base.



4. Sollevare il braccetto.
5. Posizionare il dispositivo sulla base.
6. Rilasciare il braccetto.
7. Invertire la procedura per chiudere il supporto per dispositivi.

Nota: Non lasciare il dispositivo nel relativo supporto quando si scende dal veicolo.

Avviamento e arresto del motore

INFORMAZIONI GENERALI

PERICOLO: L'uso protratto del regime minimo ad alti regimi motore può innalzare notevolmente le temperature del motore e del sistema di scarico, creando il rischio di incendio o di danni di altra natura.

PERICOLO: Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.

PERICOLO: Non avviare il motore in garage chiusi o in altre zone al chiuso. I fumi dello scarico possono essere tossici. Aprire sempre la porta del garage prima di avviare il motore.

PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Se si scollega la batteria, dopo il ricollegamento il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 km. Questa situazione è dovuta al fatto che il sistema di gestione motore deve riadattarsi al motore. Durante questo periodo, quindi, non far caso alle caratteristiche di guida che appaiono inconsuete.

Il sistema di comando del gruppo motore/cambio soddisfa tutti i requisiti previsti dalle normative canadesi sulle apparecchiature che causano interferenze, le quali disciplinano il campo elettrico degli impulsi o le interferenze radio.

In fase di avviamento del motore, non premere il pedale dell'acceleratore prima e durante l'operazione. Utilizzare il pedale dell'acceleratore esclusivamente in caso di avviamento difficoltoso.

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



E72128

Nota: Assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

0 (off) - L'accensione è disinserita.

Nota: Quando si disinserisce l'accensione e si scende dal veicolo, non lasciare la chiave nel commutatore di accensione. Questo potrebbe causare la scarica della batteria del veicolo.

I (accessori) - Consente di mantenere in funzione gli accessori elettrici come la radio quando il motore non è in funzione.

Nota: Non lasciare la chiave di accensione in posizione **I** o **II** (a motore fermo) per un periodo eccessivamente lungo, onde evitare di scaricare la batteria del veicolo.

II (on) - Tutti i circuiti elettrici sono operativi. Le spie e gli indicatori sono illuminati.

Avviamento e arresto del motore

III (start) - avvia il motore. Rilasciare la chiave non appena si sarà avviato il motore.

BLOCCO VOLANTE



PERICOLO: Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

Bloccaggio del volante

1. Togliere la chiave dall'accensione.
2. Ruotare leggermente il volante per bloccarlo.

Sbloccaggio del volante

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave in posizione **I**.

Nota: se necessario, ruotare leggermente il volante per facilitarne lo sbloccaggio.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO AUTOMATICO



PERICOLO: Non utilizzare liquidi di accensione, come ad esempio l'etere, nel sistema di aspirazione dell'aria. Alcuni fluidi potrebbero causare danni al motore a seguito di un'esplosione, oltre a lesioni personali.

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che le luci anteriori e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione Parcheggio (P).

Avviamento del motore

1. Portare la chiave in posizione **II**.
2. Attendere che la spia candele si spenga.
3. Premere a fondo il pedale freno.

Nota: Non toccare il pedale dell'acceleratore.

4. Portare la chiave in posizione **III**.

Nota: Rilasciando il pedale del freno durante l'avviamento del motore, questo si interrompe e viene di nuovo inserita l'accensione.

Nota: Quando la temperatura è inferiore a -15°C , potrebbe essere necessario avviare il motore per 10 secondi.

Nota: È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

Mancato avviamento

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Inserire la posizione Parcheggio (P).
4. Portare la chiave in posizione **III** finché il motore non si avvia.

Avviamento e arresto del motore

Arresto del motore con veicolo fermo

1. Inserire la posizione Parcheggio (P).
2. Portare la chiave in posizione **0**.
3. Inserire il freno di stazionamento.

Arresto del motore con veicolo in movimento



PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici (ad esempio, gli airbag) potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

1. Mettere in folle (N).
2. Portare la chiave in posizione **0**.
3. Usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
4. Inserire la posizione Parcheggio (P).
5. Inserire il freno di stazionamento.

Protezione da fumi di scarico



PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Informazioni importanti sulla ventilazione

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

Spia candele



Se si accende, attendere che si spenga prima di partire.

Spie motore



Spia di segnalazione guasti
Controllo del motore

Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.



Spia modulo gestione motore

Avviamento e arresto del motore

Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL - CAMBIO MANUALE

Prima di avviare il veicolo, controllare quanto segue:

- Assicurarsi che le luci anteriori e gli accessori elettrici siano spenti.
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.
- Assicurarsi che il cambio sia in folle.

Avviamento del motore

1. Portare la chiave in posizione **II**.
2. Attendere che la spia candele si spenga.
3. Premere a fondo il pedale della frizione.

Nota: Non toccare il pedale dell'acceleratore.

4. Portare la chiave in posizione **III**.

Nota: Rilasciando il pedale frizione durante l'avviamento del motore si arresta il movimento del manovellismo e l'accensione ritorna in predisposizione.

Nota: Quando la temperatura è inferiore a -15°C , potrebbe essere necessario avviare il motore per 10 secondi.

Nota: È possibile cercare di mettere in moto il motore per un numero limitato di volte prima che il sistema di avviamento venga temporaneamente disattivato. Superato il numero massimo di tentativi di avviamento, potrebbe comparire un messaggio e non essere possibile avviare il motore per almeno 15 minuti.

Mancato avviamento

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Innestare la marcia folle.
4. Portare la chiave in posizione **III** finché il motore non si avvia.

Arresto del motore con veicolo fermo

1. Innestare la marcia folle.
2. Portare la chiave in posizione **0**.
3. Inserire il freno di stazionamento.

Arresto del motore con veicolo in movimento



PERICOLO: L'arresto del motore con il veicolo ancora in movimento determina una significativa diminuzione dell'assistenza alla frenata. Per azionare i freni e arrestare il veicolo è richiesto uno sforzo maggiore. Può inoltre verificarsi una significativa diminuzione della servoassistenza al volante. Il volante non si blocca ma può essere richiesto un maggiore sforzo per far sterzare il veicolo. Con l'accensione disinserita, alcuni circuiti elettrici (ad esempio, gli airbag) potrebbero anch'essi venire disinseriti. Se l'accensione venisse inavvertitamente disinserita, passare a folle (N) e riavviare il motore.

Avviamento e arresto del motore

1. Innestare la marcia folle.
2. Portare la chiave in posizione **0**.
3. Usare i freni per arrestare il veicolo in sicurezza.
4. Inserire il freno di stazionamento.

Protezione da fumi di scarico



PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Informazioni importanti sulla ventilazione

Se si ferma il veicolo e si lascia girare il motore al regime minimo per lassi di tempo lunghi, si consiglia di eseguire una delle seguenti azioni:

- Aprire i finestrini di minimo 3 cm.
- Impostare il controllo climatizzazione sull'aria esterna.

Spia candele



Se si accende, attendere che si spenga prima di partire.

Spie motore



Spia di segnalazione guasti
Controllo del motore

Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni del veicolo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.



Spia modulo gestione motore

Se si accende mentre il motore è in funzione, significa che è presente un malfunzionamento. Se la spia lampeggia durante la guida, ridurre immediatamente la velocità del veicolo. Evitare forti accelerazioni e decelerazioni e portare il veicolo immediatamente a riparare

Se entrambe le spie si accendono mentre il motore è in funzione, arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro. Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Disinserire l'accensione e provare a riavviare il motore. Far controllare il veicolo immediatamente.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE

Veicoli con turbocompressore



PERICOLO: Non spegnere il motore quando è in funzione ad alta velocità. In caso contrario, il turbocompressore continuerà a girare anche dopo che la pressione dell'olio motore è scesa a zero. Ciò causerà una prematura usura del cuscinetto del turbocompressore.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore. Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.

Avviamento e arresto del motore

RISCALDATORE MOTORE



PERICOLO: L'inosservanza delle istruzioni relative al riscaldatore blocco del motore può dare origine a danni alle cose o gravi lesioni personali.



PERICOLO: Non collegare il riscaldatore ai sistemi elettrici privi di massa o ad adattatori a due spine. Questo per evitare shock elettrici.

Il riscaldatore riscalda il liquido di raffreddamento del motore, consentendo una rapida risposta da parte del sistema di climatizzazione. L'apparecchiatura comprende un elemento riscaldatore montato nel monoblocco e un cablaggio. È possibile collegare il sistema alla fonte di alimentazione elettrica di CA da 220-240 Volt collegata a massa.

Nota: *Il riscaldatore ha maggiore efficacia quando la temperatura ambiente è al di sotto di -18°C.*

Per un funzionamento sicuro e corretto, consigliamo quanto segue:

- Utilizzare un cavo di prolunga idoneo per l'uso esterno e basse temperature. Deve essere chiaramente indicato che è idoneo all'uso per esterni. Non utilizzare un cavo di prolunga per interni all'esterno. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o costituire un pericolo di incendio;
- utilizzare un cavo di prolunga il più corto possibile;
- non utilizzare cavi di prolunga multipli;
- controllare che, durante il funzionamento, le connessioni della spina del cavo di prolunga e della spina del cavo del riscaldatore siano libere e prive di acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o costituire un pericolo di incendio;

- Assicurarsi di parcheggiare il veicolo in una zona pulita, priva di materiali combustibili.
- Assicurarsi di collegare saldamente il riscaldatore, il cavo del riscaldatore stesso e il cavo di prolunga.
- Controllare se vi è una presenza di calore sull'intero collegamento elettrico dopo aver lasciato in funzione il sistema per circa 30 minuti.
- Assicurarsi che il sistema sia scollegato e riposto adeguatamente prima di avviare il veicolo e guidarlo. Assicurarsi che il coperchio protettivo sigilli i terminali della spina del cavo del riscaldatore di blocco quando non in uso.
- Controllare che il sistema di riscaldamento funzioni correttamente prima dell'inverno.

Utilizzo del riscaldatore blocco motore

La presa del riscaldatore blocco motore può trovarsi in una delle seguenti posizioni:

- Sotto il cofano.
- Nella cornice del fendinebbia anteriore.
- Nella griglia inferiore sul lato frontale.

Controllare che i terminali di collegamento siano asciutti e puliti prima dell'uso. Se necessario, pulirli con un panno asciutto.

Il riscaldatore consuma da 0,4 a 1,0 kilowattora di energia per ora d'impiego. Il sistema non è dotato di termostato. Raggiunge la temperatura massima dopo circa tre ore di funzionamento. L'uso del riscaldatore per oltre tre ore non migliora le prestazioni del sistema e consuma inutilmente corrente.

Avviamento e arresto del motorino elettrico - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV)

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO



E247596

Nota: assicurarsi che la chiave sia pulita prima di inserirla nel cilindretto serratura.

Disinserire l'accensione

Portare la chiave in posizione **0**.

Inserimento dell'accensione in modalità Accessori

Portare la chiave in posizione **I**. Gli accessori elettrici, ad esempio la radio, funzionano con motorino elettrico spento.

Inserimento dell'accensione

Portare la chiave in posizione **II**. Tutti i circuiti elettrici e ausiliari sono operativi e le spie e gli indicatori si illuminano.

Nota: In questa modalità, la batteria ad alta tensione si scarica.

Accensione del motorino elettrico

Portare la chiave in posizione **III**. Rilasciare la chiave quando si accende l'indicatore di veicolo pronto a partire.

AVVIAMENTO DEL MOTORINO ELETTRICO

1. Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
2. Premere il pedale del freno.
3. Portare la chiave in posizione **III**.



L'indicatore si accende quando si il veicolo è pronto per partire.

SPEGNIMENTO DEL MOTORINO ELETTRICO

1. Arrestare il veicolo.
2. Inserire la posizione Parcheggio (P).
3. Portare la chiave in posizione **0**.
4. Inserire il freno di stazionamento.

Caratteristiche di guida esclusive

FUNZIONAMENTO DEI VEICOLI IBRIDI - VEICOLO ELETTRICO MILD HYBRID (MHEV)

Il veicolo è dotato di un sistema mild hybrid da 48 volt. Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ attraverso la carica rigenerativa e arrestando il motore quando il veicolo veleggia a una velocità inferiore rispetto alla velocità di arresto motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 161).

Nota: *La carica rigenerativa provoca un maggiore sfruttamento del freno motore. Il freno motore aumenta ulteriormente dopo aver premuto il pedale del freno. Tale condizione è normale.*

FUNZIONAMENTO DEI VEICOLI IBRIDI PLUG-IN

Il sistema è progettato per contribuire a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ utilizzando la carica rigenerativa e il motore a benzina come alternatore per trasferire energia alla batteria ad alta tensione.

Il motore a benzina si accende e spegne per fornire propulsione quando serve.

In presenza di alcune condizioni, il motore a benzina potrebbe avviarsi o rimanere acceso. Tali condizioni includono:

- Notevole accelerazione del veicolo.
- Guida in salita.
- Basso livello di carica della batteria ad alta tensione.
- Riscaldamento o raffreddamento dell'abitacolo a temperature esterne alte o basse.

- Motore a benzina al di sotto della normale temperatura di esercizio.
- Rigenerazione del filtro antiparticolato benzina in corso.

Comando modalità di guida

Informazioni sul comando modalità di guida

Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola diverse impostazioni del veicolo.

Selezione di una modalità di guida

Il tasto si trova sul cruscotto.



Premere ripetutamente il tasto per scorrere le modalità di guida disponibili.

Modalità di guida

EV automatico



Questa modalità aziona automaticamente il motore a benzina per fornire potenza in base all'effettiva richiesta, passando direttamente alla modalità di guida solo elettrica laddove possibile.

EV adesso



Questa modalità utilizza solamente la batteria ad alta tensione. Selezionando questa modalità, sul display informazioni compare una spia blu.

Accelerazione del veicolo, velocità massima e prestazioni del sistema di climatizzazione possono essere ridotte in questa modalità per incrementare al massimo distanza percorribile dal veicolo.

Caratteristiche di guida esclusive

Escludere EV

Se l'energia richiesta è superiore a quella che la batteria ad alta tensione può erogare, sul display informazioni compare un messaggio. Premere il pulsante **OK** sul volante per attivare il motore a benzina ed erogare una potenza supplementare.

Nota: *L'indicatore blu diventa giallo.*

Il veicolo torna alla modalità **EV Now** appena possibile.

EV dopo



Selezionando questa modalità viene mantenuto il livello corrente di carica della batteria ad alta tensione.

Nota: *Il livello massimo della batteria visualizzato è del 95%. Il sistema scarica parzialmente la batteria per consentire il pieno funzionamento dei sistemi frenante rigenerativo e ibrido.*

Carica EV



Questa modalità utilizza il motore a benzina per caricare la batteria ad alta tensione.

Nota: *Questa modalità non sostituisce la ricarica plug-in. Il consumo energetico è più efficiente se per la batteria ad alta tensione viene utilizzata la carica plug-in.*

DOMANDE FREQUENTI SUI VEICOLI IBRIDI - VEICOLO IBRIDO ELETTRICO PLUG-IN (PHEV)

Qual è la durata nominale per la quale il sistema batteria ad alta tensione è progettato?

Il sistema batteria ad alta tensione è progettato per durare per l'intera vita utile del veicolo.

La batteria ad alta tensione richiede manutenzione?

La batteria ad alta tensione non richiede manutenzione.

I sistemi di riscaldamento e raffreddamento funzionano durante la guida in modalità solo elettrica?

Sì, ma riduce l'autonomia elettrica disponibile.

Che cosa succede se la batteria ad alta tensione si scarica?

Avviare il veicolo normalmente. È possibile guidare dopo che il motore ha caricato la batteria ad alta tensione al livello minimo necessario.

Che cosa si può fare se il carburante si esaurisce e la batteria ad alta tensione è scarica?

Rifornire e avviare il veicolo normalmente. È possibile guidare dopo che il motore ha caricato la batteria ad alta tensione al livello minimo necessario.

Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo.

PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

Nota: La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

Nota: Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

ARRESTO DEL MOTORE

1. Arrestare il veicolo.
2. Innestare la marcia folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione e il pedale dell'acceleratore.

Nota: per usufruire al meglio del sistema, portare il cambio in folle e rilasciare la frizione durante soste più lunghe di tre secondi.

Nota: il servosterzo si disattiva quando il motore si arresta.

RIAVVIO DEL MOTORE

Premere il pedale della frizione.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale dell'acceleratore, il pedale del freno o il pedale della frizione per riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore ma non può poiché è inserita una marcia.	Innestare la marcia folle per riavviare il motore.

Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

Nota: il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

SEGNALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione folle e riavviare il motore.

Auto-Start-Stop - Cambio manuale, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Parabrezza riscaldato attivato.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ del veicolo.

I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo e se il veicolo veleggia a una velocità di inferiore alla velocità di arresto motore impostata. Vedere **Impostazione della velocità di arresto motore** (pagina 161). Il sistema è progettato per spegnere il motore se il cambio ha una marcia innestata o è in folle.

PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettoria in posizione folle, disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

IMPOSTAZIONI START/STOP AUTOMATICO

IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ DI ARRESTO MOTORE

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Impostazioni veicolo**.
3. Selezionare **StartStop dinam.**
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

Nota: La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

Nota: Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

ARRESTO DEL MOTORE

Arresto del motore con marcia innestata

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 12 km/h o meno.

Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

Nota: È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.

2. Premere a fondo il pedale della frizione.

Nota: il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

Arresto del motore in folle

1. Premere il pedale del freno e rallentare il veicolo a 12 km/h o meno.

Nota: È possibile impostare la velocità alla quale il sistema arresta il motore attraverso il display informazioni.

2. Premere il pedale della frizione e portare il cambio in folle.

3. Rilasciare il pedale della frizione.

Nota: il servosterzo rimane attivo quando il motore si arresta.

RIAVVIO DEL MOTORE

Riavvio del motore con marcia innestata

Rilasciare il pedale del freno.

Riavvio del motore in folle

1. Premere a fondo il pedale della frizione.

2. Selezionare un rapporto.

INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

Nota: il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.

SEGNALE ACUSTICO START/STOP AUTOMATICO

Se si apre la portiera lato guida quando il sistema ha arrestato il motore, viene emesso il segnale acustico Auto-Start-Stop.

Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione folle e riavviare il motore.
Auto StartStop Metti in folle per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Innestare la marcia folle.
Auto StartStop Premi frizione per avviare motore	Il sistema non può riavviare il motore.	Premere a fondo il pedale della frizione.

Auto-Start-Stop - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV)

START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Si attiva **MAX A/C**.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.
- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ del veicolo.

I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un alternatore di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

COS'È LA FUNZIONE AUTO-START-STOP

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ arrestando il motore al regime minimo, ad esempio quando si è fermi al semaforo.

PRECAUZIONI PER SISTEMA START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: Azionare il freno di stazionamento, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di aprire il cofano o eseguire eventuali interventi di manutenzione o riparazione. Se l'accensione non viene disinserita, il motore potrebbe riavviarsi in qualsiasi momento. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA START/STOP AUTOMATICO

Il sistema si attiva quando si inserisce l'accensione.



Premere l'interruttore per disattivare il sistema.

Nota: La scritta **OFF** si accende sull'interruttore.

Premere nuovamente l'interruttore per riattivare il sistema.

Nota: Il sistema è progettato per disattivarsi se rileva un'anomalia. In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

ARRESTO DEL MOTORE

Arrestare il veicolo tenendo il piede sul pedale del freno e il cambio in posizione di marcia (D).

Nota: se si porta la leva selettore in posizione di parcheggio (P), il motore si arresta indipendentemente dal fatto che il piede sia o meno sul pedale del freno.

Nota: il servosterzo si disattiva quando il motore si arresta.

RIAVVIO DEL MOTORE

Rilasciare il pedale del freno o premere il pedale dell'acceleratore.

Se il sistema richiede un intervento da parte del conducente, viene visualizzato un messaggio sul display informazioni.

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Premi freno per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno per riavviare il motore.
Auto StartStop Premi un pedale per avviare motore	Il sistema deve riavviare il motore, ma è necessaria la conferma da parte del conducente.	Premere il pedale del freno o quello dell'acceleratore per riavviare il motore.

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

INDICATORI START/STOP AUTOMATICO



PERICOLO: Il sistema potrebbe richiedere il riavvio automatico del motore quando la spia del sistema Start/Stop si accende (verde) o lampeggia (ambra). L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



La spia Auto-Start-Stop si accende in verde quando il motore si arresta. La spia lampeggia in giallo e viene visualizzato un messaggio se il conducente deve intervenire.



L'indicatore Auto-Start-Stop si illumina in grigio ed è barrato quando il sistema non è disponibile.

Nota: *il motivo per cui il sistema non è disponibile può essere visualizzato nel display informazioni.*

START/STOP AUTOMATICO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

START/STOP AUTOMATICO – MESSAGGI

Messaggio	Condizioni	Operazione
Auto StartStop Cambia su P e riavvia motore	Il sistema non funziona.	Portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e riavviare il motore.
Auto StartStop richiesto riavvio manuale	Il sistema non funziona.	Riavviare il motore.

Auto-Start-Stop - Cambio automatico

START/STOP AUTOMATICO – DOMANDE FREQUENTI

Perché il motore non si ferma sempre quando me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema non arresta il motore se:

- La portiera lato guida è aperta.
- La cintura di sicurezza lato guida non è allacciata.
- Se il veicolo si trova a un'altitudine elevata.
- Parabrezza riscaldato attivato.
- Il cambio è in modalità Manuale (M).
- Se il veicolo si trova in forte pendenza.
- Se il motore è in fase di riscaldamento.
- Se la temperatura esterna è troppo alta o troppo bassa.
- La carica della batteria è bassa.
- La temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di valori di funzionamento ottimale.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Perché a volte il motore si riavvia quando non me lo aspetto?

Il sistema è progettato per funzionare in modo complementare ad altri sistemi del veicolo, consentendo loro di operare al massimo delle prestazioni.

Il sistema riavvia il motore se:

- Se si attiva il parabrezza riscaldato.
- Si attiva lo sbrinamento massimo.
- Se il veicolo si muove in discesa con la marcia in folle.

- Per mantenere un'assistenza al sistema frenante adeguata, il motore deve essere in moto.
- Per mantenere la climatizzazione interna o ridurre l'appannamento, il motore deve essere in moto.

Posso spegnere il sistema in modo permanente?

No. Il sistema contribuisce notevolmente a ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ del veicolo.

I frequenti avvii del motore causano l'usura dei componenti?

Il veicolo è dotato di una batteria e di un motorino di avviamento avanzati, progettati per supportare un maggior numero di avvii del motore.

Carburante e rifornimento

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA



PERICOLO: Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



PERICOLO: Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.



PERICOLO: Se non maneggiato o utilizzato con attenzione, il carburante potrebbe causare gravi lesioni personali, anche mortali.



PERICOLO: Il carburante può contenere benzene, una sostanza cancerogena.



PERICOLO: Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

Rispettare le linee guida seguenti quando si effettua il rifornimento:

- Prima di rifornire il veicolo, spegnere tutti i materiali che fumano e le fiamme nude.
- Spegnere sempre il motore prima di procedere al rifornimento.
- I carburanti per applicazioni automobilistiche possono essere nocivi o letali, se ingeriti. Il carburante è altamente tossico e, se ingerito, può provocare lesioni permanenti o la morte. In caso di ingestione del carburante, consultare immediatamente un medico anche in apparente assenza di sintomi. Gli effetti tossici del carburante potrebbero manifestarsi dopo ore.
- Evitare di inalare i vapori del carburante. L'inalazione dei vapori del carburante può causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie. In casi seri, respirare vapori del carburante eccessivamente o per periodi prolungati può recare malattie gravi o lesioni permanenti.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il carburante entra a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti dopo aver eventualmente tolto le lenti a contatto (se indossate), quindi consultare un medico. Il mancato controllo da parte del medico potrebbe arrecare lesioni permanenti.

Carburante e rifornimento

- Il carburante potrebbe essere pericoloso se assorbito dalla pelle. In caso di schizzi di carburante sulla pelle, sugli abiti o su entrambi, togliere immediatamente i vestiti contaminati e lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. Il contatto ripetuto o prolungato con la pelle potrebbe causare irritazione.
- Prestare particolare attenzione se si assumono farmaci quali Antabuse o altri medicinali a base di disulfiram per il trattamento dell'alcolismo. L'inalazione dei vapori del carburante potrebbe causare reazioni avverse, gravi lesioni personali o nausea. Consultare immediatamente un medico in caso di reazioni avverse.

QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA



PERICOLO: Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.



PERICOLO: Non utilizzare benzina al piombo o con additivi contenenti altri composti metallici (ad es. a base di manganese) in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfi le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.



E268502

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

Nota: si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte delle benzine contiene etanolo. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di etanolo, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL



PERICOLO: Non mescolare il gasolio con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione.

Utilizzare gasolio conforme alle specifiche prescritte da EN 590 o alle norme localmente in vigore.

Carburante e rifornimento



E268503

Il veicolo è adatto all'impiego di miscele di biodiesel fino al 7% (B7).

Nota: si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità. È sconsigliato l'uso di additivi aftermarket o di altri trattamenti per il motore.

Nota: Si consiglia l'uso di altri additivi per evitare la formazione di cera nel carburante.

Immagazzinaggio a lungo termine

La maggior parte dei carburanti per motori diesel contiene biodiesel. Si consiglia di riempire il serbatoio carburante con carburante privi di biodiesel, se si intende immagazzinare il veicolo per un periodo superiore a due mesi.

QUALITÀ DEL CARBURANTE - 2.0L ECOBLUE, OLIO VEGETALE IDROTRATTATO



PERICOLO: non miscelare olio vegetale idrotrattato con benzina, alcol o una miscela di benzina e alcol. Potrebbe infatti verificarsi un'esplosione. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Utilizzare un olio vegetale idrotrattato conforme alle specifiche previste dalla normativa EN 15940 o alle norme in vigore a livello locale.

Nota: non utilizzare un normale olio vegetale in quando ciò potrebbe causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

Nota: Si sconsiglia l'uso di altri additivi per evitare la formazione di cera nel carburante.

POSIZIONE IMBUTO BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO

L'imbuto di rifornimento carburante si trova sotto il vano portaoggetti del sedile o nel cassetto portaoggetti.

ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

Rimanere senza carburante può causare danni che non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

Se il veicolo rimane senza carburante:

- Aggiungere almeno 5 L litri di carburante prima di riavviare il motore.
- Potrebbe essere necessario ripetere diverse volte il ciclo di inserimento/disinserimento dell'accensione dopo il rifornimento per consentire al sistema di alimentazione di pompare il carburante dal serbatoio al motore. Il riavvio potrebbe durare alcuni secondi in più del normale.

Nota: Se il veicolo si trova in forte pendenza, può essere necessaria una maggiore quantità di carburante.

Carburante e rifornimento

Rifornimento di un contenitore di carburante portatile



PERICOLO: Il flusso di carburante attraverso l'ugello della pompa di alimentazione può produrre elettricità statica. Tale fenomeno può causare un incendio se si riempie un contenitore di carburante non collegato a terra.

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e di possibili scintille durante il rifornimento di un contenitore di carburante non collegato a terra, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Per trasferire il carburante nel serbatoio del veicolo, utilizzare esclusivamente una tanica omologata. Durante il riempimento appoggiare per terra il contenitore.
- Non riempire il contenitore di carburante mentre è ancora sul veicolo (area di carico compresa).
- Durante il rifornimento, tenere la pistola erogatrice del carburante a contatto con il contenitore di carburante.
- Non usare un dispositivo che tenga l'impugnatura della pistola erogatrice nella posizione di rifornimento.

Aggiunta di carburante da una tanica portatile



PERICOLO: Non inserire l'erogatore di una tanica di carburante o un imbuto post-vendita nel collo del bocchettone di riempimento. Infatti potrebbe danneggiare il collo del bocchettone di riempimento o la sua guarnizione provocando lo spargimento di carburante a terra.



PERICOLO: Non tentare di far leva o pressione con oggetti estranei in caso di sistema con bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo. Questo potrebbe danneggiare l'impianto di alimentazione e la sua tenuta e causare lesioni a voi e ad altre persone.



PERICOLO: Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

Per rifornire il serbatoio del veicolo con carburante contenuto in un apposito recipiente, usare l'imbuto in dotazione al veicolo. Vedere **Posizione imbuto bocchettone di rifornimento** (pagina 171).

Nota: Non utilizzare imbuti post-vendita, in quanto questi possono non funzionare con il sistema di alimentazione senza tappo e possono danneggiarlo.

Per riempire il serbatoio del veicolo con il carburante contenuto in un'apposita tanica, procedere come descritto di seguito:

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
2. Inserire completamente l'imbuto nel bocchettone di rifornimento.

Carburante e rifornimento



3. Rifornire il veicolo con il carburante contenuto nel contenitore.
4. Rimuovere l'imbuto del bocchettone di rifornimento.
5. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
6. Pulire l'imbuto e riporlo nuovamente all'interno del veicolo oppure smaltirlo correttamente.

Nota: Se si sceglie di gettare via l'imbuto, imbuti supplementari sono disponibili presso una Concessionaria autorizzata.

RIFORNIMENTO - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innesco di incendi.



PERICOLO: Non forzare la valvola del bocchettone di rifornimento in quanto il sistema di alimentazione potrebbe danneggiarsi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali anche letali.



PERICOLO: Durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante dalla sua posizione di completo inserimento.



PERICOLO: Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.



PERICOLO: Interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario, il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del serbatoio carburante e potrebbe causare la fuoriuscita di carburante.



PERICOLO: Attendere almeno cinque secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio.

Carburante e rifornimento

PERICOLO: Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.

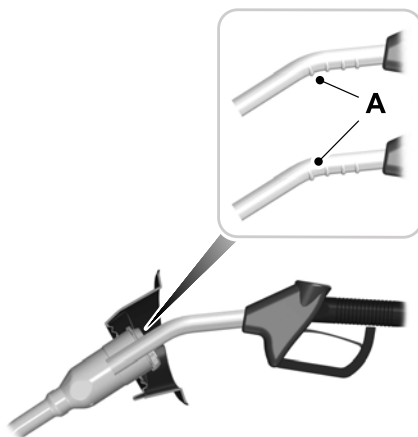
PERICOLO: Leggere e seguire le istruzioni riportate sulla pompa di rifornimento.



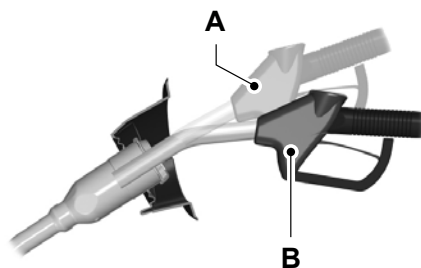
Fermare il veicolo, disinserire l'accensione e premere il pulsante sul cruscotto per sbloccare lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Nota: Lo sportellino del bocchettone di rifornimento può impiegare fino a 15 secondi prima di sbloccarsi e poter aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

1. Aprire la portiera anteriore lato sinistro.
2. Aprire lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



3. Inserire la pistola erogatrice carburante fino alla prima tacca A. Appoggiarlo sullo sportellino dell'apertura del bocchettone di rifornimento carburante.



E139203

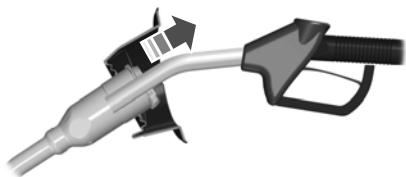
4. Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Tenendo la pistola erogatrice in posizione A, il flusso del carburante potrebbe ridursi ed fermare l'ugello carburante prima del riempimento del serbatoio.

Carburante e rifornimento



E162792

5. Attivare la pistola erogatrice nella zona indicata.



6. Sollevare leggermente la pistola erogatrice del carburante rimuovendola lentamente.
7. Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
8. Chiudere completamente la portiera anteriore lato sinistro.

Nota: Per chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento, premere in corrispondenza del centro del bordo posteriore dello sportellino stesso e rilasciare.

Occorre completare il processo di rifornimento entro 20 minuti. Se trascorrono 20 minuti, occorre premere nuovamente il pulsante sul cruscotto. Se non viene premuto il pulsante sul cruscotto, potrebbe verificarsi la chiusura automatica dell'ugello della pompa carburante.

Cavo di esclusione sportellino del bocchettone di rifornimento

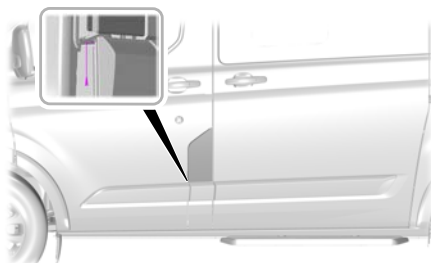


PERICOLO: Il sistema di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si avverte un sibilo in prossimità del bocchettone di rifornimento, attendere che scompaia prima di procedere con il rifornimento. Diversamente, il carburante potrebbe essere schizzato fuori, causando potenziali gravi lesioni personali.

Nota: Il cambio deve essere in posizione parcheggio (P) o folle (N).

In caso di utilizzo del cavo di esclusione sportellino del bocchettone di rifornimento, procedere come segue:

1. Inserire l'accensione.
2. Aprire la portiera anteriore lato sinistro.



3. Tirare il cavo di esclusione sportellino del bocchettone di rifornimento.
4. Spegnere l'accensione.

Carburante e rifornimento

5. Completare il processo di rifornimento entro 20 minuti.

Messaggi informativi del sistema di alimentazione

Se lo sportellino del bocchettone di rifornimento non si apre completamente, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avviso.

Messaggio	Denominazione
Errore rabbocco Vedi manuale	Se il sistema di alimentazione non si depressurizza o se lo sportellino del bocchettone di rifornimento non si sblocca, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avviso. Potrebbe essere necessario usare il cavo di esclusione dello sportellino del bocchettone di rifornimento.

Se viene visualizzato il messaggio di avviso, procedere come segue:

1. Controllare se vi sono ostacoli di qualunque natura che rendano difficoltoso il movimento dello sportellino del bocchettone di rifornimento, ad esempio ghiaccio o neve.
2. Rimuovere eventuali ostruzioni dallo sportellino del bocchettone di rifornimento.
3. Premere il tasto sul cruscotto per sbloccare lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
4. Se lo sportellino del bocchettone di rifornimento non si sblocca e il messaggio rimane visualizzato sul display informazioni, usare il cavo di esclusione manuale dello sportellino del bocchettone di rifornimento.

RIFORNIMENTO - AD ECCEZIONE DI: VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. La pressione che si genera all'interno di un serbatoio riempito eccessivamente può generare perdite, portare allo spargimento di carburante e all'innescio di incendi.



PERICOLO: Non tentare di far leva o pressione con oggetti estranei in caso di sistema con bocchettone di rifornimento di carburante senza tappo. Questo potrebbe danneggiare l'impianto di alimentazione e la sua tenuta e causare lesioni a voi e ad altre persone.



PERICOLO: Durante il rifornimento, non rimuovere la pistola erogatrice del carburante dalla sua posizione di completo inserimento.

Carburante e rifornimento

⚠ PERICOLO: Durante il rifornimento, spegnere sempre il motore e assicurarsi che la valvola di riempimento serbatoio carburante non sia mai in prossimità di fiamme vive o scintille. Non fumare o utilizzare il cellulare durante le operazioni di rifornimento. I vapori carburante sono estremamente pericolosi in determinate condizioni. Evitare di inalare i fumi in eccesso.

⚠ PERICOLO: Si consiglia di attendere almeno 10 secondi prima di rimuovere la pistola erogatrice del carburante per consentire all'eventuale carburante residuo di sgocciolare nel serbatoio del carburante.

⚠ PERICOLO: Interrompere il rifornimento quando la pistola erogatrice si arresta automaticamente per la prima volta. In caso contrario, il carburante in eccesso riempirà la camera di espansione del serbatoio carburante e potrebbe causare la fuoriuscita di carburante.

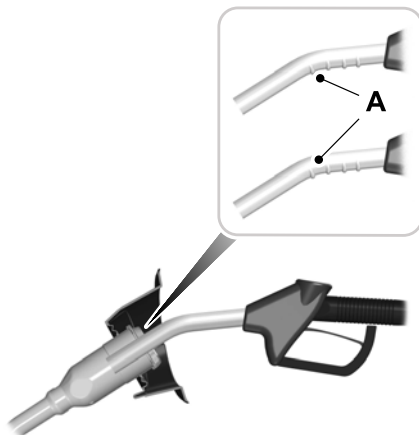


E162791

1. Aprire la portiera anteriore lato sinistro.

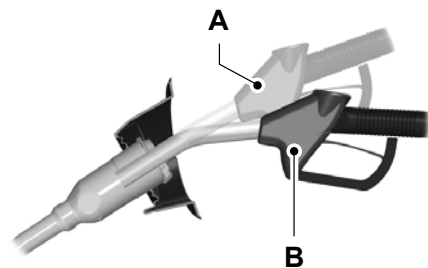
2. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Nota: Il veicolo non è dotato di tappo del bocchettone di rifornimento carburante.



3. Inserire la pistola erogatrice carburante fino alla prima tacca A. Appoggiarlo sullo sportellino dell'apertura del bocchettone di rifornimento carburante.

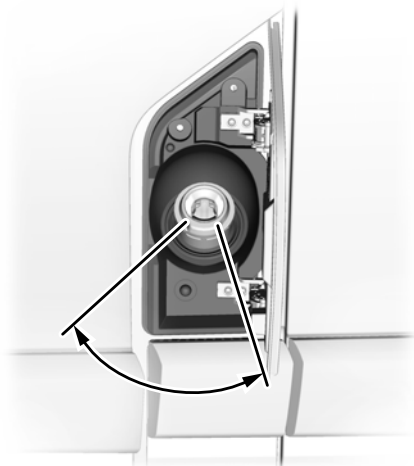
Nota: Il dispositivo di sicurezza si apre solo quando si inserisce correttamente la pistola erogatrice del carburante.



E139203

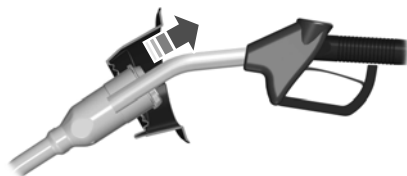
Carburante e rifornimento

- Mantenere la pistola erogatrice del carburante in posizione B durante il rifornimento. Se si tiene la pistola in posizione A, si potrebbe influire sul flusso del carburante e arrestare la pistola erogatrice prima del riempimento del serbatoio.



E162792

- Attivare la pistola erogatrice nella zona indicata.



- Sollevare leggermente la pistola erogatrice del carburante rimuovendola lentamente.
- Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Nota: non provare ad avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito con carburante di tipo non corretto. L'uso di un tipo di carburante non corretto può causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo immediatamente.

Segnalazioni del sistema (se in dotazione)

Se il dispositivo di sicurezza non si chiude completamente, nel display informazioni viene visualizzato un messaggio.

- Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore.
- Portare il cambio in posizione di parcheggio (P) o in folle (N).
- Inserire il freno di stazionamento.
- Aprire la portiera anteriore lato sinistro.
- Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.
- Controllare che in corrispondenza del bocchettone e nell'area circostante non siano presenti oggetti o detriti che potrebbero ostacolare il movimento.
- Inserire a fondo la pistola erogatrice o l'imbuto di rifornimento in dotazione al veicolo nel bocchettone di rifornimento. Vedere **Posizione imbuto bocchettone di rifornimento** (pagina 171). In questo modo è possibile rimuovere eventuali detriti che impediscono la chiusura del bocchettone.
- Estrarre la pistola erogatrice o l'imbuto per il rifornimento del carburante dal bocchettone.
- Chiudere completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.

Carburante e rifornimento

Nota: *il messaggio potrebbe non scomparire subito anche se con questa operazione il problema è stato risolto. Se il messaggio continua a essere visualizzato e si accende la spia di avaria motore, far controllare il veicolo il prima possibile.*

CONSUMO DI CARBURANTE

I valori di consumo carburante e CO₂ sono stati ricavati da prove di laboratorio eseguite in conformità alla Norma (CE) 715/2007 oppure CR (CE) 692/2008 ed emendamenti successivi.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo.

Il consumo di carburante effettivo dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la guida ad alta velocità, la guida con frequenti soste e partenze, l'uso del sistema di aria condizionata, gli accessori in dotazione, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi.

Capacità dichiarata

La capacità dichiarata corrisponde alla quantità massima di carburante che è possibile aggiungere nel serbatoio quando l'indicatore di livello carburante segnala la riserva. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 406).

Il serbatoio contiene inoltre una quantità di carburante in riserva. La riserva è la quantità di carburante (non specificata) ancora presente nel serbatoio dopo che l'indicatore di carburante ha segnalato la riserva.

Nota: *La quantità di carburante in riserva varia ed è opportuno non farvi affidamento nel caso in cui si decidesse di prolungare la marcia in riserva.*

Consumo di carburante

Il veicolo calcola il consumo di carburante mediante la funzione relativa al consumo medio di carburante del computer di bordo. Vedere **Computer di viaggio** (pagina 99).

I primi 1.500 km percorsi corrispondono al rodaggio del motore. Un rilevamento più preciso si potrà ottenere dopo 3.000 km.

Fattori che influiscono sul consumo di carburante

- Pressione di gonfiaggio degli pneumatici non corretta. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386).
- Veicolo a pieno carico.
- Trasporto di pesi non necessari.
- Aggiunta di determinati accessori al veicolo (deflettori per insetti, rollbar o barre luminose, predellini elettrici e portasci).
- Uso di una miscela a base di carburante e alcol. Vedere **Qualità del carburante** (pagina 170).
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in presenza di basse temperature.
- Il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida su brevi distanze.
- Rispetto alla guida su strade in salita, il consumo di carburante potrebbe ridursi in caso di guida in piano.

Controllo emissioni motore

CATALIZZATORE



PERICOLO: Non parcheggiare, né mantenere il motore al minimo o guidare il veicolo su erba secca o su altri manti stradali asciutti. Il sistema delle emissioni riscalda il vano motore e il sistema di scarico, creando le condizioni per probabili incendi.



PERICOLO: La normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi parte del sistema di scarico finché non è adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si lavora attorno al convertitore catalitico. Il convertitore catalitico raggiunge temperature molto elevate poco dopo aver messo in moto il motore e rimane caldo anche dopo il suo spegnimento.



PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di vari componenti per il controllo delle emissioni e di un convertitore catalitico conforme alle normative vigenti in materia di emissioni dei gas di scarico.

Per evitare di danneggiare il convertitore catalitico:

- Non far girare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non accendere il motore se il cavo della candela è scollegato.

- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 283).
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non utilizzare benzina al piombo.
- Evitare di rimanere senza carburante.

Nota: *Eventuali danni a componenti derivanti dal superamento di tale intervallo possono non essere coperti dalla garanzia del veicolo.*

Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, questo può significare che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Se si prosegue con la guida, il motore potrebbe fermarsi o perdere potenza. Se non si interviene in seguito all'accensione della spia, i componenti potrebbero subire danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Vedere **Spie e indicatori** (pagina 92).

Controllo emissioni motore

RIDUTTORE CATALITICO SELETTIVO

Il veicolo è dotato di un sistema di riduzione catalitica selettiva, il quale riduce le emissioni attraverso l'iniezione di AdBlue® nel sistema di scarico. Il motore non si avvia se lo si manomette o se si disabilita il riduttore catalitico selettivo.

Affinché il sistema funzioni correttamente, è necessario mantenere il livello di liquido prescritto.

Nota: quando si spegne il motore, la pompa del riduttore catalitico selettivo continua a funzionare per un breve periodo di tempo. Tale condizione è normale.

Linee guida per l'AdBlue®

- Utilizzare solo AdBlue® certificato ISO-22241.
- Non aggiungere il liquido di scarico diesel al serbatoio carburante. Ciò potrebbe causare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio di AdBlue®.
- Non diluire con acqua o altri tipi di liquidi.
- Non riutilizzare i flaconi vuoti.
- Non conservare alla luce solare diretta.
- Immagazzinare a temperature comprese tra -5°C e 20°C.
- Non conservare flaconi di liquido di scarico diesel all'interno del veicolo.
- Il liquido non è infiammabile e non è tossico. Inoltre, è incolore e solubile in acqua.
- Rimuovere immediatamente eventuali residui di AdBlue® sulle superfici verniciate durante il rifornimento.

Riempimento del serbatoio di AdBlue®



E204215

Il bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® si trova accanto a quello del carburante e ha un tappo di colore blu. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® utilizzando l'apposita pompa presso una stazione di servizio oppure versando l'AdBlue® da una tanica.

Riempimento in presenza di basse temperature

L'AdBlue® può congelare in presenza di temperature inferiori a -11°C. Il veicolo è dotato di sistema di preriscaldamento che permette al liquido di agire con temperature inferiori a -11°C. Se si riempie eccessivamente il serbatoio dell'AdBlue® e il liquido congela, eventuali danni che ne derivano potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Nota: potrebbe non essere possibile riempire completamente il serbatoio dell'AdBlue® in presenza di temperature inferiori a -11°C.

Controllo emissioni motore

Nota: se il serbatoio dell'AdBlue® è congelato, il livello del liquido potrebbe non essere visualizzato correttamente. Il livello di AdBlue® si aggiorna nel momento in cui il serbatoio si scongela completamente.

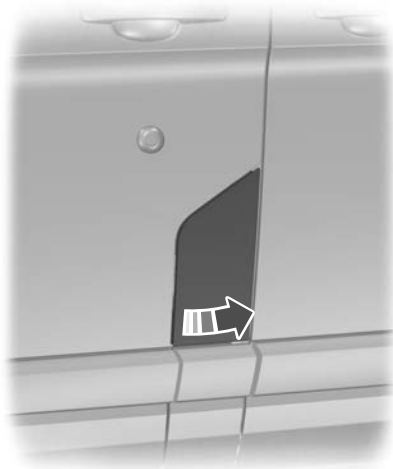
Rifornimento di AdBlue® presso una stazione di servizio

⚠ PERICOLO: Evitare assolutamente che il liquido di scarico diesel (AdBlue) entri in contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Se il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico. Lavare la parte cutanea interessata con acqua e sapone. Se ingerito, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.

⚠ PERICOLO: Riempire il serbatoio del liquido di scarico diesel (AdBlue) in una zona ben ventilata. Quando si toglie il tappo del serbatoio o del flacone potrebbero sprigionarsi vapori di ammoniaca. Il vapore di ammoniaca è un irritante per gli occhi, la pelle e le membrane delle mucose. L'inalazione del vapore di ammoniaca può provocare bruciature agli occhi, alla gola e al naso provocando lacrimazione o tosse forte.

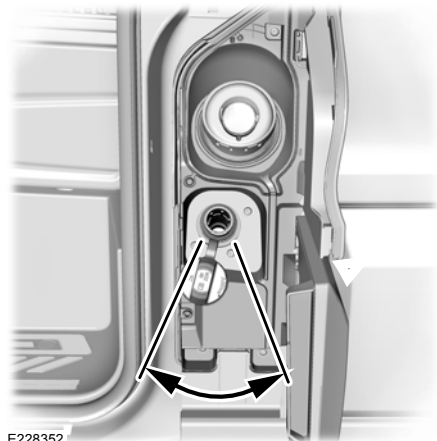
Il riempimento del serbatoio dell'AdBlue® presso una stazione di servizio è un'operazione del tutto simile al rifornimento di carburante.

1. Aprire completamente lo sportellino del bocchettone di rifornimento.



E144358

2. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
3. Inserire completamente la pistola erogatrice dell'AdBlue®.



E228352

Controllo emissioni motore

4. Manovrare la pistola erogatrice dell'AdBlue® nell'area indicata.

Nota: La pompa si disattiva quando il serbatoio è pieno.

5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice dell'AdBlue® rimuovendola lentamente.
6. Riposizionare il tappo sul bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

non avviare il motore se il serbatoio dell'AdBlue® è stato rifornito con un liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Riempimento del serbatoio dell'AdBlue® da una tanica



PERICOLO: Evitare assolutamente che il liquido di scarico diesel (AdBlue) entri in contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Se il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico. Lavare la parte cutanea interessata con acqua e sapone. Se ingerito, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.



PERICOLO: Riempire il serbatoio del liquido di scarico diesel (AdBlue) in una zona ben ventilata. Quando si toglie il tappo del serbatoio o del flacone potrebbero sprigionarsi vapori di ammoniaca. Il vapore di ammoniaca è un irritante per gli occhi, la pelle e le membrane delle mucose. L'inalazione del vapore di ammoniaca può provocare bruciature agli occhi, alla gola e al naso provocando lacrimazione o tosse forte.

Utilizzare taniche provviste di guarnizione in corrispondenza del becco.

Attenersi sempre alle istruzioni fornite dal costruttore.

1. Togliere il tappo del contenitore.
2. Inserire il becco sul contenitore e serrare fino a quando si avverte una forte resistenza.
3. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
4. Inserire il becco nel bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® finché la guarnizione non appoggia completamente.
5. Versare il liquido nel serbatoio.
6. Riportare la tanica in posizione verticale stando leggermente al di sotto del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
7. Lasciare che l'eventuale liquido residuo nel becco ritorni nel contenitore.
8. Estrarre il becco dal bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
9. Togliere il becco dal contenitore dell'AdBlue® e rimettere il tappo.
10. Riposizionare il tappo sul bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®. Ruotare in senso orario finché non si avverte una forte resistenza e si sente uno scatto.

non avviare il motore se il serbatoio dell'AdBlue® è stato rifornito con un liquido non corretto. L'uso di un liquido non corretto potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Controllo emissioni motore

Controllo del livello di AdBlue®

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Indicatore DEF**.

Controllo del livello di AdBlue®

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Livello DEF**.

Consumo di AdBlue®

Il consumo di AdBlue® è direttamente correlato al consumo di carburante e dipende da molti fattori, quali ad esempio lo stile di guida, la velocità di marcia, il numero di soste e ripartenze, l'uso dell'aria condizionata, gli accessori aggiuntivi, il carico utile e l'eventuale traino di rimorchi. Il consumo di AdBlue® può variare tra l'1% e il 5% del consumo di carburante.

Il consumo di AdBlue® è indicato per modello e non per singola vettura.

Spia sistema di riduzione catalitica selettiva



La spia si accende quando il livello del liquido è basso o se il sistema presenta un guasto.

In caso di accensione della spia, i messaggi visualizzati sul display informazioni indicheranno se si tratta di un problema relativo al liquido di scarico diesel o al malfunzionamento del riduttore catalitico selettivo. Se la spia si accende con il veicolo in movimento e il liquido è a un livello sufficiente, il problema è riconducibile a un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Messaggi relativi al riduttore catalitico selettivo

Livello di AdBlue®

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Intervallo : XXXX km Rabboccare subito	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue® nel serbatoio. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® il prima possibile.
AdBlue® basso Intervallo XXXX mls Rabboccare subito	
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra XXXX km	Indica l'autonomia residua prima dell'esaurimento dell'AdBlue® nel serbatoio. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Riempire il serbatoio dell'AdBlue® il prima possibile.

Controllo emissioni motore

Messaggio	Operazione
AdBlue® basso Il motore non si avvierà tra XXXX mls	
Livello AdBlue® esaurito. Rabboccare per avviare il motore	Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Riempire il serbatoio dell'AdBlue®. La quantità di rabbocco minima dell'AdBlue® necessaria per avviare il motore è indicata nel display informazioni. Vedere Display informazioni (pagina 97).

Nota: Dopo aver rifornito il serbatoio dell'AdBlue®, potrebbe trascorrere qualche istante prima che venga registrato l'aumento del livello di liquido.

Malfunzionamento del sistema AdBlue®

Messaggio	Operazione
Sistema AdBlue® guasto Riparare	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Sistema AdBlue® Il motore non si avvierà tra XXXX km Sistema AdBlue® Il motore non si avvierà tra XXXX mls	Indica l'autonomia residua prima che un guasto rilevato nel sistema impedisca l'avviamento del motore. Se l'accensione viene disinserita, il motore non si riavvia. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Sistema AdBlue® Riparare per avviare il motore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

BENZIN-PARTIKELFILTER



PERICOLO: Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante e dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.

Per ridurre il rischio di danni al filtro antiparticolato nei motori a benzina:

- Non effettuare l'avviamento del motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria.
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare spie, segnalazioni o messaggi.

Controllo emissioni motore

Rigenerazione del filtro antiparticolato benzina

Le particelle presenti nel gas di scarico si raccolgono nel filtro antiparticolato benzina, provocandone l'ostruzione nel tempo. Tale ostruzione viene eliminata attraverso un processo di rigenerazione controllato dal sistema di controllo del motore. Il processo di rigenerazione converte le particelle del gas di scarico in gas innocui.

La rigenerazione avviene durante la marcia normale, in diversi livelli in base alle proprie abitudini di guida. La rigenerazione passiva si verifica durante la marcia a velocità medio-alta, ma se si percorrono generalmente brevi distanze a bassa velocità il sistema di controllo motore potrebbe aumentare attivamente la temperatura del gas di scarico per eliminare la particelle accumulate nel filtro, per garantirne un corretto funzionamento continuo.

Per favorire la rigenerazione passiva, si consiglia di:

- Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti.
- Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.
- Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.

Se il filtro è saturo o prossimo alla saturazione, si accende una spia o compare un messaggio nel display informazioni.

Nota: *su alcuni veicoli si accende una spia e compare anche un messaggio nel display informazioni.*

Se non si interviene in alcun modo in caso di accensione di una spia o comparsa di un messaggio nel display informazioni, il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.

Spie e messaggi relativi al filtro antiparticolato nei motori a benzina



Spia di segnalazione guasti.

Controllo emissioni motore

Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato benzina

Messaggio	Operazione
Filtro antiparticolato al limite Guida per rigenerare subito	<ul style="list-style-type: none">• Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti oppure finché il messaggio non scompare.• Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.• Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.
Filtro antiparticolato oltre il limite Riparare subito	<ul style="list-style-type: none">• Guidare a velocità moderata.• Evitare forti accelerazioni e decelerazioni.• Far controllare il veicolo il più presto possibile.

FILTRO ANTIPARTICOLATO



PERICOLO: non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.



PERICOLO: la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel.



Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.



PERICOLO: Eventuali perdite dallo scarico potrebbero comportare l'entrata di fumi nocivi e potenzialmente letali all'interno dell'abitacolo. In presenza di odori riconducibili ai gas di scarico nell'abitacolo, far controllare immediatamente il veicolo. Se si avverte la presenza di fumi di scarico, non utilizzare il veicolo.

Il veicolo è dotato di vari componenti di controllo delle emissioni e di un filtro antiparticolato diesel in conformità con le vigenti norme sulle emissioni dei gas di scarico. Esso trattiene il particolato diesel nocivo, per esempio la fuliggine, presente nei gas di scarico.

Controllo emissioni motore

Per evitare di danneggiare il filtro antiparticolato diesel:

- Non avviare il motore per più di 10 secondi alla volta.
- Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria.
- Non disinserire l'accensione con il veicolo in movimento.
- Non ignorare le spie o i messaggi informativi relativi alla pulizia e alla rigenerazione del sistema di scarico.

Nota: Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Sistema diagnostico di bordo

Il veicolo è dotato di un sistema diagnostico di bordo che monitora il sistema di controllo delle emissioni. Se una delle seguenti spie si illumina, significa che il sistema diagnostico di bordo ha rilevato un guasto al sistema di controllo delle emissioni.



Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Spia accensione



Spia di segnalazione guasti



Spia gruppo motore e cambio.



Spia presenza di acqua nel carburante

Se si continua a guidare il veicolo con la spia accesa, il motore può arrestarsi senza preavviso. Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Vedere **Spie e indicatori** (pagina 92).

Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel



PERICOLO: non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.



PERICOLO: la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel. Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.

Il filtro antiparticolato diesel montato sul veicolo deve essere sottoposto periodicamente al processo di rigenerazione affinché possa funzionare correttamente. Il sistema di controllo delle emissioni esegue questa operazione in modo automatico. Man mano che la fuliggine si accumula nel sistema, inizia a ostruire il filtro. La fuliggine che si raccoglie all'interno del filtro viene eliminata in due diversi modi: mediante la rigenerazione passiva e mediante la rigenerazione attiva. Entrambi i metodi sono eseguiti automaticamente e non richiedono alcuna azione da parte del conducente. Durante

Controllo emissioni motore

il processo di rigenerazione automatica, il sistema pulisce il filtro antiparticolato diesel mediante l'ossidazione del particolato. Tale operazione avviene durante le normali condizioni di funzionamento del motore a livelli variabili secondo le condizioni di guida.

Se il filtro antiparticolato diesel è prossimo alla saturazione o è saturo, nel display informazioni compare un messaggio. Guidare il veicolo in modo tale da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato.

La mancata esecuzione del processo di rigenerazione quando richiesto può comportare l'intasamento del filtro antiparticolato diesel. Se il filtro antiparticolato diesel si occlude oltre la soglia di rigenerazione, il sistema disabilita la possibilità di eseguire la rigenerazione. Ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Se l'utilizzo del veicolo soddisfa una delle seguenti condizioni:

- Guida per brevi distanze.
- Funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.
- Frequenti eventi di accensione e spegnimento del motore.
- Forti accelerazioni e decelerazioni.

Si consiglia di favorire il processo di rigenerazione:

- Evitando il funzionamento del motore al regime minimo per periodi di tempo prolungati.
- Guidando il veicolo in modo da consentire una pulizia efficace del filtro antiparticolato. Guidando a una velocità costante di 50 km/h o superiore per circa 20 minuti.



L'accensione della spia potrebbe indicare il sovraccarico del filtro antiparticolato diesel. Far controllare il prima possibile il veicolo.

La rigenerazione automatica aumenta la temperatura dei gas di scarico per eliminare le particelle di fuliggine. Durante la pulizia, il particolato viene convertito in gas innocui. Una volta pulito, il filtro antiparticolato diesel continuerà a trattenere le particelle nocive.

Se si guida il veicolo in maniera tale da consentire una pulizia efficace del filtro, nel display informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio per indicare che la rigenerazione automatica è in corso.

Se lo stile di guida adottato non consente invece una pulizia efficace del filtro, nel display informazioni potrebbe comparire un messaggio in cui si suggerisce al conducente di guidare in maniera idonea al fine di consentire la rigenerazione automatica.

Il processo di rigenerazione automatica è più efficace se si guida il veicolo a una velocità costante di 50 km/h o superiore per circa 20 minuti. La frequenza e la durata del processo di rigenerazione variano a seconda dello stile di guida, della temperatura dell'aria esterna e dell'altitudine. La frequenza varia tra 160 km e 500 km, e ogni processo di rigenerazione dura 10-20 minuti.

Nota: durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni della rumorosità del motore o dello scarico.

Nota: in fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo caldo e udire un battito metallico. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione. Tale condizione è normale.

Controllo emissioni motore

Rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel (se in dotazione)



PERICOLO: non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, erba secca o altro materiale che potrebbe prendere facilmente fuoco. Il processo di rigenerazione richiede temperature dei gas di scarico molto elevate e lo scarico irradierà una quantità considerevole di calore durante/dopo la rigenerazione e dopo che il motore sarà stato spento. Ciò rappresenta un rischio potenziale d'incendio.



PERICOLO: la normale temperatura di esercizio del sistema di scarico è molto elevata. È tassativamente proibito intervenire o tentare di riparare qualsiasi componente del sistema di scarico finché questo non si sarà adeguatamente raffreddato. Prestare particolare attenzione quando si interviene sul catalizzatore ossidante diesel o sul filtro antiparticolato diesel. Il catalizzatore ossidante diesel e il filtro antiparticolato diesel raggiungono temperature molto elevate dopo solo un breve periodo di funzionamento del motore e rimangono caldi dopo lo spegnimento del motore.

Se il filtro antiparticolato diesel è saturo o prossimo a saturazione, sul display informazioni appare un messaggio che avvisa il guidatore di avviare la rigenerazione manuale del filtro stesso.

Prima di iniziare la rigenerazione manuale, eseguire le seguenti operazioni:

- Parcheggiare il veicolo all'esterno di una struttura chiusa.
- Assicurarsi che il cambio sia in posizione parcheggio (P) o folle (N).
- Assicurarsi che il freno di stazionamento sia inserito.

- Parcheggiare il veicolo a una distanza minima di 3 m da eventuali ostruzioni e materiali che potrebbero prendere facilmente fuoco o fondersi, ad esempio carta, foglie, carburanti, materie plastiche e altro materiale organico secco.
- Verificare che la quantità di carburante nel serbatoio sia di almeno 12 L.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento motore.

Rigenerazione manuale

Nel caso in cui l'utilizzo del veicolo preveda un significativo funzionamento del motore al minimo, guida frequente con velocità inferiori a 40 km/h o guida su brevi distanze senza che il motore raggiunga il regime termico previsto, la rigenerazione manuale consente di avviare la pulizia del filtro antiparticolato diesel con il motore al minimo.

Utilizzare la funzione di rigenerazione manuale nel caso in cui:

- Non si è in grado di guidare in un modo che consenta un'efficace pulizia automatica. Il processo di rigenerazione automatica è più efficace se si guida il veicolo a una velocità costante di 50 km/h o superiore per circa 20 minuti.
- Si sceglie di avviare manualmente il processo di rigenerazione durante il funzionamento del motore al regime minimo.

Nota: durante il processo di rigenerazione sono percepibili variazioni della rumorosità del motore o dello scarico.

Nota: in fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo caldo e udire un battito metallico. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione. Tale condizione è normale.

Controllo emissioni motore

Avvio della rigenerazione manuale

È possibile avviare la rigenerazione manuale con il motore alla normale temperatura di funzionamento usando il display informazioni.

Nota: Durante la rigenerazione manuale, si può osservare una leggera fumosità bianca. Tale condizione è normale.

Nota: se durante la rigenerazione manuale si preme qualsiasi pedale, il motore può spegnersi. per proteggere il sistema di scarico, potrebbe non essere possibile riavviare il motore per 10 minuti.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Filtro antiparticolo..**
4. Premere e tenere premuto il tasto **OK** finché non compare un messaggio di conferma nel display informazioni.



Se la spia si accende, potrebbe non essere possibile avviare la rigenerazione manuale.

Quando si avvia la rigenerazione manuale, il regime motore raggiunge circa 2000-2500 giri/min e la velocità della ventola di raffreddamento aumenta. Durante il processo di rigenerazione, il rumore del motore potrebbe cambiare a causa dell'aumento del regime e della velocità della ventola di raffreddamento.

Il processo di rigenerazione varia a seconda della quantità di fuliggine accumulatasi nel filtro antiparticolato diesel, della temperatura dell'aria esterna e dell'altitudine. La rigenerazione manuale potrebbe durare fino a 40 minuti.

Una volta completata la rigenerazione manuale, la ventola di raffreddamento e il regime motore tornano al minimo. Il sistema di scarico rimane molto caldo per diversi minuti dopo il completamento della rigenerazione. Non parcheggiare il veicolo in corrispondenza di foglie secche, erba secca o altri materiali facilmente infiammabili finché il sistema di scarico non si è sufficientemente raffreddato.

Interruzione o annullamento della rigenerazione manuale

Potrebbe essere possibile o annullare la rigenerazione manuale spegnendo il motore. Potrebbe essere possibile interrompere o annullare la rigenerazione manuale anche premendo un pedale.

Nota: per proteggere il sistema di scarico, potrebbe non essere possibile riavviare il motore per 10 minuti.

A seconda del tempo concesso per la rigenerazione manuale, la fuliggine potrebbe non essere stata completamente eliminata. Il sistema di scarico potrebbe rimanere molto caldo per diversi minuti dopo la rigenerazione.

Se si spegne il motore durante la rigenerazione manuale, il turbocompressore potrebbe emettere una sorta di fischio, condizione nota come "turbo flutter". Si tratta di una normale conseguenza causata dallo spegnimento del motore diesel durante il funzionamento potenziato del turbocompressore.

Controllo emissioni motore

Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel

Messaggio	Operazione
Filtro antiparticolato al limite Guida per rigenerare subito	<ul style="list-style-type: none">• Guidare in varie condizioni, inclusa la guida in autostrada o superstrada per almeno 20 minuti oppure finché il messaggio non scompare.• Evitare di far girare il motore al minimo per periodi di tempo prolungati.• Scegliere una marcia idonea a mantenere il regime motore tra 1500 e 4000 giri/min.
Filtro antiparticolato oltre il limite Riparare subito	<ul style="list-style-type: none">• Guidare a velocità moderata.• Evitare forti accelerazioni e decelerazioni.• Far controllare il prima possibile il veicolo.

Batteria ad alta tensione

COS'È LA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

Questo veicolo ibrido plug-in dispone di un motore elettrico, di una batteria ad alta tensione e di un motore a benzina.

Il sistema consente di ridurre il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ sfruttando il motore a benzina come alternatore.

Il veicolo è dotato di un sistema di frenata rigenerativa. Questo sistema recupera l'energia in fase di decelerazione e la accumula nella batteria ad alta tensione.

CARICA DELLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

RICARICA AC

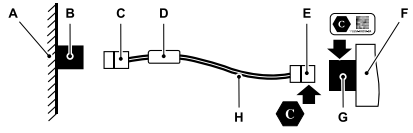


PERICOLO: Non utilizzare l'apparecchiatura di carica se è guasta o danneggiata. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche mortali, pericolo di incendio, scosse elettriche o danni materiali.

Carica domestica

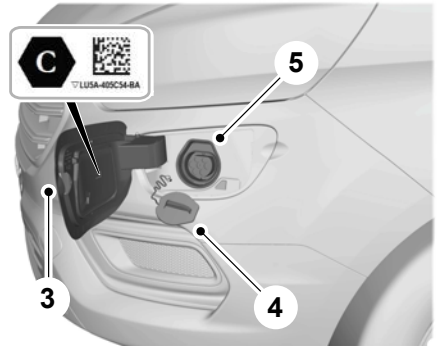
Prima della carica, svolgere completamente il cavo universale per la carica domestica.

Quando si utilizza il cavo universale per la carica domestica, inserire l'accoppiatore nella porta di carica del veicolo nel punto in cui è presente lo stesso simbolo.



- A Rete elettrica
- B Uscita presa domestica
- C Tappo
- D Scatola comandi
- E Accoppiatore di carica
- F Veicolo
- G Ricettacolo porta di carica
- H Cavo universale per carica domestica

1. Inserire la posizione parcheggio (P), azionare il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Inserire il connettore del cavo universale per la carica domestica nella presa AC.



3. Aprire completamente lo sportellino della porta di carica.
4. Smontare la copertura della porta di carica.

Batteria ad alta tensione

- Inserire l'accoppiatore nella porta di carica del veicolo.

Nota: Assicurarsi che l'accoppiatore sia inserito completamente.

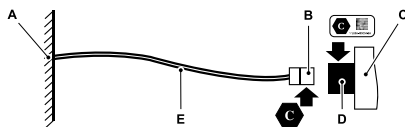
Nota: Il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.

Nota: Se la l'accoppiatore di carica è correttamente innestato, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.

Nota: Per completare la ricarica di una batteria scarica occorrono circa da quattro a sei ore.

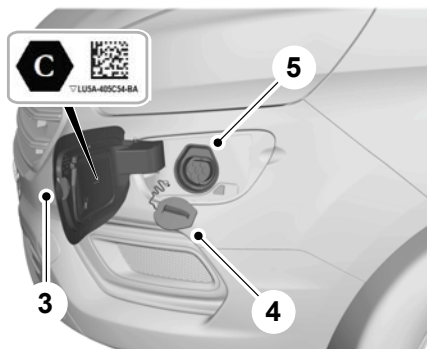
Carica pubblica

Quando si utilizza una stazione di carica AC provvista di cavi, scegliere l'accoppiatore del cavo della stazione di carica con lo stesso simbolo identificativo.



- A Stazione di carica AC
- B Accoppiatore di carica
- C Veicolo
- D Ricettacolo porta di carica
- E Cavo

- Inserire la posizione parcheggio (P), azionare il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
- Scegliere la porta di carica appropriata.



- Aprire completamente lo sportellino della porta di carica.
- Smontare la copertura della porta di carica.
- Inserire l'accoppiatore della stazione di carica nella porta di carica del veicolo.

Nota: Assicurarsi che l'accoppiatore della stazione di carica sia inserito completamente.

Nota: Il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.

Nota: Se la l'accoppiatore di carica è correttamente innestato, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.

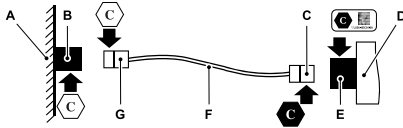
Nota: Se si utilizza una stazione di carica 230 V, attenersi alle istruzioni di tale stazione.

Carica tramite cavo per carica pubblica (se in dotazione)

Prima della carica, svolgere completamente il cavo per la carica pubblica.

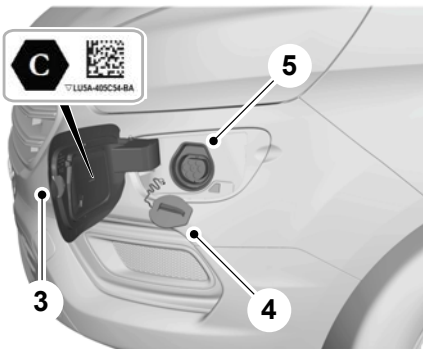
Batteria ad alta tensione

Quando si utilizza una stazione di carica AC sprovvista di cavi, collegare il proprio cavo per la carica pubblica alla stazione di carica e alla porta di carica del veicolo nel punto in cui è presente lo stesso simbolo identificativo.



- A Stazione di carica AC
- B Porta stazione di carica
- C Accoppiatore di carica veicolo
- D Veicolo
- E Ricettacolo porta di carica
- F Cavo per carica pubblica
- G Accoppiatore stazione di carica

1. Inserire la posizione parcheggio (P), azionare il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.
2. Inserire il cavo per la carica pubblica nella porta appropriata sulla stazione di carica.



3. Aprire completamente lo sportellino della porta di carica.
4. Smontare la copertura della porta di carica.
5. Inserire l'accoppiatore del cavo per la carica pubblica nella porta di carica sul veicolo.

Nota: Assicurarsi che l'accoppiatore del cavo per la carica pubblica sia inserito completamente.

Nota: Il veicolo blocca l'accoppiatore di carica.

Nota: Se l'accoppiatore è inserito correttamente, l'anello luminoso si accende. Questo indica l'inizio di un ciclo di carica normale.

Nota: Se si utilizza una stazione di carica 230 V, attenersi alle istruzioni di tale stazione.

Interruzione della carica

Il pulsante di sblocco della porta di carica si trova accanto alla porta stessa.



Sbloccare il veicolo

Premere il pulsante di sblocco della porta di carica per

interrompere la carica della batteria ad alta tensione.

Nota: Se il dispositivo di carica rimane collegato, la carica riprende dopo un breve lasso di tempo.

Scollegamento del dispositivo di carica

1. Sbloccare il veicolo
2. Premere il pulsante di sblocco della porta di carica.
3. Scollegare l'accoppiatore dalla porta di carica sul veicolo.

Nota: È possibile scollegare l'accoppiatore solo dopo aver interrotto o completato la carica.

Batteria ad alta tensione

Nota: Non esercitare una forza eccessiva per scollegare l'accoppiatore. Ciò potrebbe danneggiare la porta di carica e l'accoppiatore.

4. Montare la copertura della porta di carica.
5. Chiudere lo sportellino della porta di carica.
6. Scollegare il connettore del cavo universale per la carica domestica dalla presa AC.

Nota: Non scollegare il connettore del cavo universale per la carica domestica dalla presa AC mentre il veicolo è in carica. La presa AC e il cavo universale per la carica domestica potrebbero infatti danneggiarsi.

Simboli di identificazione dei dispositivi di carica



Simbolo identificativo presente sull'accoppiatore del cavo universale per la carica domestica, sull'accoppiatore del cavo della wallbox e sulla porta di carica del veicolo.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
AC	EN 62196-2	Tipo 2	Accoppiatore del cavo universale per la carica domestica, accoppiatore della wallbox e porta di carica del veicolo.	Inferiore o uguale a 480 V RMS



Simbolo identificativo presente sulla porta della stazione di carica e sull'accoppiatore del cavo per la carica pubblica.

Tipo di alimentazione	Standard	Configurazione	Tipo accessori	Intervallo di tensione
AC	EN 62196-2	Tipo 2	Porta stazione di carica e accoppiatore cavo per carica pubblica	Inferiore o uguale a 480 V RMS

Batteria ad alta tensione

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA AD ALTA TENSIONE

⚠ PERICOLO: Non utilizzare il dispositivo di carica con prolunghe, sistemi di protezione da sovratensione, timer o altri adattatori. L'inosservanza di questa istruzione può causare il rischio di scosse elettriche o incendio.

⚠ PERICOLO: Il connettore deve essere saldamente inserito nella presa. Se il collegamento è allentato oppure la presa è usurata o danneggiata, rivolgersi a un elettricista qualificato per la relativa sostituzione. L'uso di dispositivi di carica con prese usurate potrebbe causare ustioni o danni a proprietà e aumentare il rischio di scossa elettrica.

⚠ PERICOLO: La manutenzione del pacco batteria deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato e specializzato in interventi sui veicoli elettrici. Un intervento errato può causare lesioni personali o risultare letale.

REQUISITI DELL'APPARECCHIATURA DI CARICA

La sorgente elettrica deve essere conforme a certi requisiti per la carica delle batterie ad alta tensione:

- Accertarsi che la presa AC sia correttamente collegata a massa e in buone condizioni.
- Usare un circuito dedicato, quindi non è possibile avere altri dispositivi collegati allo stesso circuito.

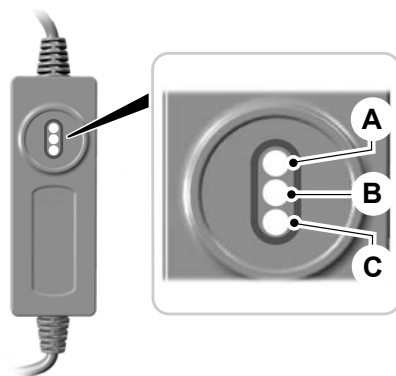
Nota: Se non è disponibile un circuito dedicato, consultare un elettricista qualificato per un'installazione adeguata.

POSIZIONE DELL'APPARECCHIATURA DI CARICA

Il cavo universale per la carica domestica si trova all'interno di una busta sotto il sedile passeggero anteriore.

SPIE DELL'APPARECCHIATURA DI CARICA

Il cavo universale per la carica domestica dispone di indicatori che mostrano lo stato di carica.



Elemento	Colore indicatore	Stato di carica
A	Verde.	Alimentazione.
B	Rosso.	Guasto.
C	Giallo.	Controllare la presa AC.

Batteria ad alta tensione

Spie della prolunga			Denominazione
Verde	Rosso	Giallo	
Accesa	Spenta	Spenta	Il cavo universale per la carica domestica è collegato alla presa AC e pronto per caricare il veicolo.
Spenta	Spenta	Spenta	Se tutte le spie restano spente dopo il collegamento alla presa AC, il veicolo non si sta caricando. Utilizzare un'altra presa AC.
Accesa	Lampeggiante	Accesa	Il cavo universale per la carica domestica si sta surriscaldando. Controllare la presa AC. Se il cavo universale per la carica domestica continua a surriscaldarsi, usare un'altra presa AC.
Accesa	Spenta	Lampeggiante	Il cavo universale per la carica domestica sta caricando a una corrente ridotta per via del surriscaldamento della presa AC. Controllare la presa AC. Se la presa AC continua a surriscaldarsi, usare un'altra presa AC.
Accesa	Accesa	Lampeggiante	Il connettore del cavo universale per la carica domestica è surriscaldato. Il veicolo non carica. Far controllare la presa AC prima possibile.
Accesa	Accesa o doppio lampeggio	Doppio lampeggio	La presa AC è guasta. Il veicolo non carica. Far controllare la presa AC prima possibile. Utilizzare un'altra presa AC.
Accesa	Accesa o lampeggiante	Spenta	Il veicolo è guasto. Il veicolo non carica. Far controllare il prima possibile il veicolo.

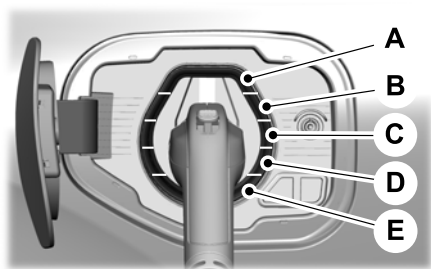
Batteria ad alta tensione

POSIZIONE DELLA PORTA DI CARICA

La porta di carica si trova sul lato sinistro del veicolo, sotto il faro.

SPIE DELLA PORTA DI CARICA

Gli indicatori attorno alla porta di carica si dividono in cinque segmenti. Indicano lo stato di carica della batteria ad alta tensione in incrementi del 20%.



- A. Stato di carica 80-100%.
- B. Stato di carica 60-80%.
- C. Stato di carica 40-60%.
- D. Stato di carica 20-40%.
- E. Stato di carica 0-20%.

Nota: Gli indicatori della porta di carica lampeggiano in blu per confermare il corretto inserimento dell'accoppiatore del cavo universale per la carica domestica.

Nota: Se gli indicatori della porta di carica si accendono in rosso, vi è un malfunzionamento della carica. Scollegare l'accoppiatore del cavo universale per la carica domestica, quindi ricollegarlo alla porta di carica. Se gli indicatori della porta di carica sono ancora accesi con luce rossa, fare controllare il veicolo.

Nota: Se gli indicatori della porta di carica lampeggiano in rosso, vi è un malfunzionamento dell'apparecchiatura di carica. Scollegare l'accoppiatore del cavo universale per la carica domestica, quindi ricollegarlo alla porta di carica. Se gli indicatori della porta di carica lampeggiano ancora in rosso, provare a utilizzare un altro cavo universale per la carica domestica o un'altra wallbox.

INTERRUTTORE DI ESCLUSIONE AD ALTA TENSIONE

In caso di un impatto da moderato a forte, l'interruttore di disinserimento dell'alta tensione interrompe l'erogazione dell'alta tensione dalla batteria. Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.

Se il veicolo dovesse spegnersi dopo un impatto, tentare di riavviarlo:

1. Portare la chiave in posizione **0**.
2. Premere il pedale del freno.
3. Portare la chiave in posizione **III**.



L'indicatore si accende quando si il veicolo è pronto per partire.

Nota: Se il veicolo non si riavvia dopo il terzo tentativo, farlo controllare il prima possibile.

Cambio

CAMBIO MANUALE

Note generali

Non appoggiare la mano sulla leva marce e non utilizzare quest'ultima per appendere o sostenere oggetti. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

Non guidare con il piede appoggiato sul pedale della frizione, né utilizzare quest'ultimo per mantenere il veicolo fermo durante una sosta in pendenza. Eventuali danni alla frizione potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

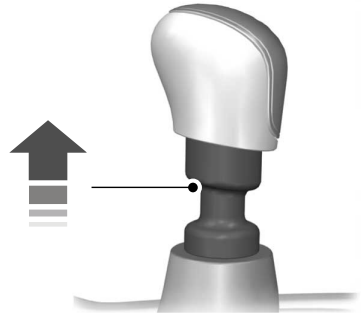
Se il pedale della frizione non viene premuto a fondo, i cambi marcia potrebbero risultare più difficoltosi. Inoltre i componenti del cambio potrebbero usarsi prematuramente e il cambio potrebbe danneggiarsi.

Se una marcia non è completamente inserita, premere a fondo il pedale della frizione e portare il cambio in folle. Rilasciare il pedale della frizione per un istante, quindi premerlo nuovamente e inserire la marcia.

Inserimento della retromarcia

Non inserire la retromarcia quando il veicolo è in movimento. Eventuali danni al cambio potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Premere a fondo il pedale freno.
2. Premere completamente il pedale della frizione e portare il cambio in folle.



3. Sollevare il collare e inserire la retromarcia.

CAMBIO AUTOMATICO - AD ECCEZIONE DI: VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Non premere pedale del freno e pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione simultanea di entrambi i pedali per più secondi limita le prestazioni del motore, di conseguenza potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.



PERICOLO: Quando il veicolo è fermo, tenere premuto a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, decesso o danni a cose.

Cambio



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Posizioni leva selettrice

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.

Parcheggio (P)

In parcheggio (P), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il motore con il cambio in questa posizione.

Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

Retromarcia (R)

Innestare la retromarcia (R) solo con veicolo fermo e motore al minimo.

Folle (N)



PERICOLO: In folle (N) il veicolo è libero di muoversi. Assicurarsi di inserire il freno di stazionamento quando si esce dal veicolo.

In folle (N), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte ma il cambio può girare liberamente. È possibile avviare il motore con il cambio in questa posizione.

Marcia avanti (D)

La marcia Drive (D) è la posizione in cui il cambio è normalmente inserito per la guida.

Manuale (M)

In manuale (M), è possibile passare alla marcia superiore o inferiore usando i pulsanti sulla leva selettrice.

SelectShift™

Informazioni su SelectShift™

Usare questa funzione per passare alla marcia superiore o inferiore usando i pulsanti sulla leva selettrice.

Utilizzo di SelectShift™

Portare la leva selettrice in posizione manuale (M) per attivare la funzione.

- Premere il tasto **+** per eseguire un passaggio alla marcia superiore.
- Premere il tasto **-** per eseguire un passaggio alla marcia inferiore.

Innestare una marcia diversa per disattivare la funzione.

Dispositivo di interblocco freno/selezione marce

Informazioni sul blocco scorrimento freni

La funzione blocco scorrimento freni impedisce l'uscita dalla posizione di parcheggio (P) dopo avere inserito l'accensione senza avere premuto il pedale del freno.

Uscita dalla posizione di parcheggio (P)



PERICOLO: Non mettersi in marcia senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.

Cambio



PERICOLO: Se il freno di stazionamento viene completamente disinserito, ma le luci di arresto rimangono accese, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

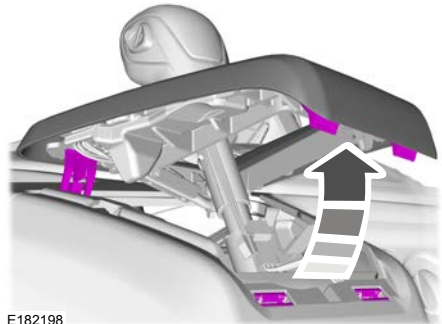
Usare la leva di blocco scorrimento freno per togliere la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) se non si riesce ad accendere il motore.

In caso di guasto elettrico, è possibile che si sia bruciato un fusibile o che le luci di stop non funzionino. Vedere **Tabella di specifiche dei fusibili** (pagina 303).

Se la batteria del veicolo è scarica, effettuare un avviamento di emergenza. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 283).

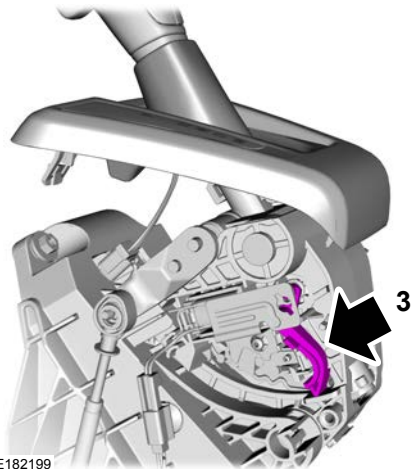


PERICOLO: Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la posizione parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.



E182198

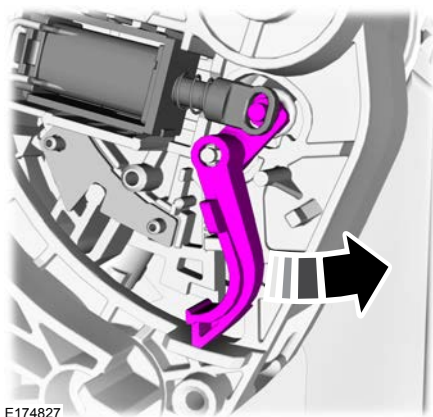
1. Con un cacciavite a lama piatta, smontare il pannello.



E182199

2. Individuare la leva di blocco scorrimento freni.

Cambio



E174827

3. Premere la leva del blocco scorrimiento freni verso la parte posteriore del veicolo e mantenerla in tale posizione.
4. Portare la leva selettiva da parcheggio (P) a folle (N).
5. Montare il pannello.
6. Premere il pedale del freno, accendere il motore e disinserire il freno di stazionamento.

Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P)

Viene emesso se si apre la portiera lato guida senza avere portato la leva selettiva in posizione di parcheggio (P).

Messaggi informativi cambio automatico

Messaggio	Descrizione
Trasmissione guasta Riparare subito	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Trasmissione Riparare	
Trasmissione surriscaldata Arresta il veicolo	Il cambio si sta surriscaldando e occorre farlo raffreddare. Arrestare il veicolo il prima possibile in modo sicuro, lasciare il motore in moto e fare raffreddare il cambio. Attendere finché il messaggio non scompare.
Trasmissione in surriscaldamento Arresta il veicolo	
Trasmissione surriscaldata Premere il freno	
Funzionamento limitato trasmissione Vedi manuale	Il cambio ha funzionalità limitata. Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Trasmissione in riscaldamento Attendere, prego	Compare a basse temperature esterna qualora fosse necessario qualche secondo per inserire una marcia. Premere a fondo il pedale del freno finché il messaggio non scompare.
Modalità park non attiva	Compare per ricordare al conducente di portare il cambio in posizione di parcheggio (P).

Cambio

CAMBIO AUTOMATICO - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: non premere pedale del freno e pedale dell'acceleratore contemporaneamente. La pressione simultanea di entrambi i pedali per più secondi limita le prestazioni del motore, di conseguenza potrebbe risultare difficoltoso mantenere la velocità nel traffico, con rischio di lesioni personali gravi.



PERICOLO: Quando il veicolo è fermo, tenere premuto a fondo il pedale del freno durante il passaggio da una marcia all'altra. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, decesso o danni a cose.



PERICOLO: azionare il freno di stazionamento, portare il selettore in posizione parcheggio (P), disinserire l'accensione e rimuovere la chiave prima di lasciare il veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Posizioni leva selettive

Nel quadro strumenti viene visualizzata la posizione (marcia) attualmente innestata.

Parcheggio (P)

In parcheggio (P), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte e il cambio è bloccato. È possibile avviare il veicolo con il cambio in questa posizione.

Passare alla posizione di parcheggio (P) solo a veicolo fermo.

Retromarcia (R)

Passare alla retromarcia (R) solo a veicolo fermo.

Folle (N)



PERICOLO: In folle (N) il veicolo è libero di muoversi. Assicurarsi di inserire il freno di stazionamento quando si esce dal veicolo.

In folle (N), la potenza non viene trasmessa alle ruote condotte ma il cambio può girare liberamente.

Marcia avanti (D)

La marcia Drive (D) è la posizione in cui il cambio è normalmente inserito per la guida.

Marcia bassa (L)

Low (L) sfrutta al massimo la frenata rigenerativa. La posizione low (L) può essere innestata a qualsiasi velocità del veicolo.

Dispositivo di interblocco freno/selezione marce

Informazioni sul blocco scorrimento freni

La funzione blocco scorrimento freni impedisce l'uscita dalla posizione di parcheggio (P) dopo avere avviato il veicolo senza avere premuto il pedale del freno.

Uscita dalla posizione di parcheggio (P)



PERICOLO: Non mettersi in marcia senza aver prima verificato che le luci di arresto funzionino correttamente.

Cambio



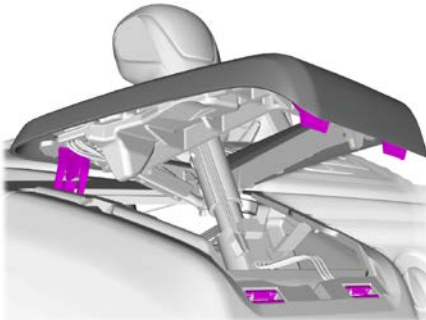
PERICOLO: se il freno di stazionamento viene completamente disinserito, ma le luci di arresto rimangono accese, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Usare la leva di blocco scorrimento freno per togliere la leva selettoria dalla posizione di parcheggio (P) se non si riesce ad avviare il motore.

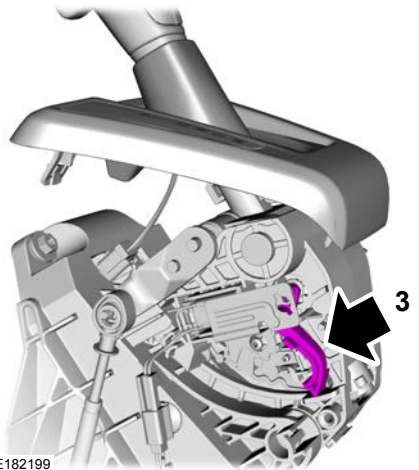
In caso di guasto elettrico, è possibile che si sia bruciato un fusibile o che le luci di stop non funzionino.



PERICOLO: Quando si effettua questa procedura, è necessario disinserire la posizione parcheggio (P). Il veicolo potrà quindi muoversi liberamente. Per evitare lo spostamento indesiderato del veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento prima di eseguire questa procedura. Se necessario, utilizzare appositi cunei per bloccare le ruote.

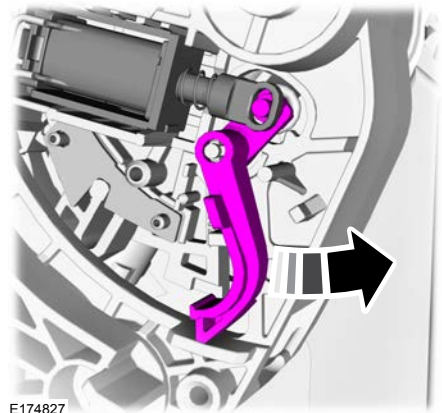


1. Con un cacciavite a lama piatta, smontare il pannello.



E182199

2. Individuare la leva di blocco scorrimento freni.



E174827

3. Premere la leva del blocco scorrimento freni verso la parte posteriore del veicolo e mantenerla in tale posizione.
4. Portare la leva selettoria da parcheggio (P) a folle (N).

Cambio

5. Montare il pannello.
6. Premere il pedale del freno, avviare il veicolo e disinserire il freno di stazionamento.

Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P)

Viene emesso se si apre la portiera lato guida senza avere portato la leva selettore in posizione di parcheggio (P).

INFORMAZIONI GENERALI

Nota: *La saltuaria rumorosità dei freni è normale. Se è presente un rumore continuo di contatto metallo su metallo, uno stridio o un cigolio, è possibile che le le guarnizioni dei freni siano usurate. Se il veicolo presenta vibrazioni continue o sussulti del volante durante la frenata, far controllare il veicolo da una Concessionaria autorizzata.*

Nota: *Sulle ruote è possibile che si accumuli polvere proveniente dai freni, anche in condizioni di guida normali. Un po' di polvere è inevitabile a causa dell'usura dei freni. Vedere **Pulizia dei cerchi** (pagina 365).*

Nota: *A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. A seguito di ciò, le luci di emergenza potrebbero anche lampeggiare non appena il veicolo si ferma del tutto.*

Freni bagnati comportano una riduzione dell'efficienza. Premere delicatamente sul pedale del freno per alcune volte quando si esce da un autolavaggio o da acqua stagnante per asciugare i freni.

Sovrapposizione del freno sull'acceleratore

Nel caso in cui il pedale dell'acceleratore si inceppasse o bloccasse, applicare in modo continuo e fermo una pressione sul pedale del freno per rallentare il veicolo e ridurre la potenza del motore. Se si verificasse tale condizione, azionare i freni e arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza. Portare la leva marce in posizione di parcheggio (P) per il cambio automatico o inserire una marcia bassa in caso di cambio manuale, quindi spegnere il motore e inserire il freno di stazionamento. Ispezionare il pedale

dell'acceleratore e la zona attorno ad esso per verificare se vi sono oggetti o detriti che potrebbero ostacolarne il movimento. Se non fosse presente alcun ostacolo e la condizione persistesse, trainare il veicolo alla Concessionaria per assistenza.

Sistema di controllo frenata

Il sistema di controllo frenata rileva le frenate brusche misurando la velocità con cui si preme il pedale del freno. Garantirà la massima efficacia dei freni per tutto il tempo che il pedale rimane premuto. Il sistema di controllo frenata può ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

Sistema frenante antibloccaggio

Questo sistema aiuta il guidatore a mantenere il controllo dello sterzo durante gli arresti di emergenza evitando il bloccaggio dei freni.

SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS

Il sistema frenante antibloccaggio non elimina i rischi nei seguenti casi:

- Se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta.
- In presenza di aquaplaning.
- Se la velocità del veicolo in curva è eccessiva.
- Se il fondo stradale è in cattive condizioni.

Nota: *Se il sistema si attiva, il pedale del freno potrebbe vibrare e avere una corsa maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Questo è normale.*

Freni

FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO AUTOMATICO



PERICOLO: Inserire sempre a fondo il freno di stazionamento e assicurarsi che la leva selettore del cambio sia in posizione di Parcheggio (P). Disinserire l'accensione ed estrarre la chiave ogni volta che si scende dal veicolo.

Per inserire il freno di stazionamento:

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare il più possibile verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

Nota: non premere il tasto di rilascio quando si tira verso l'alto la leva del freno di stazionamento.

Nota: se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante nel senso opposto al ciglio della strada.

Nota: se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, portare la leva selettore in posizione di parcheggio (P) e ruotare il volante verso il ciglio della strada.

Per disinserire il freno di stazionamento:

1. Premere con decisione il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno di stazionamento.
3. Premere il tasto di rilascio e abbassare la leva del freno di stazionamento.

FRENO DI STAZIONAMENTO - CAMBIO MANUALE



PERICOLO: Inserire sempre e completamente il freno di stazionamento.

Nota: Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a monte, selezionare la prima marcia e ruotare il volante nel senso opposto alla curva.

Nota: Se il veicolo viene parcheggiato lungo un pendio rivolto a valle, selezionare la retromarcia e ruotare il volante verso la curva.

Nota: Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.

Per inserire il freno di stazionamento:

1. Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
2. Tirare verso l'alto la leva del freno di stazionamento per la sua massima estensione.

Per disinserire il freno di stazionamento:

1. Premere saldamente il pedale del freno.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva.
3. Premere il pulsante di sblocco e premere la leva verso il basso.

ASSISTENTE ALLA PARTENZA IN SALITA



PERICOLO: Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si esce dal veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento.



PERICOLO: Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



PERICOLO: Il sistema si disattiva se si manifesta un'anomalia o se si porta su di giri il motore in modo eccessivo. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento.

Quando il sistema è attivo, il veicolo rimane fermo in pendenza per due o tre secondi dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. Ciò consente di spostare il piede dal pedale del freno al pedale dell'acceleratore. Il sistema rilascia i freni automaticamente quando il motore ha sviluppato una coppia motrice sufficiente ad impedire che il veicolo scenda dal pendio in modo incontrollato. Ciò rappresenta un vantaggio durante le partenze in pendenza, ad esempio da una rampa di un parcheggio, ai semafori o durante la retromarcia in fase di parcheggio in salita.

Nota: Il sistema non funziona correttamente se il freno di stazionamento è inserito.

Nota: Non vi è alcuna spia che indica se il sistema è inserito o disinserito.

Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita

1. Premere il pedale del freno per arrestare completamente il veicolo. Mantenere premuto il pedale del freno.
2. Quando i sensori rilevano che il veicolo è su un pendio, il sistema si attiva automaticamente.
3. Quando si toglie il piede dal pedale del freno, il veicolo resta fermo sul pendio per due o tre secondi. Questo tempo di mantenimento in posizione viene prolungato automaticamente se si tenta di ripartire.
4. Partire normalmente. Il sistema rilascia i freni automaticamente.

Nota: Quando si toglie il piede dal pedale del freno e si preme di nuovo il pedale con il sistema attivo, si noterà una corsa del pedale del freno notevolmente ridotta. Tale condizione è normale.

Disinserendo e reinserendo il sistema

Veicoli con cambio manuale

È possibile attivare o disattivare tale funzione sul display informazioni. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Veicoli con cambio automatico

Non è possibile attivare o disattivare il sistema. Il sistema si attiva automaticamente quando si inserisce l'accensione.

Controllo della trazione

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema di controllo della trazione consente di evitare che le ruote motrici pattinino e perdano trazione.

Se il veicolo inizia a slittare, il sistema applica i freni sulle singole ruote e, se necessario, riduce contemporaneamente la potenza del motore. Se le ruote pattinano in fase di accelerazione su strade sdruciolevoli o a bassa aderenza, il sistema riduce la potenza del motore per aumentare la trazione.

UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.

Se si è bloccati con il veicolo nel fango o nella neve, potrebbe essere utile disinserire il controllo della trazione in modo da consentire alle ruote di girare liberamente.

Quando si disinserisce il controllo della trazione, il controllo della stabilità rimane parzialmente attivo.

Attivazione e disattivazione del sistema mediante i comandi del display informazioni (se in dotazione)

Ove richiesto, è possibile disattivare questa funzione usando i comandi del display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Disattivazione del sistema mediante interruttore (se in dotazione)

L'interruttore è ubicato sul cruscotto.

Premere l'interruttore. Il display visualizzerà un messaggio con relativa icona. Premere nuovamente l'interruttore per ripristinare il normale funzionamento del sistema.

Controllo della stabilità

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

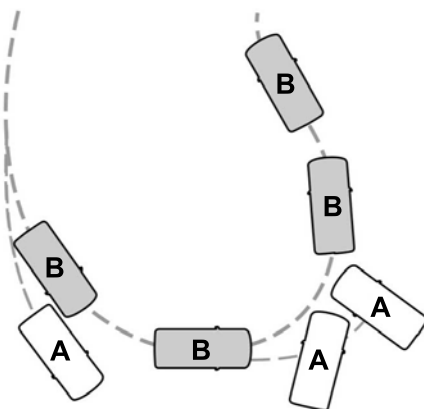
Controllo della stabilità elettronico



PERICOLO: Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

Il sistema garantisce la stabilità quando il veicolo inizia a deviare dal percorso prestabilito. A questo scopo, frena le singole ruote e riduce la coppia motore.

Il sistema prevede inoltre una funzione di controllo della trazione potenziata, riducendo la coppia del motore se le ruote slittano in fase di accelerazione. Ciò agevola la partenza sulle strade sdruciolevoli o a basso attrito e migliora il comfort limitando il pattinamento delle ruote nelle curve a gomito.



- A Senza ESC.
- B Con ESC.

Spia controllo di stabilità



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 92).

Stabilizzazione per vento laterale

(se in dotazione)

Il sistema aziona i freni su un lato del veicolo per ridurre l'effetto delle raffiche di vento laterali sulla traiettoria. Quando il sistema si attiva, la spia del controllo della trazione e della stabilità lampeggia e può comparire un messaggio sul display informazioni. È possibile che venga avvertita una leggera decelerazione. Può essere necessario correggere la traiettoria del veicolo sterzando. Il sistema non si attiva in caso di vento laterale continuo o durante la svolta.

Controllo della stabilità

UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

Nota: *Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.*

È possibile attivare e disattivare il sistema di controllo della trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della trazione** (pagina 210).

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



PERICOLO: sistemi di controllo del traffico, condizioni atmosferiche avverse, freni pneumatici e motorini e ventilatori esterni possono compromettere il corretto funzionamento del sistema di rilevamento, pregiudicandone le prestazioni o creando falsi allarmi.



PERICOLO: Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

Nota: *l'installazione di accessori come ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia. Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

Nota: *In caso di danni al veicolo, tali da provocare il disallineamento dei sensori, essi possono causare misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Nota: *il sistema di rilevamento non può essere disattivato quando è presente una MyKey. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 52).*

Si consiglia di leggere questa sezione per acquisire familiarità con il sistema e conoscerne i limiti.

Il sistema di rilevamento segnala al conducente gli ostacoli presenti entro una determinata distanza dal veicolo. Il sistema si attiva automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.



È possibile attivare e disattivare il sistema premendo il tasto del sistema di parcheggio. Se il veicolo non è dotato di un tasto del sistema di parcheggio, quest'ultimo può essere disattivato attraverso il menu display informazioni o tramite il messaggio a comparsa che appare non appena si innesta il cambio in retromarcia (R). Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

In presenza di un guasto al sistema, il display informazioni visualizza un messaggio di avvertimento e non consente l'attivazione del sistema.

Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 102).

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE



PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



PERICOLO: Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)



PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



PERICOLO: Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

In caso di guasto del sistema, sul display informazioni appare un messaggio.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

Nota: *Non coprire i sensori.*

Nota: *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

Nota: *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Nota: *L'installazione di accessori aggiuntivi (ad es. ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf) potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

I sensori anteriori sono attivi quando il cambio si trova in retromarcia (R) e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h. Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.

Viene emesso un segnale acustico di avviso se un oggetto si avvicina al veicolo. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico di avviso viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal centro del paraurti posteriore.

Nota: *Agli angoli esterni l'area di copertura diminuisce.*



L'area di rilevamento del sensore è di massimo 180 cm dal paraurti posteriore.

Il sistema rileva gli oggetti di grandi dimensioni quando si inserisce la retromarcia (R) e si verifica una delle seguenti condizioni:

- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa.
- Il veicolo è fermo ma un oggetto si avvicina alla parte posteriore del veicolo ad una velocità bassa.
- Il veicolo si sta muovendo in retromarcia a velocità bassa e un oggetto si sta avvicinando al veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Se il veicolo rimane fermo per due secondi, il segnale acustico di avviso si interrompe. Se il veicolo si sposta in retromarcia, il segnale acustico si riattiverà.

Nota: Se l'oggetto rilevato si trova a 30 cm o meno dal paraurti posteriore, il segnale acustico di avvertimento non si disattiva.

Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)

Se si innesta la retromarcia (R), il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni posteriore

Messaggio	Descrizione
Guasto Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot posteriore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Park Pilot post. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI ANTERIORE



PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare di verificarsi di incidenti.



PERICOLO: Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.



PERICOLO: Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

I sensori si trovano sul paraurti anteriore.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

Nota: *Non coprire i sensori.*

Nota: *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Nota: in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.

I sensori sono attivi se il cambio è in qualsiasi posizione diversa da Parcheggio (P). Quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette un segnale acustico, il volume dell'impianto audio impostato può abbassarsi.

Viene emesso un segnale acustico di avviso se un oggetto si avvicina al veicolo. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta. Il segnale acustico viene emesso continuamente quando un oggetto è ad una distanza pari a 30 cm o inferiore dal paraurti anteriore.

Il sistema si disattiva quando la velocità del veicolo raggiunge i 8 km/h.



L'area di rilevamento dei sensori è di massimo 70 cm dal centro del paraurti.

Se il cambio è in retromarcia (R), il sistema rileva oggetti quando il veicolo si muove a bassa velocità o un oggetto si muove verso il veicolo, ad esempio un altro veicolo a bassa velocità. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi.

Se il cambio è in una qualsiasi posizione di marcia avanti, il sistema di rilevamento anteriore emette segnali acustici quando il veicolo si muove ed è presente un oggetto all'interno dell'area di rilevamento. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.



Premere il tasto Park Assist per disattivare il sistema.

In caso di guasto del sistema, sul display informazioni appare un messaggio.

Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)

Il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

Quando si inserisce la retromarcia (R), il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo è in movimento e gli oggetti rilevati si trovano si stanno avvicinando al veicolo stesso. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi. L'indicazione visiva rimane attiva con il cambio in retromarcia (R).

Quando si inserisce una marcia avanti, il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità approssimativa di 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se si ferma il veicolo, i segnali acustici si arrestano dopo due secondi e l'indicazione distanza visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Nota: Se l'oggetto rilevato si trova a una distanza di 30 cm o meno dal proprio veicolo, l'indicazione visiva rimane attiva.

Se si inserisce la folle (N), il sistema fornisce solamente un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità approssimativa di 8 km/h o inferiore, ad esempio se si procede in pendenza, e il sistema rileva un oggetto in movimento verso il veicolo. Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni anteriore

Messaggio	Descrizione
Guasto Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Verifica Park Pilot anteriore	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Park Pilot ant. non disponibile Sensore bloccato Vedere manuale	Un sensore è ostruito o il sistema è guasto. Pulire il paraurti o rimuovere eventuali ostruzioni. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

SISTEMA DI RILEVAMENTO LATERALE



PERICOLO: Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con superfici che assorbono i riflessi. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



PERICOLO: Il sistema può non essere in grado di rilevare oggetti di piccole dimensioni o in movimento, soprattutto quelli vicini al terreno.



PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e durante l'uso del sistema di rilevamento.



PERICOLO: Il sistema di parcheggio a ultrasuoni offre assistenza solamente per rilevare oggetti quando il veicolo si sposta a velocità di parcheggio. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione durante l'uso del sistema di parcheggio a ultrasuoni.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Il sistema utilizza i sensori del sistema di parcheggio a ultrasuoni esterni anteriori e posteriori per rilevare gli oggetti che sono vicini ai lati del veicolo. Il sistema li visualizza su una mappa virtuale nel display informazioni mentre il veicolo li supera.

I sensori si trovano sul paraurti anteriore e posteriore.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

Nota: *Non coprire i sensori.*

Nota: *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

Nota: *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Il sistema può non funzionare se:

- Si inserisce, disinserisce e inserisce di nuovo l'accensione entro pochi secondi.
- Il veicolo rimane fermo per oltre due minuti.
- Il sistema frenante antibloccaggio è attivato.
- Il sistema di controllo della trazione si attiva.

Nota: *Se si disattiva il controllo della trazione, viene disattivato anche il sistema di rilevamento laterale.*

Nota: *L'installazione di alcuni accessori (ad es. ganci per rimorchi di grandi dimensioni, portabiciclette o portatavole da surf) potrebbe pregiudicare le prestazioni del sistema o generare falsi allarmi.*

Per reinizializzare il sistema può essere necessario guidare il veicolo per circa 3 m.



L'area di copertura dei sensori raggiunge 60 cm partendo dal lato del veicolo.

Se il sistema rileva un oggetto entro l'area di copertura e il percorso di marcia del veicolo, viene emesso un segnale acustico. Quando il veicolo si avvicina all'oggetto, la frequenza del segnale acustico aumenta.

Nota: *Il sistema non rileva un oggetto che si muove verso il lato del veicolo, ad esempio un altro veicolo che si muove a bassa velocità, se non supera un sensore anteriore o posteriore.*

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Indicatore distanza oggetto (se in dotazione)



Il sistema fornisce l'indicazione di distanza oggetto attraverso il display informazioni.

- Diminuendo la distanza dall'oggetto, i blocchi indicatore si illuminano e si spostano verso l'icona del veicolo.
- Se non viene rilevato alcun oggetto, i blocchi dell'indicatore distanza sono di colore grigio.

Quando si inserisce la retromarcia (R), il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se gli oggetti rilevati si trovano nel raggio di 60 cm e sul percorso del veicolo. Se si ferma il veicolo, i segnali acustici si interrompono dopo due secondi.

Quando si inserisce una marcia avanti, il sistema emette dei segnali acustici e fornisce un'indicazione visiva se il veicolo si muove a una velocità di circa 8 km/h o inferiore e il sistema rileva la presenza di un oggetto entro la zona di rilevamento. Se si ferma il veicolo, il segnale acustico si interrompe dopo due secondi e l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Inserendo la folle (N), il sistema fornisce l'indicazione visiva solo se il veicolo viaggia a una velocità di circa 8 km/h o inferiore. Ad esempio, se il veicolo viaggia in pendenza e il sistema rileva un oggetto in movimento verso il veicolo. Se si ferma il veicolo, l'indicazione visiva si disattiva dopo quattro secondi.

Se il sistema di rilevamento laterale non è disponibile, i blocchi indicatore distanza laterale non sono visualizzati.

SISTEMA ACTIVE PARK ASSIST

Il sistema assiste il conducente durante le manovre di entrata e uscita da un parcheggio. I parcheggi liberi vengono rilevati tramite sensori. Il sistema sterza in base alla manovra da compiere. Il conducente controlla l'acceleratore e i freni, oltre a cambiare le marce.

Utilizzo dell'Active Park Assist



PERICOLO: Quando il sistema si avvia, il conducente deve rimanere nel veicolo. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo e del monitoraggio del sistema e, se necessario, deve intervenire opportunamente. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)



PERICOLO: I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o di altre condizioni che interferiscono sul loro funzionamento.



PERICOLO: Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



Il tasto Park Assist attivo si trova nel cruscotto.

Entrata in uno spazio di parcheggio

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.

Nota: il sistema ricerca spazi di parcheggio parallelo liberi sul lato passeggero. Premere nuovamente il pulsante dell'Active Park Assist per ricercare un parcheggio a pettine tramite il sistema.

2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per segnalare al sistema su quale lato del veicolo (guida o passeggero) ricercare un parcheggio.
3. Quando si cerca un parcheggio, condurre il proprio veicolo a una distanza di circa 1 m in parallelo rispetto agli altri veicoli parcheggiati.

Nota: Nel momento in cui il sistema trova un parcheggio idoneo, viene emesso un segnale acustico e nel display informazioni compare il messaggio corrispondente.

4. Arrestare completamente il veicolo.
5. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).

6. Procedere in retromarcia. Il veicolo sterza da solo, conducendo il veicolo nel parcheggio.
7. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

Nota: al termine della manovra di parcheggio, il sistema emette un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio.

Uscita da uno spazio di parcheggio

Il sistema assiste il conducente solo durante le manovre di uscita da un parcheggio parallelo.

1. Premere il pulsante dell'Active Park Assist.
2. Utilizzare la leva dell'indicatore di direzione per indicare al sistema la direzione di uscita.
3. Lasciare il volante e inserire la retromarcia (R).
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni.

Nota: dopo che il sistema ha condotto il veicolo in un punto in cui è possibile uscire dal parcheggio con un movimento in avanti, viene visualizzato un messaggio che avvisa il conducente di prendere il controllo del veicolo.

Esclusione dell'Active Park Assist

L'Active Park Assist può essere escluso in qualsiasi momento premendo il relativo pulsante o girando il volante.

Nota: il sistema si esclude anche quando la velocità del veicolo supera 9 km/h.

Intervento del sistema frenante

Quando controlla lo sterzo, Active Park Assist può in determinate condizioni inserire i freni per rallentare o arrestare il veicolo.

Nota: Ciò potrebbe provocare la disattivazione dell'assistenza al parcheggio.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Risoluzione dei problemi dell'Active Park Assist

Sintomo	Possibili cause
Il sistema non esegue la ricerca di uno spazio di parcheggio.	È possibile che il sistema di controllo della trazione sia disattivato.
	Il cambio è in retromarcia (R). Il veicolo deve essere spostato in avanti affinché il sistema sia in grado di rilevare un posto di parcheggio.
Il sistema non offre un posto di parcheggio.	I sensori potrebbero essere bloccati. Ad esempio da neve, ghiaccio o grandi accumuli di impurità. I sensori bloccati possono influire negativamente sulla funzionalità del sistema.
	I sensori integrati nel paraurti anteriore o posteriore potrebbero essere danneggiati.
	Non è presente sufficiente spazio nel posto di parcheggio per parcheggiare in modo sicuro il veicolo.
	Non è presente sufficiente spazio per eseguire la manovra di parcheggio sul lato opposto del posto di parcheggio.
	Il posto di parcheggio si trova a una distanza superiore a 1,5 m o inferiore a 0,5 m.
	Il veicolo sta procedendo a una velocità superiore a 35 km/h per il parcheggio parallelo o a 30 km/h per il parcheggio a pettine.
	La batteria è stata recentemente scollegata o sostituita. Dopo avere ricollegato la batteria, è necessario guidare il veicolo in rettilineo per un breve periodo di tempo.
Il sistema non posiziona correttamente il veicolo in uno spazio di parcheggio.	Un ciglio della superficie irregolare lungo lo spazio di parcheggio impedisce al sistema di allineare il veicolo in modo corretto.
	I veicoli o gli oggetti ai bordi dello spazio di parcheggio potrebbero non essere posizionati correttamente.
	Il veicolo si è arrestato troppo oltre lo spazio di parcheggio.
	Gli pneumatici possono essere stati montati o trattati in modo errato, ad esempio non sono stati gonfiati correttamente, sono di dimensioni errate o diverse.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Sintomo	Possibili cause
	Una riparazione o un'alterazione altera la funzione di rilevamento.
	Un veicolo parcheggiato dispone di un accessorio rialzato, ad esempio macchina spargisale, spazzaneve o pianale del camion mobile.
	La lunghezza del posto di parcheggio o la posizione degli oggetti parcheggiati cambiata dopo che il veicolo ha superato il posto di parcheggio.
	Sul veicolo è montata una ruota di scorta o uno pneumatico che presenta un'usura decisamente superiore a quella degli altri pneumatici.
	La temperatura intorno al veicolo cambia rapidamente, Ad esempio, spostando il veicolo da un garage riscaldato a una temperatura esterna bassa o dopo l'uscita da un autolavaggio.

TELECAMERA POSTERIORE



PERICOLO: La telecamera posteriore è un dispositivo supplementare che facilita la retromarcia; tuttavia, per una visuale completa, il conducente deve comunque utilizzare i retrovisori interni ed esterni.



PERICOLO: Gli ingombri in prossimità delle estremità del paraurti o sotto il paraurti potrebbero non essere visualizzati sullo schermo a causa della limitata copertura visiva della telecamera.



PERICOLO: Procedere lentamente in retromarcia. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



PERICOLO: Per evitare lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione quando si procede in retromarcia (R) e quando si utilizza la telecamera posteriore.



PERICOLO: Non attivare o disattivare le funzioni della telecamera quando il veicolo è in movimento.

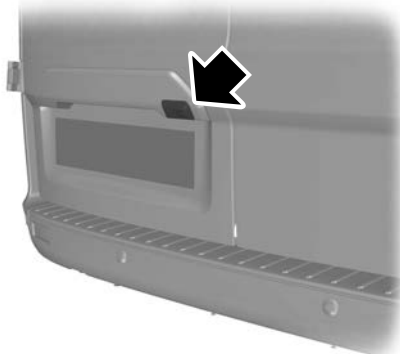
La telecamera posteriore fornisce un'immagine dell'area retrostante al veicolo. Durante l'utilizzo, le linee visualizzate sul display indicano la traiettoria del veicolo e la vicinanza agli oggetti sul retro.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Posizioni della telecamera posteriore



PERICOLO: Prestare attenzione quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. Se il portellone del vano di carico posteriore è aperto, la telecamera è fuori posizione e l'immagine video potrebbe essere distorta. Le indicazioni non vengono visualizzate quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



E142833



E142834

La telecamera è montata sulla portiera del vano di carico posteriore o sul portellone.

Utilizzo della telecamera posteriore

Il sistema telecamera posteriore visualizza cosa c'è dietro al veicolo quando si inserisce la retromarcia (R).

Nota: Durante il traino, la telecamera rileva e visualizza solo quello che si sta trainando. Su alcuni veicoli, le indicazioni scompaiono quando si collega un gancio di traino per rimorchio.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Durante le ore notturne o al buio se le luci di retromarcia non funzionano.
- Telecamera ostruita. In questo caso, pulire delicatamente la lente con un panno soffice privo di filacce e detergente neutro non abrasivo.
- In caso di disallineamento della telecamera in seguito a urti o danni subiti al retro del veicolo.

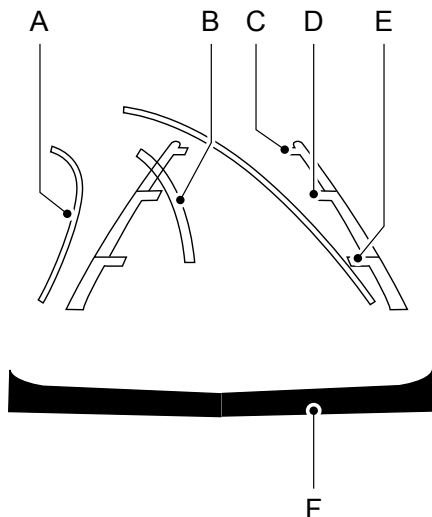
Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Indicazioni della telecamera posteriore



PERICOLO: È possibile che gli oggetti al di sopra della telecamera non siano visibili. Se necessario, controllare l'area dietro il veicolo.

Il sistema impiega tre tipi di indicazioni per il retro del veicolo:



E142436

- A Indicazioni attive. Mostrano la traiettoria del veicolo in retromarcia.
- B Mezzeria. Consente di allineare centralmente il veicolo a un rimorchio.

- C Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona verde.
- D Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona gialla.
- E Indicazioni fisse. Mostrano la traiettoria effettiva del veicolo in retromarcia rettilinea. Zona rossa.
- F Paraurti posteriore.

Nota: le indicazioni attive sono disponibili solo con la retromarcia (R) inserita.

Le indicazioni attive sono disponibili solo con le indicazioni fisse. Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Modificando la posizione del volante in retromarcia varia anche la traiettoria del veicolo da quella originariamente prevista.

Nota: Le indicazioni non compaiono quando il portellone del vano di carico posteriore è aperto.

Per attivare le indicazioni attive, ruotare il volante in modo da puntare gli indicatori in direzione della traiettoria prevista. Le indicazioni attive non compaiono con volante in posizione di guida rettilinea. Gli ingombri all'interno della zona rossa sono i più prossimi al veicolo mentre quelli nella zona verde sono i più lontani.

Zoom manuale



PERICOLO: Quando lo zoom manuale è attivo, l'intera area dietro al veicolo potrebbe non essere visualizzata. Si prega di fare attenzione alle zone circostanti quando si usa la funzione zoom manuale.

Sistema di parcheggio a ultrasuoni (se in dotazione)

Premere il simbolo zoom avanti o zoom indietro per modificare la visualizzazione.

Nota: *Lo zoom manuale è disponibile solo con il cambio in retromarcia (R).*

Nota: *Il paraurti viene mantenuto nell'immagine come punto di riferimento.*

Nota: *Attivando lo zoom manuale si visualizza solo la mezzeria.*

Impostazioni di sistema

È possibile regolare le impostazioni della telecamera utilizzando lo schermo a sfioramento. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Disinserimento ritardato della telecamera per retromarcia

È possibile attivare o disattivare questa funzione mediante il menu delle impostazioni veicolo. Per impostazione predefinita, questa funzionalità è disattivata. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Se si attiva questa funzione, l'immagine continua a essere visualizzata quando si disinserisce la retromarcia (R) fino a che:

- La velocità del veicolo aumenta in modo sufficiente.
- Si inserisce la posizione di parcheggio (P).
- Si inserisce il freno di stazionamento (nei veicoli con cambio manuale).

Assistenza parcheggio o Park Pilot potenziati (se in dotazione)

È possibile attivare o disattivare questa funzione mediante il menu delle impostazioni veicolo. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Il sistema mostra un'immagine del veicolo e delle zone di rilevamento. Quando il sistema di rilevamento in retromarcia rileva un oggetto, nelle zone vengono visualizzati degli indicatori di colore rosso, giallo e verde per indicare la prossimità dell'oggetto.

Controllo di crociera

PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO



PERICOLO: Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il controllo della velocità di crociera permette di regolare la velocità tramite gli interruttori sul volante. È possibile utilizzare il controllo di crociera quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA



PERICOLO: Non utilizzare il controllo di crociera in condizioni di traffico intenso, su strade tortuose o in caso di superfici stradali sdruciolevoli. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.



PERICOLO: Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.

Durante la marcia in salita, è possibile che la velocità del veicolo diminuisca al di sotto del valore impostato. Affinché il sistema mantenga la velocità impostata durante la marcia in salita, passare a una marcia inferiore.

Nota: il sistema si disattiva se la velocità del veicolo diminuisce di oltre 16 km/h rispetto alla velocità impostata per la marcia in salita.

Affinché il sistema mantenga la velocità impostata durante la marcia in discesa, passare a una marcia inferiore.

I comandi del controllo di crociera si trovano sul volante.

Attivazione del sistema



Premere il tasto.

La spia compare nel momento in cui si attiva il sistema.

Disattivazione del sistema

Premere e rilasciare l'icona del controllo di crociera quando il sistema è in standby oppure disinserire l'accensione.

Nota: Se si disattiva il sistema, la velocità impostata viene cancellata.

Impostazione della velocità di crociera

Accelerare fino a raggiungere la velocità desiderata.



Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.



Premere il tasto di commutazione verso il basso per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

Nota: sul display informazioni viene visualizzata la velocità impostata.

Modifica della velocità impostata



Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.



Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

Controllo di crociera

La velocità impostata varia in piccoli incrementi.

Nota: premere e tenere premuto il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per modificare la velocità impostata con incrementi maggiori.

Nota: Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

Annullamento della velocità impostata


CAN Premere il tasto o toccare il pedale del freno per annullare la velocità impostata.


Nota: La velocità impostata è memorizzata.


Ripristino della velocità impostata


RES Premere per riprendere la velocità impostata.


UTILIZZO DEL CONTROLLO DI CROCIERA ADATTIVO

 **PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.


 **PERICOLO:** Prestare particolare attenzione alla variazione delle condizioni del fondo stradale, ad esempio quando si entra o si esce dall'autostrada, su strade con incroci e rotonde, strade senza corsie di marcia non visibili, strade tortuose, con fondo sdruciolevole, non asfaltate oppure forti pendenze.


 **PERICOLO:** il sistema potrebbe non rilevare veicoli fermi o che procedono lentamente a una velocità inferiore a 10 km/h.

 **PERICOLO:** Non usare il sistema quando si traina un rimorchio con comandi elettronici dei freni montati post-vendita. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** il sistema non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva pedoni oppure oggetti sulla strada.

 **PERICOLO:** il sistema non rileva i veicoli che sorraggiungono nella stessa corsia di marcia.

 **PERICOLO:** Non utilizzare il sistema in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio in presenza di nebbia, pioggia intensa, spruzzi o neve.

Controllo di crociera



PERICOLO: Non utilizzare dimensioni pneumatici diverse da quelle raccomandate in quanto ciò può pregiudicare il normale funzionamento del sistema. L'inosservanza di tale indicazione potrebbe causare una perdita di controllo del veicolo, provocando lesioni personali gravi.

Il sistema regola la velocità del veicolo in modo da mantenere la distanza impostata tra il proprio veicolo e il veicolo che precede sulla stessa corsia di marcia. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

Il sistema utilizza un radar che proietta un raggio direttamente davanti al veicolo.



E248321

I comandi del controllo di crociera adattivo si trovano sul volante.

Inserimento del controllo di crociera adattivo



Premere per impostare il sistema nella modalità di standby.



E260516

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.

Impostazione della velocità di crociera adattiva

Guidare alla velocità desiderata.

SET+

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per impostare la velocità attuale.

Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

L'indicatore, la distanza attualmente impostata e la velocità impostata vengono visualizzati sul display informazioni.



E249552

Se il sistema rileva un veicolo che precede, nel display informazioni compare l'immagine di una vettura.

Nota: quando il controllo di crociera adattivo è attivo, la velocità indicata dal tachigrafo potrebbe variare leggermente rispetto a quella impostata visualizzata sul display informazioni.

Controllo di crociera

Veicolo che precede sulla stessa carreggiata



PERICOLO: quando si segue un altro veicolo sulla stessa carreggiata, il veicolo non decelera sempre in modo sufficientemente veloce per evitare un impatto senza l'intervento del conducente. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



PERICOLO: il sistema segnala solo i veicoli rilevati tramite il sensore radar. In alcuni casi, potrebbe non esserci alcuna segnalazione oppure la segnalazione potrebbe essere fornita in ritardo. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

Quando il veicolo che precede si immette sulla stessa corsia oppure il veicolo davanti sulla stessa corsia procede a una velocità inferiore, la velocità del proprio veicolo viene regolata in modo da mantenere la distanza preimpostata. Sul display informazioni viene visualizzata l'immagine di una vettura.

Nota: In presenza di un veicolo che precede, il sistema potrebbe effettuare una leggera accelerazione temporanea quando si aziona l'indicatore di direzione in modo da agevolare il sorpasso.

Il veicolo mantiene una distanza costante dal veicolo che precede fino a quando:

- Il veicolo davanti accelera raggiungendo una velocità che supera la velocità impostata.
- Il veicolo davanti esce dalla corsia in cui si sta viaggiando.
- Viene impostata una nuova distanza.

Il sistema aziona i freni per rallentare il veicolo al fine di mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede. L'azione di frenata eseguita dal sistema è tuttavia limitata. È possibile escludere il sistema, azionando i freni.

Se il sistema stabilisce che l'azione di frenata massima che può garantire è insufficiente, viene emesso un segnale acustico mentre il sistema continua a frenare. Intervenire immediatamente.

Nota: i freni potrebbero emettere un rumore quando azionati dal sistema.

Impostazione della distanza dal veicolo che precede



È possibile aumentare o ridurre la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede premendo il controllo distanza.

Nota: È assolutamente responsabilità del conducente di selezionare una distanza adeguata alle condizioni di guida.



E249552

La distanza selezionata viene visualizzata sul display informazioni, come illustrato dalle barre nell'immagine. È possibile scegliere tra quattro impostazioni di distanza.

Controllo di crociera

Controllo di crociera adattivo - Impostazione della distanza tra veicoli

Velocità impostata km/h	Visualizzazione grafica - Barre visualizzate tra i veicoli	Distanza in tempo - secondi	Distanza m	Comportamento dinamico
100	1	1	28	Sport
100	2	1,4	39	Normale
100	3	1,8	50	Normale
100	4	2,2	61	Comfort

All'inserimento dell'accensione, il sistema seleziona l'ultima impostazione di distanza scelta.

Disattivazione del sistema



PERICOLO: Se si esclude il sistema premendo il pedale dell'acceleratore, il sistema non aziona automaticamente i freni per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

Usare il pedale dell'acceleratore per superare intenzionalmente il limite di velocità impostato.

Se si esclude il sistema, l'immagine della vettura scompare dal display informazioni.

Modifica della velocità impostata

SET+

Premere il tasto di commutazione verso l'alto per aumentare la velocità impostata.

SET-

Premere il tasto di commutazione verso il basso per ridurre la velocità impostata.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Il sistema può azionare i freni per rallentare il veicolo alla nuova velocità impostata. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

Annullamento della velocità impostata

CAN

Premere e rilasciare il pulsante oppure azionare il pedale del freno.

L'ultima velocità impostata viene visualizzata con una barra sopra, mentre l'ultima impostazione della distanza compare senza essere però annullata.

Nota: La velocità impostata viene annullata anche premendo il pedale della frizione per un periodo prolungato.

Controllo di crociera

Ripristino della velocità impostata



Premere il pulsante.

Il veicolo ritorna alla velocità di crociera e all'impostazione di distanza definite in precedenza. La velocità impostata viene continuamente visualizzata sul display informazioni mentre il sistema è attivo.

Nota: *effettuare il ripristino solo se si è a conoscenza della velocità impostata e se si desidera che il veicolo riprenda a viaggiare a tale velocità.*

Disattivazione automatica

Il sistema non funziona se la velocità del veicolo è inferiore a 20 km/h. Viene emesso un segnale acustico e il freno adattivo si disinserisce se la velocità della vettura scende al di sotto di 20 km/h.

Il sistema può disattivarsi automaticamente anche nei seguenti casi:

- I pneumatici perdono aderenza.
- Il regime motore è troppo basso.
- Viene inserito il freno di stazionamento.

Nota: *Se la velocità del veicolo scende eccessivamente, il display informazioni avvisa di innestare una marcia inferiore.*

Uso in condizioni di pendenza

Se si utilizza il sistema è attivo e si guida in discesa su una pendenza ripida, ad esempio in montagna, inserire una marcia più bassa. In tali condizioni, il sistema necessita di ulteriore freno motore per ridurre il carico sul sistema frenante ed evitare che si surriscaldi.

Nota: *Viene emesso un segnale acustico e il sistema si disattiva se si azionano i freni per un periodo prolungato. Ciò consente ai freni di raffreddarsi. Il sistema funziona dopo che i freni si sono raffreddati.*

Disinserimento del controllo di crociera adattivo



Premere il pulsante.

Nota: *Allo spegnimento del sistema, la velocità impostata viene cancellata.*

Problemi di rilevamento



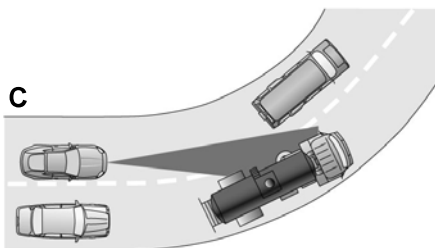
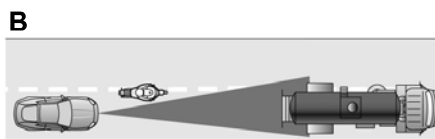
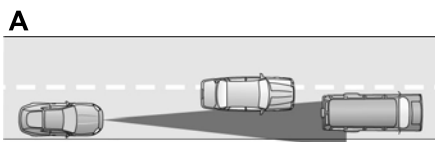
PERICOLO: In rare occasioni potrebbero verificarsi dei problemi di rilevamento dovuti alla presenza di infrastrutture stradali quali ponti, gallerie e barriere di sicurezza. In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo e del monitoraggio del sistema e, se necessario, deve intervenire opportunamente.



PERICOLO: In caso di malfunzionamento del sistema, far controllare il veicolo il prima possibile.

Il radar ha un campo visivo limitato. Non rileva tutti i veicoli in tutte le situazioni e potrebbe rilevarli più tardi del previsto. L'immagine della vettura che precede non viene visualizzata se il sistema non rileva la presenza di un veicolo davanti.

Controllo di crociera



Se qualcosa colpisce la parte anteriore del veicolo oppure si verifica un danno, la zona di rilevamento del radar può subire delle modifiche. Ciò può provocare un malfunzionamento del sistema. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Sistema non disponibile

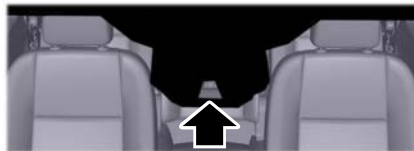
Il sistema può non si attiva in caso di:

- Un sensore bloccato.
- Temperatura freni elevata.
- Un guasto nel sistema o in un sistema collegato.

Sensori del sistema controllo di crociera adattivo



PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.

Gli inconvenienti di rilevamento si verificano:

- Quando non si è allineati al veicolo che precede.
- In presenza di veicoli che viaggiano in corrispondenza del bordo della propria corsia di marcia. In questo caso il sistema rileva tali veicoli solo nel momento in cui si spostano completamente sulla corsia di marcia.
- Quando si entra o si esce da una curva. In questo caso i veicoli che precedono potrebbero non essere rilevati.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

Controllo di crociera



E244279

Il radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

Viene visualizzato un messaggio se qualcosa ostruisce i segnali radar dal sensore. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede e non funziona se il sensore è ostruito.

Nota: il sensore si trova dietro una mascherina e non è pertanto visibile.

Nota: Mantenere la parte anteriore del veicolo libera da sporcizia, emblemi o oggetti metallici. Anche protezioni anteriori, luci aftermarket, strati aggiuntivi di vernice o rivestimenti in plastica potrebbero compromettere le prestazioni del sensore.

Causa	Operazione
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il radar potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostruzioni.
Pioggia battente o neve interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Vortici d'acqua, neve o ghiaccio sul manto stradale interferiscono con i segnali radar.	Non usare il sistema in tali condizioni, in quanto potrebbe non rilevare i veicoli che precedono.
Ci si trova in una zona deserta o isolata, dove non transitano altri veicoli e non sono presenti oggetti a margine della strada.	Attendere qualche istante o passare al controllo di crociera normale.

A causa del tipo di tecnologia radar, potrebbe essere visualizzato un messaggio di sensore bloccato anche se il sensore non è bloccato. Ciò può verificarsi, ad esempio, quando si guida su strade di campagna isolate o in zone deserte. La falsa segnalazione relativa all'ostruzione del sensore si risolve disinserendo e reinserendo l'accensione.

Passaggio al controllo di crociera normale



PERICOLO: Il controllo di crociera normale non frena quando il veicolo si avvicina ad altri veicoli che procedono a velocità inferiore. Essere sempre consapevoli della modalità selezionata e azionare i freni, ove necessario.

Controllo di crociera

È possibile passare manualmente dal controllo di crociera adattivo al controllo

di crociera utilizzando il display di informazioni.

Per passare dal controllo di crociera adattivo al controllo di crociera normale, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante OK .
Modalità	Premere il pulsante OK . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante OK .



La spia controllo di crociera sostituisce la spia controllo di crociera adattivo, se si seleziona il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano. Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Spia controllo di crociera adattivo



La spia compare nel momento in cui si attiva il sistema.

La spia compare nel quadro strumenti quando il sistema si trova in modalità standby e quando si imposta la velocità di crociera adattiva.

Messaggi informativi controllo di crociera adattivo

Messaggio	Operazione
Cruise Control adattivo non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Il radar ha una visibilità ridotta.
Cruise Control adattivo non disponibile	Il sistema non è disponibile.
Cruise Control adattivo guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Cruise Control attivo Frenata automatica spenta	È stato attivato il controllo di crociera normale. La frenata adattiva si disattiva.

Controllo di crociera

Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità (se in dotazione)



PERICOLO: Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Il sistema combina il riconoscimento dei segnali di velocità con il controllo di crociera adattivo. Il sistema consente al conducente di impostare la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene impostata su 80 km/h.

Nota: Il sistema non imposta la velocità della vettura secondo i limiti di velocità indicati con un segnale stradale supplementare nel display informazioni.

Nota: La velocità impostata può essere esclusa in qualunque momento.

Nota: L'impostazione della distanza del controllo di crociera adattivo funziona regolarmente.

Alternanza tra le modalità di controllo di crociera

È possibile passare da una modalità di controllo di crociera all'altra usando il display informazioni.

Per passare da una modalità di controllo di crociera all'altra, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante OK .
Modalità	Premere il pulsante OK . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni necessarie. Premere il pulsante OK .

Controllo di crociera

Modalità intelligente



E265663

Selezionando questa modalità, la velocità impostata viene visualizzata tra parentesi e il segnale del limite di velocità rilevato compare sul display informazioni. Il sistema è progettato per impostare la velocità della vettura sul limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento segnali di velocità prima che il veicolo superi tali segnali.

In determinate condizioni, il sistema potrebbe non correggere la velocità della vettura fino a quando non si supera il segnale del limite di velocità.

Per correggere l'impostazione di tolleranza della velocità, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Cruise Control	Premere il pulsante OK .
Tolleranza	Premere il pulsante OK . Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per selezionare le impostazioni di velocità necessarie. Premere il pulsante OK .

Modalità adattiva

Selezionando questa modalità, il controllo di crociera adattivo funziona con l'immissione manuale della velocità impostata. Il sistema non imposta la velocità del veicolo sul limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali.

Nota: La velocità impostata viene corretta se il sistema rileva un diverso limite di velocità massimo.

Il sistema non rileva un limite di velocità, il veicolo mantiene la velocità impostata corrente.

Disattivazione automatica

Se il sistema riconoscimento segnali di velocità rileva un limite di velocità inferiore alla velocità impostata minima del controllo di crociera adattivo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.

Correzione delle impostazioni di tolleranza per la velocità impostata.

È possibile impostare una tolleranza velocità permanente che sia superiore o inferiore al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni.

Modo normale

Selezionando questa modalità, entra in funzione il controllo di crociera normale. L'impostazione della distanza non appare sul display, il sistema non risponde automaticamente ai veicoli che precedono e i freni adattivi non si attivano.

Controllo di crociera

Messaggi informativi del controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.

Messaggio	Operazione
Cruise Control adattivo Riconoscimento limite velocità non disponibile	Il sistema di navigazione basato sulle informazioni dei limiti di velocità non è disponibile. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

Ausili di guida

LIMITATORE DI VELOCITÀ

Principio di funzionamento



PERICOLO: Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



PERICOLO: Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

Il sistema consente di impostare una velocità di marcia oltre la quale il veicolo non può andare. La velocità impostata corrisponde quindi alla velocità massima effettiva del veicolo. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

Uso del limitatore di velocità

I comandi si trovano sul volante.

Inserimento e disinserimento del sistema

LIM

Premere per impostare il sistema nella modalità di standby. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

Impostazione del limitatore di velocità

SET+

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

SET-

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Annullamento della velocità impostata

CAN

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

Ripristino della velocità impostata

RES

Premere per riprendere il limite di velocità impostato.

Superamento intenzionale del limite di velocità

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato. Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si preme il pulsante **RES**.

Segnalazioni del sistema

Se la velocità impostata viene superata intenzionalmente, sul display informazioni appare un messaggio di avviso.

Ausili di guida

Se si supera involontariamente la velocità impostata, sul display informazioni appare un messaggio di avviso e viene emesso un segnale acustico.

LIMITATORE DI VELOCITÀ INTELLIGENTE

Principio di funzionamento



PERICOLO: Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità del veicolo superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni.



PERICOLO: Il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

Il sistema consente al conducente di limitare la velocità del veicolo al limite di velocità massimo rilevato dal sistema riconoscimento segnali stradali. Ad esempio, se il sistema riconoscimento segnali stradali rileva un limite di velocità pari a 80 km/h, la velocità del veicolo viene limitata a 80 km/h. All'occorrenza è possibile superare temporaneamente la velocità impostata, ad esempio per effettuare un sorpasso.

Nota: Il sistema non rileva limiti di velocità indicati con un segnale supplementare.

Uso del limitatore di velocità intelligente

I comandi si trovano sul volante.

Inserimento e disinserimento del sistema

LIM

Premere per impostare il sistema nella modalità di standby. Il sistema chiede all'utente di impostare una velocità oppure di visualizzare il limite di velocità rilevato come la velocità impostata. Premere di nuovo per disattivare il sistema.

Nota: Il sistema non limita la velocità del veicolo nella modalità standby.

Impostazione del limitatore di velocità

SET+

Premere il tasto di commutazione verso l'alto o verso il basso con il sistema in modalità standby per impostare il limitatore di velocità sulla velocità corrente del veicolo. La velocità impostata viene memorizzata e visualizzata sul display informazioni.

SET-

Nota: Il sistema regola il limite di velocità impostato quando rileva un limite di velocità massimo differente.

Nota: Se il sistema non riesce a rilevare un limite di velocità massimo, ritorna in modalità standby.

È possibile regolare la velocità impostata in piccoli o grandi incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in piccoli incrementi. Premere una volta il tasto di commutazione verso l'alto o il basso per regolare la velocità impostata in grandi incrementi.

Annullamento della velocità impostata

CAN

Premere per annullare il limite di velocità impostato. Il sistema ritorna in modalità standby.

Ausili di guida

Ripristino della velocità impostata

RES

Premere per riprendere il limite di velocità impostato. Il sistema imposta il limitatore di velocità sul limite di velocità massimo rilevato al momento della riattivazione.

Superamento intenzionale del limite di velocità

Premere con decisione il pedale dell'acceleratore per superare provvisoriamente il limite di velocità impostato. Il sistema si riattiva una volta che la velocità del veicolo scende al di sotto del limite impostato o quando si preme il pulsante **RES**.

Segnalazioni del sistema

Sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avviso in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- La velocità del veicolo supera la velocità impostata corrente.
- Il sistema rileva un limite di velocità massimo inferiore alla velocità corrente del veicolo.
- Si supera intenzionalmente la velocità impostata.
- Si supera involontariamente la velocità impostata, ad esempio durante la marcia in discesa. Viene emesso anche un segnale acustico.

Nota: *Se si continua a superare il limite di velocità impostato, viene emesso un segnale acustico.*

Nota: *Se il sistema riconoscimento segnali stradali rileva un limite di velocità al di fuori dell'intervallo di velocità operativo, viene emesso un segnale acustico e il sistema ritorna in modalità standby.*

Regolazione della tolleranza del limite di velocità

È possibile impostare una tolleranza velocità permanente che si aggiunge al limite velocità rilevato attraverso il menu impostazione tolleranza sul display informazioni.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Limitatore di velocità**.
3. Selezionare **Intelligente**.
4. Selezionare **Tolleranza**.
5. Selezionare un'impostazione e premere il pulsante **OK**.

Passaggio dal limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Limitatore di velocità**.
3. Disattivare **Intelligente**.

DRIVER ALERT



PERICOLO: Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.

Ausili di guida



PERICOLO: Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.



PERICOLO: Se si avverte stanchezza, fermarsi regolarmente e concedersi una pausa. senza attendere l'avvertimento del sistema.



PERICOLO: Alcuni stili di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.



PERICOLO: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.



PERICOLO: Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



PERICOLO: In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.



PERICOLO: Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Il sistema è progettato per allertare il conducente se rileva che si sta assopendo o se riscontra un peggioramento nello stile di guida. Il sistema calcola il livello di allerta sulla base del comportamento di guida rispetto alle delimitazioni delle corsie e ad altri fattori, quando la velocità del veicolo supera all'incirca i 65 km/h.

Il sistema può essere attivato o disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: *il sistema rimane inserito o disinserito a seconda dell'ultima impostazione selezionata.*

Segnalazioni del sistema

Il sistema di segnalazione si compone di due fasi:

1. emissione di una segnalazione provvisoria per consigliare di fare una pausa. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo.
2. Se non ci si concede una pausa e il sistema rileva che la guida peggiora, viene emessa un'ulteriore segnalazione. Questa rimane visualizzata nel display informazioni finché non viene eliminata. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 102).

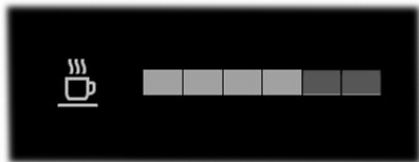
Nota: *il sistema non avvisa il conducente se la velocità del veicolo scende al di sotto di 65 km/h.*

Visualizzazioni del sistema

Il livello di allerta calcolato è indicato da sei segmenti sotto forma di barra colorata. Man mano che il livello di allerta calcolato diminuisce, la barra si sposta da sinistra a destra.

Ausili di guida

Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).



E249476

Il livello di allerta calcolato è sufficiente.



E249477

Il livello di allerta calcolato è insufficiente. Arrestare il veicolo e riposarsi non appena sia possibile farlo in sicurezza.

Il livello di allerta calcolato è visualizzato in grigio se:


- Il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie.
- la velocità del veicolo scende all'incirca al di sotto di 65 km/h;

Ripristino del sistema


Il sistema può essere ripristinato:


- Inserendo e disinserendo l'accensione quando il veicolo è fermo.
- Aprendo e chiudendo la portiera lato guida quando il veicolo è fermo.

SISTEMA ASSISTENTE MANTENIMENTO CORSIA


 **PERICOLO:** Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.


 **PERICOLO:** In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

 **PERICOLO:** Il sistema potrebbe confondere le linee di demarcazione delle corsie con altre strutture o oggetti. Ne consegue che la segnalazione potrebbe non essere veritiera o non essere del tutto emessa.

 **PERICOLO:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. Pioggia, neve e spruzzi sono tutti fattori che possono limitare le prestazioni del sensore.

 **PERICOLO:** Forti contrasti con l'illuminazione esterna possono limitare le prestazioni del sensore.

 **PERICOLO:** Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie, il sistema non funziona.

 **PERICOLO:** In caso di danni nelle immediate vicinanze del sensore, far controllare il veicolo il più presto possibile.

Ausili di guida



PERICOLO: Se sul veicolo è stato montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Il sistema è progettato per avvisare il conducente controsterzando temporaneamente verso il centro della corsia o facendo vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono involontario della corsia. Il sistema rileva e localizza le linee di demarcazione della corsia stradale usando una telecamera montata dietro al retrovisore interno. Il sistema funziona solo a una velocità del veicolo superiore a circa 60 km/h. È possibile visualizzare lo stato del sistema sul display informazioni.

Nota: Il sistema funziona quando la telecamera è in grado di rilevare almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in una delle seguenti condizioni:

- Il sistema non rileva almeno una linea di demarcazione della corsia o il margine della carreggiata.
- È possibile accendere l'indicatore di direzione.
- È possibile agire direttamente sul volante, accelerare velocemente o frenare bruscamente.
- La velocità del veicolo è inferiore a 60 km/h.
- Il sistema frenante antibloccaggio, di controllo della stabilità o di controllo della trazione si attiva.
- In caso di corsia stretta.

Il sistema potrebbe non correggere il posizionamento nella corsia in presenza delle seguenti condizioni:

- Forte vento.
- Superficie stradale dissestata.
- Carichi pesanti o non distribuiti in modo uniforme.
- Pressione pneumatici errata.

Attivazione e disattivazione del sistema di mantenimento corsia



E132099

Premere il pulsante sulla leva degli indicatori di direzione.

Nota: Quando si disinserisce il sistema, sul display informazioni potrebbe rimanere accesa una spia.

Nota: Il sistema potrebbe attivarsi automaticamente quando si avvia il veicolo.

Impostazioni del sistema di mantenimento corsia

Il sistema fornisce differenti impostazioni che è possibile visualizzare o modificare utilizzando il display informazioni.

Nota: Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo. Se rileva una MyKey, il sistema imposta la modalità Avviso.

Modalità Avviso

Fa vibrare il volante quando il sistema rileva un abbandono di corsia involontario.

Ausili di guida

Regolazione dell'intensità di vibrazione del volante

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.
3. Selezionare **Intensità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

Nota: Questa impostazione non ha effetti sulla modalità di aiuto.

Nota: Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Regolazione della sensibilità del sistema di mantenimento corsia

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.
3. Selezionare **Sensibilità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

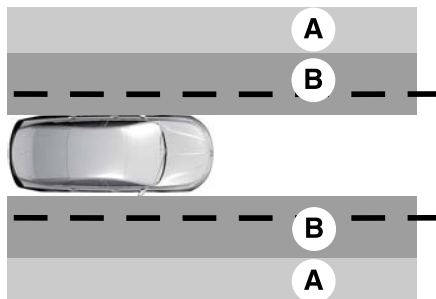
Modalità Aiuto

Controsterza temporaneamente verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa.

Nota: Quando è attiva la modalità Aiuto e il sistema non rileva alcuna attività dello sterzo per un breve lasso di tempo, ad esempio una presa leggera sul volante, il sistema avvisa il conducente di mettere le mani sul volante.

Modalità Avviso e Aiuto

Controsterza temporaneamente verso il centro della corsia quando rileva un abbandono involontario della corsia stessa. Se il veicolo continua ad abbandonare la corsia, il volante vibra.



A Modalità Avviso.

B Modalità Aiuto.

Nota: Lo schema illustra la zona generalmente coperta dal sistema. Non fornisce parametri precisi della zona.

Attivazione della modalità sistema di mantenimento corsia

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Sist. mantenimento corsia**.
3. Selezionare **Modalità**.
4. Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

Ausili di guida

Schermata del sistema di mantenimento corsia



Quando il sistema è acceso, sul display informazioni compare un'immagine con le linee di demarcazione delle corsie.

Spie e indicatori del sistema di mantenimento corsia

Spie del sistema di mantenimento corsia



Si accende nel display informazioni all'attivazione del sistema oppure quando si seleziona la modalità Aiuto o la modalità Avviso e aiuto.



Si accende nel display informazioni all'attivazione del sistema oppure quando si seleziona la modalità Avviso.

Spia sistema di mantenimento corsia



Può accendersi quando si spegne il sistema. Se si accende durante la marcia, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Display informazioni in bianco e nero

Spia	Stato del sistema
Grigio.	Non disponibile.
Bianco.	Disponibile.
Bianco e inverso.	Controsterzo temporaneo.
Bianco e lampeggiante.	Controsterzo temporaneo e vibrazione del volante.

Display informazioni a colori

Spia	Stato del sistema
Grigio.	Non disponibile.
Verde.	Disponibile.
Giallo.	Controsterzo temporaneo.
Rosso.	Controsterzo temporaneo e vibrazione del volante.

Ausili di guida

Messaggi del sistema di mantenimento corsia.

Messaggio	Operazione
Mantenimento corsia guasto Riparare	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

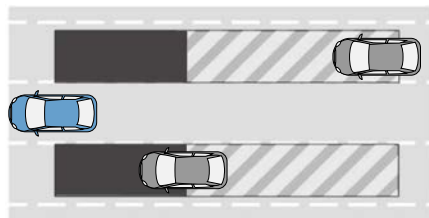
SISTEMA DI INFORMAZIONI ANGOLO CIECO



PERICOLO: Non utilizzare il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di cambiare corsia. Il sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra richiede comunque una guida attenta.



PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad es. neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.



Il sistema è progettato per rilevare i veicoli all'interno della zona d'ombra. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro dagli specchietti retrovisori esterni fino a circa 4 m oltre il paraurti posteriore. L'area di rilevamento si estende per circa 18 m oltre il paraurti posteriore se la velocità della vettura è superiore a 48 km/h per avvertire il guidatore della presenza di veicoli più veloci in avvicinamento.

Nota: *il sistema non evita il contatto con altri veicoli e non è progettato per rilevare la presenza di veicoli parcheggiati, pedoni, animali o altre strutture.*

Utilizzo del sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra

Veicoli con cambio automatico

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Inserimento della marcia D.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

Nota: *il sistema non interviene quando la leva selettiva è in posizione di parcheggio (P) o è innestata la retromarcia (R).*

Veicoli con cambio manuale

Il sistema si attiva in presenza delle seguenti condizioni:

- Avviamento del veicolo.
- Velocità del veicolo superiore a 10 km/h.

Ausili di guida

Nota: il sistema non interviene quando è innestata la retromarcia (R).

Sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.

Nota: non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.

Nota: I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display informazioni venga visualizzato un messaggio. Le spie rimangono accese nel retrovisore esterno, ma il sistema non avvisa il conducente.

Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Guida assistita**.
3. Selezionare **BLIS**.
4. Attivare o disattivare **BLIS**.

Disattivando il sistema, si accende una spia nel quadro strumenti e gli indicatori di avvertimento lampeggiano due volte.

il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Nota: il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino e gancio di traino omologati, il sistema si disattiva quando si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino o gancio di traino aftermarket, disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

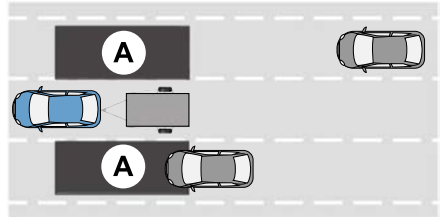
Spia BLIS



Quando il sistema rileva un veicolo, si accende una spia nello specchio retrovisore esterno sul lato dal quale proviene il veicolo stesso. Se si attiva l'indicatore di direzione su quel lato del veicolo, la spia lampeggia.

Nota: quando un veicolo attraversa rapidamente la zona d'ombra, il sistema potrebbe non avvisare il conducente.

Sistema di informazioni angolo cieco con rimorchio



E293525

Il sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio è progettato per rilevare i veicoli che potrebbero essere entrati nella zona cieca. L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo con rimorchio e si estende verso il retro dagli specchietti

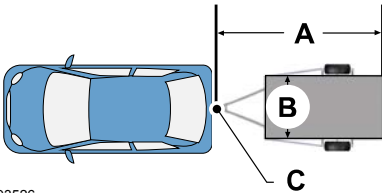
Ausili di guida

retrovisori fino all'estremità del rimorchio. Quando si aggancia e si configura un rimorchio, il sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio si attiva durante la marcia avanti a una velocità superiore a 10 km/h.

È possibile impostare la lunghezza del rimorchio, selezionare un rimorchio oppure disattivare il BLIS in presenza di un rimorchio.

Nota: Il sistema ricorda l'ultima configurazione rimorchio eseguita quando si avvia il veicolo.

Impostazione della lunghezza del rimorchio



E293526

- A Lunghezza rimorchio.
- B Larghezza rimorchio.
- C Gancio di traino del rimorchio.

Il sistema funziona solamente se la larghezza anteriore del rimorchio è inferiore a 2,4 m e la lunghezza totale dal gancio al retro del rimorchio è inferiore a 10 m.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Guida assistita**.
3. Selezionare **BLIS**.
4. Selezionare **Lunghezze rimorchi**.
5. Selezionare **Rimorchio A**, **Rimorchio B** oppure **Rimorchio C**.

6. Selezionare la lunghezza del rimorchio usando il valore più vicino disponibile.

Nota: affinché il sistema funzioni regolarmente, le misurazioni e i valori immessi devono essere corretti.

7. Premere il pulsante **OK**.

Nota: Se vengono agganciati dispositivi di carico come portabicchi o portapacchi con illuminazione elettrica, immettere una lunghezza di 1 m. Il Cross Traffic Alert rimane attivo.

Selezione di un rimorchio

Se si seleziona un rimorchio nel display informazioni prima del suo collegamento, il sistema carica tale configurazione e nel display informazioni compare un messaggio nel momento in cui viene agganciato il rimorchio.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Guida assistita**.
3. Selezionare **BLIS**.
4. Selezionare **Rimorchio**.
5. Selezionare **Rimorchio A**, **Rimorchio B** oppure **Rimorchio C**.
6. Premere il pulsante **OK**.

Disattivazione del BLIS in presenza di un rimorchio

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Guida assistita**.
3. Selezionare **BLIS**.
4. Selezionare **Rimorchio**.
5. Selezionare **Nessuno**.
6. Premere il pulsante **OK**.

Ausili di guida

Disattivando il sistema, si accende una spia e gli indicatori di avvertimento lampeggiano due volte.

Nota: se il rimorchio è collegato ma non è stato configurato o selezionato, il sistema si disattiva e viene visualizzato un messaggio.

Limitazioni del sistema BLIS

Alcuni rimorchi potrebbero provocare leggere variazioni delle prestazioni del sistema:

- I rimorchi furgonati larghi, specialmente quelli più larghi del veicolo trainante, potrebbero provocare falsi allarmi in caso di passaggio accanto a infrastrutture o auto parcheggiate nelle vicinanze. Un falso allarme potrebbe verificarsi durante una curva a 90 gradi o percorrendo una rotatoria.
- I rimorchi larghi di lunghezza superiore a 6 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo effettua un sorpasso ad alta velocità.

- I rimorchi furgonati di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero generare avvisi anticipati in caso di sorpasso di un veicolo.
- I rimorchi a conchiglia o con muso a V di larghezza superiore a 2,4 m potrebbero provocare ritardi negli avvisi se un veicolo che procede alla medesima velocità si immette nella corsia.

Spia BLIS



Si accende nel quadro strumenti nel momento in cui il sistema viene disattivato.

Se si accende mentre il sistema è in funzione, significa che è presente un guasto. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Messaggi informativi del sistema di monitoraggio dei punti ciechi

Messaggio	Denominazione
BLIS rimorchio Aggiungi rimorchio Esci Premi OK per selezione.	Compare quando si aggancia ma non si seleziona un nuovo rimorchio. Selezionare un rimorchio.
BLIS non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi sono ostruiti.
BLIS e Cross Traffic disattivati Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.
Errore sistema BLIS	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Ausili di guida

SEGNALAZIONE TRAFFICO IN MANOVRA



PERICOLO: Non utilizzare il Cross Traffic Alert in sostituzione dei retrovisori interni ed esterni oppure al posto di guardare alle proprie spalle prima di uscire da un parcheggio. Il Cross Traffic Alert richiede comunque una guida attenta.



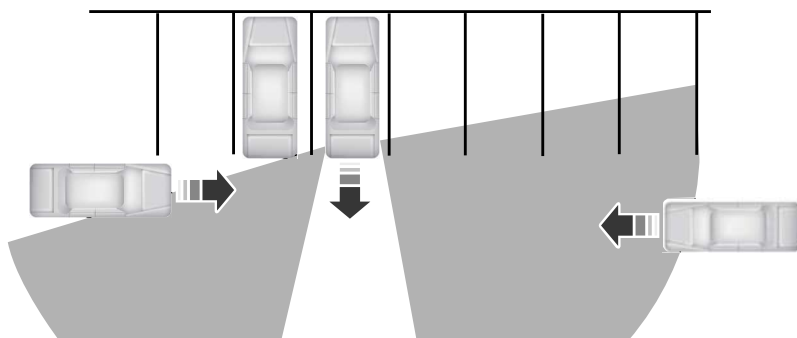
PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di condizioni atmosferiche avverse, ad es. neve, ghiaccio, pioggia forte e nebbia. Guidare sempre con attenzione e prudenza per evitare il verificarsi di incidenti.

Il sistema è progettato per avvisare il guidatore in caso di avvicinamento di veicoli dai lati dietro al proprio quando si è in retromarcia (R).

Utilizzo di Cross Traffic Alert

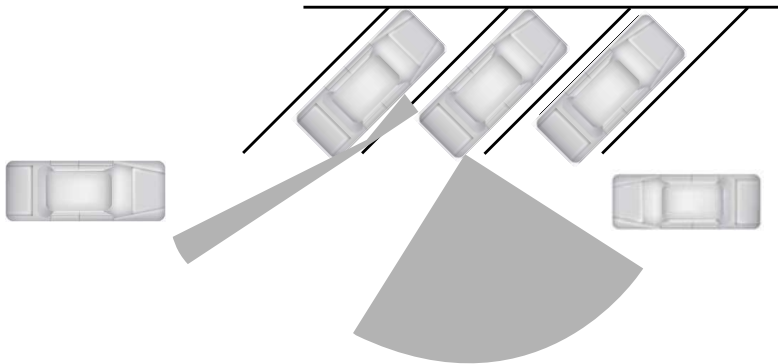
Il sistema è progettato per rilevare i veicoli in avvicinamento che viaggiano a velocità tra 6 km/h e 60 km/h. La copertura si riduce in caso di ostruzione parziale o completa dei sensori. Procedendo lentamente in retromarcia è possibile aumentare l'area di copertura e l'efficacia del sistema.

Il sistema si attiva all'avvio del motore e all'inserimento della retromarcia (R). Il sistema si disattiva disinserendo la retromarcia (R).



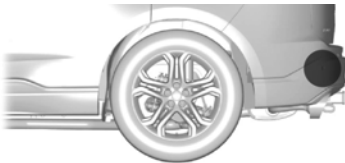
Il sensore a sinistra è solo parzialmente ostruito e la zona a destra è interamente coperta.

Ausili di guida



La copertura della zona si riduce anche quando l'angolo di parcheggio è stretto. Il sensore a sinistra è quasi del tutto ostruito e la copertura della zona su quel lato è notevolmente ridotta.

Sensori del sistema Cross Traffic Alert



I sensori sono posizionati dietro il paraurti posteriore su entrambi i lati del veicolo.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

Nota: *non coprire i sensori con adesivi, composti di riparazione o altri oggetti.*

Nota: *I sensori bloccati possono influire sulle prestazioni del sistema.*

Se i sensori sono ostruiti, è possibile che sul display informazioni venga visualizzato un messaggio all'inserimento della retromarcia (R).

Limiti del sistema Cross Traffic Alert

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in presenza di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Sensori ostruiti.
- Veicoli parcheggiati od oggetti vicino al veicolo che ostruiscono i sensori.
- Veicoli in avvicinamento a una velocità inferiore a 6 km/h o superiore a 60 km/h.
- Velocità del veicolo superiore a 12 km/h.
- Uscita in retromarcia da un parcheggio angolare.

Ausili di guida

Comportamento del Cross Traffic Alert con rimorchio collegato

Nota: il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando si traina un rimorchio. Nei veicoli dotati di modulo di traino rimorchio e gancio di traino omologati, il sistema si disattiva se si aggancia un rimorchio. Nei veicoli con modulo di traino rimorchio o gancio di traino aftermarket, si consiglia di disattivare il sistema quando si aggancia un rimorchio.

Il Cross Traffic Alert rimane attivo in caso di collegamento di un rimorchio a veicoli dotati di sistema di informazioni angolo cieco con traino rimorchio nelle condizioni seguenti:

- Viene collegato un rimorchio.
- Il rimorchio è un portabicicli o un portapacchi con lunghezza massima di 1 m.
- Si imposta la lunghezza del rimorchio su 1 m nel display informazioni.

Vedere **Sistema di informazioni angolo cieco** (pagina 246).

Inserimento e disinserimento del sistema

Per attivare o disattivare Cross Traffic Alert, usare il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: Il sistema si attiva ogni volta che si inserisce l'accensione. Rivolgersi a una concessionaria autorizzata per disattivare definitivamente il sistema.

Spia Cross Traffic Alert



Quando il sistema rileva un veicolo in avvicinamento, viene emesso un segnale acustico, si accende una spia nel rispettivo retrovisore esterno e nel display informazioni vengono visualizzate delle frecce che indicano il lato da cui proviene tale veicolo.

Nota: Se le frecce non vengono visualizzate, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio.

In caso di malfunzionamento del sistema, nel quadro strumenti si accende una spia e viene visualizzato un messaggio nel display informazioni. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

Nota: In condizioni eccezionali, il sistema può avvisare il guidatore anche se non sono presenti soggetti nell'area di rilevamento, ad esempio quando un veicolo passa a una distanza superiore dal veicolo.

Ausili di guida

Messaggi informativi Cross Traffic Alert

Messaggio	Operazione
Avviso Cross Traffic	Viene visualizzato invece delle frecce di indicazione quando il sistema rileva un veicolo. Verificare se vi è traffico in avvicinamento.
Cross Traffic non disponibile Sensore bloccato Vedi manuale	Viene visualizzato se i sensori del sistema cross traffic alert sono ostruiti. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.
Cross Traffic guasto	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Avviso Cross Traffic disattivato Rimorchio collegato	Compare se si aggancia un rimorchio al veicolo.

RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

Principio di funzionamento



PERICOLO: il conducente è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali, anche mortali.



PERICOLO: in caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

Nota: alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

Nota: non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

Nota: se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Nota: sostituire sempre le lampadine dei fari con lampadine specificamente progettate per il veicolo. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Nota: il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

Nota: mantenere il parabrezza pulito da eventuali corpi estranei quali escrementi di volatili, insetti, neve o ghiaccio.

Nota: il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali conformi alle prescrizioni della convenzione di Vienna.

Nota: i dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

Ausili di guida

Il sensore è situato dietro lo specchio retrovisore interno. Controlla costantemente i cartelli stradali per segnalare il limite di velocità massimo previsto e gli eventuali divieti di sorpasso.

Il sistema rileva i segnali stradali riconoscibili, tra cui:

- Limiti di velocità.
- Divieti di sorpasso.
- Fine limite di velocità.
- Fine divieto di sorpasso.

Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali stradali

Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema

Per quanto riguarda i limiti di velocità, il sistema prevede più livelli di avvertenza impostabili dal display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Immagine visualizzate dal sistema



Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

È possibile visualizzare lo stato in qualsiasi momento tramite il display informazioni.

Il sistema visualizza i segnali stradali riconoscibili in quattro fasi, come spiegato di seguito:

1. I nuovi segnali stradali vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità luminosa rispetto agli altri.
2. Dopo un determinato periodo di tempo, questi segnali tornano a essere visualizzati normalmente.
3. Dopo una distanza prestabilita diventeranno inattivi.
4. Dopo un'altra distanza prestabilita vengono cancellati.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, lo visualizza sotto il segnale corrispondente. Ne è un esempio il passaggio a un limite di velocità inferiore in presenza di un cartello indicante condizioni di fondo stradale bagnato.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, i dati sulla segnaletica stradale memorizzati possono influenzare i limiti di velocità indicati.

Attivazione e disattivazione dell'avviso di velocità

È possibile attivare o disattivare l'avviso di velocità tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

AVVISO DI MARCIA IN CONTROMANO



PERICOLO: Il sistema è progettato per offrire aiuto e assistenza al conducente. Non si sostituisce assolutamente all'attenzione e al giudizio del conducente. Il sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza.



PERICOLO: Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo e del monitoraggio del sistema e, se necessario, deve intervenire opportunamente. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è bloccato. Assicurarsi che il parabrezza sia sempre libero da eventuali ostruzioni.

Il sistema è progettato per avvisare il conducente se rileva che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada. Il sistema utilizza un sensore dietro il retrovisore interno per rilevare i segnali di divieto di accesso e utilizza le informazioni del sistema di navigazione.

Nota: Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

Nota: I dati relativi alla segnaletica stradale forniti dal sistema di navigazione contengono informazioni integrate nella versione rilasciata del supporto dati.

Nota: il sistema è progettato per rilevare i segnali stradali conformi alle prescrizioni della convenzione di Vienna.

Nota: il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

Nota: se sul veicolo è montato un kit sospensioni non omologato da Ford, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Nota: Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

Nota: In alcuni paesi il sistema non funziona. Si consiglia di controllare la disponibilità del sistema prima dell'uso.

Se il sistema rileva che il conducente sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada, sul display informazioni viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Il volume del sistema audio si azzerà e la guida del sistema di navigazione entra in pausa.

Nota: Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

Nota: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente in aree in costruzione o nuove infrastrutture.

Nota: In condizioni eccezionali, il sistema potrebbe avvisare il guidatore anche se non sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada.

Ausili di guida

Attivazione e disattivazione dell'avviso direzione vietata

Per attivare o disattivare l'avviso direzione vietata, selezionare le opzioni seguenti utilizzando i comandi al volante del display informazioni:

Opzione menu	Operazione
Guida assistita	Premere il tasto Menu.
Avviso contromano	Premere il pulsante OK .

Nota: Il sistema memorizza l'ultima impostazione eseguita quando si avvia il veicolo.

Messaggi informativi avviso senso vietato

Messaggio	Operazione
Controllare direzione guida	Il sistema ha rilevato che si sta guidando in senso vietato sul raccordo di uscita di un'autostrada. Premere il pulsante OK .

ECO

Modalità Eco

Come funziona la modalità Eco

Il sistema è progettato per monitorare determinate caratteristiche di guida e aiutare il guidatore a guidare in modo più efficiente. Vedere **Guida economica** (pagina 279).

Nota: *Il livelli di efficienza non producono valori di consumo carburante precisi. Vedere **Consumo di carburante** (pagina 179).*

Nota: *Il sistema indica solamente il livello di efficienza per il tragitto corrente. Il sistema si azzera ogni volta che si inserisce l'accensione.*

Livello di efficienza istantaneo

L'anello visualizzato si ingrandisce con l'aumento del livello di efficienza istantaneo e si accende quando raggiunge l'efficienza massima. Il livello si aggiorna continuamente per indicare il livello di efficienza per il tragitto corrente.

Visualizzazione del livello di efficienza istantaneo

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.

Ausili di guida

Riepilogo tragitto

Il riepilogo calcolato per il tragitto viene visualizzato con quattro barre colorate. Le barre vanno da sinistra a destra in base all'aumento dei livelli di efficienza calcolati. Le barre indicano il livello di efficienza medio per accelerazione, decelerazione, velocità e cambio marce per la distanza totale percorsa dal veicolo nel tragitto corrente.

Nota: I veicoli con cambio automatico non dispongono di una barra per il cambio marce.

Visualizzazione del riepilogo viaggio

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.

Modalità di guida efficiente

Che cos'è la modalità di guida efficiente

La modalità di guida efficiente è una sorta di assistente predittivo che fornisce informazioni sul traffico in tempo quasi reale, affinché il conducente possa guidare in modo ancora più efficiente senza premere sul pedale dell'acceleratore.

Attivazione e disattivazione della modalità di guida efficiente

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Guida eco**.
3. Attivare e disattivare **Suggerimenti economy**.

Visualizzazione della modalità di guida efficiente

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.

L'anello visualizzato fornisce informazioni su limiti di velocità, rampe autostradali, pendenza, curve, attraversamenti stradali, ecc.

Indicatore della modalità di guida efficiente



Indica che occorre decelerare lentamente.

Riepilogo tragitto

Il riepilogo calcolato per il tragitto viene visualizzato con cinque barre colorate. Le barre vanno da sinistra a destra in base all'aumento dei livelli di efficienza calcolati. Le barre indicano il livello di efficienza medio per accelerazione, decelerazione, velocità, cambio marce e punteggio di conformità per l'intera distanza percorsa dal veicolo durante l'ultimo tragitto e il tragitto corrente.

Nota: I veicoli con cambio automatico non dispongono di una barra per il cambio marce.

Visualizzazione del riepilogo viaggio

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **MyView**.
2. Selezionare **Guida eco**.
3. Spegnerne il motore.
4. Premere il pulsante **OK**.

Ausili di guida

ASSISTENTE ANTICOLLISIONE

⚠ PERICOLO: Il guidatore ha la responsabilità di controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

⚠ PERICOLO: Il sistema non interviene durante le sterzate e le accelerazioni brusche. La mancata attenzione può provocare incidenti o lesioni personali.

⚠ PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare oppure funzionare in modo limitato in presenza di basse temperature o condizioni atmosferiche avverse. Neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia possono influire negativamente sul sistema. Mantenere il radar e la telecamera anteriore liberi da neve e ghiaccio. La mancata attenzione può provocare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

⚠ PERICOLO: Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se sul veicolo è montato un parabrezza non Ford. Non eseguire riparazioni del parabrezza nell'area attorno al sensore.

⚠ PERICOLO: alcune situazioni impediscono il rilevamento di eventuali pericoli, come ad esempio la presenza di raggi solari bassi o diretti, condizioni meteorologiche avverse, veicoli non convenzionali e pedoni. Azionare i freni, quando necessario. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

⚠ PERICOLO: Il sistema assistente anticollisione con assistenza alla frenata non è in grado di prevenire tutte le collisioni. Non affidarsi esclusivamente al sistema e tale sistema non solleva il conducente dalla responsabilità di valutare costantemente le condizioni stradali e di guida e dalla necessità di mantenere una distanza di sicurezza e velocità corrette.

Il sistema assistente anticollisione è attivo quando il veicolo raggiunge una velocità superiore a circa 10 km/h. Il rilevamento pedoni è attivo a velocità fino a 80 km/h.

Nota: *il sistema non è progettato per rilevare animali.*

Nota: *il sistema non rileva la presenza di veicoli o ciclisti che marcano in un'altra direzione.*



Se il veicolo si sta avvicinando rapidamente a un altro veicolo in sosta, a un veicolo o a un ciclista che procede nella stessa direzione di marcia o a un pedone sulla propria traiettoria, il sistema offre tre livelli di funzionalità.

Ausili di guida

Livello	Descrizione
Avviso	Se l'avviso è attivo, viene emesso un segnale acustico e la relativa spia lampeggia.
Assistenza in frenata	Aiuta il conducente a ridurre la velocità dell'impatto preparando il sistema frenante a una rapida frenata. Il sistema non frena automaticamente. Premendo il pedale del freno, anche leggermente, il sistema potrebbe applicare una forza frenante aggiuntiva fino alla forza massima.
Frenata attiva	Il sistema è progettato per azionare i freni nel caso in cui rilevasse un impatto imminente. La frenata attiva aiuta a ridurre l'entità dell'impatto o a evitarlo completamente.

Attivazione e disattivazione della frenata attiva

- Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
- Selezionare **Assistente anticollisione**.
- Attivare o disattivare **Freno attivo**.

Avviso distanza (se in dotazione)

Una spia si illumina in caso di distanza ridotta dal veicolo che precede.

Nota: La spia non si illumina se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

Regolazione della sensibilità dell'avviso di distanza

- Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
- Selezionare **Assistente anticollisione**.
- Selezionare **Sensibilità allarme**.
- Selezionare un'impostazione e premere il tasto **OK**.

Indicazione di distanza (se in dotazione)

Un'indicazione grafica del lasso di tempo che intercorre tra i veicoli davanti al proprio che viaggiano nella stessa direzione.

Nota: L'indicazione grafica non viene visualizzata se il controllo di crociera o il controllo di crociera adattivo sono attivi.

Velocità su strada	Sensibilità del sistema	Colore indicatore distanza	Distanza	Lasso di tempo
100 km/h	Normale	Grigio.	Superiore a 25 m	Superiore a 0,9 secondi
		Giallo	17-25 m	0,6-0,9 secondi
		Rosso.	Inferiore a 17 m	Inferiore a 0,6 secondi

Ausili di guida

Attivazione e disattivazione dell'indicazione di distanza

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Guida assistita**.
2. Selezionare **Assistente anticollisione**.
3. Attivare o disattivare **Indicatore distanza**.

Sensori dell'assistente anticollisione



La telecamera è montata dietro il retrovisore interno.



E244279

Il sensore radar è montato dietro la griglia anteriore sotto la targa.

Nota: *Mantenere i sensori liberi da neve, ghiaccio ed elevati accumuli di sporcizia.*

Nota: *Non pulire i sensori con oggetti taglienti.*

Nota: *in caso di danni al veicolo tali da provocare il disallineamento dei sensori, potrebbero verificarsi misurazioni imprecise o falsi allarmi.*

Eventuali ostruzioni dei sensori potrebbero compromettere la precisione del sistema. Sul display informazioni potrebbe apparire un messaggio.

Spia dell'assistente anticollisione



Si accende in caso di rapido avvicinamento del proprio veicolo al veicolo che precede, informando il conducente del possibile rischio di incidente.

Potrebbe anche accendersi di rosso se la distanza dal veicolo che precede è ridotta.

Diventa gialla quando si disattiva il sistema o quando questo non è disponibile.

Ausili di guida

Messaggi relativi all'assistente anticollisione

Messaggio	Operazione
Assistente anticollisione non disponibile	Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Assistente anticollisione non disponibile Sensore bloccato	I sensori sono sporchi. Pulire i sensori. Se il messaggio continua a essere visualizzato, rivolgersi il prima possibile a una concessionaria autorizzata per un controllo.

La seguente tabella riporta le possibili cause e azioni per la visualizzazione di un messaggio di sensore bloccato.

Causa	Operazione
La superficie della griglia del radiatore davanti al radar è sporca oppure ostruita.	Pulire la griglia del radiatore davanti al radar o rimuovere eventuali ostruzioni.
La superficie del radar è pulita ma il messaggio è ancora presente sul display.	Attendere qualche istante. Il sistema potrebbe impiegare alcuni minuti prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Pioggia battente, spruzzi d'acqua, neve o nebbia interferiscono con i segnali radar.	Il sistema viene temporaneamente disattivato. Il sistema dovrebbe riattivarsi dopo qualche istante quando le condizioni meteorologiche migliorano.
Il radar non è correttamente allineato.	Far controllare il veicolo il più presto possibile.
Il parabrezza davanti alla telecamera è sporco oppure ostruito.	Pulire la parte esterna del parabrezza davanti alla telecamera.
Il parabrezza davanti alla telecamera è pulito ma il messaggio viene ancora visualizzato sul display.	Attendere qualche istante. La telecamera potrebbe impiegare qualche minuto prima di rilevare che la zona è libera da ostacoli.
Calore eccessivo intorno alla telecamera.	Attendere qualche istante. Il messaggio viene cancellato quando la temperatura intorno alla telecamera diminuisce.

Ausili di guida

CONTROLLO TRAZIONE - DIESEL

Modalità di guida selezionabili

Il veicolo dispone di varie modalità di guida selezionabili in base alle diverse condizioni della strada. A seconda della modalità di guida selezionata, il sistema regola determinate impostazioni del veicolo, come ad esempio lo sterzo, il cambio, le sospensioni e la risposta del gruppo motore/cambio.

Selezione di una modalità di guida

Il tasto si trova sul cruscotto.



Premere ripetutamente il tasto per scorrere le modalità di guida disponibili. Rilasciare il tasto per confermare la modalità di guida selezionata.

Normale



Il veicolo è impostato per una guida bilanciata.

Nota: questa modalità è quella impostata di default ogni volta che si inserisce l'accensione.

Eco



Il veicolo è impostato per ridurre al minimo il consumo di carburante durante la guida.

Messaggi relativi alle modalità di guida selezionabili

Messaggio	Operazione
Modalità guida non disponibile	Il sistema non è disponibile. Se la modalità risulta ancora non disponibile dopo aver inserito nuovamente l'accensione, significa che il sistema ha rilevato un guasto da riparare. Far controllare il prima possibile il veicolo.

SOSPENSIONI AUTOLIVELLANTI

Sospensioni pneumatiche (se in dotazione)

La sospensione pneumatica è progettata per mantenere un'altezza di sospensione costante in tutte le condizioni di carico. Le molle pneumatiche vengono messe in pressione se il veicolo è in posizione bassa o abbassate se il veicolo è in posizione alta. Il sistema inizia a funzionare dopo l'avvio del motore e rimane attivo per circa 45 minuti dopo lo spegnimento del motore.

Il sistema di sospensione pneumatica può essere attivato o disattivato tramite il quadro strumenti. Vedere **Informazioni generali** (pagina 97).

Nota: il sistema deve essere disattivato prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, al fine di evitare regolazioni durante l'assistenza.

Se il sistema è disattivato e il veicolo supera la velocità impostata, il sistema si attiva automaticamente. In caso di guasto nel sistema, sul quadro strumenti potrebbe venire visualizzato un messaggio di avviso. Se il messaggio persiste, far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

Local Hazard Information

CHE COS'È IL LOCAL HAZARD INFORMATION

Il sistema è progettato per fornire informazioni in tempo quasi reale sulla strada da percorrere.

PRECAUZIONI INFORMAZIONI LOCAL HAZARD



PERICOLO: il guidatore è tenuto a controllare costantemente il proprio veicolo. Il sistema è progettato come ausilio e non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con attenzione e prudenza. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali o decesso.

CONTROLLO STATO LOCAL HAZARD INFORMATION

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Informazioni**.
3. Selezionare **Informazioni Local Hazard**.

ATTIVAZIONE DEL LOCAL HAZARD INFORMATION

Nota: Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Attivazione e disattivazione del modem** (pagina 427).

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare **Connettività veicolo**.
5. Attivare **Posizione**.
6. Attivare **Dati veicolo e ctrl remoto**.
7. Attivare **Live Traffic**.
8. Attivare **Local hazard information**.

Trasporto di un carico

INFORMAZIONI GENERALI



PERICOLO: Assicurarsi di fissare adeguatamente gli oggetti presenti nel bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali in caso di scontro o arresto improvviso.



PERICOLO: Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali in caso di scontro o arresto improvviso.



PERICOLO: la capacità di carico appropriata del veicolo può essere limitata per volume (quantità di spazio disponibile) o per carico utile (peso trasportato dal veicolo). Una volta raggiunto il carico utile massimo previsto

per il veicolo, non aggiungere altro carico anche se vi è spazio a disposizione. Se sovraccarico o caricato in modo non corretto, il veicolo potrebbe ribaltarsi. Il conducente potrebbe anche perdere il controllo.



PERICOLO: Assicurarsi di chiudere completamente il portellone per evitare l'ingresso di gas di scarico all'interno del veicolo. Se non è possibile chiudere completamente il portellone, aprire le bocchette di ventilazione o i finestrini per consentire la circolazione di aria fresca all'interno del veicolo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.



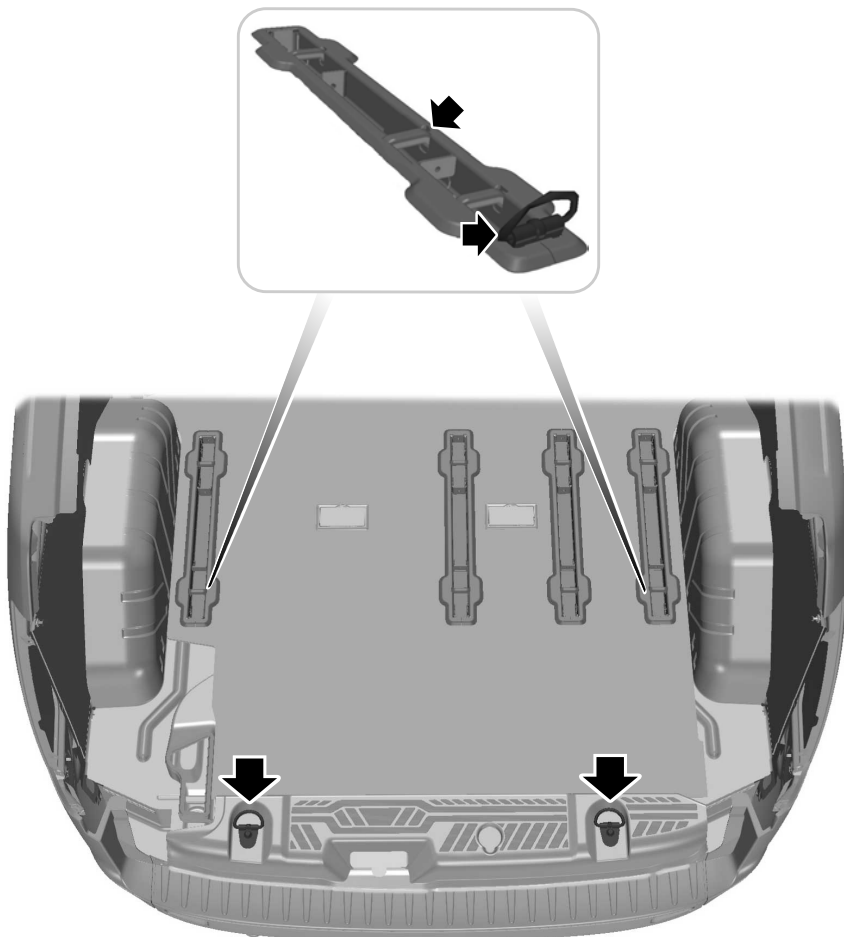
PERICOLO: Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

Nota: *quando si caricano oggetti lunghi nel veicolo, ad esempio tubi, tronchi o mobili, fare attenzione a non danneggiare il rivestimento dell'abitacolo.*

Trasporto di un carico

PUNTI DI ANCORAGGIO DEL BAGAGLIO - AUTOBUS

Protezione bagagli



E146220

Trasporto di un carico

Vedere la seguente tabella per i valori massimi di carico dei punti di ancoraggio bagagli.

Nota: Il tipo e il numero di punti di ancoraggio bagagli possono variare a seconda del modello di veicolo.

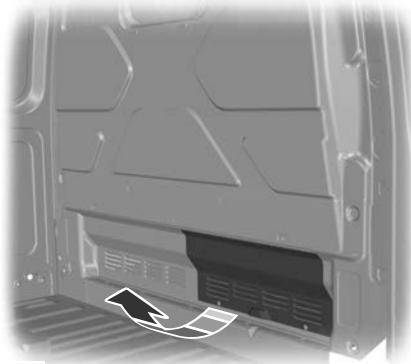
Nota: Il valore massimo di carico è applicabile ai punti di ancoraggio bagagli posteriori e della guida sedile.

Variante	Tipo di punto di ancoraggio posteriore	Valore carico massimo
Tutti.	Nero.	5.000 N
	Cromato.	3.500 N

PORTELLI DEL VANO DI CARICO POSTERIORE

Aprendo lo sportello di accesso nella paratia, è possibile trasportare gli oggetti lunghi all'interno del veicolo.

Nota: Durante l'uso, aprire completamente lo sportello di accesso contro la paratia.



E146024

PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI - VEICOLI CON: PORTAPACCHI INTEGRATO

⚠ PERICOLO: Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

⚠ PERICOLO: Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore.

⚠ PERICOLO: Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.

I carichi devono essere posizionati direttamente sulle barre fissate alle longherine laterali del portapacchi.

Nota: Non collocare mai i carichi direttamente sul pannello del tetto.


Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che le cinghie siano fissate saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.


Se si utilizzano due longherine adiacenti, il carico massimo ammesso sul tetto è di 75 kg.

Se si utilizzano tutte le longherine, il carico massimo ammesso sul tetto è di 130 kg.

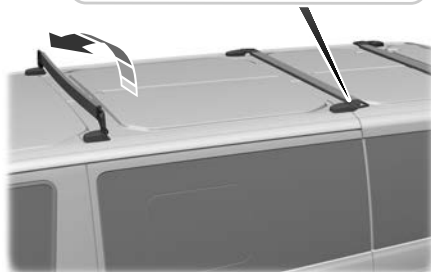
Trasporto di un carico

Sollevamento e abbassamento delle barre

 **PERICOLO:** Le barre sono pesanti. Per evitare lesioni personali, prestare attenzione nell'abbassare le barre.

 **PERICOLO:** Quando si piegano le barre, fare attenzione che le dita non restino intrappolate nel meccanismo.

 **PERICOLO:** Non fissare carichi vicino alla leva di sgancio.



E167062

1. Tirare la leva di sbloccaggio.
2. Sollevare o abbassare le barre finché non si bloccano in posizione.




E171581

Nota: Assicurarsi che le barre si trovino in posizione piegata prima dell'ingresso nell'autolavaggio.

Trasporto di un carico

PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI - VEICOLI SENZA: PORTAPACCHI INTEGRATO


 **PERICOLO:** Quando si carica il portapacchi, si raccomanda di distribuire il carico in modo uniforme, in modo da mantenere basso il baricentro. I veicoli carichi, con baricentro alto, potrebbero comportarsi diversamente da quelli scarichi. Quando si guida un veicolo pesantemente carico, adottare precauzioni supplementari quali guidare a velocità inferiori e aumentare la distanza di sicurezza.

 **PERICOLO:** Non superare il carico massimo consentito sul tetto.

 **PERICOLO:** Non superare il carico massimo consentito sull'assale del proprio veicolo. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

 **PERICOLO:** Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore quando si installa un portapacchi.

 **PERICOLO:** Non collocare i carichi direttamente sul pannello del tetto.

 **PERICOLO:** Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

Per il corretto funzionamento del portapacchi, collocare i carichi direttamente sulle barre montate sulle longherine laterali.

Verificare che il carico sia fissato saldamente. Controllare che le cinghie siano fissate saldamente prima di mettersi in marcia e ad ogni sosta carburante.

Versione	Carico massimo su tetto (incluso il portapacchi) kg
Tetto basso	150
Tetto medio	100

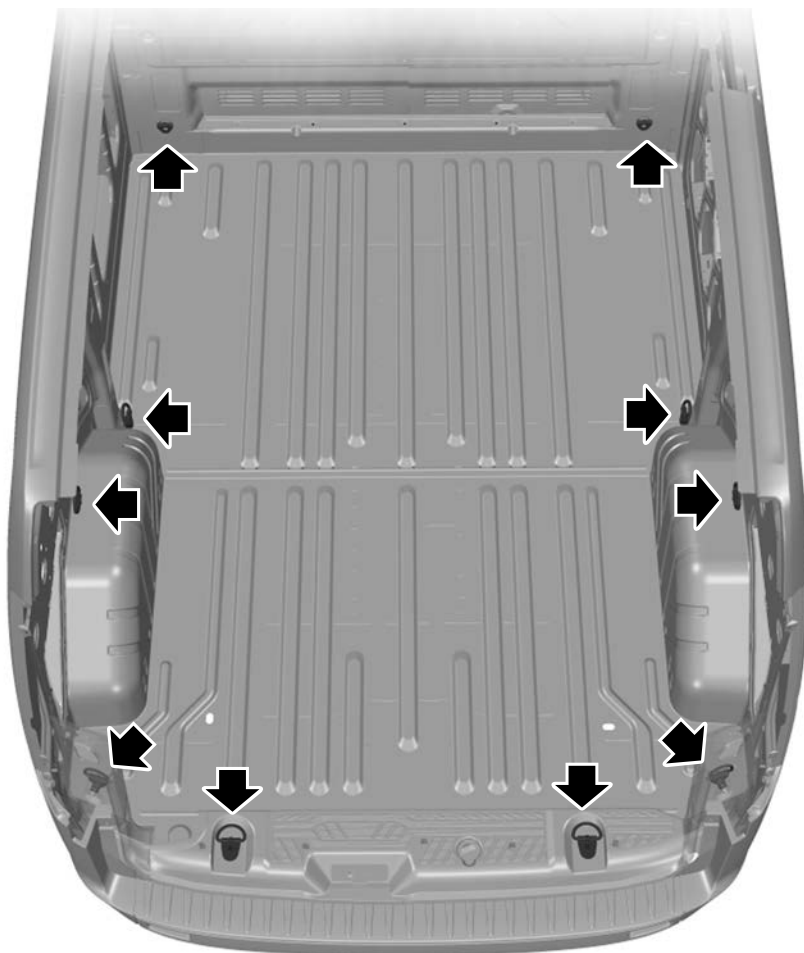
DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO - AUTOBUS

Nota: Il numero degli elementi di fissaggio del carico potrebbe variare a seconda del modello del veicolo.

Trasporto di un carico

Fissaggio del carico

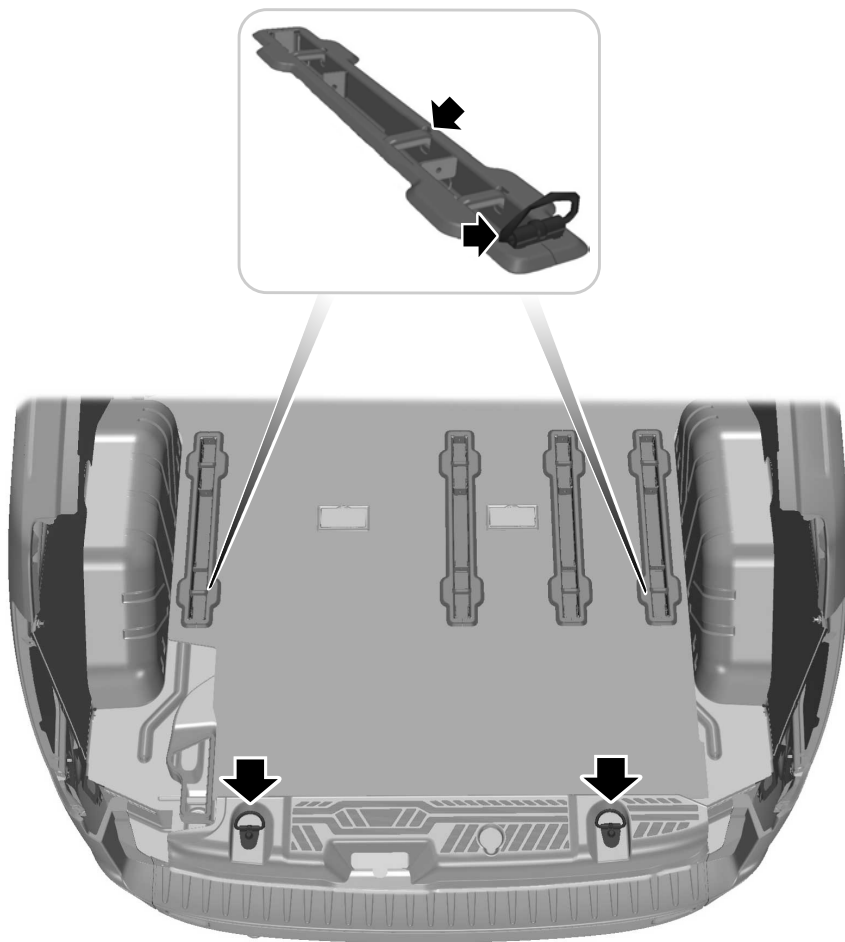
Tutti i veicoli tranne Kombi



E146219

Trasporto di un carico

Veicoli Kombi



E146220

Trasporto di un carico

Versione	Valore carico massimo
Tutte	500 kg

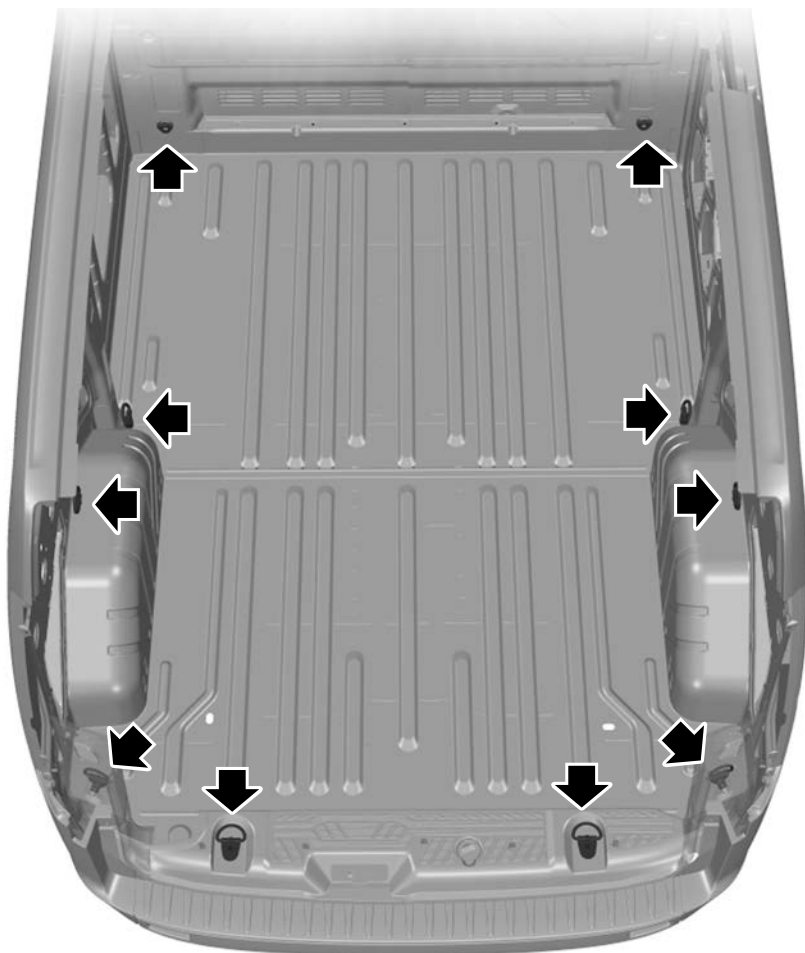
DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO - FURGONE

Nota: *Il numero degli elementi di fissaggio del carico potrebbe variare a seconda del modello del veicolo.*

Trasporto di un carico

Fissaggio del carico

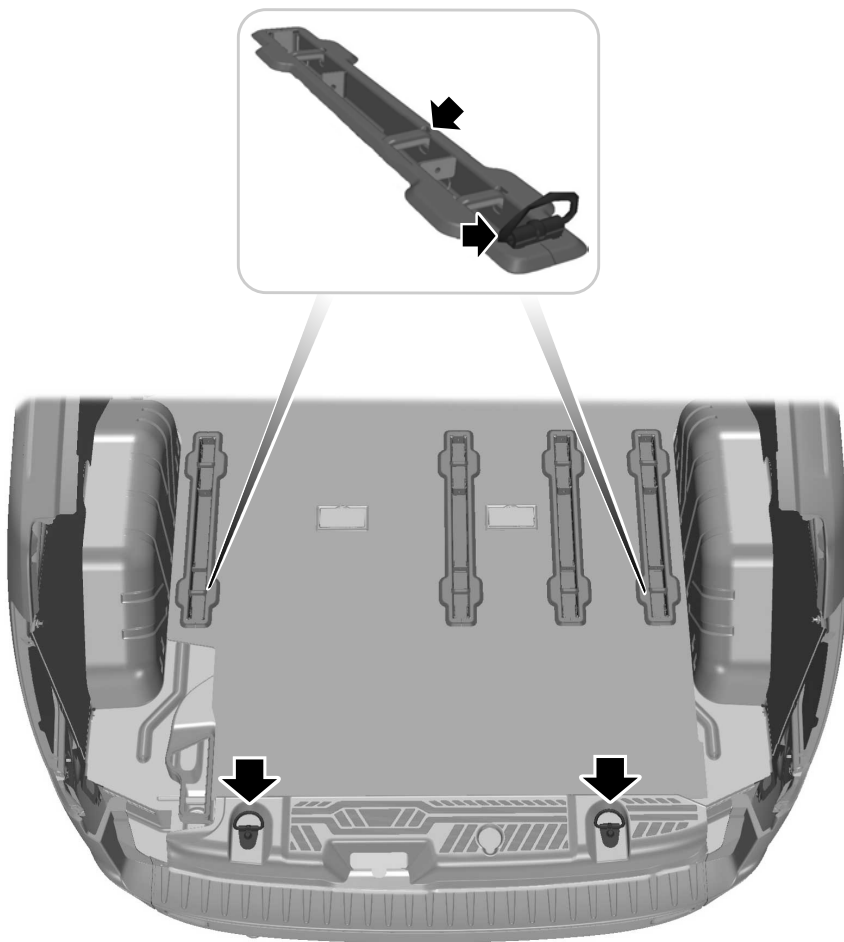
Eccetto combi



E146219

Trasporto di un carico

Combi



E146220

Trasporto di un carico

Variante	Valore carico massimo
Tutti	5.000 N

TRAINO DI UN RIMORCHIO - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Questo veicolo non è omologato per il traino di rimorchi. Non trainare mai un rimorchio con questo veicolo.

TRAINO DI UN RIMORCHIO - AD ECCEZIONE DI: VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Non accelerare 100 km/h. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.



PERICOLO: Non superare il peso lordo massimo del rimorchio indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).



PERICOLO: Non superare il carico di appoggio rimorchio max. ammesso (peso verticale sulla sfera di traino) riportato nella tabella specifiche del veicolo. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).



PERICOLO: Il sistema frenante antibloccaggio non controlla i freni del rimorchio. Potrebbero derivarne perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi anche mortali.

Durante il traino di un rimorchio:

- Attenersi ai regolamenti in materia di traino rimorchi in vigore in loco.
- Non superare 100 km/h anche se, in determinate condizioni, la legislazione consente velocità superiori.
- Posizionare i carichi quanto più in basso possibile e centrali rispetto all'assale del rimorchio. Se l'operazione di traino viene effettuata con un veicolo privo di carico, il carico del rimorchio va posizionato verso l'estremità anteriore, nel rispetto del massimo peso consentito, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).
- Il carico di appoggio rimorchio (peso verticale sulla sfera di traino) è essenziale ai fini della stabilità di guida del veicolo e del rimorchio.
- Il peso verticale sulla sfera di traino deve costituire almeno il 4% del peso del rimorchio e non deve superare il peso max. ammesso. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).
- Ridurre immediatamente la velocità se il rimorchio mostra segni di sbandamento. Vedere **Controllo sbandata rimorchio** (pagina 276).
- Dovendo percorrere una strada in forte pendenza in discesa, utilizzare una marcia bassa.

Nota: il carico di appoggio rimorchio max. ammesso indicato sulla targa identificativa dello stesso rappresenta il valore di collaudo del costruttore del rimorchio. Il carico di appoggio rimorchio max. ammesso del veicolo può essere inferiore.

La stabilità dell'insieme veicolo e rimorchio dipende molto dalla qualità del rimorchio.

Traino

Il traino di un rimorchio modifica le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e aumenta le distanze di arresto. Adattare la velocità e lo stile di guida al carico del rimorchio.

Il peso lordo complessivo della combinazione con rimorchio riportato sulla targhetta di identificazione del veicolo vale per pendenze fino al 12% e altitudini fino a 1.000 m, in caso di traino di un rimorchio. Nelle regioni montuose, le prestazioni del motore si riducono a causa della minore densità dell'aria correlata all'aumento di altitudine. Sopra i 1.000 m di altitudine, il peso lordo con rimorchio massimo consentito dev'essere ridotto del 10% ogni 1.000 m supplementari.

Nota: *Non tutti i veicoli sono adatti o approvati per il fissaggio di barre di traino. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad una Concessionaria Autorizzata.*

Luci rimorchio

Il sistema elettrico del veicolo è adatto al traino di rimorchi con fari a LED.

CONTROLLO SBANDATA RIMORCHIO

Nota: *Questa funzione non evita lo sbandamento del rimorchio ma lo riduce una volta che inizia.*

Nota: *Questa funzione non è in grado di impedire a tutti i rimorchi di sbandare.*

Nota: *In alcuni casi, se la velocità della vettura è troppo alta, il sistema potrebbe attivarsi numerose volte, riducendola gradatamente.*

Questa funzione applica i freni di ciascuna singola ruota del veicolo e, se necessario, riduce la potenza del motore. Se il rimorchio inizia a sbandare, la spia di controllo della trazione lampeggia e viene visualizzato un messaggio sul display informazioni. Rallentare il veicolo, accostare in sicurezza e controllare che il carico sia correttamente distribuito. Vedere **Trasporto di un carico** (pagina 264).

TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE - CAMBIO AUTOMATICO, ADECEZIONE DI: VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



PERICOLO: In presenza di bloccasterzo, per il traino inserire il commutatore di accensione e portarlo in posizione organi ausiliari.



PERICOLO: Accertarsi che la leva selettiva del cambio sia in posizione **N**. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.



PERICOLO: Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.

Traino



PERICOLO: Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.



PERICOLO: Non trainare il veicolo in presenza di temperatura ambiente inferiore a 0°C.

Traino di emergenza

Se il veicolo è impossibilitato a procedere e non sono disponibili carrelli sollevatori per ruote, carri attrezzi o autocarri con pianale, può essere trainato in piano con le quattro ruote poggiate a terra.

È ammesso procedere in questo modo a condizione che:

- Il veicolo sia rivolto in avanti, in modo da essere trainato con il frontale davanti.
- La leva selettore del cambio sia in posizione **N**. Se risulta impossibile portare la leva selettore del cambio in posizione **N**, può essere necessario neutralizzarla. Vedere **Cambio automatico** (pagina 200).
- La velocità massima è 50 km/h.
- La distanza massima è 80 km.

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente il gancio di recupero fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 285).

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Nota: *l'uso di una barra rigida è il sistema di traino ideale.*

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)

Se è necessario trainare il veicolo, rivolgersi a un servizio di traino professionale o se si è sottoscritto un contratto di assistenza stradale al proprio fornitore del servizio. Le ruote anteriori devono essere sollevate da terra.

TRAINO DEL VEICOLO SU QUATTRO RUOTE - CAMBIO MANUALE



PERICOLO: Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può seriamente aumentare il rischio di gravi infortuni anche letali.



PERICOLO: Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno più a fondo e tenere presente che gli spazi necessari per arrestare il veicolo aumentano e che lo sterzo risulta più pesante.



PERICOLO: In presenza di bloccasterzo, per il traino inserire il commutatore di accensione e portarlo in posizione organi ausiliari.



PERICOLO: Il cavo di traino eccessivamente teso può causare danni al veicolo trainante o al veicolo trainato.

Traino



PERICOLO: Quando occorre far rimorchiare il proprio veicolo, selezionare la posizione di folle. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cambio e provocare incidenti o lesioni.

Partire lentamente e in modo progressivo evitando strappi al veicolo trainato.

Usare esclusivamente l'occhiello di traino fornito insieme al veicolo. Vedere **Punti di traino** (pagina 285).

Posizionare i cavi di traino o le barre di traino rigide sullo stesso lato. Per esempio, dal punto di traino posteriore destro al punto di traino anteriore destro.

Usare un cavo di traino o una barra di traino rigida di robustezza adeguata al peso del veicolo trainante e del veicolo trainato.

Il peso del veicolo trainato non deve superare quello del veicolo trainante.

Non accelerare 50 km/h.

Suggerimenti per la guida

PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Temperature inferiori a circa -25°C possono interferire sul funzionamento di alcuni componenti.

RODAGGIO

Pneumatici

Gli pneumatici nuovi devono essere rodati per circa 480 km. Durante questo periodo, il veicolo potrebbe rivelare alcune caratteristiche di guida insolite.

Freni e frizione

Se possibile, evitare un utilizzo intensivo dei freni e della frizione per i primi 160 km su strade urbane e per i primi 1.600 km in autostrada.

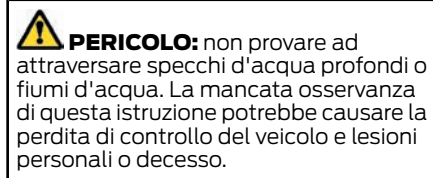
GUIDA ECONOMICA

Le indicazioni seguenti contribuiscono a ridurre il consumo di carburante:

- Guidare in modo uniforme, evitando forti accelerazioni e brusche frenate.
- Controllare regolarmente la pressione degli pneumatici e assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione prescritta.
- Seguire il calendario previsto per i tagliandi e sottoporre il veicolo ai controlli consigliati.
- Programmare il viaggio e controllare il traffico prima di mettersi alla guida. Se possibile, fare un unico viaggio per più commissioni.
- Evitare di far girare il motore al minimo in presenza di basse temperature o per periodi di tempo prolungati. Avviare il motore solo quando si è pronti a partire.

- Non trasportare pesi inutili all'interno del veicolo in quanto l'aumento di peso comporta un maggiore consumo di carburante.
- Non installare accessori inutili nella parte esterna del veicolo (ad es. predellini). Dovendo impiegare il portapacchi, ricordare di piegarlo o rimuoverlo quando non è in uso.
- Non mettere in folle quando si frena o si rallenta.
- Chiudere tutti i finestrini quando si procede a velocità elevate.
- Disattivare tutti i sistemi elettrici non in uso, ad esempio il sistema di aria condizionata. Scollegare eventuali accessori dalle prese di alimentazione ausiliarie quando non sono in uso.

GUIDA ATTRAVERSO ACQUE BASSE

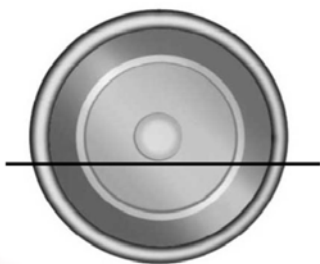


Nota: se si attraversano acque stagnanti, il veicolo potrebbe danneggiarsi.

Nota: in caso di entrata di acqua nel filtro dell'aria, il motore potrebbe danneggiarsi.

Prima di attraversare acque stagnanti, controllarne la profondità. Non attraversare mai acque più profonde rispetto all'altezza inferiore dei mozzi ruota.

Suggerimenti per la guida



In caso di attraversamento di acque stagnanti, mantenere una velocità ridotta e non fermare il veicolo. La trazione e la capacità di frenata potrebbero essere limitate. Dopo aver guidato nell'acqua e non appena sia possibile in condizioni di sicurezza, eseguire le seguenti operazioni:

- Premere leggermente il pedale del freno per asciugare i freni e per controllare che i freni funzionino correttamente.
- Ruotare il volante per controllare che il servosterzo funzioni correttamente.

Controllare il funzionamento di:

- Avvisatore acustico
- Luci esterne

TAPPETINI

PERICOLO: Utilizzare un tappetino che si adatti perfettamente al pozzetto del veicolo e che non ostruisca l'area dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

PERICOLO: Fissare il tappetino a entrambi i fermi in modo che non si sposti e che non interferisca con l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: Non collocare altri tappetini oltre a quelli originali o qualsiasi altro tipo di rivestimento sopra i tappetini originali. In quanto potrebbero interferire con la corsa e l'azionamento dei pedali. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

PERICOLO: Quando il veicolo è in movimento, assicurarsi che nessun oggetto possa cadere nel vano piedi. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.



Suggerimenti per la guida

Per montare i tappetini, collocare l'occhiello in corrispondenza del bottone di fermo e premere verso il basso per bloccarlo in posizione. Ripetere questo passaggio per tutti gli occhielli del tappetino.

Per rimuovere i tappetini, effettuare la procedura al contrario.

Nota: *Controllare regolarmente che i tappetini siano ben fissati.*

Apparecchiatura di emergenza

LUCI DI EMERGENZA

Nota: A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata. A seguito di ciò, le luci di emergenza potrebbero anche lampeggiare non appena il veicolo si ferma del tutto. Per spegnere le luci di emergenza, premere il pulsante oppure ripartire normalmente.



Per l'ubicazione dei componenti: Vedere **Cruscotto** (pagina 22).

AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI - 2.2L DIESEL



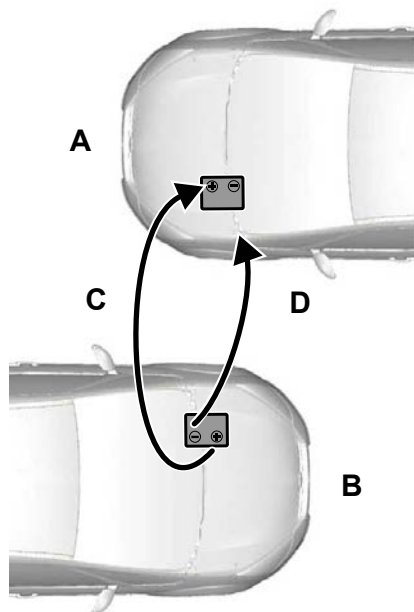
PERICOLO: Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.



PERICOLO: Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

Nota: Non scollegare la batteria del veicolo in panne in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi.

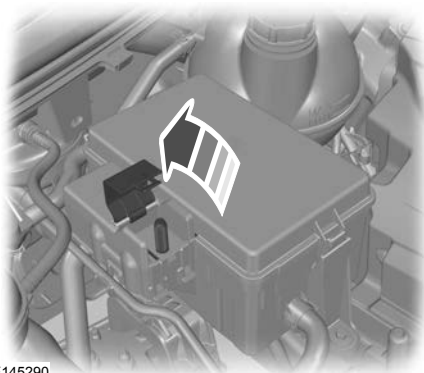
Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza



- A Veicolo con batteria scarica.
- B Veicolo con batteria di un secondo veicolo.
- C Cavo di collegamento positivo.
- D Cavo di collegamento negativo.

1. Disinserire l'accensione e tutti i carichi elettrici.

Apparecchiatura di emergenza



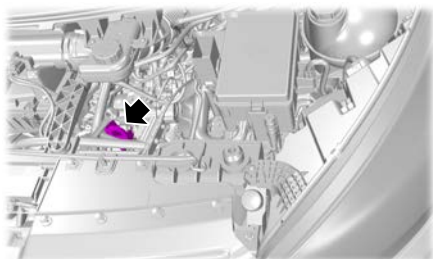
E145290

2. Sollevare il coperchio della connessione positiva della batteria. Per l'ubicazione del componente, vedere la panoramica sotto cofano del caso. Vedere **Manutenzione** (pagina 328).



PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

3. Collegare un'estremità del cavo di collegamento positivo al terminale positivo della batteria scarica e l'altra estremità al terminale positivo della batteria del secondo veicolo.



PERICOLO: Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

4. Collegare un'estremità del cavo di collegamento negativo al terminale negativo della batteria del secondo veicolo o a un punto di massa appropriato e l'altra estremità al punto di massa del proprio veicolo.

Avviamento del motore

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria del secondo veicolo e mantenere un regime motore compreso tra 2000 e 3000 giri/min.
2. Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica.
3. Quando il motore si avvia, lasciare accesi i motori per tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

Nota: Non accendere i fari prima di avere scollegato i cavi di collegamento. Il picco di tensione potrebbe provocare un guasto delle lampadine.

AVVIAMENTO VEICOLO CON CAVI VOLANTI - 2.0L ECOBLUE



PERICOLO: Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.

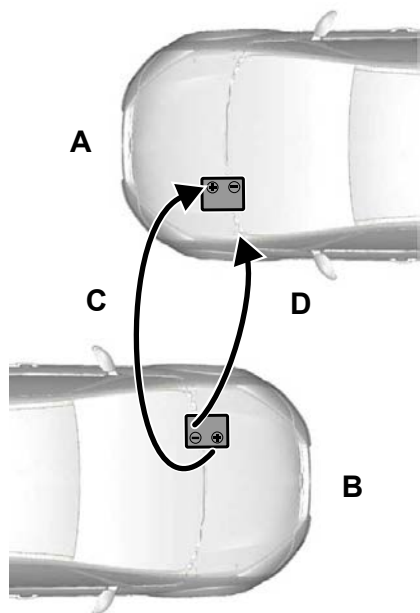


PERICOLO: Utilizzare solo cavi della misura adatta con morsetti isolati.

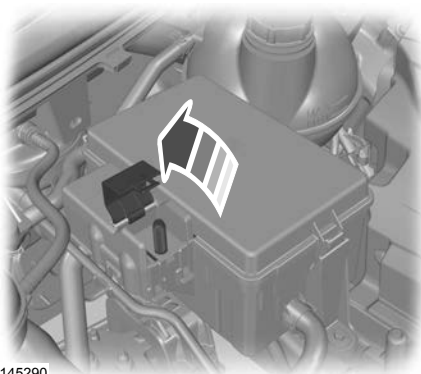
Nota: Non scollegare la batteria del veicolo in panne in quanto il sistema elettrico potrebbe danneggiarsi.

Apparecchiatura di emergenza

Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza



- A Veicolo con batteria scarica.
 - B Veicolo con batteria di un secondo veicolo.
 - C Cavo di collegamento positivo.
 - D Cavo di collegamento negativo.
1. Disinserire l'accensione e tutti i carichi elettrici.



E145290

2. Sollevare il coperchio della connessione positiva della batteria. Per l'ubicazione del componente, vedere la panoramica sotto cofano del caso. Vedere **Manutenzione** (pagina 328).



PERICOLO: Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

3. Collegare un'estremità del cavo di collegamento positivo al terminale positivo della batteria scarica e l'altra estremità al terminale positivo della batteria del secondo veicolo.



Apparecchiatura di emergenza



PERICOLO: Non collegare il cavo di collegamento negativo a qualunque altra parte del proprio veicolo. Usare il punto di massa.

4. Collegare un'estremità del cavo di collegamento negativo al terminale negativo della batteria del secondo veicolo o a un punto di massa appropriato e l'altra estremità al punto di massa del proprio veicolo.

Avviamento del motore

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria del secondo veicolo e mantenere un regime motore compreso tra 2000 e 3000 giri/min.
2. Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica.
3. Quando il motore si avvia, lasciare accesi i motori per tre minuti prima di scollegare i cavi di collegamento.

Rimuovere i cavi di collegamento nella sequenza inversa rispetto alla procedura di collegamento.

Nota: Non accendere i fari prima di avere scollegato i cavi di collegamento. Il picco di tensione potrebbe provocare un guasto delle lampadine.

PUNTI DI TRAINO

Punto di traino anteriore



PERICOLO: Controllare che l'occhiello di traino sia serrato a fondo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.



PERICOLO: Quando occorre far trainare il proprio veicolo, inserire l'accensione.

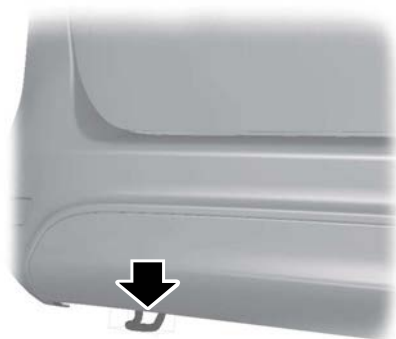


E146426

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Installare l'occhiello di traino.

Nota: È dotato di filettatura sinistrorsa. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo.

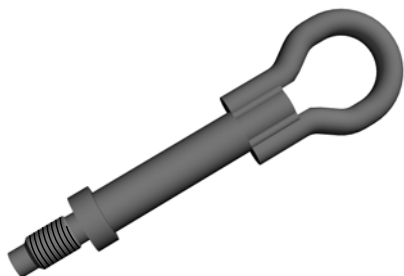
Punto di traino posteriore



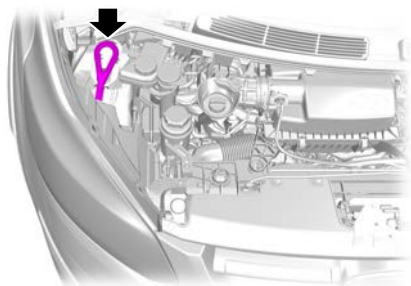
E142319

Apparecchiatura di emergenza

Posizione dell'occhiello di traino



L'occhiello di traino si trova sul lato destro del vano motore.



Nota: L'occhiello di traino deve sempre rimanere a bordo del veicolo.

Informazioni su urti e guasti

SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

COS'È IL SISTEMA DI ALLERTAMENTO POST-URTO

Il sistema aiuta ad attirare l'attenzione sul veicolo in caso di impatto grave.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Il sistema è progettato per accendere le luci di emergenza e attivare l'avvisatore acustico a intermittenza in caso di impatto grave con esplosione di un airbag o innesco dei pretensionatori delle cinture di sicurezza.

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

A seconda delle normative vigenti nel paese per il quale il veicolo è stato costruito, l'avvisatore acustico non suona in caso di forte impatto.

DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA DI AVVERTIMENTO POST-COLLISIONE

Premere l'interruttore luci di emergenza del pulsante di sbloccaggio del telecomando per disattivare il sistema.

Nota: L'avviso si disattiva se la batteria del veicolo si scarica.

FRENATA POST-IMPATTO

COME FUNZIONA LA FRENATA POST-IMPATTO

In caso di collisione di entità tra il moderato e il grave, il sistema frenante riduce la velocità del veicolo al fine di prevenire o ridurre l'impatto di una potenziale collisione secondaria.

LIMITAZIONI DELLA FRENATA POST-IMPATTO

La frenata post-impatto non si attiva nei seguenti casi:

- Il sistema frenante antibloccaggio si danneggia durante la collisione.
- Il controllo elettronico della stabilità è disattivato.
- La velocità del veicolo è inferiore a 10 km/h.

ESCLUSIONE DELLA FRENATA POST-IMPATTO

È possibile ignorare la frenata post-impatto premendo il pedale del freno o dell'acceleratore.

SPIE DELLA FRENATA POST-IMPATTO



Lampeggia se si verifica un evento di frenata post-impatto.

Informazioni su urti e guasti

ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

COS'È L'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA

Lo spegnimento automatico in caso di impatto moderato o forte è progettato per interrompere il flusso di carburante al motore.

Nota: *Non tutti gli impatti causano un disinserimento della pompa di alimentazione.*

PRECAUZIONI RELATIVE ALL'ESCLUSIONE URTI AUTOMATICA



PERICOLO: In caso di coinvolgimento del veicolo in un incidente, far eseguire un controllo del sistema di alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi e lesioni personali, anche letali.

RIATTIVAZIONE DEL VEICOLO

1. Disinserire l'accensione.
2. Provare ad avviare il veicolo.
3. Disinserire l'accensione.
4. Provare ad avviare il veicolo.

Nota: *se il veicolo non si avvia al terzo tentativo, farlo controllare il prima possibile.*

Apparecchiatura di emergenza

KIT DI PRONTO SOCCORSO

Lo spazio è ricavato nel vano inferiore della portiera lato passeggero.

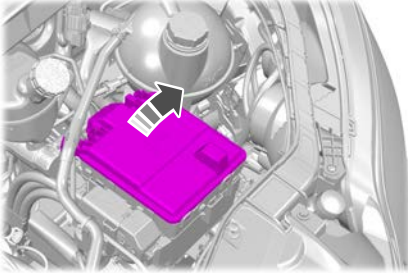
TRIANGOLO D'EMERGENZA

Lo spazio è ricavato nel vano inferiore della portiera lato guidatore.

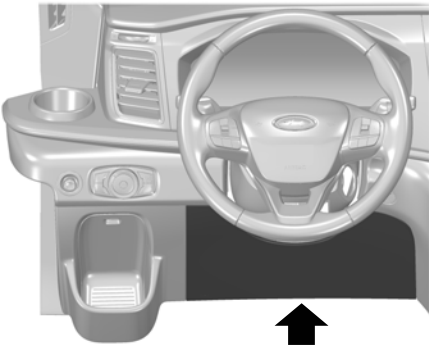
Fusibili

UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI - VEICOLO IBRIDO ELETTRICO PLUG-IN (PHEV), 2.0L ECOBLUE

Scatola dei fusibili nel vano motore

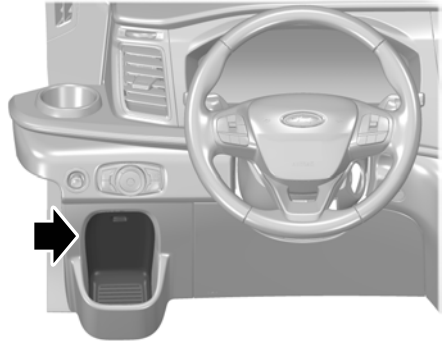


Scatola portafusibili nel vano guidatore



La scatola portafusibili si trova dietro il pannello di rivestimento amovibile.

Modulo di comando scocca



Scatola portafusibili nell'abitacolo



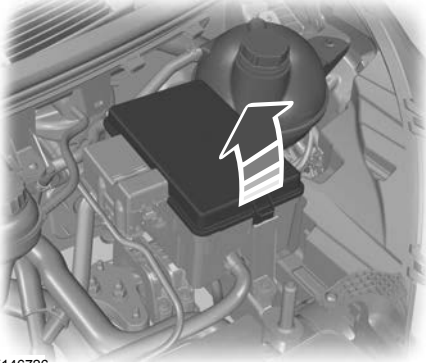
Scatola prefusibili

La scatola portafusibili si trova sotto il sedile guidatore.

Fusibili

UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI - 2.2L DIESEL

Scatola dei fusibili nel vano motore



E146726

Scatola portafusibili nell'abitacolo



E260233

La scatola portafusibili si trova dietro il pannello di rivestimento amovibile.

Scatola fusibili

La scatola portafusibili si trova sotto il sedile guidatore.

Modulo di comando scocca



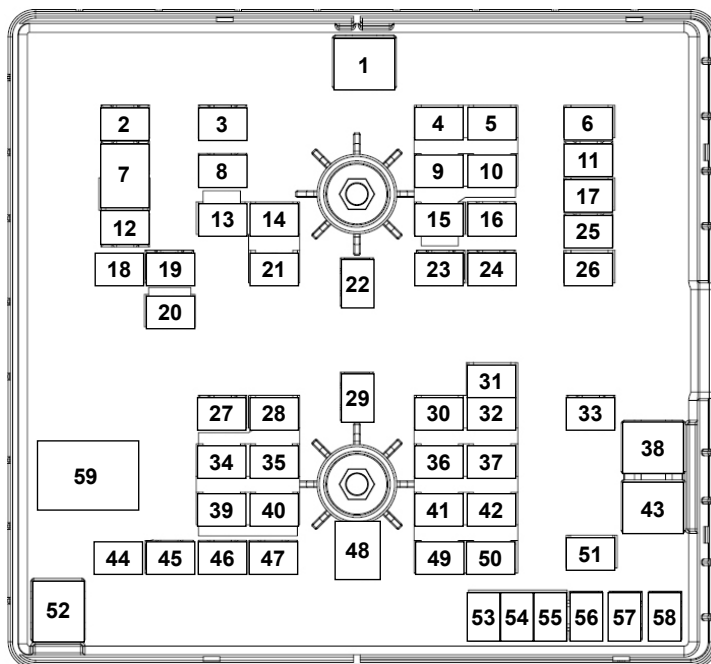
E260233

La scatola portafusibili si trova dietro il pannello di rivestimento amovibile.

Fusibili

TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)

Scatola portafusibili del vano motore



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	50 A	Tergicristalli.
2	-	Non utilizzato
3	40 A	Elemento parabrezza riscaldato destro
4	15 A	Motorino lavavetri posteriore.
5	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
6	5 A	Attuatore sportellino carburante.
7	40 A	Motorino ventola anteriore.
8	40 A	Elemento parabrezza riscaldato sinistro
9	-	Non utilizzato
10	5 A	Valvola di isolamento serbatoio carburante
11	40 A	Presse di alimentazione ausiliaria Porta USB.
12	20 A	Avvisatore acustico
13	10 A	Alimentazione veicolo 3
14	5 A	Valvola di isolamento massa radiante del riscaldatore
15	5 A	Pompa del liquido di raffreddamento turbo.
16	-	Non utilizzato
17	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato destro.
18	40 A	Sbrinatori lunotto
19	30 A	Modulo di comando pompa di alimentazione.
20	10 A	Specchietti retrovisori elettrici pieghevoli.
21	15 A	Pompa del liquido di raffreddamento ad alta temperatura.
22	40 A	Motorino ventola posteriore.
23	-	Non utilizzato
24	40 A	Esegui/Avvio.
25	40 A	Prese di alimentazione ausiliaria.
26	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato sinistro.
27	-	Non utilizzato
28	15 A	Pompa del liquido di raffreddamento elettronica motore.
29	40 A	Pompa vacuum freni.

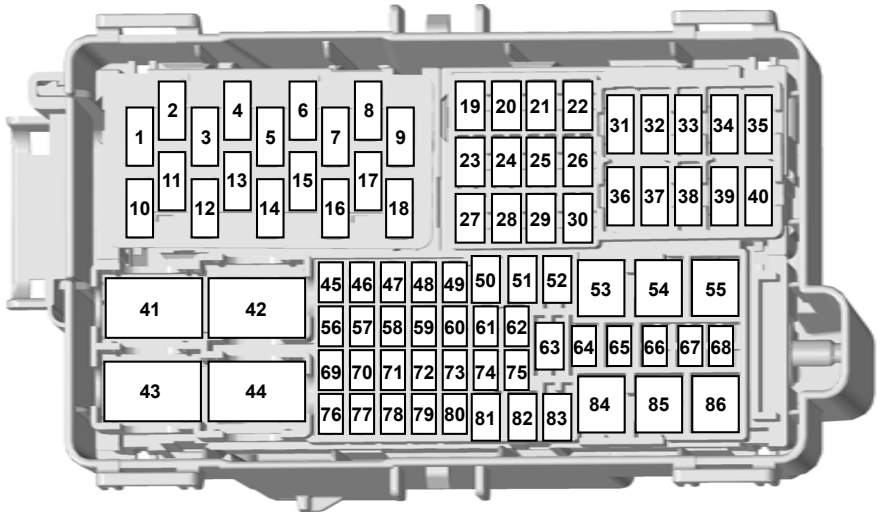
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
30	15 A	Pompa del liquido di raffreddamento batteria trazione.
31	5 A	Sistema frenante antibloccaggio
32	-	Non utilizzato
33	30 A	Modulo di gestione motore
34	15 A	Alimentazione 4 veicolo
35	5 A	Valvola di raffreddamento batteria trazione.
36	5 A	Valvola di esclusione evaporatore anteriore.
37	-	Non utilizzato
38	-	Non utilizzato
39	15 A	Alimentazione veicolo 2
40	5 A	Compressore sistema aria condizionata.
41	5 A	Valvola di esclusione refrigeratore.
42	5 A	Valvola di esclusione riscaldatore posteriore.
43	60 A	Pompa sistema frenante antibloccaggio.
44	25 A	Ventola di raffreddamento.
45	30 A	Connettore rimorchio.
46	40 A	Elemento riscaldatore 3.
47	40 A	Elemento riscaldatore 1.
48	50 A	Ventola di raffreddamento.
49	10 A	Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo.
50	5 A	Valvola di esclusione evaporatore posteriore.
51	15 A	Modulo di gestione energia batteria.
52	50 A	Ventola di raffreddamento.
53	5 A	Valvola di esclusione bypass.
54	10 A	Modulo di comando carica batteria.
55	5 A	Modulo di comando veicolo.

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
56	-	Non utilizzato
57	25 A	Valvole sistema frenante antibloccaggio
58	40 A	Elemento riscaldatore 2.
59	-	Relè ventola di raffreddamento.

Scatola portafusibili abitacolo



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	5 A	Porta USB.
2	-	Non utilizzato
3	5 A	Porta USB.
4	-	Non utilizzato
5	5 A	Porta USB.

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
6	-	Non utilizzato
7	-	Non utilizzato
8	-	Non utilizzato
9	10 A	Retrovisori esterni riscaldati
10	-	Non utilizzato
11	-	Non utilizzato
12	15 A	Modulo di comando veicolo.
13	15 A	Modulo di comando veicolo.
14	15 A	Modulo di comando veicolo.
15	-	Non utilizzato
16	5 A	Sensore pioggia
17	-	Non utilizzato
18	20 A	Motorino tergicristallo lunotto.
19	-	Non utilizzato
20	-	Non utilizzato
21	20 A	Lunotto termico
22	20 A	Lunotto termico
23	20 A	Presa di alimentazione ausiliaria
24	20 A	Presa di alimentazione ausiliaria
25	25 A	Motorino tergicristallo
26	25 A	Motorino tergicristallo
27	-	Non utilizzato
28	-	Non utilizzato
29	-	Non utilizzato
30	-	Non utilizzato
31	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
32	-	Non utilizzato
33	-	Non utilizzato
34	-	Non utilizzato
35	-	Non utilizzato
36	-	Non utilizzato
37	-	Non utilizzato
38	-	Non utilizzato
39	-	Non utilizzato
40	-	Non utilizzato
41	-	Non utilizzato
42	40 A	Relè Run/Start.
43	10 A	Relè montatore.
44	40 A	Relè Run/Start.
45	10 A	Modulo di interfaccia montatore.
46	15 A	Modulo traino rimorchio
47	10 A	Inverter AC/DC alternatore
48	-	Non utilizzato
49	10 A	Interruttore pedale freno
50	-	Non utilizzato
51	-	Non utilizzato
52	30 A	Sedile a regolazione elettrica lato guida
53	60 A	Batteria.
54	-	Non utilizzato
55	50 A	Modulo di comando scocca
56	-	Non utilizzato
57	-	Non utilizzato

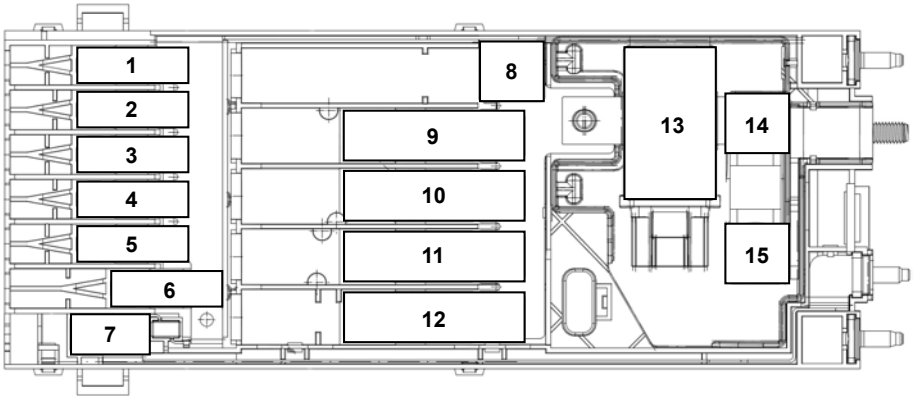
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
58	10 A	Modulo UIM
59	10 A	BLIS
60	10 A	Non utilizzato
61	7,5 A	Tachigrafo
62	15 A	Modulo di interfaccia montatore.
63	20 A	Presa di alimentazione ausiliaria
64	-	Non utilizzato
65	-	Non utilizzato
66	10 A	Relè montatore.
67	-	Non utilizzato
68	5 A	Modulo traino rimorchio
69	5 A	Servosterzo elettronico
70	-	Non utilizzato
71	10 A	Sedili riscaldati
72	10 A	Sedili riscaldati
73	20 A	Comando illuminazione.
74	-	Non utilizzato
75	20 A	Scatola di distribuzione elettrica.
76	10 A	Non utilizzato
77	5 A	Interruttore fari
78	10 A	Inverter DC/AC motore elettrico
79	-	Relè Run/Start.
80	5 A	Non utilizzato
81	40 A	Modulo di controllo dinamiche del veicolo.
82	30 A	Non utilizzato
83	15 A	Modulo di controllo dinamiche del veicolo.

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
84	50 A	Modulo di comando scocca
85	-	Non utilizzato
86	50 A	Modulo di comando scocca

Scatola pre-fusibili

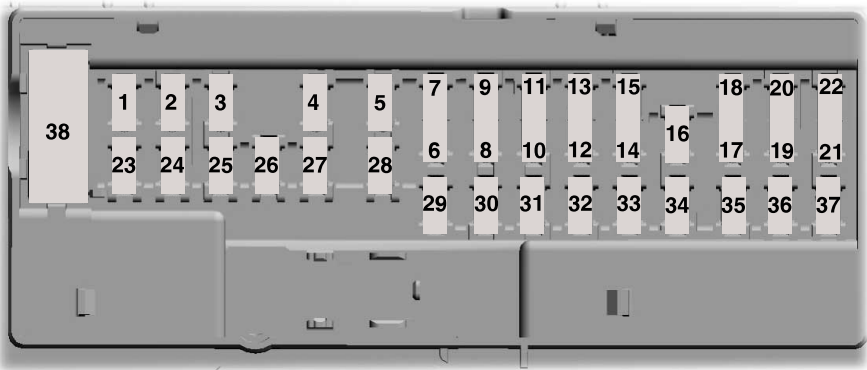


Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	125 A	Modulo di comando scocca
2	80 A	Servosterzo elettronico
3	150 A	Riscaldatore ausiliario
4	-	Non utilizzato
5	-	Non utilizzato
6	150 A	Scatola portafusibili abitacolo

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
7	60 A	Camper.
8	-	Batteria.
9	470 A	Inverter corrente continua/continua.
10	300 A	Scatola portafusibili del vano motore.
11	-	Non utilizzato
12	150 A	Scatola portafusibili nel vano guidatore.
13	-	Relè alleggerimento carico.
14	180 A	Punto di alimentazione ausiliaria 1.
15	60 A	Punto di alimentazione ausiliaria 2.

Modulo di comando scocca



Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	-	Non utilizzato
2	10 A	Invertitore di potenza.
3	7,5 A	Interruttore alzacristallo elettrico. Retrovisori esterni elettrici.
4	20 A	Non utilizzato
5	-	Non utilizzato
6	10 A	Avvisatore acustico sistema antifurto
7	10 A	Non utilizzato
8	5 A	Modem telematica
9	5 A	Sensore di intrusione. Sistema di aria condizionata posteriore.
10	-	Non utilizzato
11	-	Non utilizzato
12	7,5 A	Climatizzatore
13	7,5 A	Connettore di trasmissione dati Piantone di guida. Quadro strumenti
14	-	Non utilizzato
15	15 A	Modulo SYNC 3.
16	-	Non utilizzato
17	7,5 A	Tachigrafo
18	7,5 A	Non utilizzato
19	5 A	Avvisatore acustico di riserva a batteria
20	5 A	Commutatore di avviamento
21	5 A	Controllo riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo.
22	5 A	Modulo di comando avviso pedoni.
23	30 A	Non utilizzato

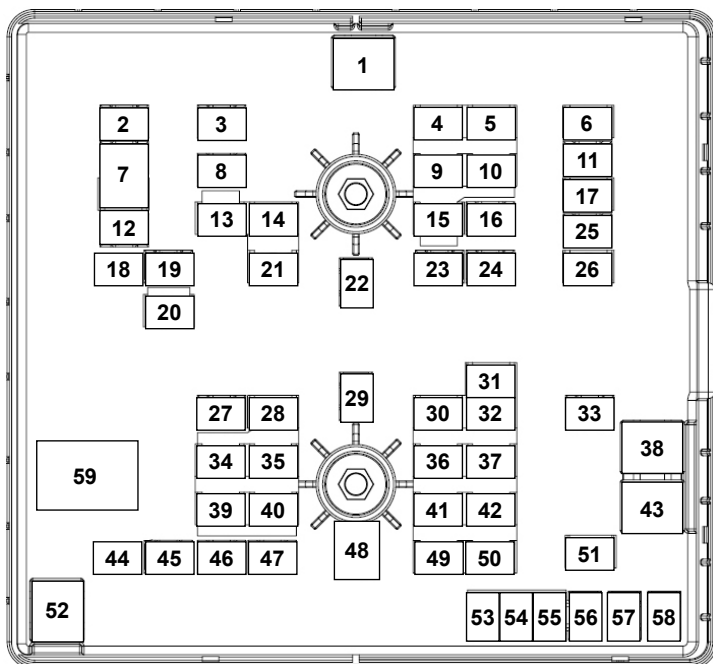
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
24	30 A	Non utilizzato
25	20 A	Modulo portiera lato guida.
26	30 A	Modulo portiera lato passeggero.
27	30 A	Non utilizzato
28	30 A	Non utilizzato
29	15 A	Non utilizzato
30	5 A	Non utilizzato
31	10 A	Connettore di trasmissione dati Ricevitore chiave con telecomando.
32	20 A	Radio.
33	-	Non utilizzato
34	30 A	Tachigrafo Display messaggi. Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo. Inverter corrente continua/alternata. Telecamera sistema di mantenimento corsia. Sistema di parcheggio a ultrasuoni. Piantone di guida.
35	5 A	Non utilizzato
36	15 A	Sistema di parcheggio a ultrasuoni. Telecamera sistema di mantenimento corsia. Modulo di comando piantone dello sterzo
37	20 A	Non utilizzato
38	30 A	Alzacristalli elettrici

Fusibili

TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI - 2.0L ECOBLUE

Scatola portafusibili del vano motore



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	50 A	Tergicristalli.
2	-	Non utilizzato
3	40 A	Elemento parabrezza riscaldato destro
4	15 A	Pompa lavalunotto.
5	-	Non utilizzato
6	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
7	40 A	Motorino ventola anteriore.
8	40 A	Elemento parabrezza riscaldato sinistro
9	15 A	Meccanismo di chiusura portiera posteriore
10	5 A	Modulo di controllo dell'energia della batteria - MHEV.
11	40 A	Presa di alimentazione ausiliaria Porta USB
12	20 A	Avvisatore acustico
13	20 A	Riduttore catalitico selettivo
14	10 A	Alimentazione 5 veicolo.
15	-	Non utilizzato
16	-	Non utilizzato
17	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato destro.
18	40 A	Sbrinatoro lunotto
19	20 A	Fendinebbia anteriori
20	10 A	Specchietti retrovisori elettrici pieghevoli.
21	15 A	Alimentazione 4 veicolo
22	40 A	Motorino ventola posteriore.
23	20 A	Pompa di alimentazione
24	40 A	Relè motorino di avviamento.
25	40 A	Presa di alimentazione ausiliaria
26	10 A	Proiettori a scarica ad alta intensità lato sinistro.
27	40 A	Riduttore catalitico selettivo
28	20 A	Alimentazione veicolo 1
29	40 A	Riscaldatore filtro carburante
30	15 A	Pompa refrigerante.
31	5 A	Sistema frenante antiblocco

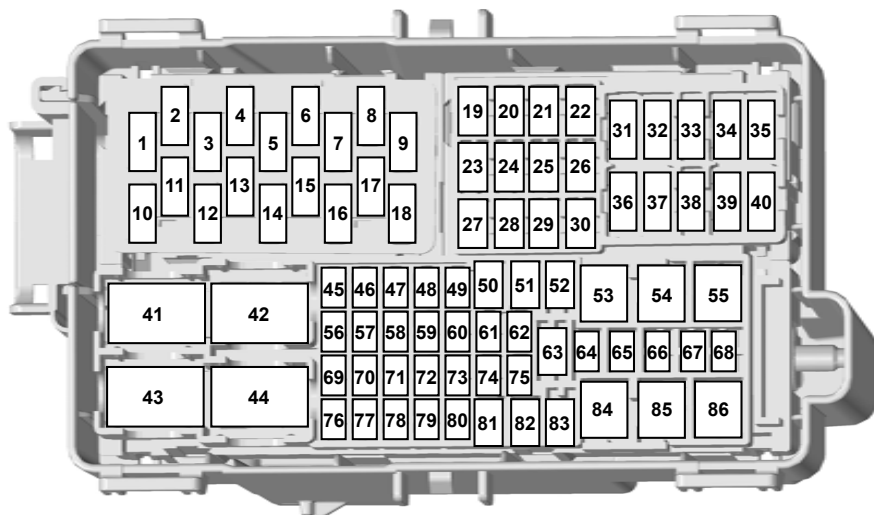
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
32	15 A	Modulo di comando cambio
33	30 A	Motorino di avviamento
34	15 A	Riduttore catalitico selettivo
35	15 A	Alimentazione veicolo 2
36	5 A	Alternatore motorino di avviamento integrato cinghia - MHEV
37	5 A	Candelette a incandescenza Modulo di gestione motore
38	60 A	Candelette a incandescenza
39	15 A	Riduttore catalitico selettivo
40	10 A	Alimentazione veicolo 3
41	10 A	Monitor candelette.
42	15 A	Modulo di comando cambio
43	60 A	Pompa sistema frenante antibloccaggio.
44	25 A	Ventola di raffreddamento
45	30 A	Connettore rimorchio.
46	-	Non utilizzato
47	40 A	Sospensione posteriore
48	50 A	Ventola di raffreddamento
49	15 A	Sensore ossido di azoto.
50	5 A	Riscaldatore ventilazione chiusa basamento
51	10 A	Frizione aria condizionata
52	50 A	Ventola di raffreddamento
53	5 A	Tensionatore attivo - MHEV.
54	20 A	Allarme di riserva
55	25 A	Pompa olio cambio.
56	20 A	Riscaldatore ausiliario alimentato a carburante.

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
57	25 A	Sistema frenante antibloccaggio con stabilizzatore elettronico
58	30 A	Connettore rimorchio.
59	-	Relè ventola di raffreddamento.

Scatola portafusibili nel vano guidatore



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	5 A	Porta USB
2	-	Non utilizzato
3	5 A	Porta USB
4	-	Non utilizzato
5	5 A	Porta USB

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
6	-	Non utilizzato
7	-	Non utilizzato
8	-	Non utilizzato
9	10 A	Retrovisori esterni riscaldati
10	-	Non utilizzato
11	-	Non utilizzato
12	-	Non utilizzato
13	-	Non utilizzato
14	-	Non utilizzato
15	-	Non utilizzato
16	5 A	Sensore pioggia
17	-	Non utilizzato
18	20 A	Motorino tergicristallo lunotto.
19	-	Non utilizzato
20	-	Non utilizzato
21	20 A	Lunotto termico
22	20 A	Lunotto termico
23	20 A	Presa di alimentazione ausiliaria
24	20 A	Presa di alimentazione ausiliaria
25	25 A	Motorino tergicristallo
26	25 A	Motorino tergicristallo
27	-	Non utilizzato
28	-	Non utilizzato
29	-	Non utilizzato
30	-	Non utilizzato
31	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
32	-	Non utilizzato
33	-	Non utilizzato
34	-	Non utilizzato
35	-	Non utilizzato
36	-	Non utilizzato
37	-	Non utilizzato
38	-	Non utilizzato
39	-	Non utilizzato
40	-	Non utilizzato
41	-	Non utilizzato
42	40 A	Relè Run/Start
43	-	Relè montatore.
44	40 A	Relè Run/Start
45	10 A	Modulo montatore.
46	15 A	Modulo traino rimorchio
47	5 A	Riscaldatore alimentato a carburante.
48	-	Non utilizzato
49	10 A	Interruttore pedale del freno
50	-	Non utilizzato
51	-	Non utilizzato
52	30 A	Sedile a regolazione elettrica lato guida
53	60 A	Batteria
54	60 A	Invertitore di potenza.
55	50 A	Modulo di comando scocca
56	-	Non utilizzato
57	-	Non utilizzato

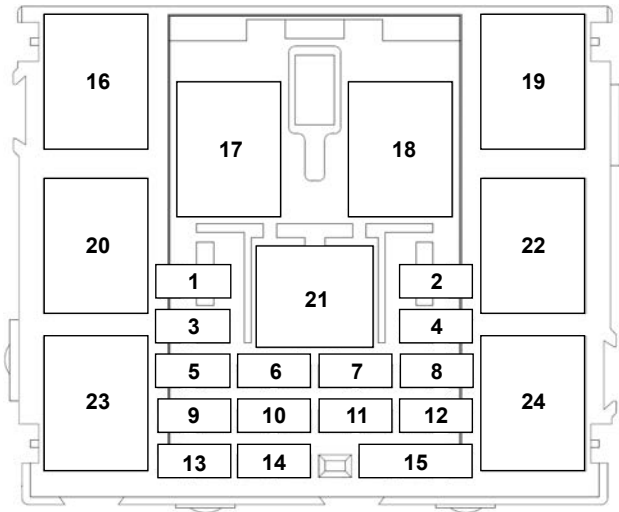
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
58	10 A	Connettore interfaccia carrozzeria camper. Modulo UIM Scatola di derivazione secondaria.
59	-	Non utilizzato
60	-	Non utilizzato
61	7,5 A	Tachigrafo
62	15 A	Modulo di interfaccia montatore.
63	20 A	Presca di alimentazione ausiliaria
64	-	Non utilizzato
65	-	Non utilizzato
66	10 A	Sistema relè interruzione avanzato.
67	-	Non utilizzato
68	5 A	Modulo traino rimorchio
69	30 A	Servosterzo elettronico
70	-	Non utilizzato
71	10 A	Sedili riscaldati
72	10 A	Sedili riscaldati
73	20 A	Modulo luci anteriori adattive. Livellamento fari
74	-	Non utilizzato
75	10 A	Scatola di distribuzione elettrica.
76	-	Non utilizzato
77	5 A	Interruttore fari
78	-	Non utilizzato
79	5 A	Relè Run/Start
80	-	Non utilizzato
81	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
82	-	Non utilizzato
83	15 A	Modulo di controllo dinamiche del veicolo.
84	50 A	Modulo di comando scocca
85	-	Non utilizzato
86	50 A	Modulo di comando scocca

Scatola portafusibili dell'abitacolo



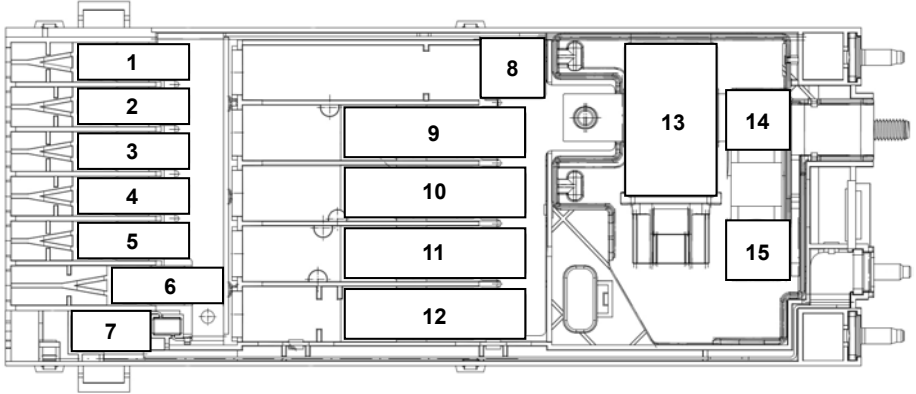
Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	40 A	Interruttore ausiliario 1.
2	40 A	Interruttore ausiliario 2.
3	20 A	Interruttore segnalatore luminoso.
4	20 A	Accensione

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
5	10 A	Indicatori di direzione.
6	5 A	Interruttore ausiliario 2 LED.
7	-	Non utilizzato
8	10 A	Luci abitacolo.
9	15 A	Connettore radio a due vie.
10	5 A	Accensione
11	10 A	Accensione
12	20 A	Touch screen.
13	5 A	Relè modalità di alimentazione
14	5 A	Accensione
15	5 A	Alimentazione.
16	-	Relè segnalatore luminoso.
17	-	Relè interruttore ausiliario 1.
18	-	Relè interruttore ausiliario 2.
19	-	Relè di accensione
20	-	Relè indicatore di direzione sinistro.
21	-	Relè modalità di alimentazione.
22	-	Relè luci esterne.
23	-	Relè indicatore di direzione destro.
24	-	Non utilizzato

Fusibili

Scatola prefusibili

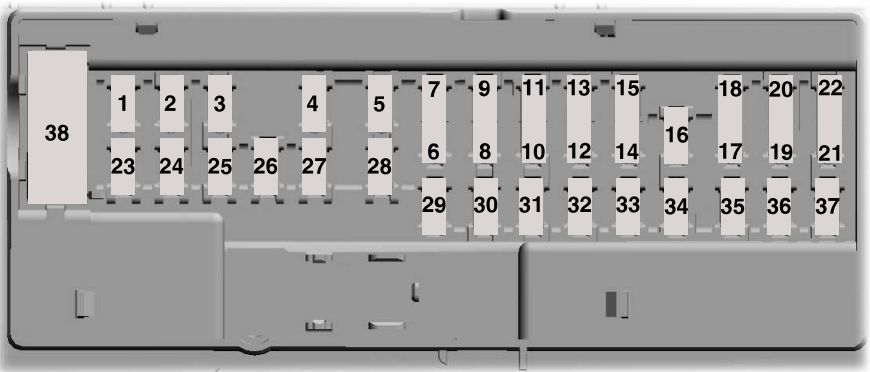


Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	125 A	Modulo di comando scocca
2	80 A	Servosterzo elettronico
3	150 A	Riscaldatore ausiliario
4	-	Non utilizzato
5	-	Non utilizzato
6	150 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo
7	60 A	Camper
8	-	Batteria
9	470 A	Inverter corrente continua/continua.
10	300 A	Scatola portafusibili del vano motore.
11	-	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
12	150 A	Scatola portafusibili nel vano guidatore.
13	-	Relè alleggerimento carico.
14	180 A	Punto di alimentazione ausiliaria 1.
15	60 A	Punto di alimentazione ausiliaria 2.

Modulo di comando scocca



Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
1	-	Non utilizzato
2	10 A	Invertitore di potenza.
3	7,5 A	Interruttore alzacrystallo elettrico. Retrovisori esterni elettrici.
4	20 A	Non utilizzato
5	-	Non utilizzato
6	10 A	Non utilizzato

Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
7	10 A	Non utilizzato
8	5 A	Avvisatore acustico sistema antifurto
9	5 A	Sensore di intrusione. Sistema di aria condizionata posteriore.
10	-	Non utilizzato
11	-	Non utilizzato
12	7,5 A	Climatizzatore.
13	7,5 A	Connettore di trasmissione dati Piantone di guida. Quadro strumenti
14	15 A	Modulo di controllo dell'energia della batteria - MHEV.
15	15 A	Modulo SYNC 3.
16	-	Non utilizzato
17	7,5 A	Tachigrafo
18	7,5 A	Non utilizzato
19	5 A	Avvisatore acustico di riserva a batteria
20	5 A	Commutatore di avviamento
21	5 A	Controllo riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo.
22	5 A	Modulo di comando avviso pedoni.
23	30 A	Non utilizzato
24	30 A	Non utilizzato
25	20 A	Modulo portiera lato guida.
26	30 A	Modulo portiera lato passeggero.
27	30 A	Non utilizzato
28	30 A	Non utilizzato
29	15 A	Non utilizzato

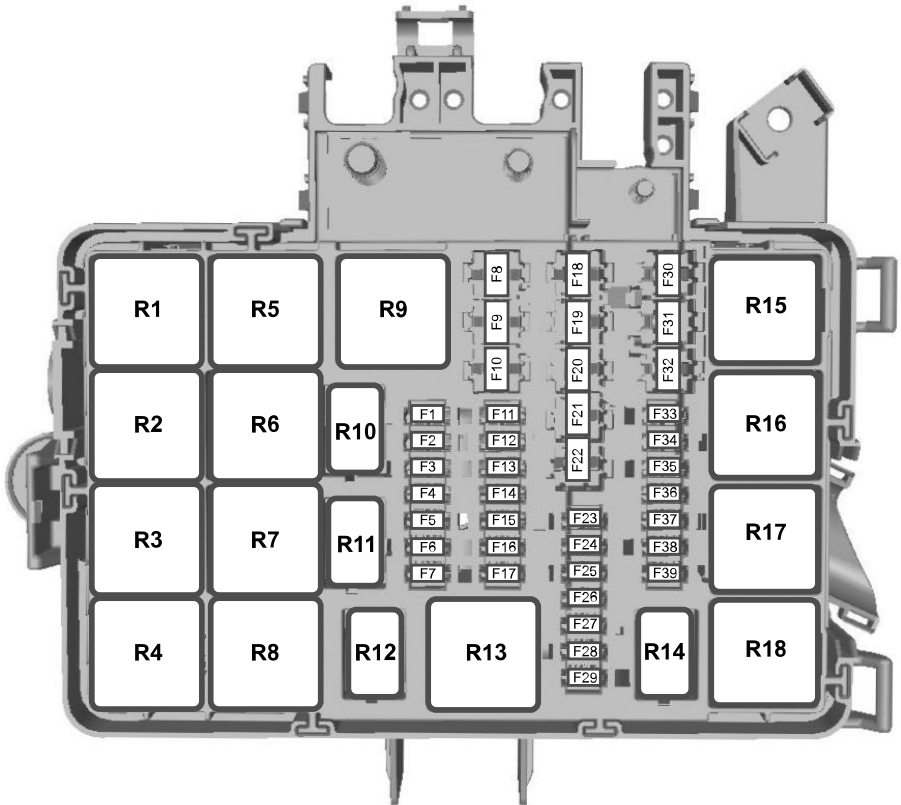
Fusibili

Elemento	Amperaggio fusibile	Componente protetto
30	5 A	Non utilizzato
31	10 A	Connettore di trasmissione dati Ricevitore chiave con telecomando.
32	20 A	RADIO. Modulo telematica.
33	-	Non utilizzato
34	30 A	Tachigrafo Display messaggi. Riscaldatore a coefficiente di temperatura positivo. Inverter corrente continua/alternata. Telecamera sistema di mantenimento corsia. Sistema di parcheggio a ultrasuoni. Piantone di guida.
35	5 A	Non utilizzato
36	15 A	Sistema di parcheggio a ultrasuoni. Telecamera sistema di mantenimento corsia. Modulo di comando piantone dello sterzo
37	20 A	Non utilizzato
38	30 A	Alzacristalli elettrici

Fusibili

TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI - 2.2L DIESEL

Scatola dei fusibili nel vano motore



E148826

Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F1	-	Non utilizzato.
F2	-	Non utilizzato.
F3	-	Non utilizzato.
F4	-	Non utilizzato.
F5	3 A	Candeletta vaporizzatore filtro antiparticolato diesel.
F6	3 A	Sistema frenante antibloccaggio (ABS) con stabilizzatore elettronico (ESP)
F7	7,5 A	Modulo di gestione motore Modulo centralina telematica.
F8	-	Non utilizzato.
F9	30 A	Tergicristallo sinistro.
F10	30 A	Tergicristallo destro.
F11	10 A	Frizione aria condizionata.
F12	20 A	Candeletta vaporizzatore filtro antiparticolato diesel.
F13	-	Non utilizzato.
F14	-	Non utilizzato.
F15	-	Non utilizzato.
F16	-	Non utilizzato.
F17	-	Non utilizzato.
F18	40 A	Sistema frenante antibloccaggio (ABS) con stabilizzatore elettronico (ESP)
F19	30 A	Solenoido motorino di avviamento.
F20	60 A	Candelette a incandescenza
F21	60 A	Relè accensione 3.
F22	30 A	Riscaldatore ausiliario alimentato a carburante.
F23	10 A	Non utilizzato (di riserva).
F24	7,5 A	Pompa di alimentazione

Fusibili

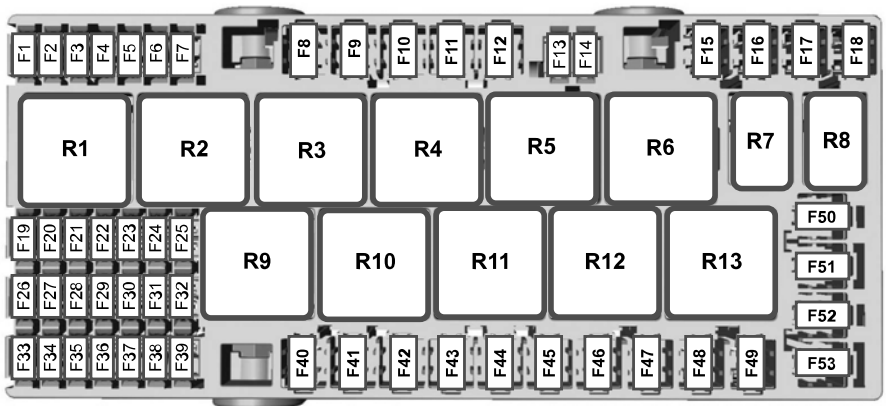
Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F25	15 A	Non utilizzato (di riserva).
F26	-	Non utilizzato.
F27	-	Non utilizzato.
F28	-	Non utilizzato.
F29	3 A	Radio.
F30	60 A	Ventola di raffreddamento a bassa velocità.
F31	-	Non utilizzato.
F32	60 A	Motorino tergitristallo.
F33	-	Non utilizzato.
F34	-	Non utilizzato.
F35	15 A	Modulo di gestione motore
F36	7,5 A	Misuratore di portata d'aria.
F37	7,5 A	Valvola di regolazione volumetrica carburante.
F38	7,5 A	Frizione aria condizionata.
F39	15 A	Sensore temperatura gas di scarico. Pompa di alimentazione sistema vaporizzatore carburante. Elettrovalvola di bypass liquido di raffreddamento. Ventola di raffreddamento a bassa velocità. Ventola di raffreddamento ad alta velocità.

Numero relè	Circuiti attivi
R1	Relè accensione 3.
R2	Non utilizzato.
R3	Tergilunotto.
R4	Relè tergitristallo.
R5	Non utilizzato.
R6	Tergicristalli.

Fusibili

Numero relè	Circuiti attivi
R7	Velocità tergicristallo.
R8	Riscaldatore a carburante.
R9	Motorino di avviamento
R10	Frizione aria condizionata.
R11	Candeletta sistema vaporizzatore carburante.
R12	Pompa di alimentazione
R13	Non utilizzato.
R14	Non utilizzato.
R15	Ventola di raffreddamento a bassa velocità.
R16	Non utilizzato.
R17	Modulo di gestione motore
R18	Ventola di raffreddamento ad alta velocità.

Scatola portafusibili nell'abitacolo



E148827

Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F1	10 A	Modulo di comando sistema di sicurezza
F2	-	Non utilizzato.
F3	10 A	Retrovisori esterni riscaldati.
F4	-	Non utilizzato.
F5	20 A	Riscaldatore ausiliario alimentato a carburante.
F6	5 A	Tachigrafo.
F7	10 A	Controllo di crociera adattativo.
F8	40 A	Inverter corrente continua/alternata.
F9	-	Non utilizzato.
F10	30 A	Sedile a regolazione elettrica lato guida.
F11	-	Non utilizzato.
F12	-	Non utilizzato.
F13	-	Non utilizzato.
F14	5 A	Modulo di gestione motore
F15	40 A	Modulo di gestione motore
F16	40 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo.
F17	-	Non utilizzato.
F18	30 A	Sistema frenante antibloccaggio (ABS) con stabilizzatore elettronico (ESP)
F19	5 A	Tachigrafo.
F20	5 A	Relè parabrezza termico. Relè specchietto retrovisore esterno riscaldato. Presa di alimentazione CA. Inverter corrente continua/alternata.
F21	10 A	Connessione veicolo modificata.
F22	15 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo.
F23	7,5 A	Climatizzatore.

Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F24	5 A	Livellamento fari.
F25	7,5 A	Luci abitacolo.
F26	10 A	Sedili riscaldati.
F27	10 A	Sedili riscaldati.
F28	20 A	Luci d'angolo.
F29	10 A	Telecamera posteriore. Specchio retrovisore interno. Sistema di mantenimento corsia.
F30	5 A	Controllo di crociera adattativo.
F31	-	Non utilizzato.
F32	10 A	Luce abitacolo.
F33	-	Non utilizzato.
F34	20 A	Tergilunotto.
F35	5 A	Specchietti retrovisori elettrici pieghevoli.
F36	20 A	Avvisatore acustico.
F37	7,5 A	Non utilizzato (di riserva).
F38	5 A	Relè tergicristallo. Relè tergilunotto. Relè dell'avvisatore acustico. Relè motorino ventilatore.
F39	7,5 A	Alzacristalli elettrici. Riscaldamento, ventilazione e aria condizionata posteriori. Sistema di apertura con telecomando.
F40	40 A	Motorino ventilatore.
F41	40 A	Motorino ventola posteriore.
F42	30 A	Lunotto termico.
F43	30 A	Modulo rimorchio.
F44	60 A	Prese di alimentazione ausiliaria.
F45	-	Non utilizzato.

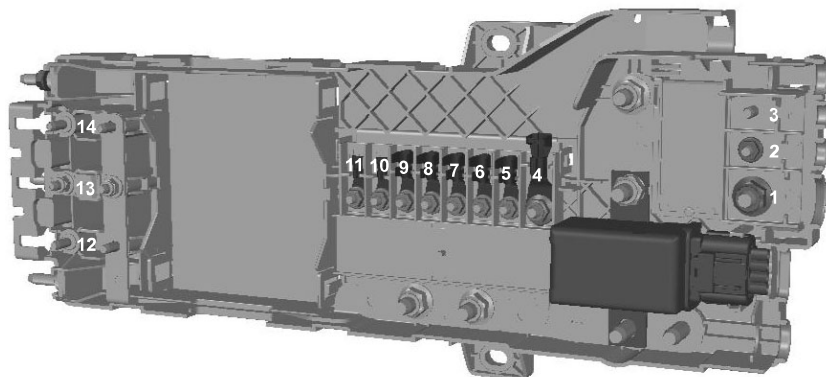
Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F46	30 A	Alzacristalli elettrici.
F47	20 A	Accendisigari
F48	20 A	Prese di corrente ausiliarie posteriori.
F49	20 A	Prese di alimentazione ausiliaria anteriore.
F50	60 A	Relè accensione 1.
F51	60 A	Relè accensione 2.
F52	40 A	Elemento parabrezza riscaldato sinistro.
F53	40 A	Elemento parabrezza riscaldato destro.

Numero relè	Circuiti attivi
R1	Riscaldatore ausiliario alimentato a carburante.
R2	Prese di alimentazione ausiliaria.
R3	Non utilizzato.
R4	Relè accensione 2.
R5	Non utilizzato.
R6	Relè accensione 1.
R7	Avvisatore acustico.
R8	Non utilizzato.
R9	Motorino ventilatore.
R10	Motorino ventola posteriore.
R11	Lunotto termico. Retrovisori esterni riscaldati.
R12	Elemento parabrezza riscaldato destro.
R13	Elemento parabrezza riscaldato sinistro.

Fusibili

Scatola fusibili



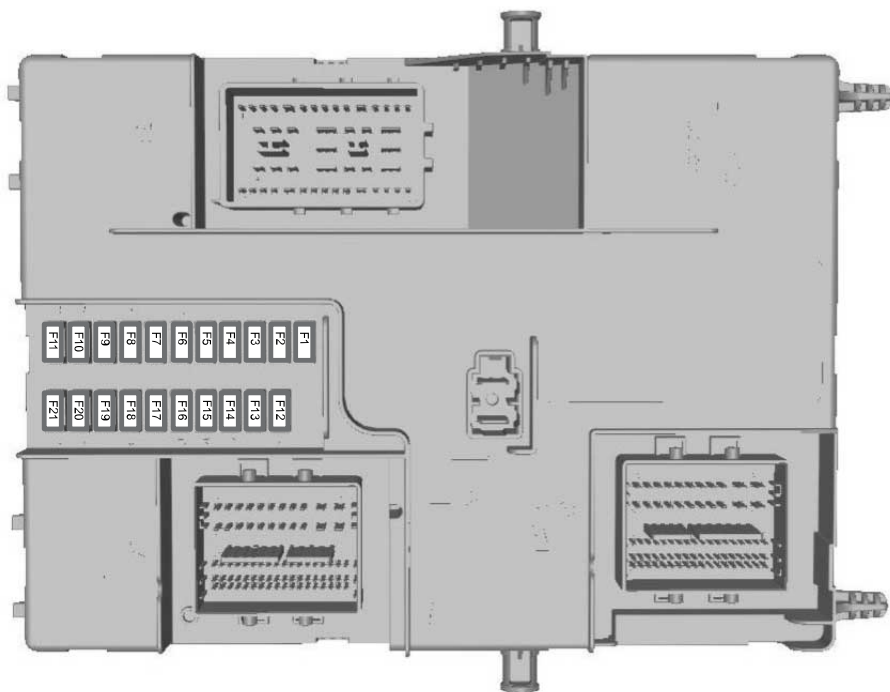
E148828

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F1	470 A	Alternatore Motorino di avviamento Scatola portafusibili vano motore.
F2	100 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo.
F3	-	Non utilizzato.
F4	200 A	Scatola di derivazione ausiliaria.
F5	100 A	Scatola di derivazione ausiliaria.
F6	80 A	Riscaldatore elettrico ausiliario.
F7	80 A	Relè parabrezza termico.
F8	100 A	Scatola portafusibili vano motore.
F9	100 A	Scatola di derivazione ausiliaria.
F10	60 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo.
F11	60 A	Scatola portafusibili dell'abitacolo.

Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F12	60 A	Connessione veicolo modificata.
F13	60 A	Connessione veicolo modificata.
F14	60 A	Connessione veicolo modificata.

Modulo di comando scocca



E148830

Fusibili

Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F1	15 A	Sistema di chiusura centralizzata.
F2	15 A	Sistema di chiusura centralizzata.
F3	15 A	Commutatore di avviamento. Batteria ausiliaria.
F4	5 A	Modulo di comando parcheggio assistito.
F5	5 A	Modulo sensore pioggia. Luci autolamp.
F6	15 A	Pompa sistema lavavetri.
F7	7,5 A	Retrovisori esterni.
F8	15 A	Fendinebbia
F9	10 A	Abbagliante destro.
F10	10 A	Abbagliante sinistro.
F11	25 A	Luci esterne lato destro. Luci laterali lato sinistro.
F12	20 A	Avvisatore acustico sistema allarme antifurto Avvisatore acustico di riserva a batteria.
F13	15 A	Connettore di trasferimento dati. Relè presa di alimentazione ausiliaria. Luci abitacolo.
F14	25 A	Luci di marcia diurna. Indicatori di direzione. Luce retronebbia.
F15	25 A	Luci esterne lato sinistro. Luci laterali lato destro. Terza luce di stop.
F16	20 A	Comando audio.
F17	7,5 A	Motorino ventilatore. Quadro strumenti. Climatizzatore.
F18	10 A	Comando illuminazione. Modulo volante.

Fusibili

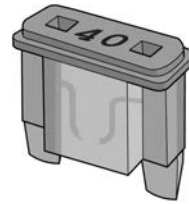
Ubicazione dei fusibili	Capacità fusibile	Componenti protetti
F19	5 A	Modulo di interfaccia comandi anteriori/display.
F20	5 A	Sistema antifurto passivo. Accensione
F21	3 A	Comando audio. Ritardo accessori.

CAMBIO DI UN FUSIBILE

Fusibile/i



PERICOLO: Sostituire sempre un fusibile con un altro avente l'ampereaggio specificato. L'impiego di un fusibile con ampereaggio maggiore può causare danni ai fili e innescare un incendio.

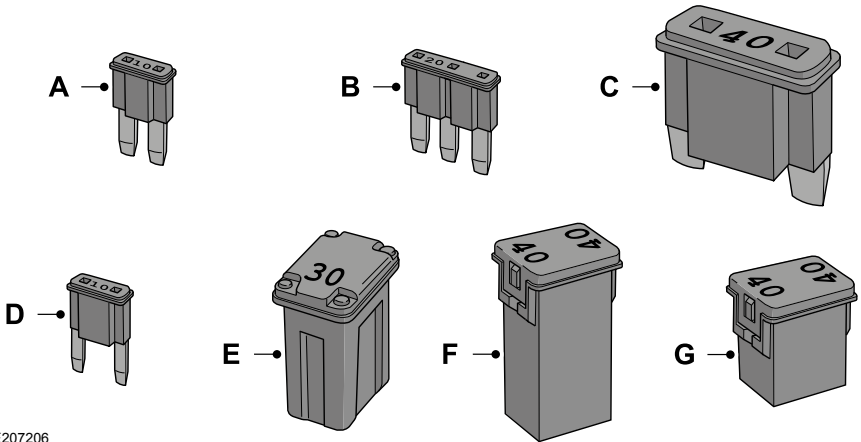


E217331

Se i componenti elettrici del veicolo non funzionano, è possibile che un fusibile sia intervenuto. I fusibili intervenuti si distinguono per via del filamento interno rotto. Prima di sostituire eventuali componenti elettrici, controllare sempre i fusibili ad essi relativi.

Fusibili

Tipi di fusibile



E207206

Lettera	Tipo di fusibile
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	M-case
F	J-case
G	J-case a basso profilo

Manutenzione

INFORMAZIONI GENERALI



PERICOLO: Non eseguire interventi su un motore caldo.



PERICOLO: Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



PERICOLO: Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



PERICOLO: Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.



PERICOLO: Se il veicolo è dotato di sospensioni pneumatiche autolivellanti, è necessario disattivare il sistema prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. L'inosservanza di questa avvertenza può causare gravi lesioni personali anche mortali.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo. Vedere **Ventola di raffreddamento motore** (pagina 338).

Controllare che i tappi del bocchettone di rifornimento carburante siano fissati in modo sicuro dopo aver eseguito i controlli di manutenzione.

Oltre alla manutenzione periodica, si consiglia di eseguire i seguenti controlli.

Controllo giornaliero

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

Controllo durante il rifornimento di carburante

- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 346).
- Pressioni pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386).
- Condizione dei pneumatici. Vedere **Manutenzione dei pneumatici** (pagina 373).

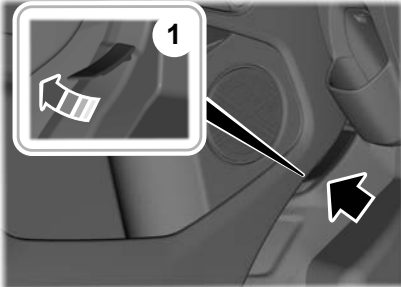
Controllo mensile

- Livello olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 336).
- Livello liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 339).
- Livello liquido freni. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Coppia per dadi ruota. Vedere **Dadi ruota** (pagina 394).

Manutenzione

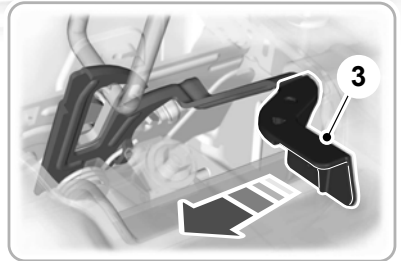
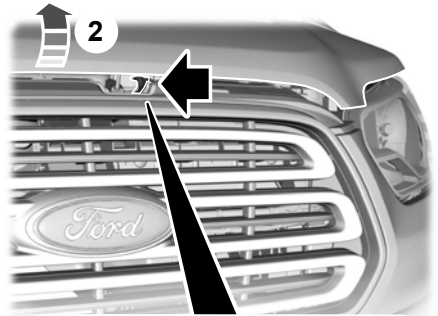
APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO - GUIDA A DESTRA

Aprire il cofano



E251852

1. Aprire la portiera anteriore lato sinistro e tirare verso l'alto la maniglia di sbloccaggio cofano.



E217707

2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Spostare il fermo verso sinistra.
4. Aprire il cofano del motore.



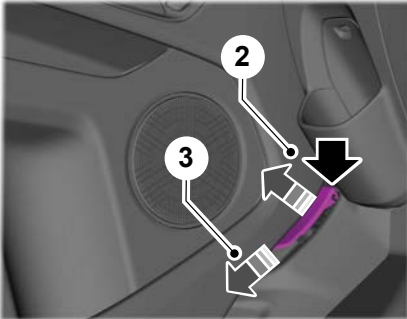
E87786

Manutenzione

5. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

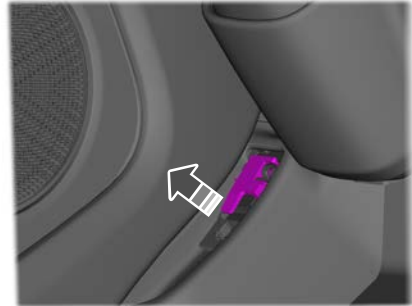
Apertura del cofano in caso di batteria scarica

1. Sbloccare la portiera anteriore lato destro usando la chiave e accedere al pozzetto anteriore lato sinistro. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 61).



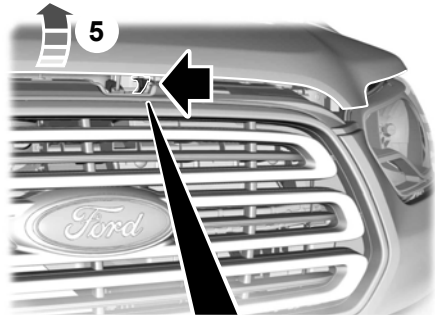
E251853

2. Sbloccare la maniglia di sbloccaggio cofano tirandola verso l'alto fino alla posizione mostrata.
3. Far scorrere verso il basso la maniglia di sbloccaggio cofano per rimuoverla dalla leva di apertura cofano.



E251854

4. Tirare verso l'alto la leva di apertura cofano.

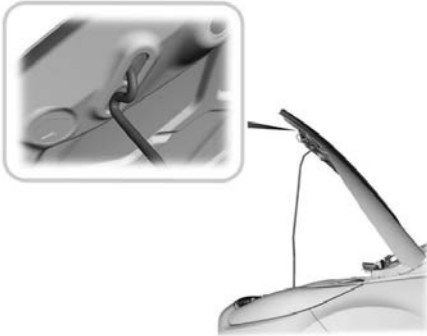


E252070

5. Sollevare leggermente il cofano.
6. Spostare il fermo verso sinistra.

Manutenzione

7. Aprire il cofano del motore.



E87786

8. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

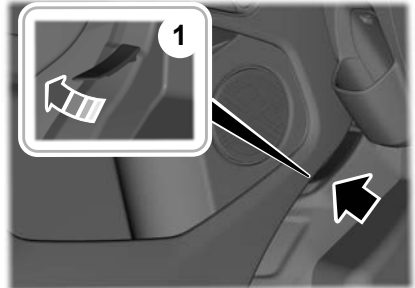
Chiudere il cofano

1. Sganciare l'asta di supporto dal fermo e fissarla correttamente nella clip.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20–30 cm.

Nota: *Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.*

APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO - GUIDA A SINISTRA

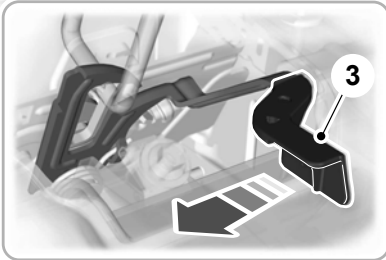
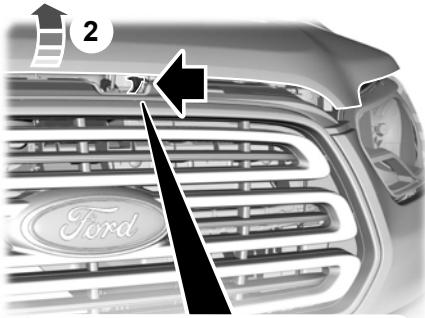
Aprire il cofano



E251852

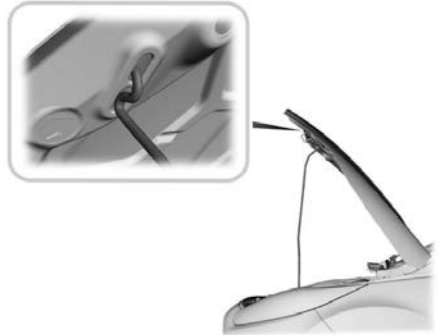
1. Aprire la portiera anteriore lato sinistro e tirare verso l'alto la maniglia di sbloccaggio cofano.

Manutenzione



E217707

2. Sollevare leggermente il cofano.
3. Spostare il fermo verso sinistra.
4. Aprire il cofano del motore.



E87786

5. Sostenere il cofano con un montante di supporto.

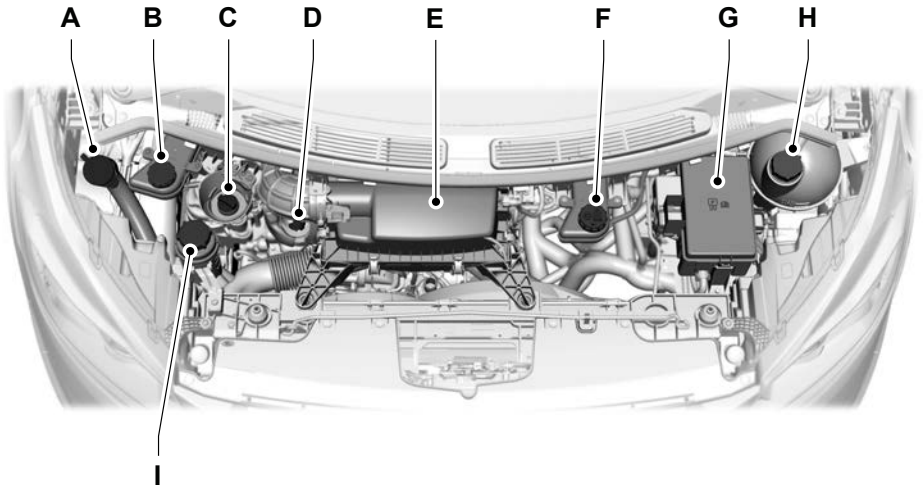
Chiudere il cofano

1. Sganciare l'asta di supporto dal fermo e fissarla correttamente nella clip.
2. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto il suo stesso peso da una distanza di 20-30 cm.

Nota: *Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.*

Manutenzione

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L ECOBLUE

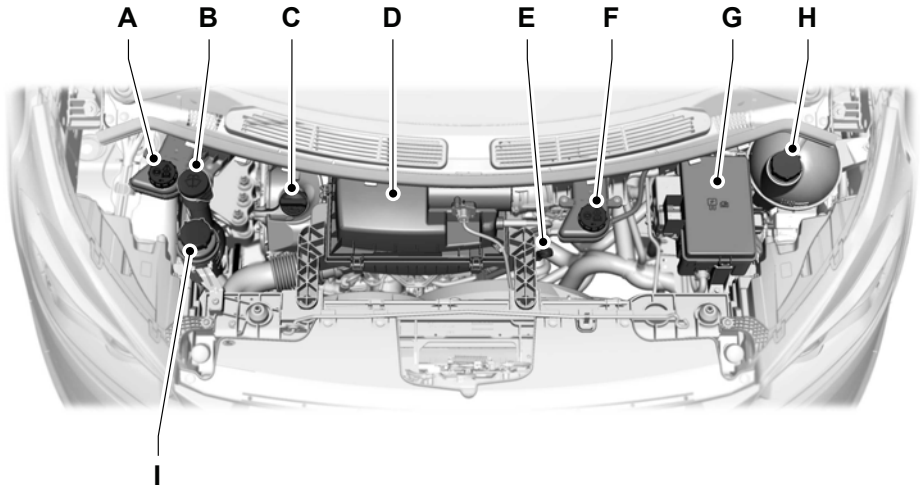


E221303

- A Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 346).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342). Vedere **Controllo del liquido della frizione** (pagina 343).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 336).
- D Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 336).
- E Gruppo filtro aria.
- F Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342). Vedere **Controllo del liquido della frizione** (pagina 343).
- G Scatola fusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- H Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 339).
- I Serbatoio liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 343).

Manutenzione

PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.2L DIESEL

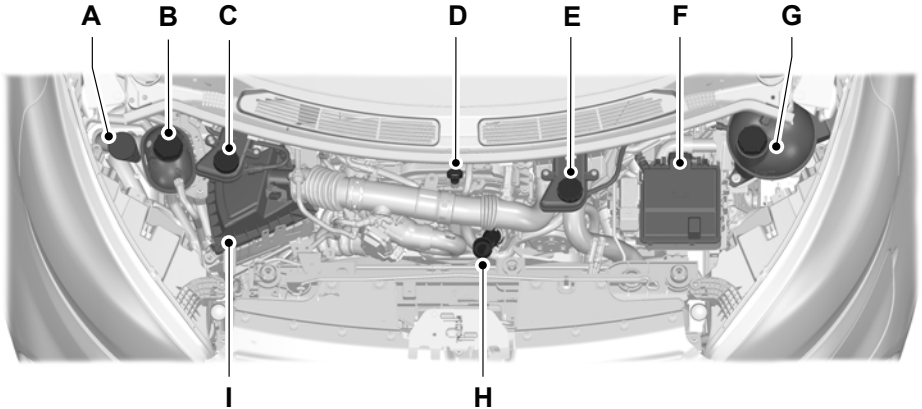


E146432

- A Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342). Vedere **Controllo del liquido della frizione** (pagina 343).
- B Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 346).
- C Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 336).
- D Gruppo filtro aria.
- E Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 336).
- F Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342). Vedere **Controllo del liquido della frizione** (pagina 343).
- G Scatola fusibili vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- H Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 339).
- I Serbatoio liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 343).

Manutenzione

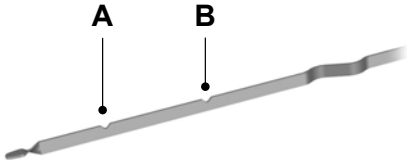
PANORAMICA DEL VANO MOTORE - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



- A Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 346).
- B Serbatoio liquido di raffreddamento motorino elettrico. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento** (pagina 340).
- C Vaschetta liquido freni (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342).
- D Astina di livello olio motore. Vedere **Astina di livello olio motore** (pagina 336).
- E Vaschetta liquido freni (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342).
- F Scatola portafusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 290).
- G Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento** (pagina 340).
- H Tappo di rifornimento olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 336).
- I Gruppo filtro aria.

Manutenzione

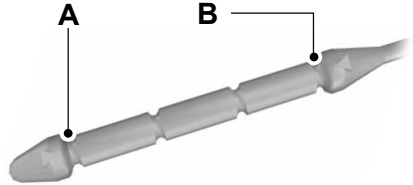
ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.0L ECOBOOST™



E141337

- A Minimo.
- B Massimo.

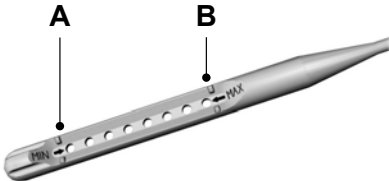
ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.2L DIESEL



E90983

- A Minimo.
- B Massimo.

ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L ECOBLUE



E226469

- A Minimo.
- B Massimo.

CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

1. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.
2. Prima di avviare il motore o di spegnere il motore, controllare il livello dell'olio ed attendere 10 minuti per consentire lo scarico dell'olio nella coppia dell'olio.
3. Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno pulito che non lascia residui.
4. Riporre l'astina e assicurarsi che sia inserita completamente.
5. Rimuovere nuovamente l'astina per controllare il livello dell'olio.

Nota: se il livello dell'olio si trova tra i segni di massimo e minimo, il livello dell'olio è accettabile. Non aggiungere olio.

6. Se il livello dell'olio è all'altezza del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente.
7. Reinserrire l'astina. Assicurarsi che sia inserita completamente.

Manutenzione

Nota: Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5.000 km.

Rabbocco dell'olio motore

⚠ PERICOLO: Non aggiungere olio motore quando il motore è ancora caldo. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

⚠ PERICOLO: Non smontare il tappo di rifornimento quando il motore è in funzione.

Non utilizzare additivi per olio motore supplementari perché non sono necessari e potrebbero recare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

1. Pulire l'area attorno al tappo di rifornimento dell'olio motore prima di rimuoverlo.
2. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio motore.
3. Rabboccare con olio motore conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).
4. Rimontare il tappo di rifornimento dell'olio motore. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

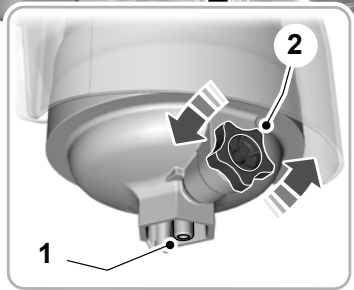
Nota: Non rabboccare l'olio oltre il riferimento di massimo. Se il livello dell'olio supera il riferimento di massimo può causare danni al motore.

Nota: asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di olio con un panno assorbente.

SCARICO DEL PUNTO DI RACCOLTA DEL FILTRO CARBURANTE - 2.0L DIESEL

⚠ PERICOLO: Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

per scaricare l'acqua contenuta nell'apposito separatore del filtro carburante, accedere da sotto il veicolo.



E223800

1. Collegare un tubo al tappo di scarico e mettere l'altra estremità del tubo in un contenitore idoneo.
2. Svitare il tappo di scarico di uno o due giri e scaricare l'acqua.
3. Serrare il tappo di scarico fino a quando si avverte una forte resistenza.

Manutenzione



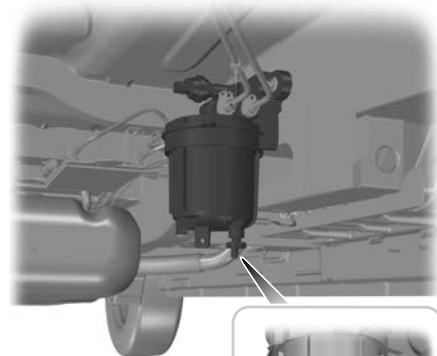
All'accensione del motore, la spia acqua nel carburante si spegne dopo qualche istante.

SCARICO DEL PUNTO DI RACCOLTA DEL FILTRO CARBURANTE - 2.2L DIESEL



PERICOLO: Non smaltire il carburante tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.

per scaricare l'acqua contenuta nell'apposito separatore del filtro carburante, accedere da sotto il veicolo.



E149161

1. Collegare un tubo al tappo di scarico e mettere l'altra estremità del tubo in un contenitore idoneo.

2. Svitare il tappo di scarico di uno o due giri e scaricare l'acqua.

Nota: Il tappo di scarico si solleva quando viene allentato.

3. Serrare il tappo di scarico fino a quando si avverte una forte resistenza.



All'accensione del motore, la spia acqua nel carburante si spegne dopo qualche istante.

VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo.

VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO MOTORE - DIESEL



PERICOLO: Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore.

In alcune condizioni la ventola di raffreddamento del motore continua a funzionare per diversi minuti in seguito all'arresto del veicolo. Ciò potrebbe avvenire in presenza di temperature ambiente ridotte e indipendentemente

Manutenzione

dalla temperatura del liquido di raffreddamento del motore, ad esempio in caso di brevi tragitti o con il liquido di raffreddamento a bassa temperatura. Vedere **Filtro antiparticolato** (pagina 187).

CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE - DIESEL



PERICOLO: Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.



PERICOLO: Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio del sistema lavaparebrezza. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe rendere difficile la vista attraverso il cristallo del parabrezza.



A temperatura ambiente, assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sul serbatoio del liquido stesso. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento.

La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere mantenuta a una concentrazione pari al 48%-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C.

Nota: *Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il suo livello potrebbe quindi superare il contrassegno **MAX**.*

Nota: *non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore.*

Aggiunta di liquido di raffreddamento



PERICOLO: non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

Manutenzione



PERICOLO: Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



PERICOLO: Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se versato su uno scarico caldo.

Ford sconsiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento motore riciclato poiché al momento non è disponibile alcun processo di riciclo approvato da Ford.

Non mischiare i diversi colori o tipi di liquido di raffreddamento del veicolo.

Nota: *Rabboccare con una miscela costituita al 50% da antigelo e al 50% da acqua oppure con liquido di raffreddamento motore prediluito conforme alla specifica prescritta.*

Nota: *Utilizzare liquidi conformi alle specifiche o prescrizioni indicate. L'utilizzo di liquidi di altro tipo può produrre danni non coperti da garanzia. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).*

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentane il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il tappo dal serbatoio del liquido di raffreddamento.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento fino al segno **MAX**, evitando di riempire eccessivamente.
3. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotarlo in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

In caso di emergenza, è possibile aggiungere acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la stazione di servizio più vicina.

Nota: *l'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non diluito correttamente può causare danni al motore, come ad esempio corrosione, surriscaldamento o congelamento.*

CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO - VEICOLI IBRIDI ELETTRICI PLUG-IN (PHEV)



PERICOLO: Non smaltire il liquido di raffreddamento tra i rifiuti domestici o nel sistema fognario pubblico. Rivolgersi ad un impianto di smaltimento autorizzato.



PERICOLO: Non introdurre liquido di raffreddamento nel serbatoio del sistema lavaparabrezza. Se spruzzato sul parabrezza, il liquido di raffreddamento potrebbe rendere difficile la vista attraverso il cristallo del parabrezza.

Il veicolo è dotato di due sistemi di raffreddamento separati. Uno serve per raffreddare il motore e l'altro per raffreddare il motorino elettrico. I due sistemi funzionano in modo analogo, anche se quello per il raffreddamento del motorino elettrico funziona in genere a livelli di temperatura e pressione inferiori.

Manutenzione




A temperatura ambiente, assicurarsi che il livello del liquido di raffreddamento sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX** presenti sui due serbatoi del liquido di raffreddamento di motore e motorino elettrico a temperatura ambiente. Se il livello del liquido di raffreddamento si trova in corrispondenza o al di sotto del contrassegno minimo, rabboccare immediatamente con liquido di raffreddamento.


La concentrazione del liquido di raffreddamento deve essere mantenuta a una concentrazione pari al 48%-50%, corrispondente a un punto di congelamento compreso tra -34°C e -37°C.


Nota: *il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il suo livello potrebbe quindi superare il contrassegno **MAX**.*

Nota: *non utilizzare agglomerati pellettizzati per arrestare le perdite, sigillanti o additivi non idonei per il sistema di raffreddamento in quanto potrebbero danneggiare il sistema di raffreddamento o riscaldamento del motore.*

Aggiunta di liquido di raffreddamento

 **PERICOLO:** non rimuovere il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con il motore acceso o quando il sistema di raffreddamento è caldo. Attendere 10 minuti in modo da lasciar raffreddare il sistema di raffreddamento. Coprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento con un panno spesso per evitare di scottarsi, quindi rimuoverlo lentamente. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali.

 **PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

 **PERICOLO:** Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se versato su uno scarico caldo.

Ford sconsiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento motore riciclato poiché al momento non è disponibile alcun processo di riciclo approvato da Ford.

Non mischiare liquidi di raffreddamento di colore o tipo diverso nel veicolo.

Nota: *Rabboccare con una miscela costituita al 50% da antigelo e al 50% da acqua oppure con liquido di raffreddamento motore prediluito conforme alla specifica prescritta.*

Manutenzione

Nota: Utilizzare liquidi conformi alle specifiche o prescrizioni indicate. L'utilizzo di liquidi di altro tipo può produrre danni non coperti da garanzia. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 418). Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 418).

Per rabboccare il liquido di raffreddamento e aumentare il livello, procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il tappo dal serbatoio del liquido di raffreddamento.
2. Aggiungere liquido di raffreddamento fino al segno **MAX**, evitando di riempire eccessivamente.
3. Riapplicare il tappo sul serbatoio. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

in caso di emergenza, è possibile aggiungere acqua senza liquido di raffreddamento motore per poter raggiungere la stazione di servizio più vicina.

Nota: *l'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non diluito correttamente può causare danni al motore, come ad esempio corrosione, surriscaldamento o congelamento.*

CONTROLLO DEL LIQUIDO DEI FRENI



PERICOLO: Non utilizzare fluidi diversi dal liquido freni consigliato perché potrebbero ridurre l'efficienza dei freni. L'uso del liquido sbagliato potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo con incidenti gravi, che potrebbero risultare anche fatali.



PERICOLO: Usare esclusivamente liquido freni contenuto in un recipiente sigillato. Le contaminazioni causate da sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante o possibili anomalie. L'inosservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la perdita di controllo del veicolo con lesioni personali gravi anche mortali.



PERICOLO: Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



PERICOLO: Il livello del liquido compreso tra le tacche **MAX** e **MIN** è quello richiesto per il normale funzionamento e non è necessario alcun rabbocco. Se il livello del liquido non rientra nei normali limiti di funzionamento, si potrebbero compromettere le prestazioni del sistema. Fare controllare la vettura immediatamente.

Manutenzione




Per evitare la contaminazione del liquido, il tappo del serbatoio deve essere sempre inserito e serrato completamente, quando non si aggiunge liquido.

Usare solo liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 399).

CONTROLLO DEL LIQUIDO DELLA FRIZIONE - CAMBIO MANUALE

I sistemi frenante e della frizione hanno in comune lo stesso serbatoio liquido. Vedere **Controllo del liquido dei freni** (pagina 342).

CONTROLLO DEL LIQUIDO SERVOSTERZO - 2.2L DIESEL

 **PERICOLO:** Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



Se il livello di liquido del servosterzo è inferiore al segno **MAX**, aggiungere liquido per servosterzo conforme alle specifiche prescritte. Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 406). Vedere **Capacità e specifiche** (pagina 412).

Aggiunta del liquido del servosterzo

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento dal serbatoio del liquido del servosterzo. Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 333). Vedere **Panoramica del vano motore** (pagina 333).

Manutenzione

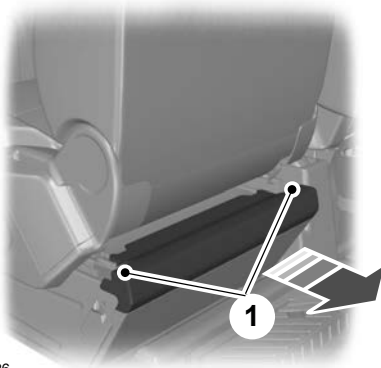
2. Aggiungere liquido del servosterzo fino al segno **MAX**, evitando di riempire eccessivamente.
3. Riapplicare il tappo del bocchettone di rifornimento dal serbatoio del liquido del servosterzo. Ruotare in senso orario fino a quando non si avverte una forte resistenza.

SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V

La batteria si trova sotto il sedile guidatore.

Nota: *In presenza di sedili a regolazione elettrica e batteria completamente scarica, effettuare l'avviamento di emergenza del veicolo per spostare il sedile. Vedere **Avviamento veicolo con cavi volanti** (pagina 282).*

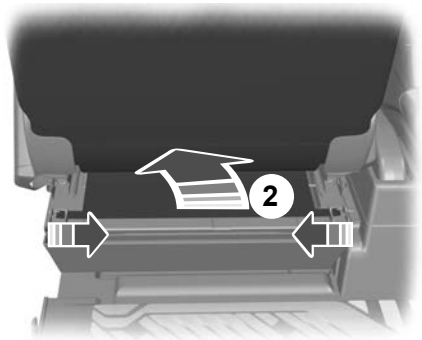
Rimozione della batteria



E152526

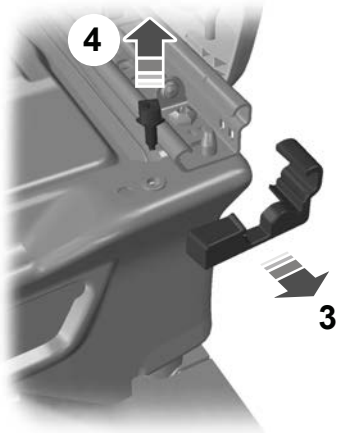
1. Sollevare completamente il sedile guidatore e spostarlo in avanti fino a fine corsa. Tirare le linguette verso l'alto e rimuovere il coperchio.

Nota: *Il veicolo potrebbe non essere dotato di questo coperchio.*



E152529

2. Sganciare il coperchio e riporlo sotto il sedile.



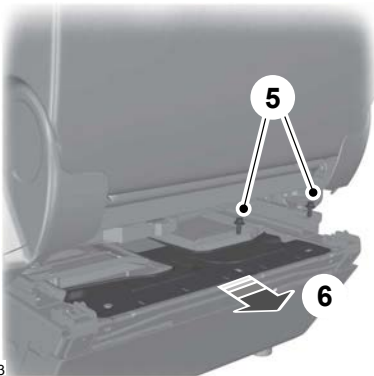
E146781

3. Rimuovere entrambi i tappi della guida sedile.

Nota: *Questi tappi potrebbero non essere disponibili sul veicolo.*

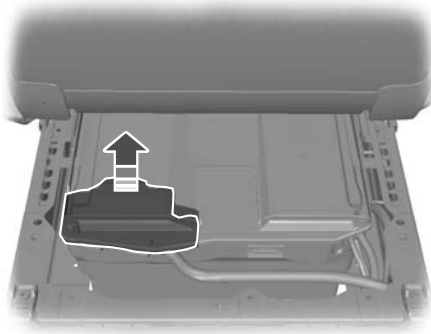
4. Rimuovere entrambi i bulloni di arresto per la regolazione del sedile presenti nella parte anteriore del sedile stesso.

Manutenzione



E146773

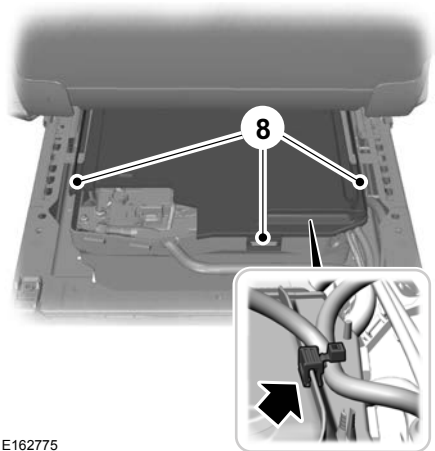
5. Rimuovere il morsetto batteria e i bulloni del coperchio.
6. Togliere il morsetto batteria e il coperchio.



E162774

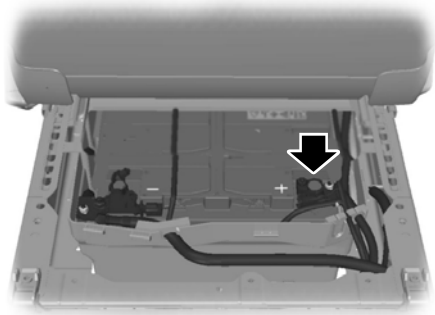
7. Rimuovere prima il coperchio dei terminali della batteria e successivamente il terminale negativo (-).

Nota: Le singole batterie potrebbero essere montate al contrario nel relativo cestello. Il terminale negativo deve essere rivolto verso la parte posteriore del veicolo.



E162775

8. Sganciare i fermi di ritengo e smontare il coperchio.
9. Rimuovere i fermacavi dal coperchio.



E162776

10. Rimuovere il terminale positivo (+), quindi smontare la batteria.

Nota: Le batterie sono pesanti.

11. Spostare la seconda batteria verso la parte posteriore del veicolo e rimuovere il terminale (-) negativo.

Manutenzione

12. Rimuovere il terminale positivo (+), quindi smontare la batteria.

Sostituzione della batteria



PERICOLO: Prima di installare i coperchi, accertarsi di aver fissato saldamente i bulloni delle guide dei sedili.

Sostituire la batteria con una avente le stesse caratteristiche.

Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Assicurarsi di posizionare correttamente il coperchio dei terminali, il fermacavo e il coperchio della batteria.

CONTROLLO DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL FILTRO CARBURANTE - 2.0L ECOBLUE/2.2L DIESEL



Se la spia si illumina mentre il motore è acceso, segnala la presenza di acqua in eccesso nel filtro carburante.

Questa operazione deve essere eseguita quando nel separatore del filtro carburante si accumulano circa 200 ml di acqua. Far controllare il veicolo il più presto possibile.

In alternativa, è possibile scaricare l'acqua contenuta nell'apposito separatore del filtro carburante. Vedere **Scarico del punto di raccolta del filtro carburante** (pagina 337).

CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti alle basse temperature e migliorare così la capacità di pulizia. Per informazioni circa la diluizione del liquido, fare riferimento alle istruzioni del prodotto. È consigliabile utilizzare esclusivamente liquido lavavetri di alta qualità.

Nota: Il serbatoio alimenta i sistemi lavacrystallo e lavalunotto.

CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

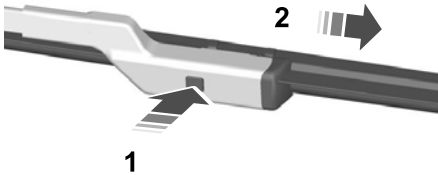


Passare la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare eventuali irregolarità.

Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbidi.

Manutenzione

SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGIPARABREZZA



1. Sollevare il braccio del tergicristallo. Premere il pulsante di sbloccaggio della spazzola del tergicristallo.

Nota: Non afferrare la spazzola del tergicristallo quando si solleva il braccio del tergicristallo.

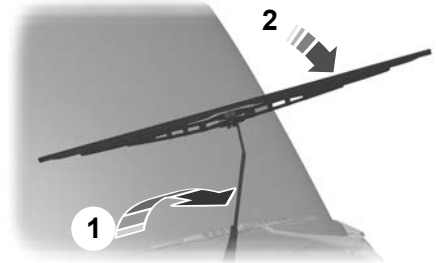
2. Staccare la spazzola del tergicristallo.

Nota: Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

SOSTITUZIONE SPAZZOLE TERGILUNOTTO (SE IN DOTAZIONE)

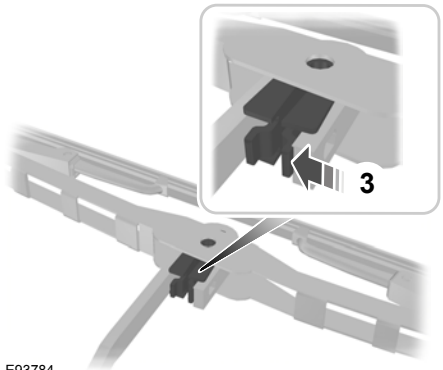


E93783

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.

Nota: Non afferrare la spazzola del tergicristallo quando si solleva il braccio del tergicristallo.

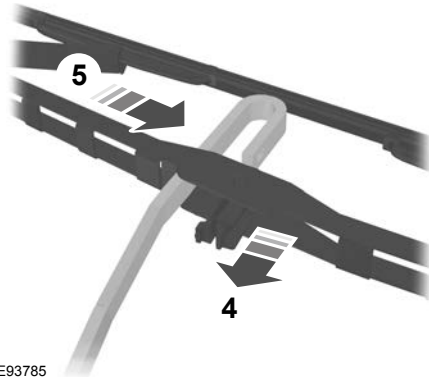
2. Ruotare leggermente la spazzola del tergicristallo.



E93784

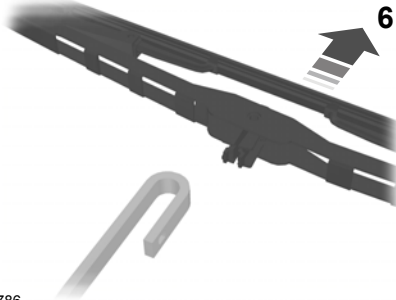
3. Premere la clip di bloccaggio della spazzola del tergicristallo.

Manutenzione



E93785

4. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.
5. Spostare a lato la spazzola del tergicristallo.



E93786

6. Staccare la spazzola del tergicristallo.

Nota: Assicurarsi che il braccio del tergicristallo non scatti indietro contro il cristallo quando la spazzola del tergicristallo è staccata.

7. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

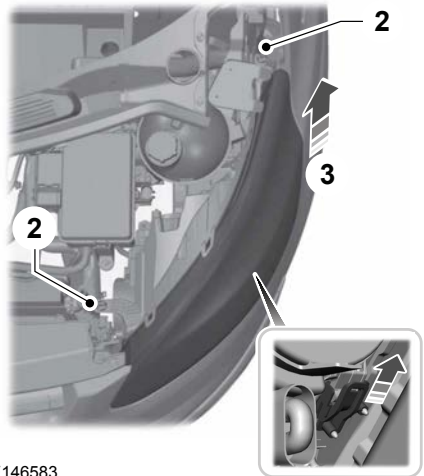
Nota: Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

SMONTAGGIO DEL FARO

⚠ PERICOLO: Spegnerle le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

⚠ PERICOLO: Le luci e i relativi componenti possono riscaldarsi quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

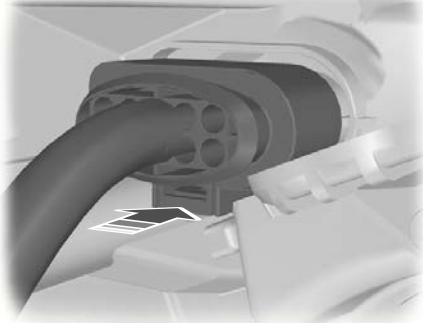
1. Aprire il cofano. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 331).



E146583

2. Svitare le viti.
3. Spingere il faro verso la parte posteriore del veicolo e verso l'alto per liberare i punti di centraggio.

Manutenzione



E88875

4. Scollegare il connettore.
5. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Assicurarsi di collegare correttamente il connettore elettrico.

Nota: Assicurarsi di agganciare correttamente i punti di centraggio.

SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA - VEICOLI CON: FARI ALOGENI



PERICOLO: Le luci e i relativi componenti possono riscaldarsi quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

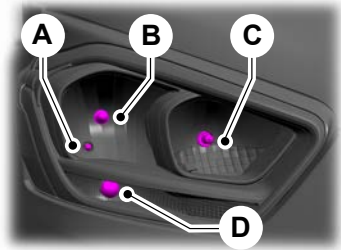


PERICOLO: Spegner le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 421).

Nota: Se il veicolo è dotato del sistema di aria condizionata, è consigliabile rivolgersi al concessionario autorizzato di fiducia per la sostituzione delle lampadine.

Faro

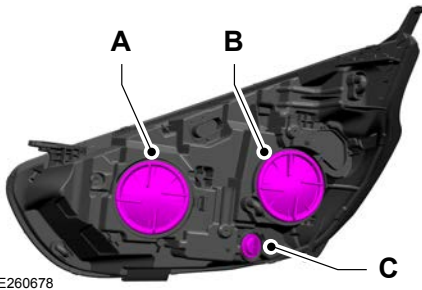


E260595

- A Luci di posizione anteriori.
- B Faro anabbagliante.
- C Faro abbagliante. Luci di marcia diurna.
- D Indicatore di direzione anteriore.

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, può essere necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 348).

Manutenzione



E260678

- A Faro abbagliante. Luci di marcia diurna.
- B Faro anabbagliante. Luci di posizione anteriori.
- C Indicatore di direzione anteriore.

Luci di posizione anteriore

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.
3. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Indicatore di direzione anteriore

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Faro anabbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Premere verso il basso sul connettore elettrico per rimuovere la lampadina.
3. Scollegare il connettore.

4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

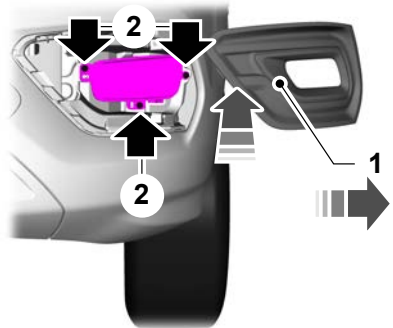
Faro abbagliante e luce di marcia diurna

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

Nota: La lampadina non può essere separata dal portalampada.

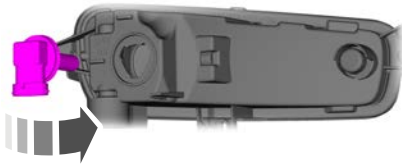
Fendinebbia



E256126

1. Spingere delicatamente verso l'interno il rivestimento del fendinebbia e farlo scorrere verso l'estremità esterna del paraurti.
2. Rimuovere le viti che fissano il complessivo luce.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Scollegare il connettore.

Manutenzione



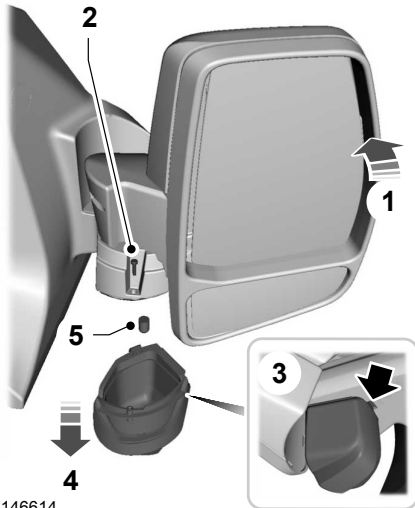
E256280

5. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.

Nota: La lampadina non può essere separata dal portalamпада.

6. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Indicatore di direzione laterale

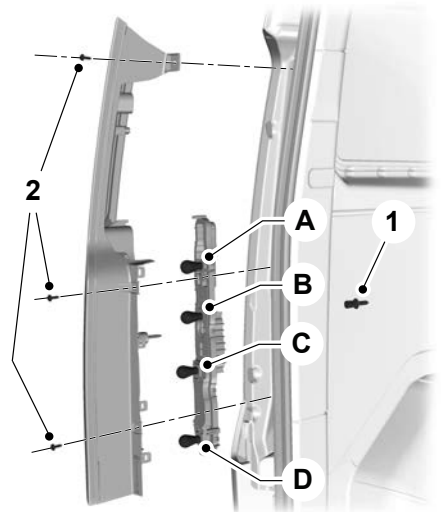


E146614

1. Piegare il retrovisore tutto in avanti.
2. Togliere la vite.
3. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.

4. Rimuovere la lampadina.
5. Rimuovere il portalamпада sfilandolo senza ruotarlo.
6. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
7. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Luce posteriore



E146621

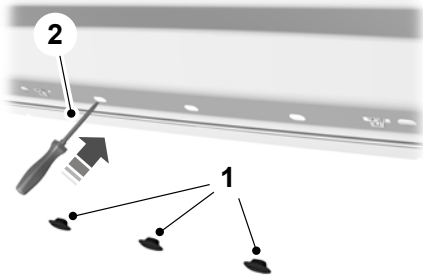
- A Luce posteriore e luce di arresto.
- B Indicatore di direzione posteriore.
- C Luce di retromarcia.
- D Luce retronebbia.

1. Rimuovere il dado ad alette.
2. Svitare le viti.
3. Smontare la luce e sganciarla dal portalamпада.

Manutenzione

4. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

Terza luce di stop centrale

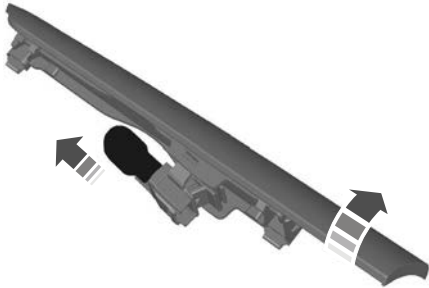


E162641

1. Rimuovere i gommini.

Nota: Può essere necessario rimuovere innanzitutto il pannello di rivestimento.

2. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.



E146638

3. Rimuovere la lampadina.
4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Luca targa

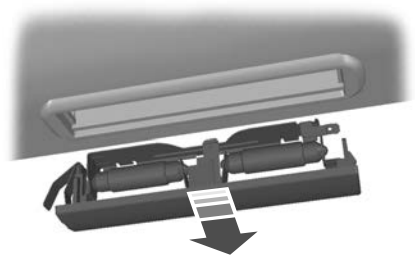


E99429

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Rimuovere la lampadina.

Luca abitacolo

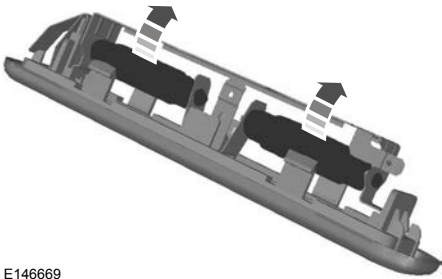
Luci di ingresso



E154369

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.

Manutenzione



E146669

2. Rimuovere la lampadina.

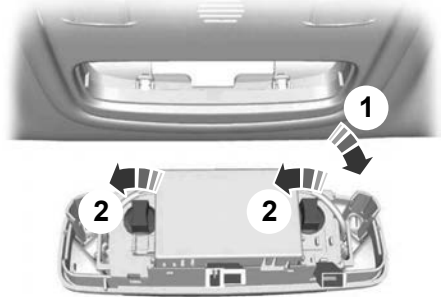
Veicoli con sensori interni



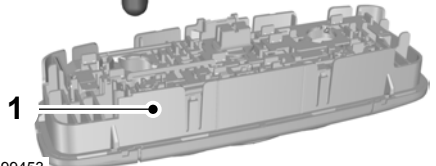
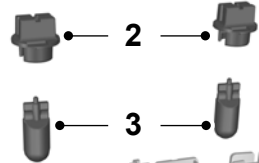
E154370

1. Smontare i vetri della luce.
2. Rimuovere la lampadina.

Luci lettura



E72786

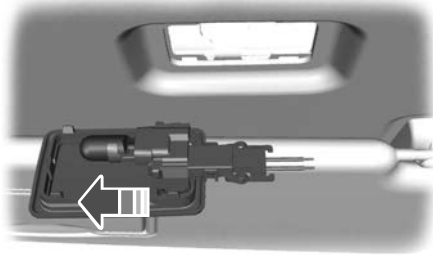


E99453

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Manutenzione

Luce dello specchietto di cortesia



E72785

1. Rimuovere la lampadina.
2. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA - VEICOLI CON: FARI A PROIEZIONE ALOGENI



PERICOLO: Spegnerle le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

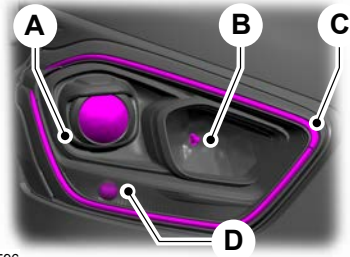


PERICOLO: Le luci e i relativi componenti possono riscaldarsi quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 422).

Nota: Se il veicolo è dotato del sistema di aria condizionata, è consigliabile rivolgersi al concessionario autorizzato di fiducia per la sostituzione delle lampadine.

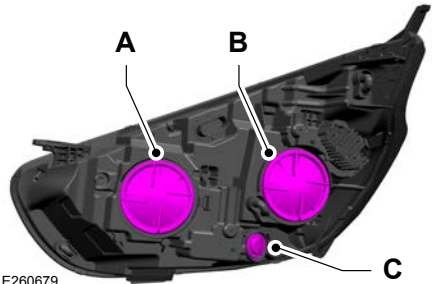
Faro



E260596

- A Faro anabbagliante.
- B Faro abbagliante.
- C Luci di marcia diurna. Luci di posizione anteriori.
- D Indicatore di direzione anteriore.

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, può essere necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 348).



E260679

- A Faro abbagliante.
- B Faro anabbagliante.
- C Indicatore di direzione anteriore.

Manutenzione

Indicatore di direzione anteriore

1. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Faro anabbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.
3. Scollegare il connettore.
4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

Faro abbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.
3. Scollegare il connettore.
4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

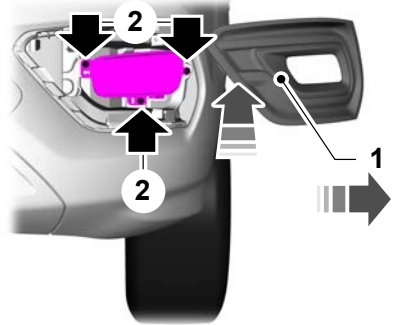
Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

Luce di marcia diurna e luci di posizione anteriori

Queste luci sono dotate di LED.

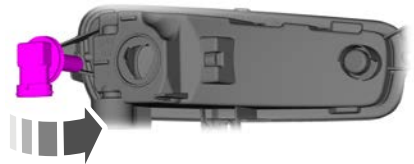
Nota: Le luci LED non sono riparabili. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Fendinebbia



E256126

1. Spingere delicatamente verso l'interno il rivestimento del fendinebbia e farlo scorrere verso l'estremità esterna del paraurti.
2. Rimuovere le viti che fissano il complessivo luce.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Scollegare il connettore.



E256280

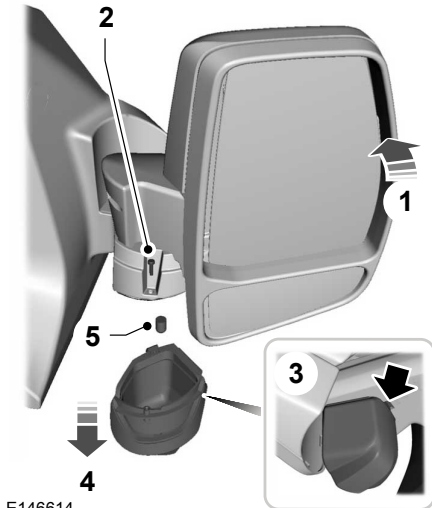
5. Ruotare il portalamпада in senso antiorario ed estrarlo.

Nota: La lampadina non può essere separata dal portalamпада.

6. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

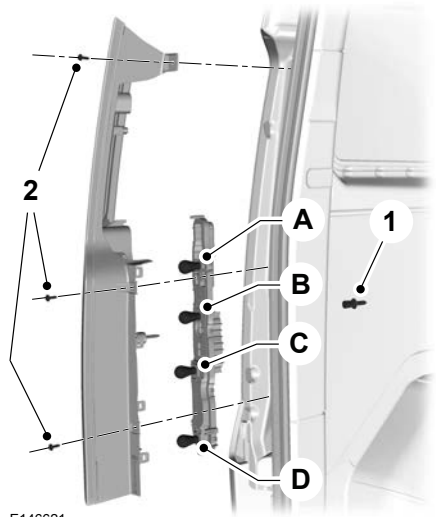
Manutenzione

Indicatore di direzione laterale



1. Piegare il retrovisore tutto in avanti.
2. Togliere la vite.
3. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
4. Rimuovere la lampadina.
5. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.
6. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
7. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

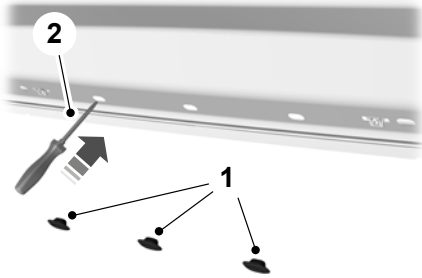
Luce posteriore



- A Luce posteriore e luce di arresto.
B Indicatore di direzione posteriore.
C Luce di retromarcia.
D Luce retronebbia.
1. Rimuovere il dado ad alette.
 2. Svitare le viti.
 3. Smontare la luce e sganciarla dal portalampada.
 4. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

Manutenzione

Terza luce di stop centrale

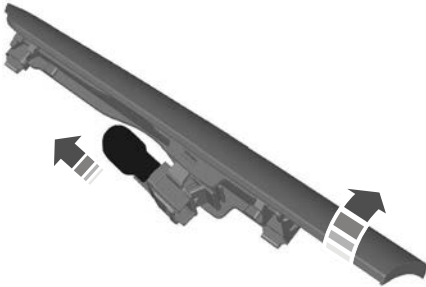


E162641

1. Rimuovere i gommini.

Nota: Può essere necessario rimuovere innanzitutto il pannello di rivestimento.

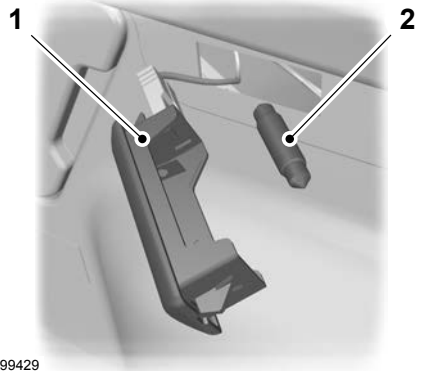
2. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.



E146638

3. Rimuovere la lampadina.
4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Luce targa

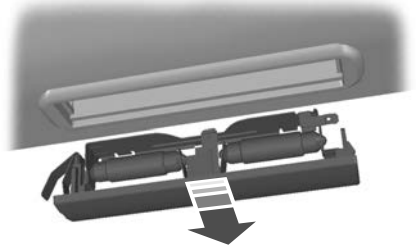


E99429

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Rimuovere la lampadina.

Luce abitacolo

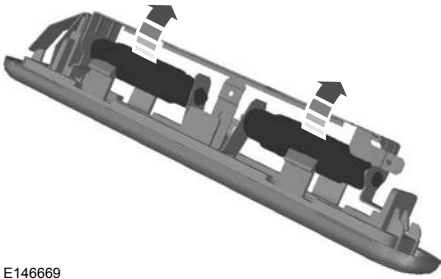
Luci di ingresso



E154369

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.

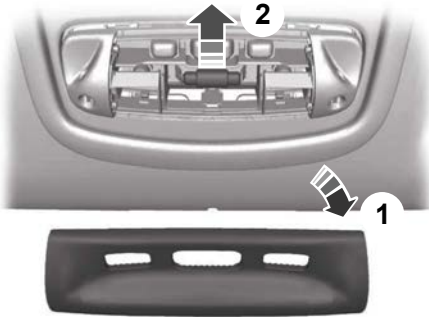
Manutenzione



E146669

2. Rimuovere la lampadina.

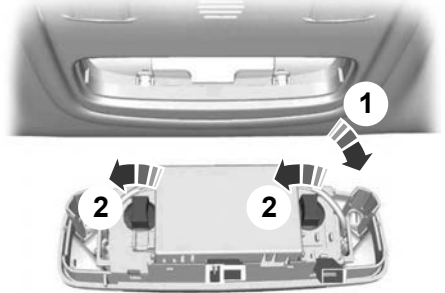
Veicoli con sensori interni



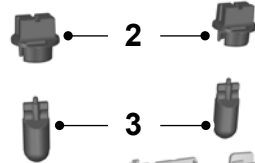
E154370

1. Smontare i vetri della luce.
2. Rimuovere la lampadina.

Luci lettura



E72786



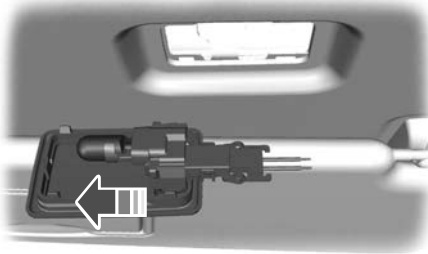
1

E99453

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Ruotare il portalampana in senso antiorario ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Manutenzione

Luce dello specchietto di cortesia



E72785

1. Rimuovere la lampadina.
2. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA - VEICOLI CON: FARI ALLO XENO

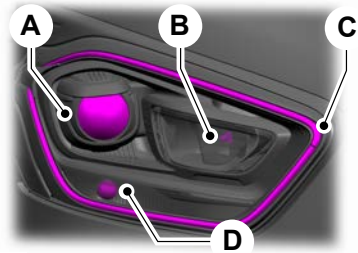
PERICOLO: Spegnere le luci e disinserire l'accensione. L'inosservanza di tale avviso può dare luogo a gravi lesioni personali.

PERICOLO: Le luci e i relativi componenti possono riscaldarsi quando sono in uso. Lasciarle raffreddare prima di rimuoverle.

Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 423).

Nota: Se il veicolo è dotato del sistema di aria condizionata, è consigliabile rivolgersi al concessionario autorizzato di fiducia per la sostituzione delle lampadine.

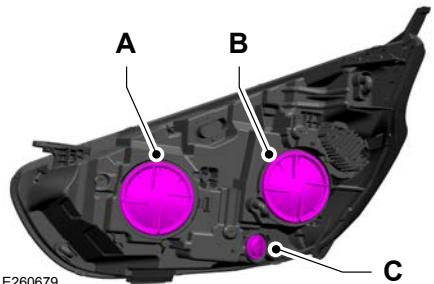
Faro



E260597

- A Faro anabbagliante. Faro abbagliante.
- B Luci d'angolo.
- C Luci di marcia diurna. Luci di posizione anteriori.
- D Indicatore di direzione anteriore.

Prima di sostituire qualsiasi lampadina, può essere necessario rimuovere il gruppo ottico. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 348).



E260679

- A Luci d'angolo.
- B Faro anabbagliante. Faro abbagliante.
- C Indicatore di direzione anteriore.

Manutenzione

Indicatore di direzione anteriore

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Faro HID abbagliante/anabbagliante

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

Nota: La lampadina non può essere separata dal portalampada.

Luci d'angolo

1. Smontare con cautela il coperchio.
2. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.
3. Scollegare il connettore.
4. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

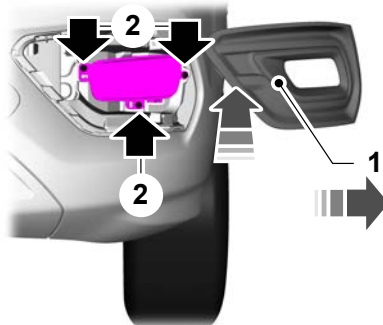
Nota: Non toccare il vetro della lampadina.

Luce di marcia diurna e luci di posizione anteriori

Queste luci sono dotate di LED.

Nota: Le luci LED non sono riparabili. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Fendinebbia



E256126

1. Spingere delicatamente verso l'interno il rivestimento del fendinebbia e farlo scorrere verso l'estremità esterna del paraurti.
2. Rimuovere le viti che fissano il complessivo luce.
3. Rimuovere la lampadina.
4. Scollegare il connettore.



E256280

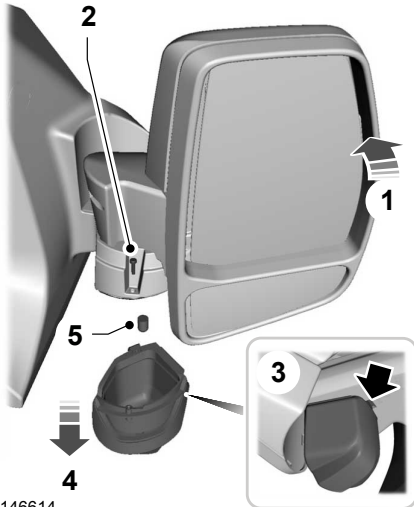
5. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.

Nota: La lampadina non può essere separata dal portalampada.

6. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Manutenzione

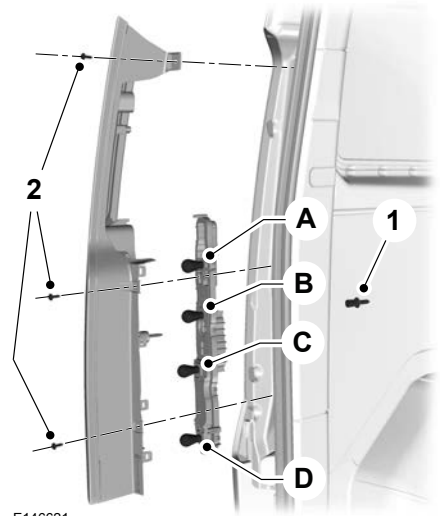
Indicatore di direzione laterale



E146614

1. Piegare il retrovisore tutto in avanti.
2. Togliere la vite.
3. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
4. Rimuovere la lampadina.
5. Rimuovere il portalampada sfilandolo senza ruotarlo.
6. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.
7. Per rimontare, invertire le operazioni di smontaggio.

Luca posteriore

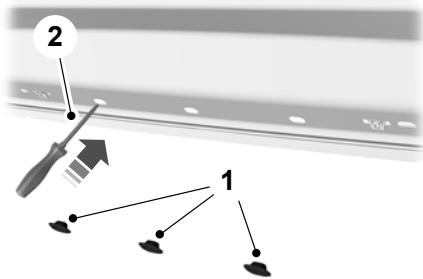


E146621

- A Luca posteriore e luce di arresto.
B Indicatore di direzione posteriore.
C Luca di retromarcia.
D Luca retronebbia.
1. Rimuovere il dado ad alette.
 2. Svitare le viti.
 3. Smontare la luce e sganciarla dal portalampada.
 4. Premere delicatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario fino a rimuoverla.

Manutenzione

Terza luce di stop centrale

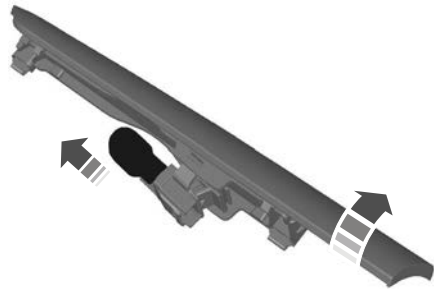


E162641

1. Rimuovere i gommini.

Nota: Può essere necessario rimuovere innanzitutto il pannello di rivestimento.

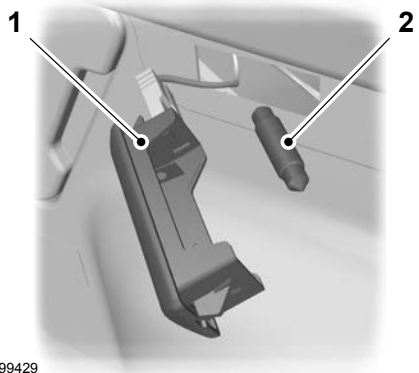
2. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.



E146638

3. Rimuovere la lampadina.
4. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Luce targa

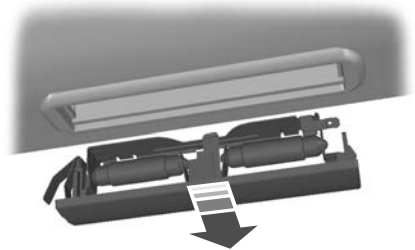


E99429

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Rimuovere la lampadina.

Luce abitacolo

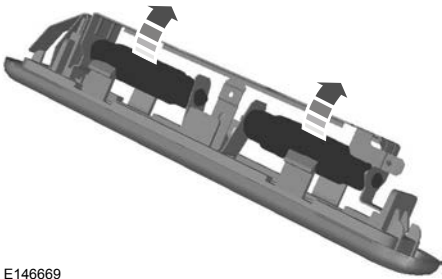
Luci di ingresso



E154369

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.

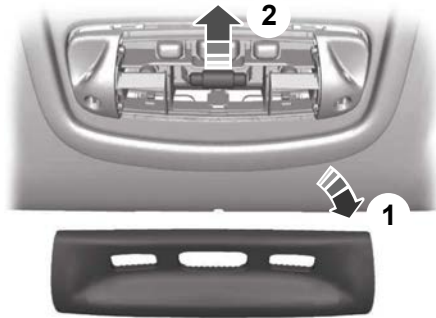
Manutenzione



E146669

2. Rimuovere la lampadina.

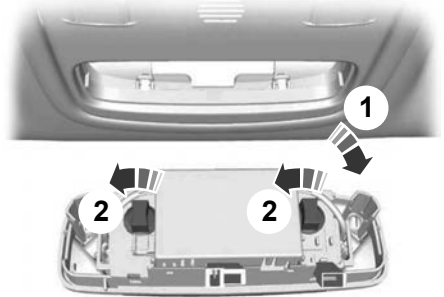
Veicoli con sensori interni



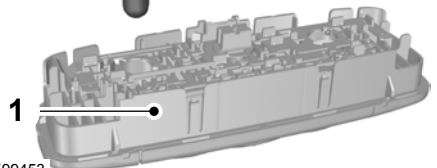
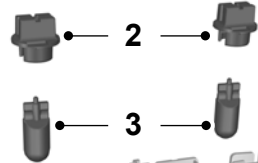
E154370

1. Smontare i vetri della luce.
2. Rimuovere la lampadina.

Luci lettura



E72786

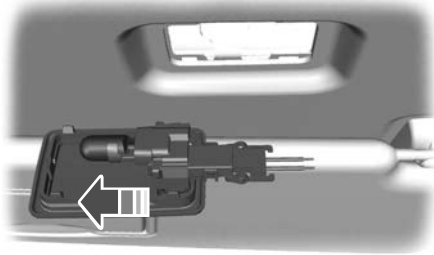


E99453

1. Con un cacciavite, fare delicatamente leva sul fermo per sganciare il faro.
2. Ruotare il portalampana in senso antiorario ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Manutenzione

Luca dello specchietto di cortesia



E72785

1. Rimuovere la lampadina.
2. Estrarre la lampadina tirandola senza farle compiere movimenti laterali.

Manutenzione del veicolo

PULIZIA DELL'ESTERNO

PRECAUZIONI PER LA PULIZIA DELL'ESTERNO

Rimuovere immediatamente eventuali residui di carburante o di AdBlue dovuti a una fuoriuscita, escrementi di uccelli, residui di insetti e catrame. Con il tempo, queste sostanze possono danneggiare la verniciatura o i rivestimenti del veicolo.

Rimuovere tutti gli accessori esterni (ad es. antenne) prima di entrare in un autolavaggio.

PULIZIA DEI FARI E DELLE LUCI POSTERIORI

Si consiglia di utilizzare solamente acqua fredda o tiepida contenente shampoo per auto per pulire i fari anteriori e posteriori.

Non raschiare i fari.

Non detergere le luci quando sono asciutte.

PULIZIA DEI FINESTRINI E DELLE SPAZZOLE DEI TERGICRISTALLI

Per pulire le spazzole tergicristalli e il parabrezza:

- Pulire il parabrezza con un detergente per vetri non abrasivo.

Nota: *Quando si pulisce la parte interna del parabrezza, evitare di spruzzare il detergente per vetri sul cruscotto o sui pannelli della portiera. Rimuovere immediatamente il detergente per vetri da queste superfici.*

- Pulire le spazzole del tergicristallo con liquido lavavetri o acqua applicata con una spugna o panno morbido.

Nota: *Non usare lamette o altri oggetti affilati per pulire oppure rimuovere gli adesivi dall'interno del lunotto termico. Il veicolo potrebbe subire danni non coperti dalla garanzia.*

PULIZIA DI SUPERFICI CROMATE, IN ALLUMINIO O IN ACCIAIO INOX

Si consiglia di utilizzare solamente uno shampoo per auto, un panno morbido e acqua sui paraurti e su altri elementi cromati, in alluminio o acciaio inox.

Nota: *Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.*

Nota: *risciacquare bene l'area dopo la pulizia.*

Nota: *non utilizzare materiali abrasivi, ad esempio lana d'acciaio o tamponi in plastica, poiché potrebbero graffiare le superfici.*

Nota: *Non utilizzare detergenti per cromo, metallo o lucidanti sulle ruote o sui copriuota.*

PULIZIA DEI CERCHI

Per la pulizia settimanale delle ruote, utilizzare solamente un detergente per ruote e pneumatici consigliato. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

1. Utilizzare una spugna per rimuovere i forti depositi di sporcizia e polvere dei freni.
2. Risciacquare bene dopo la pulizia.

Nota: *Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.*

Se si intende parcheggiare il veicolo per un lungo periodo dopo aver pulito le ruote con un detergente per ruote, guidare prima il veicolo per alcuni minuti. Ciò riduce il rischio di corrosione dei dischi freni, delle pastiglie freni e delle guarnizioni.

Non pulire le ruote quando sono calde.

Nota: *alcuni impianti di autolavaggio potrebbero danneggiare i cerchioni e i copriuota.*

Manutenzione del veicolo

Nota: *l'utilizzo di detergenti non consigliati, aggressivi, per ruote cromate o materiali abrasivi potrebbe danneggiare i cerchioni e i copriruota.*

PULIZIA DEL VANO MOTORE

Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere lo sporco nella zona sotto il parabrezza.

Nota: *non lavare il vano motore se non si ha familiarità con i componenti posti attorno al motore stesso. Evitare di lavare frequentemente il motore.*

Quando si lava il vano motore:

- Non lavare né risciacquare il motore quando è caldo o in moto.
- Non lavare né risciacquare la bobina di accensione, il cavo della candela o l'alloggiamento della candela.
- Coprire la batteria, la scatola di distribuzione elettrica e il complessivo del filtro dell'aria per evitare danni causati da infiltrazioni d'acqua.

Nota: *se sul veicolo è presente uno scudo motore, rimuoverlo prima di applicare detergente e sgrassante.*

- Spuzzare un detergente/sgrassante per motore approvato su tutti i componenti da pulire e risciacquare con acqua.

PULIZIA DI STRISCE O ELEMENTI GRAFICI

Si consiglia di lavare il veicolo a mano, tuttavia è possibile utilizzare sistemi di lavaggio a pressione rispettando le seguenti condizioni:

- Optare per un getto con angolo di spruzzo ampio 40°.
- Tenere l'ugello a una distanza di 305 mm con un'angolazione di 90° rispetto alla superficie del veicolo.

- La pressione dell'acqua non deve essere superiore a 14.000 kPa.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore a 82°C.

Nota: *tenendo l'ugello ad angolo rispetto alla superficie del veicolo, le applicazioni grafiche potrebbero danneggiarsi e staccarsi in corrispondenza dei bordi.*

PULIZIA DELL'OBIETTIVO E DEI SENSORI DELLA TELECAMERA

Si consiglia di utilizzare solamente acqua tiepida o fredda e un panno morbido per pulire l'obiettivo e i sensori delle telecamere.

Nota: *Non lavare a pressione l'obiettivo e i sensori delle telecamere.*

PULIZIA DEL SOTTOSCOCCA

Lavare il sottoscocca completo del veicolo con una certa frequenza. Fare in modo che i fori di drenaggio della carrozzeria e delle portiere siano sempre liberi da ostruzioni.

Se il veicolo viene utilizzato su strade polverose o fangose, potrebbe essere necessario pulire regolarmente i componenti della sospensione posteriore tramite lavaggio a pressione o con un forte getto d'acqua per risciacquarli. In presenza di sporco, sassi o altri detriti, dalle molle a balestra posteriori o da altri componenti della sospensione potrebbero provenire rumori simili a un cigolio o uno scoppio.

Manutenzione del veicolo

PULIZIA DEGLI INTERNI

PULIZIA DEL QUADRO STRUMENTI



PERICOLO: Non usare solventi chimici o detergenti aggressivi per la pulizia del volante o del cruscotto per evitare la contaminazione del sistema airbag.

Si consiglia di pulire il cruscotto e il relativo trasparente solamente con un panno morbido umido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Nota: Evitare detergenti o lucidanti che aumentino la lucentezza della parte superiore del cruscotto. La finitura opaca di questa zona contribuisce alla protezione da riflessi indesiderati del parabrezza.

PULIZIA DELLE PARTI IN PLASTICA

Si consiglia di utilizzare solamente un sapone delicato e una soluzione acquosa su un panno morbido. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

PULIZIA DI DISPLAY E SCHERMI

Si consiglia di utilizzare solamente un panno in microfibra con movimento circolare per detergere ditate e polvere.

Se le impronte o lo sporco fossero ancora presenti sullo schermo, versare una piccola quantità di alcol sul panno e pulirlo nuovamente.

Nota: non versare o spruzzare alcol direttamente sullo schermo a sfioramento.

Nota: non utilizzare detergenti o solventi per pulire lo schermo a sfioramento.

PULIZIA DI PELLE E VINILE

Si consiglia di pulire le superfici in pelle e vinile solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Assicurarsi che la pelle sia asciutta, quindi applicare una piccola quantità di prodotto per il trattamento della pelle su un panno asciutto e pulito.
4. Strofinare il prodotto sulla pelle finché non si assorbe completamente. Lasciare asciugare il prodotto, quindi ripetere il processo per tutti gli interni. Qualora si formasse una pellicola, rimuoverla con un panno asciutto e pulito.
5. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

PULIZIA DEI SEDILI IN TESSUTO E DEL RIVESTIMENTO PADIGLIONE



PERICOLO: Sui veicoli dotati di airbag integrati nei sedili, non utilizzare solventi chimici o detergenti particolarmente aggressivi. Tali prodotti potrebbero infatti contaminare il sistema di airbag laterali e pregiudicarne le prestazioni in caso di incidente.

Si consiglia di pulire i sedili in stoffa e i rivestimenti padiglione solamente nel modo seguente:

Manutenzione del veicolo

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

PULIZIA DI MOQUETTE E TAPPETINI

Si consiglia di pulire i tappetini solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.
3. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Per le macchie ostinate, eseguire una pulizia locale. Se dopo sulla stoffa si forma un alone circolare, pulire subito l'intera area, evitando una saturazione eccessiva, altrimenti l'alone si fissa.

Si consiglia di pulire le pedane solamente nel modo seguente:

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Lavare le pedane in gomma utilizzando un sapone delicato e acqua tiepida o fredda.
3. Prima di riposizionarle nel veicolo, asciugare completamente le pedane.

PULIZIA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



PERICOLO: Non utilizzare solventi, candeggina o tinture sulle cinture di sicurezza del veicolo in quanto il tessuto della cintura potrebbe indebolirsi.

1. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

PULIZIA DEI VANI PORTAOGGETTI

1. Rimuovere la polvere e lo sporco con un aspirapolvere.
2. Pulire la superficie con un panno soffice e umido e una soluzione di acqua e sapone delicato. Asciugare la zona con un panno morbido e pulito.

PULIZIA DELLE GUIDE DEL TETTO PANORAMICO

1. Rimuovere lo sporco dalle guide con un aspirapolvere.
2. Utilizzando un panno morbido e umido, pulire la guarnizione a bulbo e la superficie di accoppiamento in metallo verniciato del tetto con una soluzione a base di acqua e sapone delicato.

RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

Le concessionarie e officine autorizzate dispongono di vernici per ritocchi dello stesso colore del veicolo. Il codice colore della vernice del veicolo è stampato su un adesivo posto sul montante della portiera anteriore sinistra. Comunicare il codice colore all'officina autorizzata per avere la certezza di ottenere il colore corretto.

Manutenzione del veicolo

Prima di effettuare riparazioni per danni alla vernice di minore entità, rimuovere lo sporco dovuto a escrementi di uccelli, resina di alberi, residui di insetti, catrame, sale stradale o depositi industriali.

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i prodotti per la pulizia.

CERATURA DEL VEICOLO

Applicare la cera sulle superfici verniciate lucide del veicolo dopo averlo prelavato una o due volte all'anno.

Si consiglia di utilizzare una cera di qualità approvata priva di abrasivi. Seguire le istruzioni del produttore per l'applicazione e la rimozione della cera. Per ulteriori informazioni e assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

Quando si lava il veicolo e si applica la cera, parcheggiare in un'area all'ombra non direttamente esposta al sole.

Nota: *non applicare la cera sui componenti non verniciati o non lucidi di colore nero in quanto potrebbero scolorirsi nel tempo.*

Ruote e pneumatici

INFORMAZIONI GENERALI



PERICOLO: Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici di dimensione approvata. L'uso di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidare l'omologazione nazionale.



PERICOLO: Se il veicolo è dotato di sospensioni pneumatiche autolivellanti, è necessario disattivare il sistema prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. L'inosservanza di questa avvertenza può causare gravi lesioni personali anche mortali.

Evitare di utilizzare ruote di diametro differente o pneumatici di dimensioni diverse da quelle approvate per il veicolo. Il tachimetro potrebbe non indicare la velocità corretta.

KIT DI GONFIAGGIO PNEUMATICI CON SIGILLANTE



PERICOLO: Non utilizzare il kit di gonfiaggio con pneumatici run flat. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.



PERICOLO: A seconda del tipo e dell'entità del danno, alcuni pneumatici possono essere riparati solo parzialmente o non essere assolutamente riparabili. La perdita di pressione dei pneumatici può influenzare la gestione del veicolo, con possibile perdita del controllo dello stesso.



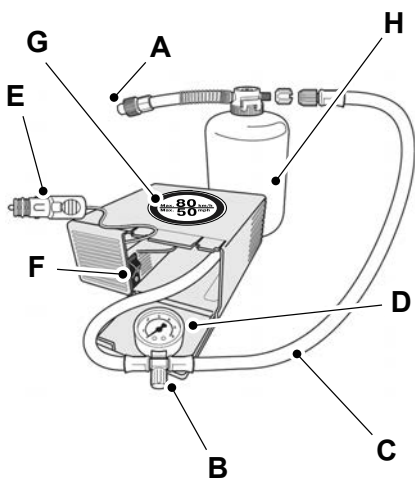
PERICOLO: Non utilizzare il kit su un pneumatico precedentemente danneggiato, ad esempio dopo avere guidato con il pneumatico sgonfio. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta anche letali.

Nota: I possessori di camper potrebbero dover seguire le istruzioni fornite insieme al kit di riparazione provvisoria degli pneumatici.

I veicoli non equipaggiati con una ruota di scorta includono un kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici. Il kit si trova nel pozzetto destro. Utilizzare solo il kit fornito in dotazione con il veicolo.

Nota: il kit consente di riparare temporaneamente solo una foratura di massimo 0,24" (6 mm).

Ruote e pneumatici



E146784

- A Tappo di protezione
- B Valvola limitatrice di pressione
- C Tubo flessibile
- D Manometro
- E Connettore con cavo
- F Interruttore compressore
- G Etichetta
- H Bomboletta di sigillante

Nota: Controllare regolarmente la data di scadenza riportata sul flacone di sigillante.



Se si accende la spia di bassa pressione pneumatici:

1. Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo.
2. Inserire il freno di stazionamento e disinserire l'accensione.

3. Verificare se è presente uno pneumatico forato.

Nota: Non rimuovere eventuali corpi estranei, ad esempio chiodi o viti, dallo pneumatico forato.

Utilizzo del kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici

⚠ PERICOLO: Prima di procedere al gonfiaggio, controllare la parete laterale del pneumatico. In presenza di incrinature, protuberanze o altri danni simili, non tentare di gonfiare il pneumatico. Questo può essere causa di lesioni personali.

⚠ PERICOLO: Osservare il fianco dello pneumatico durante il gonfiaggio. Se compaiono incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, spegnere il compressore e lasciare fuoriuscire l'aria mediante la valvola limitatrice di pressione. Non continuare a guidare con il pneumatico in questione. Questo potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo.

⚠ PERICOLO: Non sostare direttamente accanto al pneumatico quando il compressore è in funzione. Questo può essere causa di lesioni personali in caso di scoppio della gomma.

⚠ PERICOLO: Non lasciare mai il kit incustodito durante l'uso. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali anche letali.

⚠ PERICOLO: Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del compressore, dando luogo a gravi lesioni personali.

Ruote e pneumatici



PERICOLO: Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la cute e gli indumenti. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

1. Aprire il coperchio del kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici.
2. Staccare l'etichetta G che riporta la velocità massima consentita di 50 mi/h (80 km/h) dall'involucro e applicarla sul cruscotto nel campo visivo del guidatore. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
3. Prelevare dal kit per mobilità temporanea il tubo flessibile C e il connettore con il relativo cavo E.
4. Avvitare il tubo flessibile C alla bomboletta di sigillante.
5. Rimuovere il cappuccio della valvola dal pneumatico danneggiato.
6. Staccare il tappo di protezione A dal tubo flessibile della bomboletta di sigillante e avvitare saldamente il tubo flessibile alla valvola dello pneumatico danneggiato.
7. Accertarsi che l'interruttore del compressore F sia in posizione O.
8. Inserire il connettore di alimentazione E in una presa elettrica ausiliaria. Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 141).
9. Avviare il motore.
10. Portare l'interruttore del compressore F in posizione I.
11. Dopo aver atteso almeno due minuti, spostare l'interruttore del compressore F in posizione O e svitare il tubo flessibile C dalla bomboletta di sigillante. Svitare il tubo flessibile della bomboletta di sigillante dalla valvola pneumatico.
12. Avvitare il tubo flessibile C nella valvola pneumatico e spostare l'interruttore del compressore F in posizione I.
13. Gonfiare lo pneumatico alla pressione prescritta, evitando di utilizzare il sistema di gonfiaggio per più di 10 minuti. Portare l'interruttore del compressore F in posizione O e controllare la pressione di gonfiaggio dello pneumatico con il manometro D. Svitare il tubo flessibile C dalla valvola pneumatico.
14. Togliere il connettore di alimentazione E dalla presa elettrica ausiliaria.
15. Assicurarsi che il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici, il coperchio della bomboletta e il tappo arancione vengano riposti in un luogo sicuro ma facilmente accessibile all'interno del veicolo. Il kit sarà nuovamente necessario quando si controlla la pressione dello pneumatico.
16. Guidare subito per circa 10 km (sei miglia) in modo che il sigillante possa sigillare l'area danneggiata.

Nota: Durante il pompaggio del sigillante attraverso la valvola dello pneumatico, la pressione può salire fino a 87 psi (6 bar), ma scenderà dopo circa 30 secondi.

Ruote e pneumatici

Nota: se la pressione dello pneumatico è scesa a 26 psi (1,8 bar) o al di sotto di questo valore, è probabile che lo pneumatico abbia subito un danno più grave, tale da renderne impossibile la riparazione temporanea. Far controllare il veicolo immediatamente. Non guidare il veicolo.

Nota: Se la pressione dello pneumatico è diminuita, pur rimanendo sopra 26 psi (1,8 bar), utilizzare il kit per gonfiare nuovamente lo pneumatico.

Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici



PERICOLO: Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo oppure rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo e chiamare l'assistenza stradale. In caso contrario si potrebbe perdere il controllo del veicolo e aumentare il rischio di lesioni personali o decesso.

1. Arrestare il veicolo dopo aver percorso circa 6 miglia (10 km). Controllare e, se necessario, regolare la pressione dello pneumatico danneggiato.
2. Collegare il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici e controllare la pressione dello pneumatico con il manometro D.
3. Se la pressione dello pneumatico è eccessivamente alta, sgonfiarlo al valore di pressione specificato tramite la valvola limitatrice di pressione B. Se la pressione dello pneumatico è inferiore alla pressione prescritta,

ripetere i passaggi da 13 a 16 e i passaggi da 1 a 2 (Controllo della pressione degli pneumatici). Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386). Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386).

4. Dopo aver gonfiato lo pneumatico alla pressione prescritta, portare l'interruttore F del compressore in posizione 0, quindi scollegare il connettore E dalla presa di alimentazione ausiliaria, svitare il tubo flessibile del sigillante, fissare il cappuccio della valvola e riposizionare il cappuccio di protezione A.
5. Recarsi dal gommista più vicino per sostituire lo pneumatico danneggiato. Prima di togliere lo pneumatico dal cerchione, informare il gommista che esso contiene sigillante. Dopo aver usato una volta la bomboletta di sigillante, sostituirla non appena possibile.

Nota: Ricordare che questo kit per mobilità temporanea fornisce solo una riparazione d'emergenza. Le norme in vigore in materia di riparazione dopo l'utilizzo del kit per mobilità temporanea possono variare da paese a paese. Consultare un gommista in merito.

MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI



PERICOLO: Evitare di sfregare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Controllare regolarmente la pressione di tutti i pneumatici. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386).

Ruote e pneumatici

Controllare regolarmente la presenza di tagli, impurità e usura irregolare sui pneumatici. Un'usura irregolare può indicare che l'allineamento della pressione dei pneumatici non è conforme alle specifiche. Far controllare il prima possibile il veicolo.

Se si deve salire su un cordolo, procedere lentamente per evitare danni ai pneumatici. Mantenere le ruote il più possibile perpendicolari al cordolo.

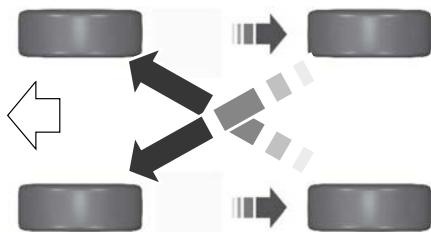
Riposizionamento di ruote e pneumatici

Si consiglia di invertire i pneumatici anteriori e posteriori a intervalli regolari, da 5.000 km a 10.000 km. Ciò aiuta a garantire un'usura uniforme e una maggiore durata dei pneumatici. Vedere **Sostituzione di una ruota da strada** (pagina 379).

Riposizionare le ruote e i pneumatici come indicato in figura:

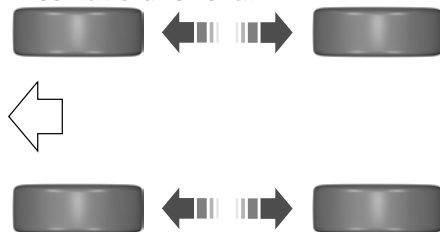
Nota: i pneumatici anteriori sono raffigurati a sinistra.

Pneumatici non direzionali



E142547

Pneumatici direzionali



E70415

Nota: Sui fianchi dei pneumatici direzionali è presente una freccia che indica il senso di rotazione corretto delle ruote. Non invertire i pneumatici direzionali montandoli sul lato opposto del veicolo.

UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI



E278852

Con temperature pari o inferiori a 7°C o in presenza di ghiaccio e neve, si consiglia di montare pneumatici invernali oppure all-season recanti il simbolo sopra raffigurato.

Gonfiare gli pneumatici invernali alla stessa pressione degli pneumatici elencati nella tabella relativa alla pressione di gonfiaggio. Vedere **Pressioni pneumatico** (pagina 386).

Ruote e pneumatici



PERICOLO: Gli pneumatici invernali devono avere le stesse caratteristiche degli pneumatici originali forniti da Ford per quanto riguarda dimensioni, indice di carico e indice di velocità. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati da Ford può ridurre la sicurezza e le prestazioni del veicolo, con conseguente aumento del rischio di perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali, anche mortali. L'uso di ruote e pneumatici non consigliati può causare guasti allo sterzo, alle sospensioni, agli assali, alla scatola di rinvio o alla PTU. Attenersi alla pressione di gonfiaggio pneumatici consigliata da Ford riportata sull'etichetta di certificazione per la conformità in materia di sicurezza (sul montante della cerniera della portiera, sul montante del meccanismo di chiusura portiera o sul bordo della portiera che incontra il montante del meccanismo di chiusura, accanto al sedile guidatore) oppure sull'etichetta del montante centrale o sul bordo della portiera lato guida. Il gonfiaggio degli pneumatici a pressioni diverse da quelle raccomandate può causare usura irregolare e incidere negativamente sulla manovrabilità del veicolo.

UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE - FURGONE



PERICOLO: non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



PERICOLO: montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



PERICOLO: non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



PERICOLO: se il veicolo è dotato di copripneumatici, rimuoverli prima di montare le catene da neve.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Utilizzare solo catene o cavi da neve su ruote con pneumatici 215/65R15C.

Utilizzare solo catene da neve SAE Class S o cavi con diametro pari o inferiore a 10 mm.

Nota: Se il veicolo non è dotato di pneumatici di queste dimensioni, è possibile acquistare ruote alternative che permettono l'uso di catene e cavi da neve.

Nota: Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Nota: Il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.

Nota: Si consiglia di disattivare il sistema di controllo della stabilità. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 212).

Non montare catene da neve autotensionanti.

Ruote e pneumatici


Ruote alternative per l'uso di catene o cavi da neve


Variante ¹	Dimensione pneumatici	Adatti all'uso con catene o cavi da neve o richiesti ruote e pneumatici alternativi	Pressione pneumatici bar
250 260 270 280 290 300 310	215/65R15C 104/102T	Adatti all'uso con catene o cavi da neve.	Vedere Pressioni pneumatico (pagina 386).
250 260 270 280 290 300 310	215/65R16C 109/107T	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare il kit ruote speciale per catene da neve 16x5.5J con pneumatici 185/75R16C solo sull'assale anteriore.	4
		Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare cerchi in acciaio 15x6.5J con pneumatici 215/65R15C sull'assale anteriore e su quello posteriore.	Vedere Pressioni pneumatico (pagina 386).
290 Sport	235/50R18 XL 101W	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare il kit ruote speciale per catene da neve 16x5.5J con pneumatici 185/75R16C solo sull'assale anteriore.	4
290 Sport 300 320 320 Sport 340	215/60R17C 109/107T	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare cerchi in acciaio 17x6.J con pneumatici 215/60R17C solo sull'assale anteriore.	4
320 330 340	215/65R16C 109/107T	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare il kit ruote speciale per catene da neve 16x5.5J con pneumatici 185/75R16C solo sull'assale anteriore.	4


¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).


Ruote e pneumatici

UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE - AUTOBUS

 **PERICOLO:** non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

 **PERICOLO:** non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.

 **PERICOLO:** montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.

 **PERICOLO:** se il veicolo è dotato di copriruota, rimuoverli prima di montare le catene da neve.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Non usare catene o cavi da neve su ruote in lega con pneumatici 215/65R16C o 215/60R17C.

Utilizzare solo catene da neve SAE Class S o cavi con diametro pari o inferiore a 10 mm.

Nota: È possibile acquistare un kit di ruote alternative che permettono l'uso di catene o cavi da neve.

Nota: Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Nota: Il sistema frenante antibloccaggio continua a funzionare normalmente.

Nota: Si consiglia di disattivare il sistema di controllo della stabilità. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 212).

Non montare catene da neve autotensionanti.

Ruote alternative per l'uso di catene o cavi da neve

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Adatti all'uso con catene o cavi da neve o richiesti ruote e pneumatici alternativi	Pressione pneumatici bar
300. 320.	215/65R16C.	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare il kit ruote speciale per l'utilizzo delle catene da neve 16x5.5J con pneumatici 185/75R16C solo sull'assale anteriore.	4
320. 320 Sport.	215/60R17C.	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare cerchi in acciaio 17x6.J con pneumatici 215/60R17C solo sull'assale anteriore.	4

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE - BUS NAVETTA



PERICOLO: non superare 50 km/h. L'inosservanza di questa istruzione può causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.



PERICOLO: non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.



PERICOLO: montare le catene da neve solo sugli pneumatici specificati.



PERICOLO: se il veicolo è dotato di copriuota, rimuoverli prima di montare le catene da neve.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

Utilizzare solo catene da neve SAE Class S o cavi con diametro pari o inferiore a 10 mm.

Non utilizzare catene o cavi da neve su ruote con pneumatici 215/65R16C

Nota: È possibile acquistare un kit di ruote alternative che permettono l'uso di catene o cavi da neve.

Nota: Mantenere la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

Non montare catene da neve autotensionanti.

Ruote alternative per l'uso di catene o cavi da neve

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Adatti all'uso con catene o cavi da neve o richiesti ruote e pneumatici alternativi	Pressione pneumatici bar
300. 320.	215/65R16C.	Richiesti ruote e pneumatici di dimensioni alternative. Usare il kit ruote speciale per l'utilizzo delle catene da neve 16x5.5J con pneumatici 185/75R16C solo sull'assale anteriore.	4

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA DA STRADA



PERICOLO: Se il veicolo è dotato di sospensioni pneumatiche autolivellanti, è necessario disattivare il sistema prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi infortuni anche letali.



PERICOLO: Non montare più di una ruota di scorta sul veicolo per volta.

Se un pneumatico si sgonfia quando il veicolo è in movimento, procedere come segue:

1. Tenere saldamente il volante.
2. Evitare frenate brusche.
3. Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo.
4. Inserire il freno di stazionamento.
5. Spegnerne l'accensione.

Se la ruota di scorta è esattamente del medesimo tipo e dimensione delle altre ruote montate, è possibile sostituire quella esistente con quella di scorta e procedere la marcia come di consueto. Si consiglia di riparare o sostituire il prima possibile eventuali cerchi o pneumatici danneggiati.

Nota: *Il veicolo potrebbe non essere dotato di ruota di scorta, martinetto o girabacchino. Vedere **Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante** (pagina 370).*

Informazioni sul gruppo pneumatico e ruota di scorta differente



PERICOLO: L'inosservanza di queste linee guida potrebbe aumentare il rischio di perdita di controllo del veicolo e lesioni personali gravi, talvolta letali.



PERICOLO: Se non si è certi del tipo di ruota di scorta montata sul veicolo, non superare una velocità di 80 km/h.

Se la ruota di scorta è diversa rispetto alle altre ruote da strada montate, sulla ruota stessa potrebbe essere presente un'etichetta di avvertenza con indicato il limite di velocità massimo. Guidare con prudenza quando sul veicolo è montato un complessivo pneumatico e ruota di scorta differente.

Il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente deve essere montato e utilizzato solo temporaneamente. Si consiglia di percorrere una distanza il più breve possibile e di riparare o sostituire eventuali cerchi o pneumatici danneggiati il prima possibile. Qualora lo pneumatico o la ruota di scorta differente fossero danneggiati, è necessario procedere alla relativa sostituzione.

Dadi di bloccaggio

È possibile ottenere i dadi di bloccaggio di ricambio della ruota o la relativa chiave fornendo il certificato del numero di riferimento.

La chiave per i dadi di bloccaggio della ruota si trova nel vano portaoggetti oppure accanto al martinetto del veicolo.

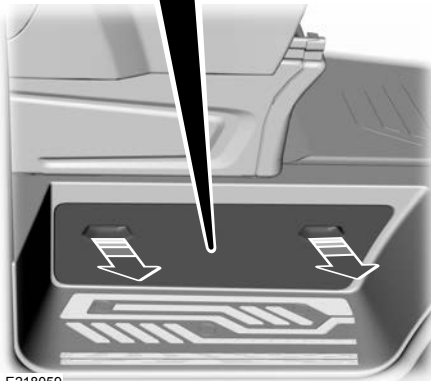
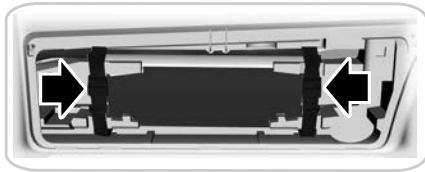
Ruote e pneumatici

Martinetto del veicolo

⚠ PERICOLO: Non utilizzare il martinetto del veicolo se non per la sostituzione di una ruota in caso di emergenza.

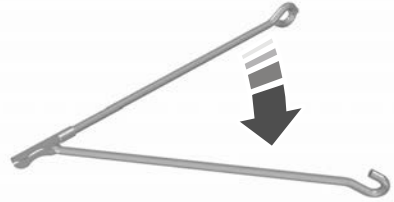
⚠ PERICOLO: Controllare che il martinetto di sollevamento del veicolo non sia danneggiato o deformato e che la filettatura sia lubrificata e pulita.

⚠ PERICOLO: Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.



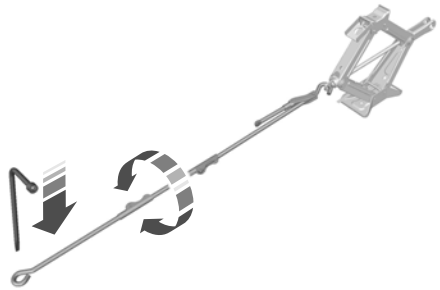
E218059

Il martinetto, il girabacchino e la maniglia del martinetto del veicolo sono posti in un vano portaoggetti situato nel pozzetto anteriore lato destro.



E146837

1. Aprire la maniglia del martinetto del veicolo.



E70958

2. Inserire il gancio del manico del martinetto nell'anello del martinetto del veicolo.
3. Inserire il tirabacchino nell'estremità della maniglia del martinetto del veicolo.
4. Per sollevare il veicolo, ruotare la maniglia del martinetto in senso orario.

Rimozione della ruota di scorta

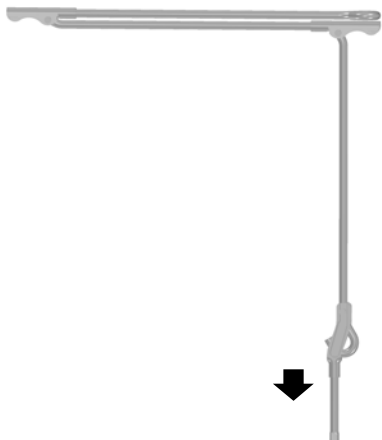
La ruota di scorta si trova sotto il veicolo, nella parte posteriore, e viene rimossa per mezzo di un sistema a verricello.

Ruote e pneumatici



E145138

1. Aprire il portellone o le portiere posteriori.



2. Inserire l'estremità quadrata del rinforzo ruota o il braccio corto della maniglia del martinetto nell'apposita sede. Ruotare in senso antiorario finché la ruota di scorta non poggia a terra e il cavo si allenta.



E146811

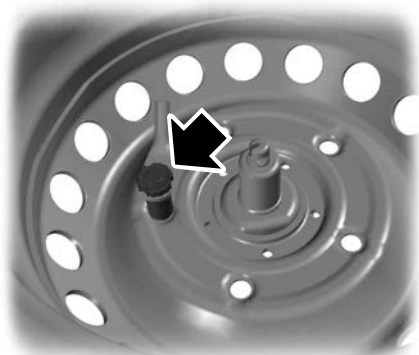
3. Alzare la copertura dell'estremità del cavo.



E146812

4. Ruotare il cavo di 90 gradi. Far passare il cavo nella scanalatura per sganciare la staffa della ruota di scorta dal verricello.

Ruote e pneumatici



E146813

5. Togliere il dado di fissaggio per sganciare la staffa della ruota di scorta.

Riposizionamento della ruota di scorta

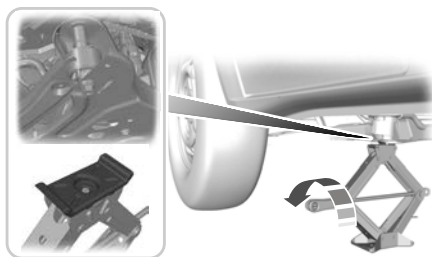
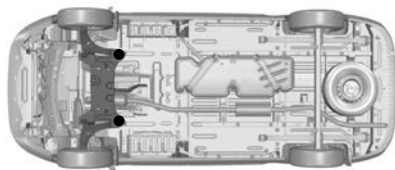
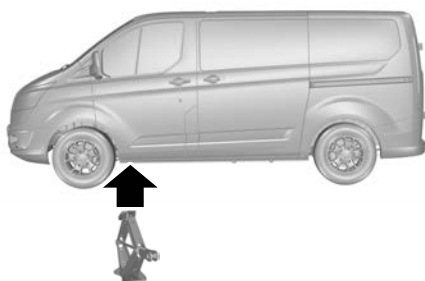
Per riposizionare la ruota di scorta, invertire le operazioni di smontaggio. Assicurarsi che la ruota di scorta sia bloccata serrando il verricello fino a quando non si avverte uno scivolamento.

Nota: *Non sollevare il cavo del verricello senza che vi sia la ruota attaccata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al meccanismo.*

Punti di sollevamento anteriori



PERICOLO: Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. L'uso di altre posizioni potrebbe recare danni a carrozzeria, sterzo, sospensioni, motore, sistema frenante o condotti di alimentazione del carburante.



E146881

Le viti posteriori del telaio ausiliario anteriore sono situate in un recesso sullo sportellino del martinetto del veicolo.

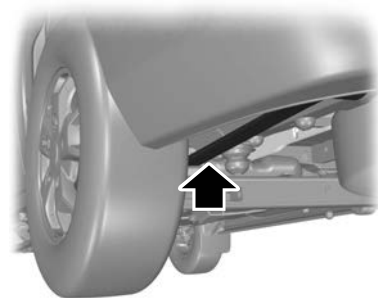
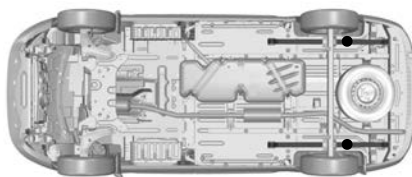
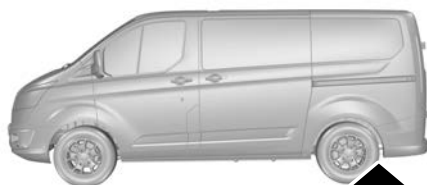
Ruote e pneumatici

Punti di sollevamento posteriori



PERICOLO: Utilizzare esclusivamente i punti di sollevamento specificati. L'uso di altre posizioni potrebbe recare danni a carrozzeria, sterzo, sospensioni, motore, sistema frenante o condotti di alimentazione del carburante.

Veicoli senza sospensione pneumatica posteriore

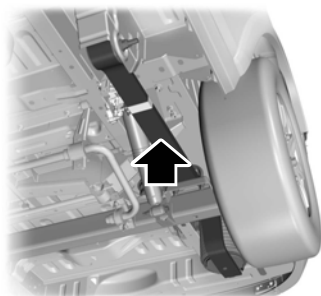
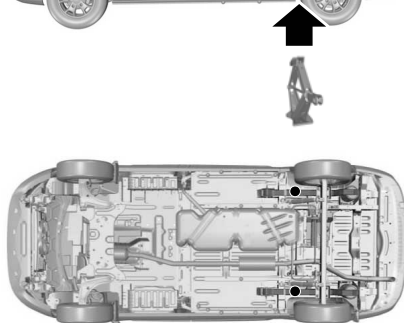
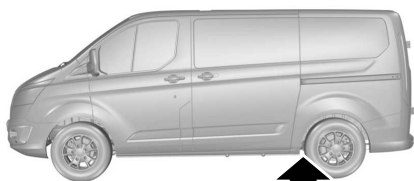


E146843

Ruotare la testa del martinetto del veicolo e posizionarla sotto la molla a balestra posteriore proprio dietro l'asse posteriore.

Ruote e pneumatici

Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore



E227612

Ruotare la testa del martinetto del veicolo e posizionarla sotto la molla a balestra posteriore direttamente davanti all'asse posteriore.

Smontaggio di una ruota

⚠ PERICOLO: Parcheggiare il veicolo in modo da non ostruire lo scorrimento del traffico o mettersi in pericolo e posizionare il triangolo di segnalazione.

⚠ PERICOLO: Accertarsi che il veicolo sia su una superficie in piano e sicura con le ruote anteriori dritte.

⚠ PERICOLO: Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.

⚠ PERICOLO: Se il veicolo è dotato di cambio manuale, selezionare la prima o la retromarcia. Se il veicolo è dotato di cambio automatico, portare il cambio in posizione Parcheggio (P).

⚠ PERICOLO: Assicurarsi che tutti i passeggeri siano usciti dal veicolo.

⚠ PERICOLO: Utilizzando un ceppo o un cuneo adatto, bloccare la ruota diagonalmente opposta a quella forata.

⚠ PERICOLO: Controllare che le frecce sugli pneumatici direzionali siano rivolte nel senso di rotazione dello pneumatico durante la marcia avanti. Se si deve montare una ruota di scorta con le frecce indicatrici rivolte in direzione opposta, far rimontare la ruota non appena possibile.

⚠ PERICOLO: Non posizionare alcuna parte del corpo sotto un veicolo sollevato da un martinetto.

⚠ PERICOLO: Accertarsi che il martinetto sia verticale al punto di sollevamento e che la base d'appoggio al suolo sia in piano.

Ruote e pneumatici

1. Inserire l'estremità piatta del girabacchino tra il cerchio e il copriruota, quindi staccare quest'ultimo con la dovuta attenzione.
2. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.
3. Allentare i dadi della ruota e il dado di bloccaggio della ruota.
4. Posizionare correttamente il martinetto del veicolo.
5. Sollevare il veicolo finché ruota e pneumatico sono staccati dal suolo.
6. Rimuovere i dadi della ruota e il dado di bloccaggio della ruota.
7. Smontare la ruota.

Nota: Non lasciare i cerchi in lega appoggiati con la superficie rivolta verso il terreno.

Montaggio di una ruota



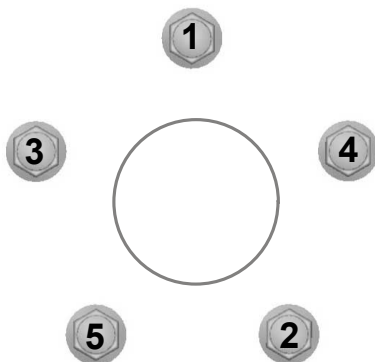
PERICOLO: Assicurarsi che non sia presente olio o grasso sulle filettature o sulla superficie tra i prigionieri e i dadi ruota. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei dadi durante la marcia.



PERICOLO: Utilizzare esclusivamente ruote e pneumatici di dimensione approvata. L'uso di dimensioni diverse potrebbe danneggiare il veicolo e invalidare l'omologazione nazionale.

1. Montare la ruota.

Nota: Controllare che le superfici di contatto tra ruota e mozzo siano prive di corpi estranei.



E154985

2. Installare tutti i dadi ad aletta e serrarli parzialmente nella sequenza indicata.

Nota: Controllare che i coni dei dadi ruota siano posizionati contro la ruota.

Nota: Per la ruota di scorta in acciaio è possibile usare anche i dadi ad alette delle ruote in lega.

3. Abbassare il veicolo e togliere il martinetto di sollevamento.
4. Montare la chiave del dado di bloccaggio della ruota.
5. Serrare parzialmente i dadi ruota nell'ordine illustrato. Vedere **Dadi ruota** (pagina 394).
6. Installare il copriruota.
7. Riporre correttamente la ruota di scorta, il martinetto del veicolo, il tirabacchino e la chiave del dado di bloccaggio della ruota.

Nota: Far controllare la tenuta dei dadi ruota e la pressione degli pneumatici il prima possibile.

Nota: Se la ruota di scorta è di tipo o dimensioni diverse rispetto a quelle montate, sostituirla al più presto.

Ruote e pneumatici

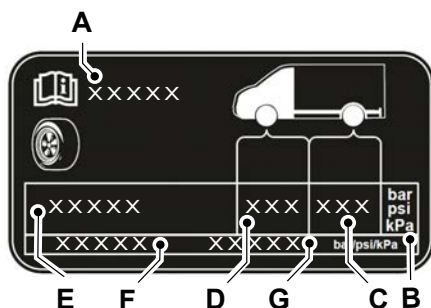
PRESSIONI PNEUMATICO - FURGONE

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

Nota: Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo vano per controllare la pressione dello pneumatico.

Il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente deve essere montato e utilizzato solo temporaneamente.



- A Modello del veicolo
- B Unità di misura
- C Pressione pneumatici posteriori.
- D Pressione pneumatici anteriori.
- E Dimensione pneumatici
- F Dimensioni pneumatico ruota di scorta differente
- G Pressione pneumatico ruota di scorta differente

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Anteriore	Posteriore
		bar	bar
250 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
260 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
270 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1
280 S	215/65R15C 104/102T	3,3	2,9
	215/65R16C 109/107T	3,6	3,1

Ruote e pneumatici

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Anteriore	Posteriore
		bar	bar
290 S	215/65R15C 104/102T	3,3	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,5	3,6
290 S Sport	215/60R17C 109/107T	3,5	3,6
	235/50R18 XL 101W	3	3
290 L	215/65R15C 104/102T	3,6	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,8	3,6
290 L Sport	235/50R18 XL 101W	3	3
300 S	215/65R15C 104/102T	3,3	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,5	3,6
	215/60R17C 109/107T	3,8	3,6
300 L	215/65R15C 104/102T	3,6	3,3
	215/65R16C 109/107T	3,8	3,6
	215/60R17C 109/107T	3,5	3,6
310 S	215/65R15C 104/102T	3,4	3,7
	215/65R16C 109/107T	3,7	4
310 L	215/65R15C 104/102T	3,7	3,7
	215/65R16C 109/107T	4	4
320 S	215/65R16C 109/107T	3,8	4
	215/60R17C 109/107T		
320 L	215/65R16C 109/107T	4	4
	215/60R17C 109/107T		
320 S Combi Veicoli con sospensione pneumatica posteriore	215/65R16C 109/107T	3,8	3,7
	215/60R17C 109/107T		
320 S Combi. Veicoli ibridi elettrici Plug-in	215/65R16C 109/107T	4	3,7

Ruote e pneumatici

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Anteriore	Posteriore
		bar	bar
320 S Sport Van	215/60R17C 109/107 T	3,6	3,7
320 S Sport Combi	215/60R17C 109/107T	3,7	4
320 S Sport Van doppia cabina			
320 L Combi. Veicoli con sospensione pneumatica posteriore	215/65R16C 109/107T	4	3,7
	215/60R17C 109/107T		
320 L Sport Van	215/60R17C 109/107T	4	3,7
320 L Sport Combi	215/60R17C 109/107T	4	4
320 L Sport Van doppia cabina			
330 S	215/65R16C 109/107 T	3,7	4,75
330 L	215/65R16C 109/107T	4	4,75
340 S	215/65R16C 109/107T	3,7	4,75
	215/60R17C 109/107T		
340 S Veicoli ibridi elettrici Plug-in	215/65R16C 109/107T	4	4,75
340 L	215/65R16C 109/107T	4	4,75
	215/60R17C 109/107T		

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

Ruotino di scorta temporaneo

Variante ¹	Dimensione pneumatici	bar
290 L Sport 290 S Sport 300 S	215/65R16C 109/107T	3,6
300 L 320 S 320 L 320 S Sport 320 L Sport	215/65R16C 109/107T	4
340 S 340 L	215/65R16C 109/107T	4,75

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

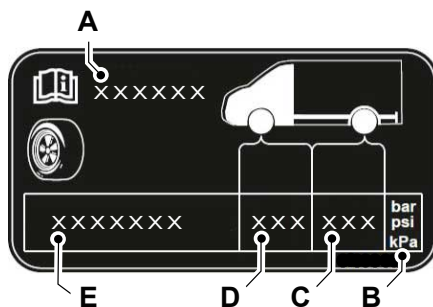
Ruote e pneumatici

PRESSIONI PNEUMATICO - BUS NAVETTA

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

Nota: Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo vano per controllare la pressione dello pneumatico.



E254055

- A Modello del veicolo
- B Unità di misura.
- C Pressione degli pneumatici posteriori.
- D Pressione degli pneumatici anteriori.
- E Dimensione pneumatici.

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Anteriore	Posteriore
		bar	bar
320 L Veicoli con sospensione pneumatica posteriore	215/65R16C	4	3,7
320 L	215/65R16C	4	3,7

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

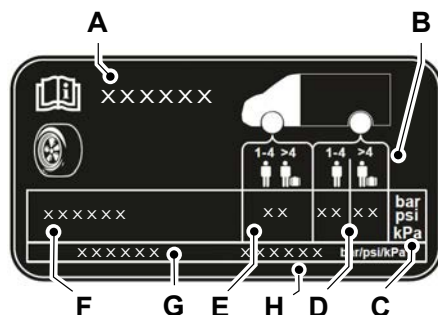
PRESSIONI PNEUMATICO - AUTOBUS

Le pressioni consigliate per il gonfiaggio degli pneumatici sono riportate sull'apposita etichetta posta sul montante centrale lato guida.

Controllare la pressione di tutti gli pneumatici quando sono freddi, almeno una volta ogni due settimane.

Nota: Potrebbe essere necessario rimuovere la ruota di scorta dal relativo vano per controllare la pressione dello pneumatico.

Il complessivo pneumatico e ruota di scorta differente deve essere montato e utilizzato solo temporaneamente.



- A Modello del veicolo
- B Carico del veicolo.
- C Unità di misura.
- D Pressione degli pneumatici posteriori.
- E Pressione degli pneumatici anteriori.
- F Dimensione pneumatici.
- G Dimensioni pneumatico ruota di scorta differente
- H Pressione pneumatico ruota di scorta differente

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Pieno carico		Mezzo carico	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
		bar	bar	bar	bar
300 S	215/65R16C.	3,6	3,5	3,6	3,1
300 L	215/65R16C.	4	3,5	4	3,1
320 S	215/65R16C.	3,8	3,7	3,8	3,1
320 S	215/60R17C.	3,8	3,7	3,8	3,1
320 S Sport.					

Ruote e pneumatici

Variante ¹	Dimensione pneumatici	Pieno carico		Mezzo carico	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
		bar	bar	bar	bar
320 S Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore.					
320 S Veicoli ibridi elettrici Plug-in.	215/65R16C.	4	3,7	4	3,1
320 L	215/65R16C.	4	3,7	4	3,1
320 L Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore.					
320 L	215/60R17C.	4	3,7	4	3,1
320 L Sport.					
320 L Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore.					

¹ Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

Ruotino di scorta temporaneo

Variante ¹	Dimensione pneumatici	bar
320 S	215/65R16C.	4
320 S Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore.		
320 S Sport.		
320 L		
320 L Veicoli dotati di sospensione pneumatica posteriore.		
320 L Sport.		

¹Per verificare la versione del veicolo, fare riferimento alla targhetta con il numero di telaio. Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 402).

Ruote e pneumatici

DADI RUOTA

Coppia dadi ruota



PERICOLO: Durante il montaggio di una ruota, eliminare sempre qualsiasi traccia di corrosione, sporcizia o sostanze estranee presenti sulla superficie di attacco della ruota o sulla superficie del pistone del cilindretto ruota, del tamburo freno o del disco freno a contatto con la ruota. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio del rotore al mozzo siano fissati in modo da non interferire con le superfici di attacco della ruota. Il montaggio di ruote senza un contatto corretto tra metallo e metallo sulle superfici di attacco delle ruote può causare l'allentamento dei dadi ruota e lo stacco della ruota quando il veicolo è in movimento con conseguente perdita di controllo del veicolo e lesioni personali anche letali.

Dimensione viti	Nm
M14 x 1,5	204

Dadi di fissaggio

È possibile ottenere i dadi di bloccaggio di ricambio della ruota e la relativa chiave presso il concessionario autorizzato, fornendo il certificato del numero di riferimento.

CHE COS'È IL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici misura la pressione degli pneumatici del veicolo. La relativa spia si accende in presenza di uno o più pneumatici notevolmente sgonfi o di un guasto del sistema.

PRECAUZIONI RELATIVE AL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI



PERICOLO: Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non sostituisce il controllo manuale della pressione. Si consiglia di controllare periodicamente la pressione degli pneumatici utilizzando un manometro. Se non si mantiene la pressione prescritta, può aumentare il rischio di anomalie degli pneumatici, perdita di controllo, ribaltamento del veicolo e lesioni personali.



PERICOLO: Non utilizzare il valore di pressione degli pneumatici visualizzato sul display informazioni come manometro. L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni personali, anche letali.

Nota: *l'uso di sigillanti per pneumatici può danneggiare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.*

LIMITAZIONI DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

La spia può accendersi quando:

- Si utilizza una ruota di scorta o il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante.
- La temperatura dell'aria esterna si abbassa in modo significativo. La pressione degli pneumatici potrebbe ridursi, con conseguente accensione della spia di bassa pressione pneumatici. Controllare ogni pneumatico per verificare che non ve ne sia uno forato. Se necessario, gonfiare gli pneumatici alla pressione prescritta e resettare il sistema.

Nota: *controllando regolarmente la pressione degli pneumatici si riduce la possibilità che la spia si accenda a causa di variazioni della temperatura dell'aria esterna.*

Nota: *Dopo aver gonfiato gli pneumatici alla pressione prescritta, potrebbe essere necessario guidare per massimo due minuti a una velocità di oltre 32 km/h prima che la spia si spenga.*

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

VISUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI



1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.

REIMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici deve essere resettato dopo aver sostituito uno pneumatico, ruotato gli pneumatici o averli gonfiati alla pressione prescritta.

Nota: in seguito al montaggio di un nuovo sensore o alla rotazione degli pneumatici, lasciare il veicolo parcheggiato per almeno 20 minuti prima di resettare il sistema.

Nota: il sistema di monitoraggio pressione pneumatici esegue nuovamente e in modo automatico l'apprendimento dei sensori di pressione degli pneumatici al successivo utilizzo del veicolo, che deve essere guidato per circa 15 minuti.

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Manutenzione veicolo**.
3. Selezionare **Pressione pneumatici**.
4. Premere e tenere premuto il pulsante **OK** finché non viene visualizzata la conferma dell'avvenuto reset del sistema.

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – SPIE



La spia di bassa pressione pneumatici combina più funzioni.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

Spia	Possibile causa	Operazione
Spia fissa	Uno o più pneumatici presentano una pressione di gonfiaggio notevolmente inferiore al normale	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Vedere Pressioni pneumatico (pagina 386). Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Spia fissa o lampeggiante	Sul veicolo è montata la ruota di scorta temporanea	Riparare il complessivo ruota/pneumatico da strada danneggiato e rimontarlo sul veicolo per ripristinare il corretto funzionamento del sistema.
	Anomalia del sistema di monitoraggio pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI – MESSAGGI

Messaggio	Dettagli
Pressione pneumatici bassa	Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Controllare se gli pneumatici sono danneggiati e ripararli, se necessario. Eseguire la procedura di reset del sistema.
Guasto controllo pneumatici	Il sistema ha rilevato un'anomalia che necessita di intervento. Fare controllare il veicolo il prima possibile.
Errore sensore pressione pneumatici	Se gli pneumatici sono gonfiati alla pressione consigliata e la ruota di scorta temporanea non è in uso, il sistema ha rilevato un guasto che deve essere riparato. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Capacità e specifiche

DIMENSIONI DEL VEICOLO - AUTOBUS/BUS NAVETTA

A passo corto

Descrizione	mm
Lunghezza totale	4.972
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.290
Altezza totale esclusa l'antenna	1.959–2.382
Passo.	2.933
Carreggiata anteriore.	1.732–1.752
Carreggiata posteriore.	1.734–1.759

A passo lungo

Descrizione	mm
Lunghezza totale	5.339
Larghezza totale inclusi i retrovisori esterni	2.290
Altezza totale esclusa l'antenna	1.968–2.373
Passo.	3.300
Carreggiata anteriore.	1.732–1.752
Carreggiata posteriore.	1.734–1.759

Capacità e specifiche

DIMENSIONI DEL VEICOLO - FURGONE

A passo corto

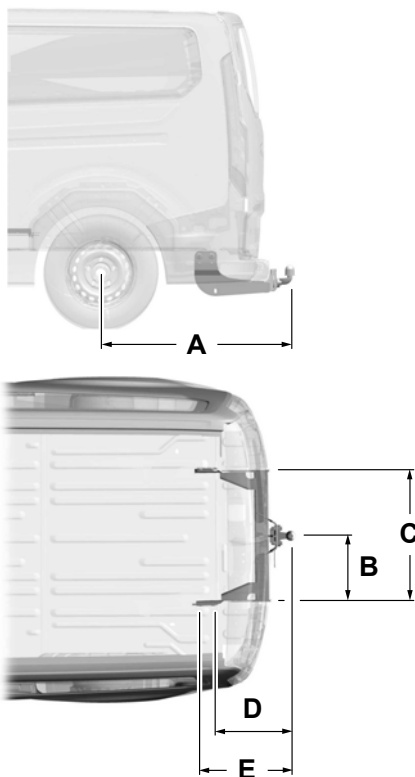
Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza massima.	4.972
Larghezza totale, esclusi i retrovisori esterni.	2.032
Altezza totale - Peso in ordine di marcia CE.	1.959–2.367
Passo.	2.933
Carreggiata anteriore.	1.732–1.752
Carreggiata posteriore.	1.735–1.762

A passo lungo

Descrizione	Dimensioni mm
Lunghezza massima.	5.339
Larghezza totale, esclusi i retrovisori esterni.	2.032
Altezza totale - Peso in ordine di marcia CE.	1.954–2.343
Passo.	3.300
Carreggiata anteriore.	1.732–1.752
Carreggiata posteriore.	1.735–1.762

Capacità e specifiche

DIMENSIONI BARRA DI TRAINO



E148831

N.	Descrizione dimensioni	Dimensioni in mm (pollici)
A	Centro ruota a centro della sfera della barra di traino.	1151 (45,3)
B	Centro della sfera della barra di traino a longherone.	417 (16,4)
C	Distanza tra longheroni.	834 (32,8)

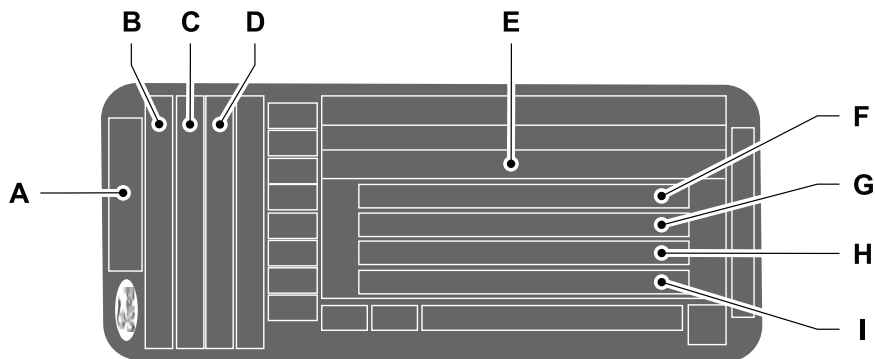
Capacità e specifiche

N.	Descrizione dimensioni	Dimensioni in mm (pollici)
D	Centro della sfera della barra di traino a centro del primo punto di fissaggio.	476 (18,7)
E	Centro della sfera della barra di traino a centro del secondo punto di fissaggio.	551 (21,7)

Carico verticale rimorchio massimo consentito

kg
112 kg

TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



- A Modello.
- B Variante.
- C Denominazione motore.
- D Potenza motore ed emissioni.
- E Numero di identificazione veicolo.
- F Peso lordo veicolo.
- G Peso lordo con rimorchio.

Capacità e specifiche

- H Peso massimo assale anteriore.
- I Peso massimo assale posteriore.

La targhetta di identificazione veicolo si trova in corrispondenza dell'apertura della portiera destra.

Nota: la targhetta di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

Nota: i dati riportati sulla targhetta di identificazione veicolo variano in base alle prescrizioni dei mercati specifici.

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E71369

Il numero di identificazione veicolo è posto sul lato sinistro del cruscotto. Inoltre, è stampigliato sul passaruota anteriore lato destro.

CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.0L ECOBLUE, AUTOBUS

Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata

⚠ PERICOLO: l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Capacità e specifiche

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	4	0,003 tonnellate
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	4	0,004 tonnellate

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Olio per compressore DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	9,8 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 2 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

Capacità e specifiche

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C950-A, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un

olio motore SAE 0W-30 secondo ACEA C2.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli non dotati di riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	11,2 L
Veicoli con riscaldatore a carburante.	12 L
Veicoli con riscaldatore ausiliario.	13,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	13,7 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	70 L

Serbatoio AdBlue®

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	24 L

Capacità e specifiche

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,5 L

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.0L ECOBLUE, FURGONE

Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.

- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata



PERICOLO: l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Capacità e specifiche

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	1430	1,06 tonnellate
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1430	1,65 tonnellate

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	9,8 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 2 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

Capacità e specifiche

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C950-A, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un

olio motore SAE 0W-30 secondo ACEA C2.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli non dotati di riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	11,2 L
Veicoli con riscaldatore a carburante.	12 L
Veicoli con riscaldatore ausiliario.	13,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	13,7 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	70 L

Serbatoio AdBlue®

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	24 L

Capacità e specifiche

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,5 L

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.2L DIESEL , AUTOBUS

Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.

- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata



PERICOLO: l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Capacità e specifiche

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	4	0,003 tonnellate
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	4	0,004 tonnellate

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Olio per compressore DE-12 FU7J-M2C300-AA	WSS-M2C300-A2

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	7,3 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1,5 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Capacità e specifiche

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C913-D, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un

olio motore SAE 5W-30 secondo ACEA A5/B5.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli non dotati di riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	9,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante.	10 L
Veicoli con riscaldatore ausiliario.	11,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	11,7 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli con serbatoio carburante standard	80 L
Veicoli con serbatoio carburante grande.	95 L

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,5 L

Capacità e specifiche

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITÀ E SPECIFICHE - 2.2L DIESEL , FURGONE

Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.
- Riduzione delle prestazioni del motore.

- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata



PERICOLO: l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	1430	1,06 tonnellate
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1430	1,65 tonnellate

Capacità e specifiche

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	7,3 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1,5 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C913-D, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-30 secondo ACEA A5/B5.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 1 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Capacità e specifiche

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli non dotati di riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	9,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante.	10 L
Veicoli con riscaldatore ausiliario.	11,3 L
Veicoli con riscaldatore a carburante e riscaldatore ausiliario.	11,7 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Veicoli con serbatoio carburante standard	80 L
Veicoli con serbatoio carburante grande.	95 L

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,5 L

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Capacità e specifiche

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITÀ E SPECIFICHE - VEICOLO IBRIDO ELETTRICO PLUG-IN (PHEV), AUTOBUS


Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.

- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata

 **PERICOLO:** l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza controllo della temperatura posteriore	1430	1,06 tonnellate
Veicoli con controllo della temperatura posteriore	1430	1,65 tonnellate

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Capacità e specifiche

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,6 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 0,5 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	11,85 L

Capacità e specifiche

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Liquido di raffreddamento batteria ad alta tensione

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	8,55 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	50 L

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	3,9 L

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Capacità e specifiche

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACITÀ E SPECIFICHE - VEICOLO IBRIDO ELETTRICO PLUG-IN (PHEV), FURGONE

Usare oli e liquidi conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti.

L'uso di oli e liquidi non conformi alle specifiche e al grado di viscosità previsti può provocare:

- Danni ai componenti non coperti dalla garanzia del veicolo.
- Periodi di avviamento del motore più lunghi.
- Maggiori emissioni.

- Riduzione delle prestazioni del motore.
- Maggiore consumo di carburante.
- Prestazioni ridotte dei freni.

Sistema di aria condizionata



PERICOLO: l'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata contiene liquido di raffreddamento ad alta pressione. Gli interventi sull'impianto refrigerante del sistema di aria condizionata devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. L'apertura del sistema refrigerante dell'aria condizionata può causare lesioni.

Variante	Potenziale di riscaldamento globale	Equivalente di CO ₂
Veicoli senza controllo della temperatura posteriore	1430	1,06 tonnellate
Veicoli con controllo della temperatura posteriore	1430	1,65 tonnellate

Capacità

Variante	Refrigerante	Olio refrigerante
Veicoli senza sistema di aria condizionata posteriore.	0,74 kg	130 cm ³
Veicoli con sistema di aria condizionata posteriore.	1,05 kg	180 cm ³

Capacità e specifiche

Materiali

Nome	Specifica
Refrigerante - R-134A	WSH-M17B19-A
Olio per compressore - impianti di condizionamento 6U7J-MIC231-CA	WSH-MIC231-B

Motore

Olio motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	4,6 L

Nota: per aumentare il livello indicato sull'astina dal minimo al massimo, è necessaria una quantità di olio motore pari a 1 L.

Materiali

Nome	Specifica
Olio motore - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

Rabbocco dell'olio motore

In assenza del tipo di olio motore conforme alla specifica WSS-M2C948-B, per il rabbocco è possibile utilizzare anche un olio motore SAE 5W-20 secondo ACEA A5/B5.

Nota: Non utilizzare una quantità di olio motore alternativo superiore a 0,5 L tra gli intervalli di manutenzione programmati.

Liquido di raffreddamento motore

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	9,05 L

Capacità e specifiche

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Liquido di raffreddamento batteria ad alta tensione

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	8,55 L

Materiali

Nome	Specifica
Liquido radiatore Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

Serbatoio carburante

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	50 L

Serbatoio lavavetri

Capacità

Variante	Quantità
Tutte	3,9 L

Materiali

Nome	Specifica
Detergente per vetri FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

Capacità e specifiche

Sistema frenante

Materiali

Nome	Specifica
Liquido per freni DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE - VEICOLI CON: FARI ALOGENI

Luci	Specifica	Potenza (Watt)
Luce di avvicinamento.	W5W	5
Luci di posizione anteriori.	W5W	5
Faro anabbagliante.	H7	55
Abbagliante e luce di marcia diurna del faro.	H15	55/15
Indicatore di direzione anteriore.	PY21W	21
Fendinebbia	H8	35
Indicatore di direzione laterale.	WY5W	5
Luce posteriore e luce di arresto.	P21/5W	21/5
Terza luce di stop.	W16W	16
Indicatore di direzione posteriore.	PY21W	21
Luce retronebbia.	P21W	21
Luce di retromarcia.	W16W	16
Luce targa.	W5W	5
Luce bagagliaio	211 Festoon	10

Capacità e specifiche

TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE - VEICOLI CON: FARI A PROIEZIONE ALOGENI

Luci	Specifica	Potenza (Watt)
Luce di avvicinamento.	W5W	5
Luci di marcia diurne e luci di posizione anteriori.	LED.	12,5/1,5
Faro anabbagliante.	H7	55
Faro abbagliante.	H1	55
Indicatore di direzione anteriore.	PY21W	21
Fendinebbia	H8	35
Indicatore di direzione laterale.	WY5W	5
Luce posteriore e luce di arresto.	P21/5W	21/5
Terza luce di stop.	W16W	16
Indicatore di direzione posteriore.	PY21W	21
Luce retronebbia.	P21W	21
Luce di retromarcia.	W16W	16
Luce targa.	W5W	5
Luce bagagliaio	211 Festoon	10

Capacità e specifiche

TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE - VEICOLI CON: FARI ALLO XENO

Luci	Specifica	Potenza (Watt)
Luce di avvicinamento.	W5W	5
Luci di marcia diurne e luci di posizione anteriori.	LED.	12,5/1,5
Faro abbagliante e anabbagliante.	D5S	25
Luci d'angolo.	H1	55
Indicatore di direzione anteriore.	PY21W	21
Fendinebbia	H8	35
Indicatore di direzione laterale.	WY5W	5
Luce posteriore e luce di arresto.	P21/5W	21/5
Terza luce di stop.	W16W	16
Indicatore di direzione posteriore.	PY21W	21
Luce retronebbia.	P21W	21
Luce di retromarcia.	W16W	16
Luce targa.	W5W	5
Luce bagagliaio	211 Festoon	10

Capacità e specifiche

DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE

Consumo di carburante ed emissioni di CO₂

I valori dichiarati in relazione al consumo di carburante/energia, alle emissioni di CO₂ e all'autonomia elettrica sono determinati in conformità alle specifiche e ai requisiti tecnici previsti dai regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151, come da ultimo modificati. Per quanto riguarda l'approvazione di tipo per i veicoli commerciali leggeri sulla base della procedura WLTP (World Harmonised Light Vehicle Test Procedure), le informazioni sul consumo di carburante/energia e sulle emissioni di CO₂ si riferiranno sia al nuovo ciclo di guida europeo (NEDC) che alla procedura WLTP. La procedura WLTP sostituirà completamente il ciclo NEDC al più tardi entro la fine del 2020. Le procedure standard applicate nella conduzione dei test consentono un confronto tra diversi tipi di veicolo e diversi produttori.

Durante la fase di progressiva eliminazione della procedura NEDC, il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ secondo WLTP saranno correlati al NEDC. Rispetto ai precedenti valori relativi al consumo di carburante e alle emissioni, si potranno riscontrare alcune variazioni dal momento che alcuni elementi dei test sono stati modificati (ad es. la stessa auto potrebbe avere un consumo di carburante ed emissioni di CO₂ diversi).

Direttiva europea 1999/94/CE

Oltre al rendimento del motore, anche lo stile di guida ed altri fattori non tecnici contribuiscono a determinare il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un'autovettura. Il biossido di carbonio è il gas ad effetto serra principalmente responsabile del riscaldamento terrestre. È disponibile gratuitamente presso ogni punto vendita una guida relativa al risparmio di carburante e alle emissioni di CO₂ che riporta i dati inerenti a tutti i nuovi modelli di autovetture.

DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.0L ECOBLUE

NEDC

Urbano	Extraurbano	Combinato	Emissioni di CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,8–5,6	7–4,4	7,3–4,9	127–192

WLTP

Bassa	Medio	Alta	Extra-alta	Combinato	Emissioni di CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
11,6–6,7	9,8–5,5	9,8–5,3	13,6–5,3	11,4–5,5	145–299

Capacità e specifiche

DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - 2.2L DIESEL

NEDC

Urbano	Extra urbano	Combinato	Emissioni di CO₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
8,9–6,6	7,2–5,7	7,8–6	159–206

Capacità e specifiche

DATI RELATIVI AL CONSUMO DI CARBURANTE - VEICOLO IBRIDO ELETTRICO PLUG-IN (PHEV)

Combinato	Emissioni di CO₂
L/100 km	g/km
2,9	66

Veicolo connesso

CHE COS'È UN VEICOLO CONNESSO

Un veicolo connesso dispone delle tecnologie necessarie per collegare il veicolo stesso a una rete mobile, consentendo così l'accesso a una serie di funzionalità da parte dell'utente. In combinazione con l'app FordPass, è possibile controllare e monitorare ulteriormente il veicolo, ad esempio verificando la pressione degli pneumatici, il livello di carburante e la posizione del mezzo. Per ulteriori informazioni, vedere il sito web Ford.

REQUISITI VEICOLO CONNESSO

Il servizio di connessione e le relative funzionalità richiedono una rete del veicolo compatibile.

Alcune funzionalità in remoto richiedono l'attivazione di servizi aggiuntivi. Accedere al proprio account Ford per dettagli. Potrebbero essere applicabili eventuali restrizioni, condizioni di terze parti e tariffe per messaggi o traffico dati.

LIMITAZIONI VEICOLO CONNESSO

L'evoluzione a livello di tecnologie, rete mobili e normative potrebbe influire sulla funzionalità o sulla disponibilità continua di alcune funzioni. Eventuali modifiche potrebbero addirittura comportare il mancato funzionamento di alcuni sistemi.

CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE MOBILE

COS'È IL MODEM



Il modem consente di accedere a una serie di funzionalità integrate nel veicolo.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM - VEICOLI SENZA: SYNC/SYNC 3

1. Utilizzando i comandi del display informazioni sul volante, selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Connettività**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM - VEICOLI CON: SYNC

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Funzioni di connettività**.
3. Selezionare **Condivisione dati**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DEL MODEM - VEICOLI CON: SYNC 3

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **FordPass Connect**.
3. Premere **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare o disattivare le funzioni di connettività.

Veicolo connesso

CONNESSIONE DI FORDPASS AL MODEM

1. Assicurarsi che il modem sia attivato dal menu delle impostazioni del veicolo.
2. Aprire l'app FordPass sul dispositivo ed effettuare l'accesso.
3. Aggiungere il veicolo o selezionare il veicolo se è già stato aggiunto.
4. Selezionare l'opzione relativa ai dettagli del veicolo.
5. Selezionare l'opzione per attivare il veicolo.
6. Accertarsi che il nome sullo schermo corrisponda a quello visualizzato nel proprio account FordPass.

7. Confermare il collegamento tra modem e account FordPass.

CONNESSIONE DEL VEICOLO A UNA RETE WI-FI

1. Premere **Impostazioni**.
2. Premere **Wi-Fi**.
3. Attivare **Wi-Fi**.
4. Premere **Visualizzare le reti disponibili**.
5. Selezionare una rete Wi-Fi disponibile.

Nota: *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: MODEM

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a confermare il collegamento del mio account FordPass al modem.	<ul style="list-style-type: none">– Modem non abilitato.<ul style="list-style-type: none">• Attivare le funzioni di connettività.– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Spostare il veicolo in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.

Veicolo connesso

VEICOLO CONNESSO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SYNC/SYNC 3

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">– Password errata.<ul style="list-style-type: none">• Immettere la password di rete corretta.– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.– Presenza di più punti di accesso con lo stesso SSID nell'area di copertura.<ul style="list-style-type: none">• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none">– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none">– Segnale di rete ostruito.<ul style="list-style-type: none">• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che cercavo.	<ul style="list-style-type: none">– Rete nascosta.<ul style="list-style-type: none">• Rendere visibile la rete e riprovare.

Veicolo connesso

Sintomo	Possibile causa e risoluzione
Non vedo il nome dell'hotspot Wi-Fi quando cerco le reti Wi-Fi sul mio telefono cellulare o su un altro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">- Limitazione del sistema.<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'opzione per rendere visibili gli hotspot Wi-Fi sia attiva.• Al momento non è presente alcun hotspot Wi-Fi sul sistema.
Il download del software richiede troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none">- Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.- Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.<ul style="list-style-type: none">• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none">- Nessun aggiornamento software disponibile.- La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.<ul style="list-style-type: none">• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.

Hotspot Wi-Fi del veicolo

CREAZIONE DI UN HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

È possibile configurare un hotspot Wi-Fi all'interno del veicolo, consentendo ad altri dispositivi di collegarsi per l'accesso a Internet.

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.

Nota: l'hotspot del veicolo è impostato sull'opzione predefinita.

4. Selezionare **Impostazioni**.
5. Selezionare **Modifica**.
6. Selezionare **Visibilità Wi-Fi**.

Nota: la visibilità dell'hotspot è impostata sull'opzione predefinita.

Ricerca del nome e della password dell'hotspot Wi-Fi

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.
4. Selezionare **Impostazioni**.

Nota: il nome dell'hotspot è SSID.

5. Selezionare **Mostra password**.

Collegamento di un dispositivo all'hotspot Wi-Fi

1. Attivare il Wi-Fi del dispositivo e selezionare l'hotspot dall'elenco di reti Wi-Fi disponibili.
2. Inserire la password quando richiesto.

Acquisto di un piano dati

1. Collegare un dispositivo all'hotspot.

Nota: sul dispositivo si apre il portale del carrier di rete del veicolo.

2. In caso di mancata apertura del portale sul dispositivo, aprendo un sito web si verrà reindirizzati al portale del carrier di rete del veicolo.

Nota: se la connessione al sito web è sicura, il reindirizzamento non avviene.

Nota: se si dispone di un piano attivo, il sistema non esegue il reindirizzamento al portale del carrier di rete del veicolo nel momento in cui si collega un dispositivo. Andare sul sito web del carrier di rete del veicolo per acquistare ulteriore traffico dati.

Nota: le informazioni sull'utilizzo dei dati eventualmente fornite nel menu dell'hotspot del veicolo sono indicative.

Nota: se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare il carrier di rete.

Nota: i servizi hotspot forniti dal carrier di rete del veicolo sono soggetti agli accordi stipulati con il carrier di rete stesso, oltre che alla relativa copertura e disponibilità.

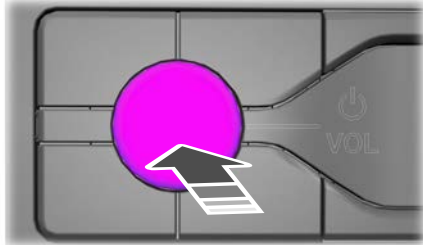
MODIFICA DEL NOME O DELLA PASSWORD DELL'HOTSPOT WI-FI DEL VEICOLO

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Wi-Fi Hotspot**.
4. Selezionare **Impostazioni**.
5. Selezionare **Modifica**.
6. Selezionare **Cambia nome SSID**.
7. Immettere l'SSID necessario.
8. Selezionare **Fatto**.
9. Selezionare **Modifica password**.
10. Immettere la password necessaria.
11. Selezionare **Fatto**.

Sistema audio

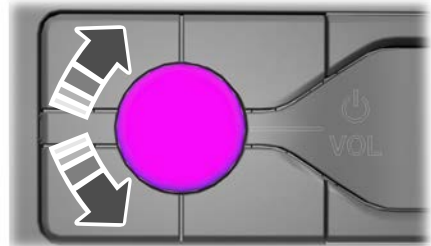
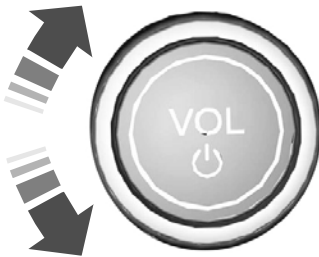
UNITÀ AUDIO - VEICOLI SENZA: SYNC

Accensione e spegnimento dell'unità audio



E260686

Regolazione del volume



E260697

Selezione della radio

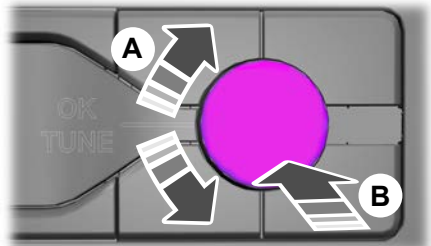


Premere il pulsante per selezionare la modalità radio.

Premere il pulsante di nuovo per visualizzare le sorgenti radio disponibili. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere le sorgenti radio disponibili.

Cambio delle stazioni radio

Sintonizzazione manuale



E260687

- A Sintonizzazione in base all'elenco stazioni o alla frequenza.
- B Sintonizzazione in base all'elenco stazioni.

Sistema audio



E248947

Nota: È possibile cambiare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Nota: È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione numerici.

Selezione dei media



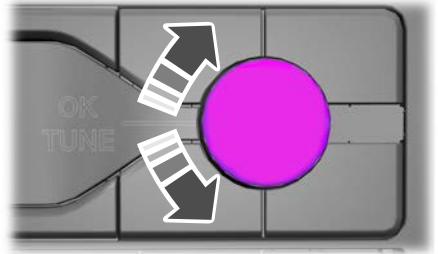
Premere il pulsante per selezionare la modalità Media.

Premere il pulsante di nuovo per visualizzare le sorgenti radio media. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere le sorgenti media disponibili.

Scorrimento delle opzioni del menu



E248947



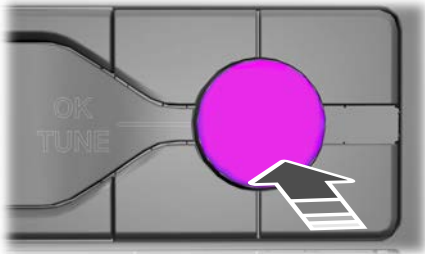
E260782

Sistema audio

Selezione di un'opzione di menu



E248946



E260781

Ritorno alla schermata precedente



Pulsante di ricerca avanti/brano successivo



Pulsante di ricerca indietro/brano precedente



Pausa o riproduzione dei supporti multimediali



In modalità supporti multimediali, premere il pulsante per mettere in pausa la riproduzione. Premere di nuovo il pulsante per riprendere la riproduzione.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il pulsante.

Attivazione e disattivazione della schermata



Impostazioni di sistema



Impostazioni audio



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

Utilizzo del cellulare.



È possibile effettuare una telefonata da un elenco di chiamate recenti, da un elenco di contatti oppure comporre un numero.

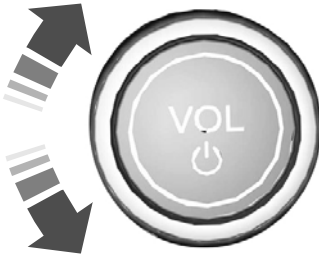
Sistema audio

UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5

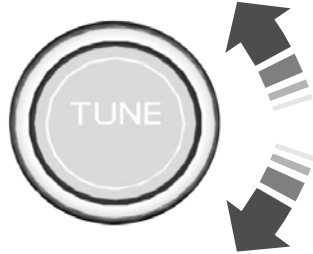
Accensione e spegnimento dell'unità audio



Regolazione del volume



Cambio delle stazioni radio



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

Nota: È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Nota: È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione sul touch screen.

Pulsante Traccia successiva



Selezionare per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.

Pulsante Traccia precedente



Selezionare per tornare all'inizio di una traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per tornare alle tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

Sistema audio

Pausa o riproduzione dei supporti multimediali



Selezionare per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il pulsante.

Attivazione e disattivazione della schermata



Impostazioni audio



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

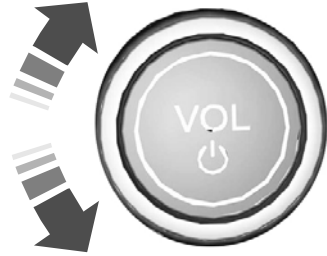
È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 3

Attivazione e disattivazione dell'unità audio

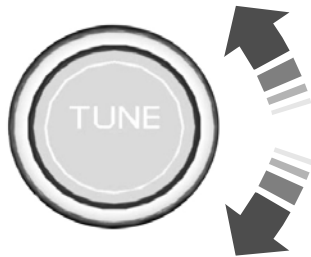


Regolazione del volume



Cambio delle stazioni radio

Sintonizzazione manuale



Nota: È possibile cambiare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Nota: È possibile richiamare le stazioni radio utilizzando i pulsanti di preselezione sul touch screen.

Sistema audio

Pulsante Traccia successiva



Selezionare per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.

Pulsante Traccia precedente



Selezionare per tornare all'inizio di una traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

Pausa o riproduzione dei media



Selezionare per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.

In modalità radio, premere il pulsante per silenziare la radio. Per attivarlo, premere nuovamente il pulsante.

Attivazione e disattivazione della schermata



Impostazioni audio



Premere il pulsante per regolare le impostazioni audio. È possibile ottimizzare l'audio per le differenti posizioni sedile.

È anche possibile attivare e impostare la sensibilità del volume in base alla velocità.

RADIO AM/FM - VEICOLI SENZA: SYNC

Selezione di una sorgente radio



1. Premere il pulsante per visualizzare le sorgenti radio disponibili.
2. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere fino alla sorgente radio desiderata.
3. Premere il pulsante **OK**.

Stazioni radio preimpostate

Per memorizzare una stazione radio, tenere premuto uno dei pulsanti di preselezione numerici.

Nota: È possibile memorizzare fino a sei stazioni preimpostate per ciascuna sorgente radio.

Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



E248947

Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

Nota: È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Sistema audio

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Selezione di una stazione dall'elenco

Premere il pulsante **OK** per visualizzare le stazioni disponibili.

RADIO AM/FM - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Uso della radio

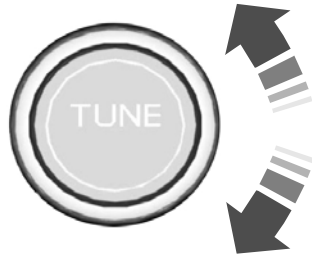


Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **FM**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

Nota: È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

Sistema audio

Nota: La radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

RADIO DIGITALE - VEICOLI SENZA: SYNC

Selezione di una sorgente radio



1. Premere il pulsante per visualizzare le sorgenti radio disponibili.
2. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere fino alla sorgente radio desiderata.
3. Premere il pulsante **OK**.

Stazioni radio preimpostate

Per memorizzare una stazione, tenere premuto uno dei pulsanti di preselezione numerici.

Nota: È possibile memorizzare fino a sei stazioni preimpostate per ciascuna sorgente radio.

Cambio manuale delle stazioni radio



E248947

Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

Nota: È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Selezione di una stazione dall'elenco

Premere il pulsante **OK** per visualizzare le ensemble disponibili. Selezionare l'ensemble e la stazione desiderate dall'elenco.

RADIO DIGITALE - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Uso della radio



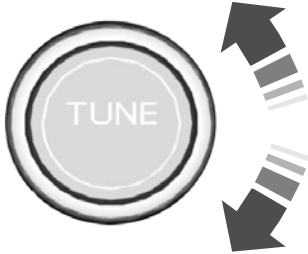
Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezione di una stazione da un elenco

1. Selezionare **Fonti audio**.
2. Selezionare **DAB**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezione di una stazione dall'elenco.

Sistema audio

Passaggio manuale da una stazione radio all'altra



Ruotare il comando per cambiare stazione radio.

Nota: È possibile cambiare la frequenza radio utilizzando i pulsanti di ricerca.

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sul touch screen.

Nota: La radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

VISUALIZZAZIONE DI ORA E DATA SULL'UNITÀ AUDIO - VEICOLI SENZA: SYNC

Regolazione dell'orologio



Premere il tasto.

Selezionare l'orologio e attenersi alle istruzioni sullo schermo.

VISUALIZZAZIONE DI ORA E DATA SULL'UNITÀ AUDIO - VEICOLI CON: SYNC 2.5



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Orologio**.
2. Programmare l'orologio.

CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEICOLI SENZA: SYNC

Accoppiamento di un dispositivo



Premere il tasto.

Selezionare **Bluetooth®** e seguire le istruzioni visualizzate.

Nota: Quando si accoppia un nuovo dispositivo, è possibile scegliere di scaricare i contatti, configurarlo come dispositivo principale e attivare l'assistenza di emergenza.

Sistema audio

CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Andare al menu Impostazioni del proprio dispositivo e attivare la funzione **Bluetooth®**.



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Bluetooth**.
2. Attivare **Bluetooth®**.
3. Selezionare **Aggiungi un dispositivo Bluetooth**.

Nota: *compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul dispositivo.*

4. Selezionare il veicolo dal dispositivo.

Nota: *sul dispositivo e sul touch screen viene visualizzato un numero.*

5. Confermare che il numero visualizzato sul dispositivo corrisponde a quello visualizzato sul touch screen.

Nota: *l'avvenuto accoppiamento del dispositivo viene confermato sul touch screen.*

STREAMING DI AUDIO BLUETOOTH - VEICOLI SENZA: SYNC

Selezione di una sorgente Bluetooth®



1. Premere il pulsante per visualizzare il menu.
2. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere fino al dispositivo **Bluetooth®**.
3. Premere il pulsante **OK**.



Premere il pulsante per riprodurre la traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

Nota: *Non tutte le funzioni sono supportate da tutti i telefoni.*

STREAMING DI AUDIO BLUETOOTH - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 441).



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare l'opzione **Bluetooth®**.



Premere il pulsante per riprodurre la traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Sistema audio

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

RIPRODUZIONE DI SUPPORTI DA DISPOSITIVO USB - VEICOLI SENZA: SYNC

Formati file audio supportati

È possibile riprodurre formati di file audio che includono MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC e FLAC.

Nota: *Il file system NTFS non è supportato.*

Selezione di un dispositivo USB



Premere il pulsante per visualizzare il menu.

Premere ripetutamente il pulsante per scorrere fino al dispositivo USB.

Premere il pulsante **OK**.

Riproduzione da un dispositivo USB



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva.

Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia.

Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento rapido.

Ordinamento per categorie

È inoltre possibile suddividere e riprodurre la propria musica in base a categorie specifiche, ad esempio, in base a artisti o album.

Premere il pulsante **OK** per visualizzare le categorie disponibili.

RIPRODUZIONE DI SUPPORTI DA DISPOSITIVO USB - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Formati file supportati

Il supporto i seguenti formati file:

- File audio in formato MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE e AIFF.
- File system ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS e HFS+.

Selezione di un dispositivo USB

Collegare il dispositivo alla porta USB.



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.

Selezionare **Fonti audio**.



Selezionare l'opzione USB.

Sistema audio

Riproduzione da un dispositivo USB



Premere il pulsante per riprodurre una traccia. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa la traccia.



Premere il pulsante per passare alla traccia successiva. Tenere premuto il pulsante per l'avanzamento veloce della traccia.



Premere una volta il pulsante per ritornare all'inizio della traccia. Premere ripetutamente il pulsante per ritornare alla tracce precedenti.

Premere e tenere premuto il pulsante per il riavvolgimento veloce della traccia.

Ordinamento per categorie

È inoltre possibile suddividere e riprodurre la propria musica in base a categorie specifiche, ad esempio, in base a artisti o album.

PORTA USB

Le porte USB si trovano sul cruscotto e nel vano portaoggetti sopra il quadro strumenti.

È possibile utilizzare la porta USB per ricaricare un dispositivo solo quando il motore è acceso.

APPLICAZIONI - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Nota: Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

Nota: prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

Nota: Accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

Nota: Alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle. Mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

Utilizzo di Apple CarPlay

Attivazione di Apple CarPlay

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

Nota: Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

Disattivazione di Apple CarPlay



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
2. Disattivare Apple CarPlay.

Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.

Nota: Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

Sistema audio

1. Disattivare Apple CarPlay.
2. Collegare il dispositivo a una porta USB.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

Nota: Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

Nota: Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

Utilizzo di Android Auto

Attivazione di Android Auto

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

Nota: Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.

Nota: Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

Disattivazione di Android Auto



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Preferenze Android Auto**.
2. Disattivare Android Auto.

Utilizzo delle app su un dispositivo Android

Nota: Per maggiori informazioni sulle app disponibili, visitare il sito Ford locale.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere esaminate e modificate in qualunque momento a veicolo fermo.



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Disattivare Android Auto.
2. Accoppiare il proprio dispositivo.
3. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare nel sistema.

Nota: Se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

4. Selezionare **Trova app cellulare**.

Nota: Il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

5. Selezionare l'app da utilizzare sullo schermo a sfioramento.

Sistema audio

Risoluzione dei problemi dell'app

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non trova alcuna app.	<ul style="list-style-type: none">– Dispositivo incompatibile.<ul style="list-style-type: none">• Occorre un dispositivo Android con OS 2.3 o superiore o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superiore. Accoppiare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il proprio dispositivo iOS a una porta USB per trovare le app compatibili con AppLink.
Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.	<ul style="list-style-type: none">– App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Scaricare e installare la versione più recente dell'app.– App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari.– Impostazioni app errate.<ul style="list-style-type: none">• Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire al sistema di accedervi, se necessario.
Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none">– Le app non si sono chiuse completamente.<ul style="list-style-type: none">• Riavviare le applicazioni e riprovare.
Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none">– Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app.<ul style="list-style-type: none">• Disattivare e riattivare il Bluetooth® per forzare il collegamento del sistema al dispositivo.

Sistema audio

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none">– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none">• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	<ul style="list-style-type: none">– Il volume del dispositivo è basso.<ul style="list-style-type: none">• Alzare il volume del dispositivo.
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	<ul style="list-style-type: none">– Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android dispongono di un numero limitato di porte Bluetooth® utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul dispositivo vengono eseguite più applicazioni rispetto al numero di porte Bluetooth® disponibili, il sistema non è in grado di rilevarle tutte.<ul style="list-style-type: none">• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.

UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Servizio vocale del telefono

Il sistema consente di utilizzare le funzioni di riconoscimento vocale del telefono e di concentrarsi sulla guida.



Premere il tasto di comando vocale sul volante.

Nota: Funziona solo quando è collegato tramite **Bluetooth®**. Vedere **Connessione di un dispositivo Bluetooth®** (pagina 440).

Nota: per il riconoscimento vocale, utilizzare la lingua impostata sul dispositivo.

Nota: Prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano voce telefonico. L'utilizzo potrebbe comportare costi aggiuntivi.

Sistema audio

SISTEMA AUDIO – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VEICOLI CON: SYNC 2.5

Sintomo	Causa e soluzione possibili
Il sistema non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• È possibile resettare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare.• Il reset di sistema è progettato per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati personali archiviati.
Desidero eliminare i dati personali dal sistema.	<ul style="list-style-type: none">• Per riportare il sistema alle impostazioni di fabbrica occorre un master reset.• Esso elimina tutti i dati personali archiviati.
Il sistema non è aggiornato.	<ul style="list-style-type: none">• Non è stata installata la versione più recente.• È possibile scaricare la versione più recente o impostare il sistema sull'aggiornamento automatico.

Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.

Aggiornamento del sistema

Nota: affinché i servizi che prevedono una connessione (ad es. l'hotspot del veicolo) siano sempre aggiornati, Ford potrebbe aggiornare senza preavviso il software del sistema operativo, installando anche aggiornamenti per la sicurezza e correzioni di errori.

Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento del sistema sul sito web Ford.

2. Scaricare l'aggiornamento.

Nota: Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

Nota: L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare i l'aggiornamento sull'unità USB.

Installazione di un aggiornamento

Nota: È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

Nota: L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

Sistema audio

Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi

Connessione a una rete Wi-Fi



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Wi-Fi**.
2. Selezionare **Visualizza le reti disponibili**.
3. Selezionare una rete disponibile.

Nota: *Immettere la password di rete per collegarsi a una rete protetta.*

Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
2. Attivare gli aggiornamenti di sistema automatici.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

Nota: *È possibile utilizzare il sistema durante un download.*

Nota: *Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.*

Imposta predef



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Generali**.
2. Selezionare **Ripristina tutto**.
3. Selezionare **Continua**.

Nota: *se si esegue un master reset, il sistema non elimina il veicolo dall'account del relativo carrier di rete. Per eliminare il veicolo dall'account, contattare il carrier di rete.*

Nota: *se si esegue un master reset, il sistema rimuove utenti autorizzati e dati personali salvati in precedenza.*

INFORMAZIONI GENERALI



PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Informazioni su SYNC

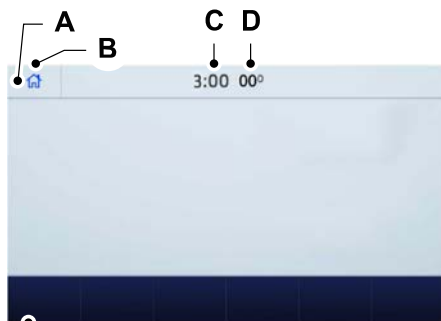
Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali e lo schermo a sfioramento. Il sistema assicura una semplice interazione con l'audio, la navigazione, le app mobili e le impostazioni.

Nota: È possibile attivare il sistema e usarlo per un'ora al massimo senza inserire l'accensione.

Nota: Dopo avere disinserito l'accensione, è possibile usare il sistema per un massimo di 10 minuti o fino a quando si apre una portiera.

Nota: Per motivi di sicurezza, alcune funzionalità dipendono dalla velocità. Il loro utilizzo è limitato a quando la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h.

Utilizzo dello schermo a sfioramento



E

- A Barra di stato.
- B Schermata di accesso.
- C Orologio Vedere **Impostazioni** (pagina 468).
- D Temperatura esterna.
- E Barra delle funzioni.

Barra di stato

-  Microfono del telefono cellulare silenziato.
-  Sistema audio silenziato.
-  Aggiornamento software installato.
-  Wi-Fi connesso.
-  Roaming telefono cellulare.



Messaggio di testo ricevuto.



Assistenza di emergenza disattivata.



Intensità segnale rete telefono cellulare.



Condivisione dei dati del veicolo attiva.



Condivisione della posizione del veicolo attiva.



Condivisione dei dati e della posizione del veicolo attiva.



Origine dati sul traffico: Live traffic.



Origine dati sul traffico: trasmissione sul traffico.



Caricatore wireless attivo.

Barra delle funzioni



Selezionare per utilizzare la radio, un dispositivo USB, un lettore multimediale o un dispositivo Bluetooth. Vedere **Intrattenimento** (pagina 457).



Selezionare per regolare le impostazioni di controllo della temperatura.



Selezionare per effettuare chiamate e accedere alla rubrica del proprio telefono cellulare. Vedere **Telefono** (pagina 460).



Selezionare per usare il sistema di navigazione. Vedere **Navigazione** (pagina 462).



Selezionare per cercare e usare app compatibili sul proprio dispositivo iOS o Android. Vedere **Applicazioni** (pagina 467).



Selezionare per regolare le impostazioni di sistema. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Pulizia dello schermo a sfioramento

Vedere **Pulizia di display e schermi** (pagina 367).

Aggiornamento del sistema

Aggiornamento del sistema per mezzo di un'unità USB

Download di un aggiornamento

1. Andare alla pagina relativa all'aggiornamento di SYNC sul sito web Ford.
2. Scaricare l'aggiornamento.

Nota: Qui sono comunicati eventuali aggiornamenti disponibili.

3. Inserire un'unità USB nel proprio computer.

Nota: L'unità USB deve essere vuota e rispondere ai requisiti minimi indicati nel sito web.

4. Seguire le istruzioni fornite per scaricare l'aggiornamento sull'unità USB.

Installazione di un aggiornamento

Nota: È possibile utilizzare il sistema durante una procedura di installazione.

1. Scollegare tutti gli altri dispositivi USB dalle rispettive porte.
2. Collegare l'unità USB con l'aggiornamento a una porta USB.

Nota: L'installazione inizia automaticamente nell'arco di 10 minuti.

Aggiornamento del sistema per mezzo della connessione a una rete Wi-Fi

Attivazione degli aggiornamenti di sistema automatici

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Aggiornam. automatici**.
3. Attivare **Aggiornam. del sistema automatici**.

Ora il sistema è impostato per verificare la disponibilità e ricevere gli aggiornamenti di sistema quando è collegato a una rete Wi-Fi.

Nota: È possibile utilizzare il sistema durante un download.

Nota: Se il sistema non è connesso alla rete Wi-Fi nel corso di un download, tale download prosegue alla successiva connessione del sistema a una rete Wi-Fi.

Connessione a una rete Wi-Fi

Vedere **Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi** (pagina 428).

Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il sito web Ford.

UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Il sistema consente di interagire con i sistemi di intrattenimento, informazione e comunicazione del veicolo utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il conducente può mantenere le mani sul volante e concentrarsi sulla strada davanti a sé.



Premere il tasto di comando vocale sul volante e attendere la richiesta del sistema.

Nota: Premere nuovamente il tasto di comando vocale per interrompere la richiesta vocale e iniziare a parlare.

Nota: Ruotare il controllo del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale per regolare il volume.

Nota: Premere e tenere premuto il tasto di comando vocale sul volante per usare Siri sul proprio dispositivo iOS.

I seguenti comandi vocali sono studiati per fornire assistenza da qualunque schermata:

- **Elenco comandi**
- **Aiuto**

Nelle seguenti tabelle sono elencati alcuni dei comandi vocali utilizzati più di frequente. Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford.

Generali

Comando vocale	Descrizione
Elenco comandi ____	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. ¹
Annullare	Annullare una sessione vocale attiva.
Aiuto ____	Ottenere un elenco dei comandi vocali per una funzione specifica. ¹

SYNC™ 3

Comando vocale	Descrizione
Indietro	Tornare alla schermata precedente.
Menu principale	Andare al menu principale.
Pagina successiva	Andare alla pagina successiva.
Pagina precedente	Andare alla pagina precedente.

¹ Aggiungere il nome della funzione al comando.

Intrattenimento

Sorgente sonora

Comando vocale	Descrizione
Radio	Usare la radio.
Lettoce CD	Usare il lettore CD.
Audio Bluetooth	Usare un dispositivo Bluetooth.
USB	Usare un lettore USB o multimediale.

Radio

Comando vocale	Descrizione
AM	Ascoltare la radio AM.
AM ___	Sintonizzarsi su una frequenza AM specifica. ¹
[Sintonizza Sintonizzare] (DAB radio digitale)	Ascoltare la radio DAB.
[Sintonizza Sintonizzare] FM	Ascoltare la radio FM.
FM ___	Sintonizzarsi su una frequenza FM specifica. ¹

¹ Aggiungere la frequenza radio a due posizioni decimali al comando.

Letture USB e multimediale

Comando vocale	Descrizione
Riprodurre album ___	Riprodurre la musica per categoria. ¹
Riprodurre artista ___	
Riprodurre audiolibro ___	
Riprodurre genere ___	
Riprodurre playlist ___	
Riprodurre podcast ___	
Riprodurre traccia ___	
Cercare tutti gli album	Consentono di sfogliare i brani musicali su un dispositivo USB.
Cercare tutti gli artisti	
Cercare tutti gli audiolibri	
Cercare tutti i generi	
Cercare tutte le playlist	
Cercare tutti i podcast	
Cercare tutti i brani	
Cercare album ___	Consentono di sfogliare i brani musicali per categoria su un dispositivo USB. ¹
Cercare artista ___	
Cercare audiolibro ___	
Cercare genere ___	
Cercare playlist ___	
Cercare podcast ___	

¹ Aggiungere il titolo di un album, il nome di un artista, il titolo di un audiolibro, un genere, il titolo di una playlist, di un podcast o di una traccia al comando. Pronunciare il nome esattamente come viene visualizzato sul dispositivo.

SYNC™ 3

Telefono

Comando vocale	Descrizione
Abbinare telefono	Accoppiare un telefono cellulare o un dispositivo con funzionalità Bluetooth.
Ricomporre	Ricomporre l'ultimo numero composto.
Comporre ___	Comporre un numero. ¹
Chiamare ___	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica. ²
Chiamare _____	Chiamare un contatto specifico dalla rubrica in un determinato luogo. ³
Ascoltare messaggio	Ascoltare un messaggio di testo.
Ascoltare messaggio ___	Ascoltare un messaggio di testo specifico da un elenco di messaggi.
Rispondere a messaggio	Ripetere l'ultimo messaggio di testo.

¹ Aggiungere il numero da comporre al comando.

² Aggiungere il nome di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

³ Aggiungere il nome e la posizione di un contatto dalla rubrica al comando. Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo.

Navigazione (se in dotazione)

Impostazione di una destinazione

Comando vocale	Descrizione
Trovare un indirizzo	Immettere un indirizzo di destinazione. Quando viene richiesto, indicare il numero civico, la via e la città.
Trovare un punto di interesse	Cercare un punto di interesse per nome o per categoria.
Trovare ___ più vicina/o	Cercare un punto di interesse nelle vicinanze per nome o per categoria. ¹
Trovare una categoria di punti di interesse	Cercare una categoria di punti di interesse. ¹
Destinazione casa	Impostazione del proprio indirizzo di casa salvato come destinazione.
Destinazione lavoro	Impostare il proprio posto di lavoro come destinazione.
Destinazioni precedenti	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni precedenti.
Destinazioni preferite	Visualizzare e selezionare da un elenco di destinazioni preferite.

¹ Possibilità di aggiungere al comando la categoria di un punto di interesse o il nome di un marchio/di una catena.

Navigazione

Comando vocale	Descrizione
Annullare percorso	Annullare il percorso attuale.
Deviazione	Selezionare un percorso alternativo.
Ripetere istruzione	Ripetere l'ultima istruzione di navigazione.
Mostrare percorso	Visualizzare un quadro generale del percorso.
Mostrare mappa	Visualizzare la mappa sullo schermo a sfioramento.

SYNC™ 3

Comando vocale	Descrizione
Mostrare direzione con nord verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare nella direzione di marcia verso l'alto	Visualizzare una mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo a sfioramento.
Mostrare modalità 3D	Visualizzare una mappa tridimensionale con la direzione di marcia verso avanti.

Applicazioni

Generali

Comando vocale	Descrizione
App cellulare	Avviare un'app. Il sistema chiede all'utente il nome dell'app.
Elencare app	Ottenere un elenco delle app in esecuzione sul dispositivo.
Trovare app	Cercare e collegarsi alle app in esecuzione sul proprio dispositivo.

App attiva

Comando vocale	Descrizione
Aiuto ___	Ottenere un elenco dei comandi vocali per un'app specifica. ¹
Uscire ___	Chiudere un'app. ¹

¹ Aggiungere il nome di un'app al comando.

Impostazioni voce

Comando vocale	Descrizione
Impostazioni vocali	Andare al menu Impostazioni voce.
Modalità interazione standard	Attivare le istruzioni vocali lunghe.
Modalità interazione avanzata	Attivare le istruzioni vocali brevi.
Accensione conferma chiamata	Attivare la conferma chiamata. Il sistema chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Spegnimento conferma chiamata	Disattivare la conferma chiamata. Il sistema non chiede conferma prima di effettuare una chiamata.
Accensione elenchi comandi vocali	Consente di attivare la visualizzazione dei comandi vocali.
Spegnimento elenchi comandi vocali	Disattivare la visualizzazione dei comandi vocali.

Riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Se necessario, il sistema riduce la velocità del motorino ventilatore quando si utilizzano i comandi vocali per ridurre il rumore di fondo nel veicolo. Al termine, viene riportata al valore normale.

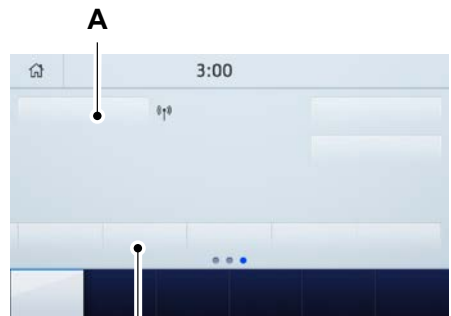
Disattivare la riduzione automatica della velocità del motorino ventilatore

Premere contemporaneamente i pulsanti **A/C** e dell'aria di ricircolo.

INTRATTENIMENTO



Selezionare l'opzione audio sulla barra delle funzioni.



B

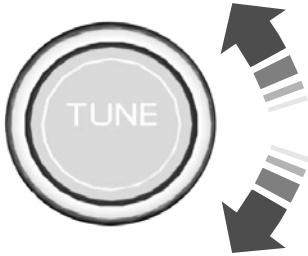
- A Sorgente audio. Selezionare per scegliere una sorgente audio diversa.
- B Preselezioni. Scorrere verso sinistra per visualizzare altre preselezioni.

È anche possibile accedere a queste opzioni mediante il touch screen o i comandi vocali.

Uso della radio

Impostazione di una stazione radio AM/FM

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **AM** oppure **FM**.



3. Ruotare il comando per cambiare la frequenza.

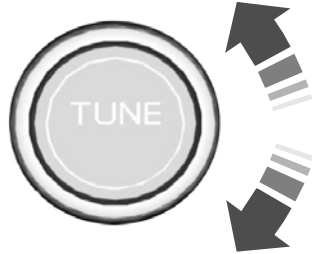
Selezione di una stazione radio FM da un elenco

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **FM**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

Selezione di una stazione radio digitale da un elenco

1. Selezionare **Sorgenti**.
2. Selezionare **DAB**.
3. Selezionare **Stazioni**.
4. Selezionare un ensemble.
5. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

Passaggio manuale da una stazione radio digitale all'altra



Ruotare il comando per cambiare la stazione.

Passaggio automatico da una stazione radio all'altra



Premere per ricercare la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio successiva sulla banda di frequenza.



Premere per ricercare la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Premere e tenere premuto per ricercare rapidamente la stazione radio precedente sulla banda di frequenza.

Memorizzazione di una stazione radio

Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione.

Nota: la radio disattiva brevemente l'audio per indicare che la stazione è stata memorizzata.

Nota: L'opzione *Impostazioni* sulla barra delle funzioni consente di aggiungere ulteriori pagine di preselezioni.

Attivazione dei bollettini sul traffico

Selezionare **Traffico (TA)**.

Nota: Se si attivano i bollettini sul traffico, i bollettini trasmessi dalle stazioni radio interrompono la sorgente audio corrente per aiutare a pianificare il percorso.

Streaming di musica da un dispositivo Bluetooth

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Telefono** (pagina 460).

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare il Bluetooth.

Ricerca delle tracce in un dispositivo Bluetooth

Selezionare **Cerca**.

Selezionare una traccia.

Nota: selezionare la copertina per visualizzare informazioni sulla traccia attuale.

Riproduzione delle tracce su un dispositivo Bluetooth in ordine casuale



Selezionare per riprodurre tracce secondo un ordine casuale.

Ripetizione delle tracce in un dispositivo Bluetooth



Selezionare l'icona della ripetizione per ripetere le tracce.

Nota: è possibile ripetere una traccia o tutte le tracce di un dispositivo Bluetooth audio. È possibile ripetere una traccia, tutte le tracce o tutte le tracce in una cartella di un dispositivo Bluetooth.

Nota: accanto all'icona di ripetizione compare un numero uno in piccolo per indicare che una traccia è impostata per la ripetizione. Per indicare che una cartella è impostata per la ripetizione, compare invece una piccola icona a forma di cartella.

Riproduzione di musica da un dispositivo USB o un lettore multimediale

Collegare il dispositivo a una porta USB.

Selezionare **Sorgenti**.



Selezionare il dispositivo USB.

Nota: il sistema indicizza le tracce musicali prima che sia possibile riprodurle.

Ricerca delle tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale

Selezionare **Cerca**.

Selezionare una traccia.

Nota: selezionare la copertina per visualizzare informazioni sulla traccia attuale.

Nota: è inoltre possibile sfogliare per album, artista, audiolibro, genere, playlist, podcast o titolo traccia.

Riproduzione delle tracce su un supporto USB o un lettore multimediale in ordine casuale



Selezionare per riprodurre tracce secondo un ordine casuale.

Ripetizione delle tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale



Selezionare l'icona della ripetizione per ripetere le tracce.

Nota: è possibile ripetere una traccia o tutte le tracce su un dispositivo USB o un lettore multimediale. È possibile ripetere una traccia, tutte le tracce o tutte le tracce in una cartella di un dispositivo USB o di un lettore multimediale.

Nota: accanto all'icona di ripetizione compare un numero uno in piccolo per indicare che una traccia è impostata per la ripetizione. Per indicare che una cartella è impostata per la ripetizione, compare invece una piccola icona a forma di cartella.

Dispositivi supportati

Il sistema supporta la maggior parte dei dispositivi USB e lettori multimediali, compresi i dispositivi iOS e Android.

Formati file supportati

Il sistema supporta i seguenti formati file:

- File audio in formato MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD e FLAC.
- Estensioni file MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC e FLAC.
- File system FAT, exFAT e NTFS.

Metadati di file audio

Il sistema organizza i file sul dispositivo USB o sul lettore multimediale in base ai tag dei metadati. I tag dei metadati contengono informazioni sul file. Se i tag dei metadati per i file salvati sul proprio dispositivo USB o lettore multimediale non contengono informazioni, il sistema li classifica come sconosciuti. Il sistema può indicizzare fino a 50.000 tracce su un dispositivo USB o lettore multimediale e fino a 10 dispositivi.

TELEFONO



PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford.

Accoppiamento iniziale del cellulare

Andare al menu Impostazioni del proprio telefono cellulare e attivare la funzione Bluetooth. Assicurarsi che il proprio telefono cellulare sia rilevabile. Fare riferimento al manuale del telefono cellulare.



Selezionare l'opzione telefono sulla barra delle funzioni.

1. Selezionare **Abbinare il telefono**.

Nota: Compare un messaggio in cui si chiede di ricercare il veicolo sul cellulare.

2. Selezionare il veicolo sul cellulare.

Nota: Un numero viene visualizzato sul telefono cellulare e sullo schermo a sfioramento.

3. Confermare che il numero visualizzato sul telefono corrisponde al numero visualizzato sullo schermo a sfioramento.

Nota: *L'avvenuto accoppiamento del telefono cellulare viene indicato sullo schermo a sfioramento.*

4. Scaricare la rubrica dal telefono cellulare quando viene richiesto.

Nota: *Se si accoppiano più telefoni cellulari, utilizzare le impostazioni del telefono per specificare il telefono principale. È possibile modificare questa impostazione in qualsiasi momento.*

Utilizzo del telefono cellulare.

Elenco chiamate recenti

Visualizzare e selezionare una voce da un elenco delle chiamate precedenti.

Contatti

Visualizzare un modulo di ricerca intelligente per cercare i propri contatti. Usare il pulsante elenco per ordinare i propri contatti in ordine alfabetico.

Telefono personale

Consente di modificare le suonerie e gli avvisi o di accoppiare un altro telefono cellulare.

Cambia dispositivo

Visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati o collegati che è possibile selezionare.

Non disturbare

Consente di rifiutare le chiamate in entrata e di disattivare sia le suonerie che gli avvisi.

Tastiera telefono

Comporre direttamente un numero.

Messaggi di testo

Visualizzare i messaggi del telefono cellulare.

Siri

Collegarsi a Siri sul proprio dispositivo iOS.

Assistente vocale del tel.

Collegarsi al servizio voce del telefono sul proprio dispositivo Android.

Messaggi di testo

Impostazione della notifica tramite messaggi di testo

iOS

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'icona info a destra del veicolo.
4. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.

Android

1. Andare nel menu Impostazioni del proprio telefono cellulare.
2. Selezionare il Bluetooth.
3. Selezionare l'opzione dei profili.
4. Selezionare il profilo del telefono.
5. Attivare la notifica tramite messaggi di testo.

Utilizzo dei messaggi di testo

Opzione menu	Descrizione
Ascoltare	Ascoltare il messaggio di testo.
Visual.	Visualizzare il messaggio di testo.
Chiama	Chiamare il mittente.
Risp.	Rispondere al messaggio di testo con un messaggio di testo standard.

Apple CarPlay

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

Nota: Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Apple CarPlay.

Disattivazione di Apple CarPlay

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Preferenze Apple CarPlay**.
3. Disattivare **Apple CarPlay**.

Android Auto

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo a sfioramento.

Nota: Potrebbe essere necessario attivare Android Auto dal menu delle impostazioni.

Nota: Alcune funzioni del sistema non sono disponibili quando si utilizza Android Auto.

Disattivazione di Android Auto

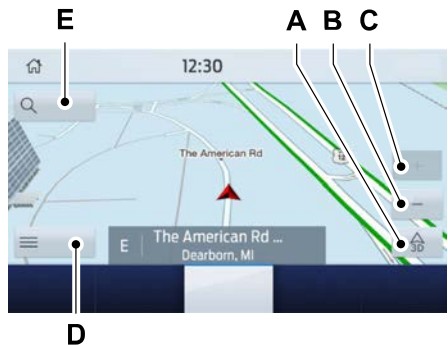
1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Android Auto**.
3. Disattivare **Android Auto**.

NAVIGAZIONE

Nota: per maggiori informazioni, visitare il sito web Ford.



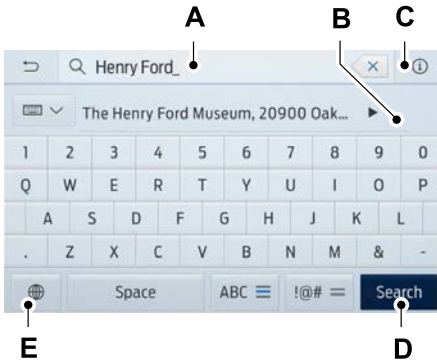
Selezionare l'opzione di navigazione sulla barra delle funzioni.



- A Menu Visualizzazione mappa.
- B Zoom indietro.
- C Zoom avanti.
- D Menu di navigazione.
- E Menu di immissione destinazione.

Impostazione della destinazione

Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata di immissione testo



- A Campo di immissione testo.
- B Suggerimenti automatici basati sul testo inserito.
- C Icona Informazioni
- D Cerca.
- E Impostazioni tastiera.

Nota: selezionare uno dei suggerimenti per copiare i dettagli nel campo di immissione testo.

Nota: È possibile immettere una destinazione in una varietà di formati, ad esempio **via e numero civico., città, numero civico e via, codice di avviamento postale o punto di interesse.**

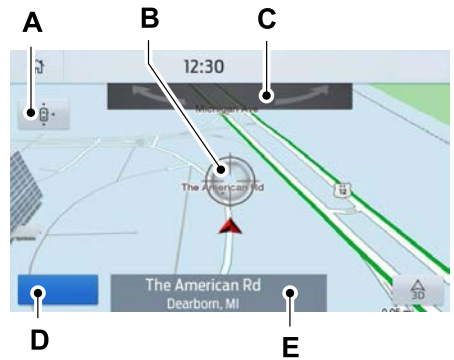
Nota: Non è necessario immettere il Paese di destinazione.

Nota: Per immettere vocali speciali o caratteri accentati, ad esempio **ã** o **é**, tenere premuto il carattere corrispondente sulla tastiera.

Selezionare **Cercare**.

Selezionare **Iniziare** per avviare la navigazione.

Impostazione di una destinazione per mezzo della schermata Mappa



- A Centrare nuovamente la mappa.
- B Posizione selezionata.
- C Rotazione mappa 3D. Scorrere a destra o a sinistra.
- D Avviare la navigazione.
- E Nome destinazione.

Selezionare la posizione sulla mappa.

Selezionare **Iniziare** per avviare la navigazione.

Modifica del formato della mappa

Visualizzare la mappa in uno dei seguenti formati:

- Una mappa bidimensionale con la direzione di marcia verso la parte superiore dello schermo.
- Una mappa bidimensionale con il nord verso la parte superiore dello schermo.
- Una mappa tridimensionale con la direzione di marcia verso avanti.

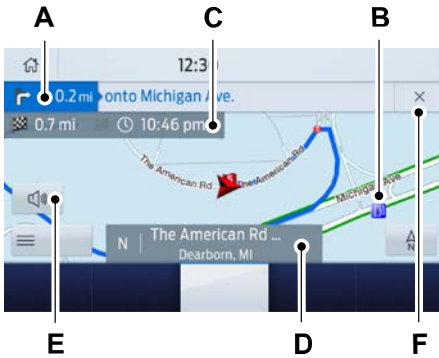
SYNC™ 3

Zoom

Visualizzare più o meno dettagli sulla mappa.

Nota: è possibile ingrandire e rimpicciolire "pizzicando" lo schermo. Posare due dita sullo schermo e allontanarle per ingrandire. Posare due dita sullo schermo e avvicinarle per rimpicciolire.

Navigazione



- C Ora di arrivo prevista, distanza a destinazione o il tempo mancante per raggiungere la destinazione.
- D Strada corrente.
- E Silenziare le indicazioni di navigazione.
- F Annulla la navigazione.

Nota: per regolare il volume delle indicazioni, ruotare la relativa manopola nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione.

- A Indicatore di svolta. Selezionare per sentire le ultime istruzioni di guida.
- B Punto di interesse.

Menu Navigazione

Opzione menu	Descrizione
Vista schermo	Consente di regolare le preferenze della mappa quando la navigazione è attiva.
Cart. compl.	Visualizza una mappa a schermo intero quando la navigazione è attiva.
Info su usc. autostr.	Visualizzare informazioni sugli svincoli per il percorso corrente.
Elenco svolte	Visualizza l'elenco delle svolte per il percorso corrente. Selezionare una strada per evitarla.

SYNC™ 3

Opzione menu	Descrizione
Elenco traffico	Visualizza il traffico nelle vicinanze o sul percorso attuale. ¹
Impostazioni navigazione	Consente di regolare le impostazioni di navigazione.
Dove sono?	Visualizza informazioni sulla posizione corrente.
Annulla percorso	Annulla la navigazione.
Visualizza percorso	Visualizza l'intero percorso sulla mappa.
Deviazione	Visualizza un percorso alternativo rispetto a quello corrente.
Modifica dest. intermedia	Consente di modificare l'ordine o di eliminare i punti intermedi.
Ottimizz. ordine	Il sistema determina l'ordine dei punti intermedi.
Inizia	Consente di andare alla schermata successiva e di avviare il nuovo percorso.
Cercare	Consente di immettere un indirizzo di destinazione.
Casa	Impostazione del proprio indirizzo di casa salvato come destinazione
Lavoro	Consente di impostare il luogo di lavoro come destinazione.
Preferiti	Consente di visualizzare e selezionare la destinazione da un elenco di destinazioni preferite.
Destinazioni precedenti	Consente di visualizzare e selezionare la destinazione da un elenco di destinazioni precedenti.
PDI	Visualizzare le categorie dei punti di interesse.

¹ In base al canale dei bollettini sul traffico o al traffico in tempo reale.

Regolazione del volume delle indicazioni

Ruotare il controllo del volume nel momento in cui viene riprodotta un'istruzione vocale di navigazione per regolare il volume.

Nota: se il volume è stato inavvertitamente azzerato, premere il pulsante dell'indicatore di direzione per riprodurre l'ultima istruzione vocale e quindi regolare il volume sul livello desiderato.

Silenziamento delle indicazioni di navigazione



Selezionare l'opzione di silenziamento a video per silenziare le istruzioni di navigazione.

Nota: il sistema disattiva le istruzioni di navigazione successive.

Aggiunta di punti intermedi

È possibile aggiungere un punto intermedio a un percorso di navigazione come destinazione lungo l'itinerario. È possibile aggiungere fino a cinque punti intermedi.

1. Selezionare l'opzione di ricerca sulla mappa.
2. Impostare una destinazione.
3. Selezionare l'icona bandiera.
4. Selezionare **Inizia**.

Annullamento della navigazione

Annullamento della navigazione dal relativo menu



Selezionare l'opzione menu di navigazione sulla schermata di navigazione attiva.

Selezionare **Annul. percorso**.

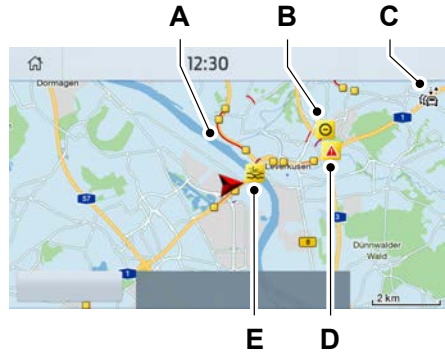
Annullamento della navigazione dalla mappa principale



Selezionare l'icona nell'angolo superiore destro della mappa principale per annullare la navigazione.

Live Traffic (se in dotazione)

Live Traffic fornisce informazioni sul traffico in tempo reale in modo da consentire al conducente di pianificare il percorso a destinazione più rapido. È necessario disporre di un abbonamento attivo a Live Traffic.



- A Traffico congestionato
- B Chiusura stradale.
- C Live Traffic attivo.
- D Segnalazione urgente.
- E Incidente stradale

Attivazione di Live Traffic

Nota: Assicurarsi che il modem sia attivato. Vedere **Connessione del veicolo a una rete mobile** (pagina 427).

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **FordPass Connect**.
3. Selezionare **Impostazioni di connettività**.
4. Attivare **Connettività veicolo**.
5. Attivare **Posizione**.
6. Attivare **Dati veicolo e ctrl remoto**.
7. Attivare **Live Traffic**.

Aggiornamenti delle mappe di navigazione

Visitare il sito Web Ford locale o contattare la propria concessionaria per aggiornamenti delle mappe di navigazione.

HERE è il provider di mappe digitali per l'applicazione di navigazione. Eventuali errori nei dati della mappa possono essere segnalati direttamente a HERE visitando www.here.com. HERE valuta tutti gli errori segnalati presenti nella mappa e risponde via e-mail comunicando i risultati del controllo effettuato internamente.

APPLICAZIONI

Nota: per maggiori informazioni sulle applicazioni disponibili, sui dispositivi supportati e sulla risoluzione dei problemi, visitare il sito web Ford.

Quando si avvia un'app tramite il sistema per la prima volta, all'utente può essere richiesto di concedere alcune autorizzazioni. Le autorizzazioni concesse possono essere riviste e modificate in qualunque momento a veicolo fermo. Vedere **Impostazioni** (pagina 468).

Nota: prima di utilizzare le app nel sistema, si consiglia di verificare il proprio piano tariffario. Il loro utilizzo potrebbe infatti comportare costi aggiuntivi.

Nota: prima di utilizzare l'applicazione, si consiglia di verificare i termini e le condizioni nonché l'informativa sulla privacy del relativo provider.

Nota: accertarsi di disporre di un account attivo per le applicazioni che si desidera utilizzare tramite il sistema.

Nota: alcune applicazioni funzionano senza che sia necessario configurarle, mentre altre richiedono la definizione di alcune impostazioni personali prima di poter essere utilizzate.

Utilizzo delle app su un dispositivo iOS



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Apple CarPlay. Vedere **Telefono** (pagina 460).
2. Collegare il dispositivo a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.
3. Se viene richiesto di attivare CarPlay, selezionare **Disattiva**.
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

Nota: se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

Nota: collegare il dispositivo a una porta USB se si desidera utilizzare un'app di navigazione. In caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

Utilizzo delle app su un dispositivo Android



Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.

1. Se il dispositivo è collegato tramite USB, disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 460).
2. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
3. Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere **Telefono** (pagina 460).
4. Avviare sul proprio dispositivo le app da utilizzare in SYNC.

Nota: se le app vengono chiuse, non sarà possibile usarle nel sistema.

5. Selezionare **Trovare app cellulare**.

Nota: il sistema ricerca le applicazioni compatibili in esecuzione sul dispositivo e si collega a esse.

6. Selezionare l'app da utilizzare sul touch screen.

Nota: le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android

1. Collegare il dispositivo a una porta USB.
2. Disattivare Android Auto. Vedere **Telefono** (pagina 460).
3. Attivare **Attiva App cellulare tramite USB** nel riquadro delle impostazioni delle applicazioni mobile.
4. Selezionare l'opzione delle app sulla barra delle funzioni.
5. Selezionare l'app di navigazione da utilizzare sul touch screen.

Nota: in caso di utilizzo di un'app di navigazione, il dispositivo deve essere sbloccato e l'app aperta.

Nota: le applicazioni mobile installate sul proprio dispositivo stabiliscono una connessione con il sistema SYNC tramite la porta USB. In caso di attivazione delle applicazioni mobile, alcuni dispositivi potrebbero non riprodurre più musica dalla porta USB.

IMPOSTAZIONI



Selezionare l'opzione delle impostazioni sulla barra delle funzioni.

Selezionare un riquadro per accedere alle impostazioni.



Selezionare l'opzione per visualizzare ulteriori informazioni.

Illuminazione ambiente

È possibile regolare le impostazioni di illuminazione ambiente.

Android Auto

È possibile attivare e disattivare Android Auto.

Apple CarPlay

È possibile attivare e disattivare Apple CarPlay.

Audio

È possibile regolare le impostazioni audio.

Aggiornamenti automatici

È possibile attivare e disattivare gli aggiornamenti automatici e regolare le impostazioni.

Bluetooth

È possibile attivare e disattivare la funzione Bluetooth e accoppiare il proprio telefono cellulare.

Orologio

È possibile regolare le impostazioni dell'orologio.

Indicazione

È possibile regolare impostazioni del display quali luminosità e attenuazione automatica.

Chiamata automatica di emergenza

È possibile attivare e disattivare il servizio di emergenza.

FordPass

È possibile regolare le impostazioni FordPass.

Generale

È possibile regolare impostazioni quali lingua, unità di misura o reimpostare il sistema.

App mobile

È possibile impostare le autorizzazioni, attivare, disattivare e aggiornare le app mobili.

Navigatore (se in dotazione)

È possibile regolare impostazioni di navigazione quali preferenze della mappa e navigazione assistita.

Telefono

È possibile collegare e scollegare il proprio dispositivo o gestire le impostazioni del dispositivo connesso.

Sedili (se in dotazione)

È possibile regolare la posizione e la funzione massaggio dei sedili.

Suono

È possibile regolare le impostazioni audio.

Modalità Valet (se in dotazione)

È possibile attivare e disattivare la modalità Valet.

Veicolo (se in dotazione)

È possibile regolare le impostazioni telecamera.

Comandi vocali

È possibile regolare le impostazioni di controllo vocale.

Wi-Fi

È possibile attivare e disattivare il Wi-Fi e regolare le impostazioni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI SYNC™ 3

Riconoscimento vocale

Sintomo	Causa probabile e soluzione
<p>Il sistema non capisce cosa dico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – I comandi vocali utilizzati non sono corretti. <ul style="list-style-type: none"> • Vedere Utilizzo del riconoscimento vocale (pagina 451). • Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford. – Si parla troppo presto. <ul style="list-style-type: none"> • Attenere la richiesta vocale prima di parlare.
<p>Il sistema non capisce il titolo di una traccia o il nome di un artista.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali. <ul style="list-style-type: none"> • Collegare il dispositivo a una porta USB. • Se si dispone di un dispositivo iOS, premere e tenere premuto il tasto dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche. – I comandi vocali utilizzati non sono corretti. <ul style="list-style-type: none"> • Vedere Utilizzo del riconoscimento vocale (pagina 451). • Per un elenco completo dei comandi vocali, visitare il sito web Ford. – Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Pronunciare il titolo della traccia o il nome dell'artista esattamente come viene visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome. <p>Il titolo della traccia o il nome dell'artista potrebbero contenere caratteri speciali non riconosciuti dal sistema.</p> – Il nome contiene caratteri speciali, ad esempio *, - o +. <ul style="list-style-type: none"> • Rinominare i file sul dispositivo o usare lo schermo a sfioramento per selezionare e riprodurre la traccia.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Il sistema non comprende il nome di un contatto nella rubrica del mio dispositivo e chiama il contatto sbagliato.	<ul style="list-style-type: none">– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Sillabare eventuali abbreviazioni nel nome.– Il nome contiene caratteri speciali, ad esempio *, - o +.<ul style="list-style-type: none">• Rinominare il contatto sul dispositivo o selezionare e chiamare il contatto tramite il touch screen.
Il sistema non comprende i nomi dei contatti stranieri nella rubrica del mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">– Il nome non viene pronunciato esattamente come compare sul dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Pronunciare il nome e il cognome del contatto esattamente come visualizzato sul dispositivo. Il sistema applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti nella rubrica del dispositivo. Selezionare il nome del contatto sullo schermo a sfioramento e usare l'opzione Ascolta per avere un'idea di come il sistema prevede che avvenga la pronuncia.
Il sistema genera messaggi vocali e la pronuncia di alcune parole non sembra molto precisa.	<ul style="list-style-type: none">– Limite del dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Il sistema utilizza la tecnologia text-to-speech e utilizza una voce sintetizzata anziché una voce umana preregistrata.

Audio USB e Bluetooth

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a collegare il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">– Malfunzionamento del dispositivo.<ul style="list-style-type: none">• Scollegare il dispositivo. Spegnerlo, resettarlo e riprovare.– Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none">• Collegare correttamente il cavo al dispositivo e alla porta USB del veicolo.– Cavo incompatibile.<ul style="list-style-type: none">• Usare il cavo consigliato dal produttore del dispositivo.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> – Impostazioni dispositivo errate. <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che sul dispositivo non sia presente un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive. • Verificare che il dispositivo non sia impostato su sola carica. – Schermata di blocco del dispositivo attivata. <ul style="list-style-type: none"> • Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.
Il sistema non riconosce il mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> – Limite del dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in condizioni climatiche di grande freddo o grande caldo.
Il sistema non capisce il titolo di una traccia o il nome di un artista.	<ul style="list-style-type: none"> – Limite del dispositivo. Il Bluetooth non supporta i comandi vocali. <ul style="list-style-type: none"> • Collegare il dispositivo a una porta USB. • Se si dispone di un dispositivo iOS, premere e tenere premuto il tasto dei comandi vocali sul volante per usare Siri per riprodurre tracce specifiche.
Non riesco a eseguire lo streaming audio dal mio dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> – Dispositivo incompatibile. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la compatibilità del proprio dispositivo sul sito web Ford. – Dispositivo non collegato. <ul style="list-style-type: none"> • Accoppiare il proprio dispositivo. Vedere Telefono (pagina 460). – Lettore multimediale non funzionante. <ul style="list-style-type: none"> • Avviare il lettore multimediale sul proprio dispositivo.
Il sistema non riconosce la musica sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> – Metadati del file audio assenti o errati, ad esempio artista, titolo della traccia, album o genere. <ul style="list-style-type: none"> • Correggere i file sul dispositivo. – File danneggiati. <ul style="list-style-type: none"> • Correggere i file sul dispositivo.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> – File protetti da copyright. <ul style="list-style-type: none"> • Usare un dispositivo contenente file non protetti da copyright. – Formato file non supportato. <ul style="list-style-type: none"> • Correggere o convertire i file in un formato supportato. Vedere Intrattenimento (pagina 457). – Indicizzazione dispositivo necessaria. <ul style="list-style-type: none"> • Reindicizzare il dispositivo. Vedere Impostazioni (pagina 468). – Schermata di blocco del dispositivo attivata. <ul style="list-style-type: none"> • Sbloccare il dispositivo prima di collegarlo.
A volte non sento una traccia riprodotta sul mio dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> – Malfunzionamento del dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Scollegare il dispositivo. Spegnerlo il dispositivo, resettarlo e riprovare.
Quando scollego il mio dispositivo iOS, il volume audio è impostato sul massimo.	<ul style="list-style-type: none"> – Limite del dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Ridurre il volume del dispositivo.
Il sistema non riproduce le tracce sulla mia unità USB nell'ordine giusto.	<p>Se il sistema non riproduce le tracce sull'unità USB nell'ordine giusto, possono risultare utili le seguenti informazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Se si seleziona USB come sorgente audio mentre è in corso l'indicizzazione del sistema, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella principale. – Se si seleziona USB come sorgente audio quando il sistema ha terminato l'indicizzazione, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none">– Se si seleziona l'opzione di riprodurre tutte le tracce dal menu di ricerca, SYNC riproduce tutte le tracce in ordine alfabetico secondo il titolo nel tag ID3 a prescindere dalla loro posizione. SYNC utilizza il nome del file se non è presente il titolo nel tag ID3.– Se si seleziona una traccia durante l'utilizzo dell'opzione esplora dispositivi, SYNC riproduce le tracce in ordine alfabetico per nome file nella cartella selezionata. SYNC riproduce quindi tutte le tracce in qualunque sottocartella della cartella selezionata.

Telefono

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Durante una chiamata, sento un rumore di fondo eccessivo.	<ul style="list-style-type: none">– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none">• Controllare e correggere le impostazioni audio sul proprio telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.
Durante una chiamata, riesco a sentire l'interlocutore, ma l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none">– Malfunzionamento del telefono cellulare.<ul style="list-style-type: none">• Spegnerlo il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.– Microfono del telefono cellulare silenziato.<ul style="list-style-type: none">• Riattivare l'audio del microfono del telefono cellulare.
Durante una chiamata, non riesco a sentire l'interlocutore e l'interlocutore non sente me.	<ul style="list-style-type: none">– Riavvio del sistema necessario.<ul style="list-style-type: none">• Riavviare il sistema. Disinserire l'accensione e aprire la portiera. Chiudere la portiera e bloccare il veicolo. Attendere che lo schermo a sfioramento e tutte le porte USB eventualmente accese si spengano. Sbloccare il veicolo, inserire l'accensione e riprovare.
Non riesco a scaricare la rubrica.	<ul style="list-style-type: none">– Telefono cellulare incompatibile.<ul style="list-style-type: none">• Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.– Impostazioni del telefono cellulare errate.<ul style="list-style-type: none">• Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> – Impostazioni sistema errate. <ul style="list-style-type: none"> • Attivare il download automatico della rubrica. Vedere Impostazioni (pagina 468). – Malf funzionamento del telefono cellulare. <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.
Viene visualizzato un messaggio indicante che la rubrica è stata scaricata, ma è vuota o presenta dei contatti mancanti.	<ul style="list-style-type: none"> – Impostazioni del telefono cellulare errate. <ul style="list-style-type: none"> • Consentire al sistema di recuperare i contatti dal telefono cellulare. Fare riferimento al manuale utente del telefono cellulare. • Controllare la posizione dei contatti mancanti sul proprio telefono cellulare. Se sono salvati sulla scheda SIM, trasferirli nella memoria del telefono cellulare. – Impostazioni sistema errate. <ul style="list-style-type: none"> • Attivare il download automatico della rubrica. Vedere Impostazioni (pagina 468).
Non riesco a collegare il mio telefono cellulare.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefono cellulare incompatibile. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford. – Malf funzionamento del telefono cellulare. <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare. • Installare il firmware più recente del telefono cellulare. • Eliminare il dispositivo dal sistema, eliminare SYNC dal dispositivo e riprovare. • Disattivare il download automatico della rubrica. Vedere Impostazioni (pagina 468).
I messaggi di testo non funzionano.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefono cellulare incompatibile. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford. – Malf funzionamento del telefono cellulare. <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere il telefono cellulare, resettarlo e riprovare.
Non sento i messaggi di testo.	<ul style="list-style-type: none"> – Telefono cellulare incompatibile. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la compatibilità del proprio telefono cellulare sul sito web Ford.

SYNC™ 3

Navigator (se in dotazione)

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a immettere il nome di una via quando sono all'estero.	– Metodo di inserimento errato. <ul style="list-style-type: none">• Immettere il nome della via con il paese.
Il sistema non riconosce le coordinate.	– Il formato utilizzato per le coordinate non è corretto. <ul style="list-style-type: none">• Usare il formato ##. #####. ##. ##### (per N/S, E/O). Aggiungere un segno meno davanti alla coordinate se la direzione è Ovest e mantenere un valore positivo se la direzione è Est, ad es., 12.5412 significa Est e -12.5412 significa Ovest.

Applicazioni

Sintomo	Causa probabile e soluzione
<p>Il sistema non trova alcuna app.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo incompatibile. <ul style="list-style-type: none"> • Occorre un dispositivo Android con OS 4.3 o superiore o un dispositivo iOS con iOS 8.0 o superiore. Accoppiare e collegare il proprio dispositivo Android per trovare le app compatibili con AppLink. Collegare il dispositivo Android o iOS a una porta USB o abbinarlo e collegarlo via Bluetooth.
<p>Ho un dispositivo compatibile ed è correttamente connesso, ma il sistema continua a non trovare alcuna app.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - App compatibili con AppLink non installate nel proprio dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Scaricare e installare la versione più recente dell'app. - App compatibili con AppLink in esecuzione sul proprio dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> • Avviare le app, consentire al sistema di riconoscerle e accertarsi di effettuare tutti i login eventualmente necessari. - Impostazioni app errate. <ul style="list-style-type: none"> • Controllare e regolare le impostazioni dell'app sul proprio dispositivo e consentire a SYNC di accedere, se necessario.
<p>Ho un dispositivo compatibile, è correttamente connesso e le mie app sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Le app non si sono chiuse completamente. <ul style="list-style-type: none"> • Riavviare le applicazioni e riprovare. • Se si dispone di un dispositivo Android con app provviste di un'opzione di uscita o chiusura, usarla e quindi riavviare le app. In alternativa, usare l'opzione di arresto forzato nel menu delle impostazioni sul proprio dispositivo. • Se si dispone di un dispositivo iOS con iOS 7.0 o versione successiva, toccare due volte il pulsante Home del proprio dispositivo, quindi scorrere verso l'alto sull'app per chiuderla.
<p>Ho un dispositivo Android correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Un problema in una versione precedente del sistema operativo Android può provocare il mancato riconoscimento delle app. <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e riattivare il Bluetooth per forzare il ricollegamento del sistema al proprio dispositivo.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Ho un dispositivo iOS correttamente connesso, ho riavviato le app e sono in esecuzione, ma il sistema continua a non trovarle.	<ul style="list-style-type: none">- Problema di collegamento del cavo.<ul style="list-style-type: none">• Scollegare il cavo dal proprio dispositivo, attendere un momento, quindi ricollegarlo per forzare il ricollegamento del sistema al dispositivo.
Ho un dispositivo Android che esegue un'app multimediale trovata dal sistema, ma l'audio non si sente o è molto basso.	<ul style="list-style-type: none">- Il volume del dispositivo è basso.<ul style="list-style-type: none">• Alzare il volume del dispositivo.
Ho un dispositivo Android che esegue numerose app compatibili, ma il sistema non riesce a trovarle tutte.	<ul style="list-style-type: none">- Limite del dispositivo. Alcuni dispositivi Android hanno un numero limitato di porte Bluetooth utilizzabili dalle app per il collegamento. Se sul proprio dispositivo è in esecuzione un numero di app superiore al numero di porte Bluetooth disponibili, il sistema non riesce a trovarle tutte.<ul style="list-style-type: none">• Chiudere alcune delle app per consentire al sistema di trovare quelle che si desidera utilizzare.

Connettività Wi-Fi

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Non riesco a connettermi a una rete Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none">– Password errata.<ul style="list-style-type: none">• Immettere la password di rete corretta.– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.– Presenza di più punti di accesso multipli con lo stesso SSID nell'area di copertura.<ul style="list-style-type: none">• Usare un nome univoco per l'SSID. Non usare il nome predefinito a meno che non contenga un identificatore univoco, ad esempio parte dell'indirizzo MAC.
La connessione Wi-Fi cade in seguito all'avvenuta connessione.	<ul style="list-style-type: none">– Segnale di rete debole.<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.
Sono vicino all'hotspot Wi-Fi, ma l'intensità del segnale di rete è bassa.	<ul style="list-style-type: none">– Segnale di rete ostruito.<ul style="list-style-type: none">• Se il veicolo dispone di un parabrezza riscaldato, posizionare il veicolo in modo che il parabrezza non sia rivolto in direzione dell'hotspot Wi-Fi.• Se il veicolo dispone di una pellicola oscurante sui finestrini ma non sul parabrezza, posizionarlo in modo tale che il parabrezza sia rivolto verso l'hotspot Wi-Fi o aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.• Se il veicolo presenta una pellicola oscurante metallizzata sui finestrini e sul parabrezza, aprire i finestrini rivolti verso l'hotspot.• Se il veicolo si trova in garage e la porta del garage è chiusa, aprirla.

SYNC™ 3

Sintomo	Causa probabile e soluzione
Nell'elenco delle reti disponibili non vedo quella che mi aspettavo.	<ul style="list-style-type: none">– Rete nascosta.<ul style="list-style-type: none">• Rendere visibile la rete e riprovare.
I download del software impiegano troppo tempo.	<ul style="list-style-type: none">– Segnale di rete debole<ul style="list-style-type: none">• Portare il veicolo più vicino all'hotspot Wi-Fi o in una posizione in cui il segnale di rete non è ostruito.– Traffico elevato nell'hotspot Wi-Fi o rete Internet lenta.<ul style="list-style-type: none">• Usare un hotspot Wi-Fi più affidabile.
Il sistema sembra collegarsi a una rete Wi-Fi e l'intensità del segnale è eccellente, ma il software non si aggiorna.	<ul style="list-style-type: none">– Nessun aggiornamento software disponibile.– La rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni.<ul style="list-style-type: none">• Testare la connessione usando un altro dispositivo. Se la rete Wi-Fi richiede un abbonamento o l'accettazione di termini e condizioni, rivolgersi al provider dei servizi di rete.

Ripristino del sistema

1. Premere contemporaneamente e tenere premuti i pulsanti di ricerca e di accensione dell'unità audio fino a quando lo schermo diventa nero.
2. Attendere tre minuti per consentire al sistema di terminare il reset.
3. Accensione: premere il tasto di accensione dell'unità audio per attivare il sistema.

Nota: È possibile resettare il sistema per ripristinare le funzionalità che hanno smesso di funzionare. Il reset di sistema è progettato per ripristinare le funzionalità senza eliminare i dati archiviati.

Informazioni e assistenza aggiuntive

Per maggiori informazioni e per assistenza, rivolgersi a una concessionaria autorizzata o visitare il sito web Ford.

Geofencing

COS'È IL GEOFENCING

Il geofencing modifica automaticamente le impostazioni del veicolo per ridurre le emissioni in base alla sua attuale posizione quando si guida in zone a basse emissioni.

COME FUNZIONA IL GEOFENCING

In base alle coordinate GPS, il geofencing rileva che il veicolo si sta avvicinando a una zona a basse emissioni e inizia a ottimizzare la carica della batteria ad alta tensione. Nel momento in cui si entra in una zona a basse emissioni, il veicolo utilizza la modalità elettrica il più possibile.

Il cerchio nella schermata del geofencing si illumina quando il veicolo inizia ad avvicinarsi a una zona a basse emissioni.

PRECAUZIONI RELATIVE AL GEOFENCING



PERICOLO: la distrazione durante la guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo vivamente di prestare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente consiste nel condurre in sicurezza il proprio veicolo. Si sconsiglia l'utilizzo di dispositivi portatili durante la guida. Servirsi sempre di dispositivi vivavoce quando possibile. Informarsi sulle leggi e sulle normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

LIMITAZIONI DEL GEOFENCING

Nel momento in cui il veicolo entra in una zona a basse emissioni, non è possibile modificare le modalità di guida elettrica. Vedere **Funzionamento dei veicoli ibridi plug-in** (pagina 155).

UBICAZIONE DEL DISPLAY PER IL GEOFENCING

Il display del geofencing si trova sopra il portallattine lato guida.

UTILIZZO DEL GEOFENCING

Il geofencing è un sistema installato in fabbrica. Se utilizzato insieme all'app, consente di accedere a una serie di funzionalità. Per ulteriori informazioni sul geofencing, visitare il sito www.CustomGeoPHEV.com.

INDICATORI DEL GEOFENCING

EV adesso



Compare quando il veicolo entra in una zona a basse emissioni. In questa modalità, il veicolo utilizza solo la batteria ad alta tensione.

Accelerazione del veicolo, velocità massima e prestazioni del sistema di climatizzazione possono essere ridotte in questa modalità per incrementare al massimo distanza percorribile dal veicolo.

Geofencing

GEOFENCING – RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GEOFENCING – SPIE



Il sistema ha funzionato in modo anomalo. Fare controllare il veicolo il prima possibile.

Appendici

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA



PERICOLO: non posizionare oggetti o attrezzi sopra o nelle vicinanze di coperture per airbag, a lato dei sedili anteriori o posteriori o in aree che potrebbero entrare in contatto con gli airbag in caso di attivazione. L'inosservanza di tali istruzioni può aumentare il rischio di lesioni personali in caso di incidente.



PERICOLO: non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante e ai condotti dei freni.

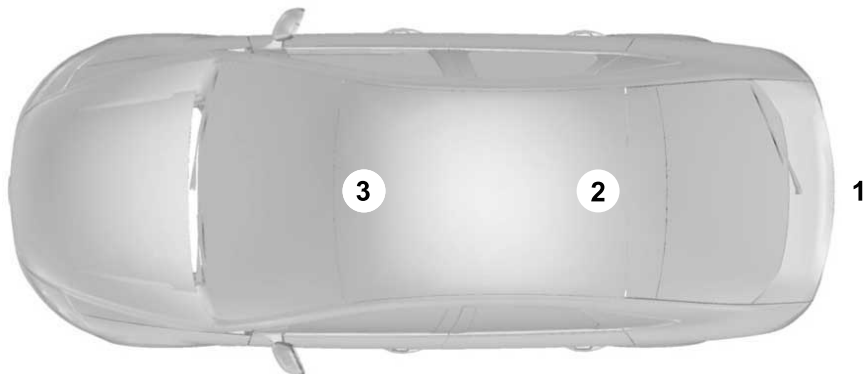


PERICOLO: Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10 cm di distanza da eventuali moduli elettronici e airbag.

Nota: il veicolo è testato e certificato da Ford in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica. È responsabilità del conducente assicurarsi che le apparecchiature eventualmente installate sul veicolo da una concessionaria autorizzata siano conformi alle normative locali in vigore o ad altri requisiti. L'installazione di alcuni dispositivi elettronici aftermarket potrebbe pregiudicare le prestazioni delle funzioni del veicolo che utilizzano segnali a radiofrequenza, come ad esempio la radio, il sistema di monitoraggio pressione pneumatici, il pulsante di avviamento, la connettività Bluetooth® o la navigazione satellitare.

Nota: Le apparecchiature di trasmissione a radiofrequenza presenti sul veicolo (ad esempio telefoni cellulari e ricetrasmittenti amatoriali) devono rispettare i parametri riportati nella tabella e nelle figure seguenti. Non sono previste disposizioni o condizioni particolari per l'installazione e l'utilizzo.

Auto/SUV

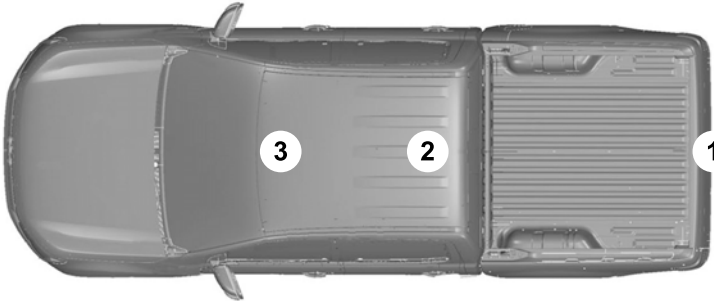


Appendici

Furgone



Autocarro



Appendici

Banda di frequenza MHz	Potenza massima Watt (picco RMS)	Posizioni antenna
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

CONTRATTO DI LICENZA

CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO

- L'utente ha acquistato un veicolo dotato di diversi dispositivi, inclusi SYNC® e altri moduli di comando ("DISPOSITIVI") che includono software concesso in licenza da o di proprietà di Ford Motor Company e delle sue consociate ("FORD MOTOR COMPANY"). I prodotti software di proprietà di FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. Tutti i diritti sono riservati.
- Il SOFTWARE può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY.

INCASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO ATTESTATO IN PRECEDENZA).

RILASCIO DELLA LICENZA

SOFTWARE: il presente EULA concede la seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sui DISPOSITIVI e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Né FORD MOTOR COMPANY né alcuno dei suoi fornitori può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale. L'utente è responsabile del monitoraggio delle funzioni di riconoscimento del parlato contenute nel sistema.
- **Restrizioni relative a Reverse Engineering, decompilazione e disassemblaggio:** non è consentito eseguire il reverse engineering, né decompilare, tradurre, disassemblare o tentare di scoprire il codice sorgente o le idee o gli algoritmi sottostanti del SOFTWARE né permettere ad altri di eseguire il reverse engineering o di decompilare e disassemblare il SOFTWARE, fatta eccezione per ed esclusivamente nella misura in cui tali attività sono espressamente consentite dalla legge applicabile nonostante la presente restrizione o nella misura in cui le stesse sono consentite dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.

Appendici

- **Limitazioni relative alla distribuzione, copia, modifica e creazione di lavori derivati:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare lavori derivati basati sul SOFTWARE, fatta eccezione per, ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante la presente limitazione o nella misura in cui sia consentito dai termini di licenza che disciplinano l'uso di eventuali componenti open source inclusi con il SOFTWARE.
- **EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa ai DISPOSITIVI e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad esempio nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento dei DISPOSITIVI, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il o i Certificati di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE rappresenta un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, FORD MOTOR COMPANY ha facoltà di recedere dal presente EULA qualora l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Componenti di servizi basati su Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentono e facilitano l'utilizzo di certi servizi basati su Internet. L'utente riconosce e accetta che FORD MOTOR COMPANY, i fornitori di software e servizi di terze parti, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei relativi componenti in uso e che possano fornire aggiornamenti o supplementi al SOFTWARE scaricabili in modo automatico sui DISPOSITIVI in suo possesso.
- **Software/Servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori di software e servizi di terze parti, alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, supplementi, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o servizi basati su Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi"). Gli aggiornamenti SOFTWARE potrebbero comportare costi aggiuntivi a favore del provider di servizi wireless. Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente EULA. FORD MOTOR COMPANY, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi basati su Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

Appendici

- **Collegamenti a siti di terze parti:** il SOFTWARE può consentire il collegamento a siti di terze parti. I siti di terze parti non sono soggetti a controllo di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o dei rappresentanti autorizzati. Né FORD MOTOR COMPANY né le relative affiliate e rappresentanti autorizzati sono responsabili (i) del contenuto dei siti di terze parti, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti e (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terze parti. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terze parti, tali collegamenti vengono offerti all'utente esclusivamente a titolo di praticità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terze parti in questione da parte di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e/o rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso dei DISPOSITIVI, in particolare per tutto ciò che riguarda la sicurezza, e ad assumersi ogni rischio associato all'uso dei DISPOSITIVI.

SUPPORTI DI AGGIORNAMENTI

RIPISTINO: se il SOFTWARE viene fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dai DISPOSITIVI su supporti come chip ROM, dischi CD ROM o tramite download dal Web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato a installare una (1)

copia di tale SOFTWARE sui DISPOSITIVI come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e a utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

DIRITTI DI PROPRIETÀ

INTELLETTUALE: tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea associata e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di FORD MOTOR COMPANY o delle relative affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente EULA non concede alcun diritto in merito a eventuali usi non previsti del contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente EULA sono riservati a FORD MOTOR COMPANY, alle relative affiliate e ai fornitori di software e servizi di terze parti e fornitori. L'utilizzo di servizi on-line cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

Appendici

LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione Europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi.

MARCHI COMMERCIALI: il presente EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, delle relative affiliate e di provider di servizi e software di terze parti.

Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di **Bluetooth SIG, Inc.** e sono utilizzati in licenza da Ford Motor Company. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

SUPPORTO AI PRODOTTI: vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al supporto ai DISPOSITIVI, ad esempio il manuale di istruzioni del veicolo.

Per qualsiasi quesito riguardante il presente EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa ai DISPOSITIVI.

Esclusione di responsabilità per determinati danni: FATTA ECCEZIONE PER QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI DI SOFTWARE E SERVIZI DI TERZE PARTI E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRECTI, PARTICOLARI, CONSEQUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI ALL'USO O ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO

IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IL NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

SYNC® Importanti informazioni sulla sicurezza durante la guida. Leggere e seguire le istruzioni:

- Prima di utilizzare il sistema SYNC®, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale dell'utente finale ("Manuale di istruzioni"). Il mancato rispetto delle precauzioni riportate nel Manuale di istruzioni può essere causa di incidenti o altri seri infortuni.

Funzionamento generale

- **Controllo mediante comandi vocali:** alcune funzioni del sistema SYNC possono essere eseguite mediante comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante o gli occhi dalla strada.
- **Osservazione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda un'osservazione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere ad una funzione del sistema che richieda un'osservazione prolungata dello schermo.
- **Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume ad un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

Appendici

- **Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione contenute nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.
- **Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere una impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati durante la guida può causare gravi distrazioni con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi lesioni. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni.
- **Lasciare che sia il proprio giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida osservando direttamente le condizioni locali e attenendosi alle normative vigenti in materia di traffico. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il proprio personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione localmente in vigore o il proprio personale giudizio o l'applicazione del comportamento di guida in condizioni di sicurezza.
- **Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se, così facendo, comporterebbero manovre pericolose o illecite, se dovessero creare situazioni non sicure o se dovessero portare a zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente che è responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.
- **Potenziale inesattezza della mappa:** le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di marcia. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.
- **Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o ad un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

Appendici

Responsabilità dell'utente e assunzione del rischio

- L'utente accetta quanto segue: (a) Qualsiasi utilizzo del SOFTWARE durante la guida di un'auto o di un altro veicolo in violazione della legge applicabile o la guida non sicura espone l'utente a un rischio significativo e deve essere evitata in qualsiasi circostanza. (b) L'utilizzo del SOFTWARE a un volume eccessivo espone l'utente a un rischio significativo di danni all'udito e deve essere evitato in qualsiasi circostanza. (c) Il SOFTWARE potrebbe non essere compatibile con le versioni nuove o diverse di un sistema operativo, di software o di servizi di terze parti e potrebbe potenzialmente causare un errore critico di un sistema operativo, di un software o di un servizio di terze parti. (d) Qualsiasi servizio di terze parti a cui l'utente accede o qualsiasi software di terze parti usato con il SOFTWARE (i) potrebbe comportare una tariffa aggiuntiva per l'accesso, (ii) potrebbe non funzionare correttamente, in modo costante o senza errori, (iii) potrebbe comportare la modifica dei formati di streaming o causare interruzioni nel funzionamento, (iv) potrebbe contenere contenuto per adulti, osceno o offensivo e (v) potrebbe contenere informazioni false, inaccurate o fuorvianti su traffico, sicurezza o di carattere finanziario e (e) L'uso del SOFTWARE potrebbe comportare costi aggiuntivi da parte del provider di servizi wireless (WSP), inoltre eventuali calcolatori di dati o minuti inclusi nel programma software sono esclusivamente di riferimento, non sono garantiti in alcun modo e non devono in alcun modo essere ritenuti affidabili.

- Quando usa il SOFTWARE, l'utente si assume la responsabilità e l'intero rischio associato ai punti elencati nelle Sezioni (a) – (e) e successive.

Esclusione di garanzia

L'UTENTE RICONOSCE ESPRESSAMENTE E ACCETTA CHE L'USO DEI DISPOSITIVI E DEL SOFTWARE È ESCLUSIVAMENTE A SUO RISCHIO E CHE L'INTERO RISCHIO ASSOCIATO ALLA QUALITÀ SODDISFACENTE, ALLE PRESTAZIONI, ALLA COMPATIBILITÀ, ALL'ACCURATEZZA E AI SUOI SFORZI È ESCLUSIVAMENTE SUO. NELLA MISURA MASSIMA IN CUI SIA CONSENTITO DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE ED EVENTUALI SERVIZI O SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "SECONDO DISPONIBILITÀ", CON TUTTI I DIFETTI E SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, E FORD MOTOR COMPANY ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI RISPETTO AL SOFTWARE, AL SOFTWARE E AI SERVIZI DI TERZE PARTI, ESPRESSE, IMPLICITE O DI LEGGE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, ACCURATEZZA, PACIFICO GODIMENTO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. FORD MOTOR COMPANY NON GARANTISCE (a) L'ASSENZA DI INTERFERENZE CON L'USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DI SERVIZI DI TERZE PARTI DA PARTE DELL'UTENTE, (b) CHE IL SOFTWARE, IL SOFTWARE DI TERZE PARTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI SODDISFERANNO LE ESIGENZE DELL'UTENTE, (c) CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI DI TERZE PARTI NON SUBISCANO INTERRUZIONI O SIANO PRIVI DI ERRORI (d) O CHE I

Appendici

DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE, NEL SOFTWARE O NEI SERVIZI DI TERZE PARTI VERRANNO CORRETTI. NESSUNA INFORMAZIONE O AVVISO SCRITTO O VERBALE FORNITO DA FORD MOTOR COMPANY O DA UN SUO RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PUÒ CREARE UNA GARANZIA. QUALORA IL SOFTWARE, IL SOFTWARE O I SERVIZI DI TERZE PARTI SI RIVELASSERO DIFETTOSI, L'UTENTE SI ASSUME L'INTERO COSTO DI TUTTI GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, MANUTENZIONE O CORREZIONE NECESSARI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O DELLE LIMITAZIONI SUI DIRITTI DI LEGGE APPLICABILI DI UN CONSUMATORE, PERTANTO L'ESCLUSIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO. LA SOLA GARANZIA FORNITA DA FORD MOTOR COMPANY È REPERIBILE NELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INCLUSE CON IL MANUALE DI ISTRUZIONI. NELLA MISURA IN CUI SI VERIFICA UN QUALSIASI CONFLITTO TRA I TERMINI DELLA PRESENTE SEZIONE E L'OPUSCOLO DELLA GARANZIA, QUEST'ULTIMO HA LA PRIORITÀ.

Legge applicabile, luogo, giurisdizione

- Il presente EULA e l'uso del SOFTWARE sono disciplinati dalle leggi dello Stato del Michigan. L'uso del SOFTWARE è anche disciplinato dalle leggi internazionali, nazionali, statali o locali. Eventuali controversie associate al presente EULA sono di esclusiva competenza del tribunale dello Stato del Michigan nella Contea di Wayne o della Corte distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto orientale del Michigan. L'utente acconsente quindi a rivolgersi

alla giurisdizione personale di un tribunale dello Stato del Michigan della Contea di Wayne e alla Corte distrettuale per il Distretto orientale del Michigan per eventuali controversie associate al presente EULA.

Arbitrato vincolante e rinuncia alle class action

(a) Applicazione. La presente Sezione si applica a qualsiasi controversia, FATTA ECCEZIONE PER LE ECCEZIONI CORRELATE A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT O ALL'APPLICAZIONE O VALIDITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI FORD MOTOR COMPANY O DI QUALSIASI SUO LICENZIATARIO. È inclusa qualsiasi controversia tra l'Utente e FORD MOTOR COMPANY, salvo le eccezioni di cui sopra, riguardante il SOFTWARE (incluso il relativo prezzo) o il presente EULA, a seguito di azione contrattuale, garanzia, illecito, legge, normativa, ordinanza o qualsiasi altra base legale o equa.

(b) Avviso di contestazione. In caso di controversia, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY deve inviare all'altra parte un "Avviso di contestazione", ovvero una dichiarazione scritta del nome, dell'indirizzo e delle informazioni di contatto del mittente di tale avviso, con una descrizione dei fatti che hanno portato alla controversia e della soluzione richiesta. L'Utente e FORD MOTOR COMPANY tenteranno di risolvere la controversia attraverso una trattativa informale entro 60 giorni dalla data di invio dell'Avviso di contestazione. Dopo 60 giorni, l'Utente o FORD MOTOR COMPANY potrà avviare l'arbitrato.

Appendici

(c) Tribunale per le liti di minore entità.

È anche possibile portare la controversia in un tribunale per le liti di minore entità del proprio paese di residenza o della sede principale di FORD MOTOR COMPANY', se la controversia soddisfa tutti i requisiti di questo tipo di tribunale. L'utente può portare la causa in un tribunale delle liti di minor entità a prescindere che sia stata intentata una trattativa informale.

(d) Arbitrato vincolante.

Se l'Utente e FORD MOTOR COMPANY non risolvono la controversia tramite trattativa informale o in un tribunale per le liti di minore entità, qualsiasi altro sforzo per risolvere la controversia verrà condotto esclusivamente attraverso l'arbitrato vincolante. L'utente rinuncia al diritto di portare la controversia davanti a un giudice o a una giuria (o di partecipare a una class action). Tutte le controversie dovranno invece essere risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione dovrà essere considerata finale, fatto salvo il diritto limitato di appello secondo il Federal Arbitration Act. Qualsiasi tribunale con giurisdizione sopra le parti applicherà il dolo arbitrato.

(e) Rinuncia alle class action.

I procedimenti legali necessari per risolvere eventuali controversie in qualsiasi foro verranno condotti esclusivamente su base individuale. Né l'Utente né FORD MOTOR COMPANY cercherà di trasformare una controversia in una class action, in un'azione generale del diritto privato o in qualsiasi altro procedimento in cui una parte agisce o propone di agire in veste rappresentativa. Nessun arbitrato o procedimento legale verrà combinato con un altro senza il previo consenso scritto di tutte le parti.

(f) Procedura di arbitrato. Qualsiasi arbitrato verrà condotto dall'American Arbitration Association ("AAA") secondo le regole di arbitrato commerciale. Se l'Utente è un individuo e usa il SOFTWARE per scopi personali o ai fini dell'utilizzo del veicolo o se il valore della controversia non supera la somma di 75.000 dollari a prescindere dal fatto che l'Utente sia o meno un individuo o da come usa il SOFTWARE, si applicano anche le Procedure supplementari dell'AAA correlate alle controversie dei consumatori. Per dare inizio all'arbitrato, inviare all'AAA un modulo di richiesta arbitrato. È possibile richiedere di essere ascoltati telefonicamente o di persona in conformità alle regole dell'AAA. In una controversia che implica al massimo la somma di 10.000 dollari, tutte le interlocuzioni avverranno telefonicamente a meno che l'arbitro non rilevi un motivo valido per richiedere un'udienza di persona. Per ulteriori informazioni, vedere adr.org oppure chiamare il numero 1-800-778-7879. L'Utente accetta di dare inizio all'arbitrato esclusivamente nella propria provincia di residenza o nel luogo della sede principale di FORD MOTOR COMPANY. L'arbitro ha facoltà di applicare lo stesso lodo all'Utente come persona applicabile da un tribunale. L'arbitro ha facoltà di applicare un provvedimento dichiarativo o ingiuntivo all'Utente come persona e solo nella misura necessaria per soddisfare la propria richiesta.

(g) Incentivi e costi correlati all'arbitrato.

- I. Controversie che ammontano alla somma massima di 75.000 dollari. FORD MOTOR COMPANY rimborserà all'utente i costi di registrazione e pagherà le spese e l'onorario dell'arbitro e dell'AAA. Se l'Utente rifiuta l'ultima offerta di definizione di FORD MOTOR COMPANY avanzata prima che fosse nominato l'arbitro

Appendici

(“ultima offerta scritta”), la controversia verrà sottoposta direttamente alla decisione di un arbitro (“lodo arbitrale”) e se l'arbitro applica un lodo maggiore rispetto all'ultima offerta scritta, FORD MOTOR COMPANY offrirà tre incentivi: (1) pagare la somma maggiore del dolo o 1.000 dollari; (2) pagare il doppio dell'onorario ragionevole del legale e (3) rimborsare eventuali spese (inclusi i costi e le spese del perito) sostenute dal legale ai fini delle indagini, della preparazione della causa e della procedura di arbitrato. L'arbitro determinerà le somme da pagare.

- ii. Controversie che ammontano a più di 75.000 dollari. Le regole dell'AAA disciplineranno il pagamento delle spese di registrazione e dei costi associati all'onorario dell'arbitro e dell'AAA.
- iii. Controversie che ammontano a qualsiasi cifra. In qualsiasi procedura di arbitrato che viene avviata, FORD MOTOR COMPANY richiederà le spese e l'onorario dell'arbitro o dell'AAA, o delle spese di registrazione rimborsate, solo se l'arbitro ritiene l'arbitrato privo di fondamento. In qualsiasi arbitrato avviato da FORD MOTOR COMPANY, la società pagherà tutte le spese di registrazione, nonché l'onorario dell'arbitro e i costi associati all'AAA. Non richiederà le spese o gli onorari dei propri legali. Le spese e gli onorari non vengono conteggiati nel calcolo dell'ammontare della controversia.

(h) Le cause o le controversie devono essere registrate entro un anno. Nella misura consentita dalla legge, eventuali cause o controversie correlate al presente EULA a cui si applica la presente Sezione dovranno essere registrate entro un anno in un tribunale per le liti di minore entità (Sezione c) o tramite arbitrato (Sezione

d). Il periodo di un anno ha inizio nel momento in cui la causa o la controversia può essere effettivamente registrata. Se la causa o la controversia non viene registrata entro un anno, verrà esclusa in maniera definitiva.

(i) Clausola salvatoria. Se la rinuncia alle class action (Sezione e) viene ritenuta illegale o inapplicabile per alcune o tutte le parti di una controversia, quell'estratto della Sezione e non sarà applicabile a quelle parti. Tali parti verranno disgiunte e portate in un tribunale, mentre le parti rimanenti procederanno tramite arbitrato. Se qualsiasi altra disposizione contenuta in quell'estratto della Sezione e viene ritenuta illegale o inapplicabile, tale disposizione verrà disgiunta dal resto della Sezione e rimarrà in vigore a tutti gli effetti.

Contratto di licenza per l'utente finale del software Telenav

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav. TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria politica in materia di privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e della politica in materia di privacy.

Appendici

1. Utilizzo legale e sicuro

L'Utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software Telenav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative all'uso del software Telenav:

- (a) osservare tutte le leggi sul traffico e guidare in modo sicuro;
- (b) usare il proprio giudizio durante la guida. Se si pensa che un percorso suggerito dal software TeleNav implichi manovre illegali o non sicure, esponga a dei rischi o conduca a una zona non sicura, astenersi dal seguire tali istruzioni;
- (c) non inserire destinazioni, né manipolare il software TeleNav, a meno che il veicolo non sia fermo o parcheggiato;
- (d) non usare il software TeleNav per scopi illegali, non autorizzati, non voluti, non sicuri, pericolosi o illeciti o in qualsiasi modo non conforme al presente Contratto;
- (e) disporre tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari all'uso del Software TeleNav in modo sicuro nel veicolo in modo che non interferiscano con la guida e non impediscano l'utilizzo di qualsiasi dispositivo di sicurezza (ad esempio un airbag).

L'utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

2. Informazioni sull'account

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso, e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

3. Licenza software

- Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il relazione al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

3.1 Limiti della licenza

- **(a)** reverse engineering, decompilare, disassemblare, tradurre, modificare, alterare o altrimenti modificare il software TeleNav o qualsiasi sua parte;
- (b)** tentare di risalire al codice sorgente, alla libreria audio o alla struttura del software TeleNav senza il previo consenso scritto di TeleNav;
- (c)** rimuovere dal software TeleNav, o alterare, qualsiasi marchio, nome commerciale, logo, brevetto, avviso sul copyright o altro di TeleNav o dei suoi

Appendici

fornitori; **(d)** distribuire, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire il software TeleNav ad altri, eccetto nei casi in cui faccia parte del trasferimento definitivo del software TeleNav o **(e)** usare il software TeleNav in modi che

i. violino i diritti di proprietà o di proprietà intellettuale, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di qualsiasi parte,

ii. violino qualsiasi legge, disposizione, ordinanza o normativa, incluse, in via esemplificativa, le leggi e le normative correlate a spamming, privacy, tutela dei consumatori e dei minori, oscenità o diffamazione o

iii. siano dannosi, minacciosi, abusivi, molesti, ambigui, diffamatori, volgari, osceni, libidinosi o altrimenti sgradevoli; e (f) concedano l'affitto, il noleggio o consentano a terzi l'accesso non autorizzato al software Telenav senza il preventivo consenso scritto di Telenav.

4. Esclusione di responsabilità

- Nella misura in cui questo sia consentito a norma delle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti o i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite,

l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

- **TELENAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENAV.**
- Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

5. Limiti di responsabilità

- **PER QUANTO CONSENTITO A NORMA DELLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRETTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE**

ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

6. Arbitrato e legge applicabile

- L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitrato indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni

dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria. Il presente Contratto e le prestazioni di cui in oggetto verranno disciplinati in base alle leggi dello Stato della California, senza dare luogo a conflitti di legge. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

7. Cessione

- L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto e alcuno dei propri diritti e obblighi, eccetto che nella sua totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

Appendici

8. Varie

8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente concesso dal presente Contratto deve o dovrà essere concesso o conferito per implicazione, legge, atto di incentivazione, preclusione o altro e TeleNav, i suoi fornitori e licenziatari si riservano tutti i rispettivi diritti, salvo le licenze esplicitamente concesse nel presente Contratto.

8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, né la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

9. Termini e condizioni di altri venditori

- Il software Telenav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a Telenav da venditori terzi a favore del presente Utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al

Appendici

termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software Telenav è soggetto anche a tali condizioni. L'Utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di Telenav:

9.1 Condizioni per l'utente finale richieste da HERE North America, LLC

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti alle seguenti condizioni, concordate dall'Utente da un lato e da Telenav ("Telenav") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro.

© 2013 HERE. Tutti i diritti sono riservati.

I Dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4".

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Condizioni per l'utente finale richieste da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

I dati ("Dati") sono forniti esclusivamente per uso personale, interno e non per la rivendita. Sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni, concordati dall'Utente da un lato e da NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") e i suoi licenzianti (inclusi i rispettivi licenzianti e fornitori) dall'altro. 20xx. Tutti i diritti sono riservati

Termini e condizioni

Uso consentito. L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati al software Telenav esclusivamente per gli scopi aziendali interni e personali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi simili. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre, creare varianti o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

Restrizioni. Fatto salvo il caso in cui Telenav abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA.

Appendici

Avviso. I Dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

Nessuna garanzia. Questi Dati sono forniti "così come sono" e l'Utente accetta di utilizzarli a suo rischio. Telenav e i suoi licenzianti (e i relativi licenzianti e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

Esclusione di garanzia: TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

Esclusione di responsabilità: TELENAV E I SUOI LICENZIANTI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON SONO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O

INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENAV O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

Controllo sulle esportazioni. L'Utente non potrà esportare da alcun luogo alcuna parte dei Dati o alcun prodotto diretto se non in possesso e nel rispetto di tutte le licenze e approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili, comprese ma non limitate alle leggi, norme e disposizioni applicate dell'Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce and the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non consentono a HERE di adempiere ai propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento esclude qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

Appendici

Intero accordo. Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra Telenav (e i suoi licenzianti, compresi i relativi licenzianti e fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

Legge applicabile. I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE], senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dello Stato dell'Illinois [inserire "Paesi Bassi" dove vengono utilizzati i Dati europei HERE] per controversie, rivendicazioni e azioni derivanti da o connesse con i Dati qui forniti.

Utenti finali governativi. Se i Dati sono acquistati direttamente o indirettamente per conto di un ente o un'agenzia del governo degli Stati Uniti che applichino diritti simili a quelli abitualmente affermati dal governo degli Stati Uniti, tali Dati sono un "prodotto commerciale" così come definito in 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, sono rilasciati dietro licenza in conformità alle presenti condizioni per l'utente finale e ciascuna copia di Dati consegnata o altrimenti fornita deve essere contrassegnata e inserita secondo necessità con la seguente "Clausola di utilizzo" e trattata secondo tale Clausola:

AVVERTENZA PER L'USO

NOME CONTRAENTE (PRODUTTORE/
FORNITORE): HERE

INDIRIZZO CONTRAENTE (PRODUTTORE/
FORNITORE): c/o Nokia, 425 West
Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Questi Dati sono un prodotto commerciale così come definito in FAR 2.101 e sono soggetti alle presenti condizioni per l'utente finale in base a cui sono stati forniti.

© 1987 – 2014 HERE – Tutti i diritti sono riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo o altro funzionario federale devono comunicarlo a HERE prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

I. Territorio di Stati Uniti e Canada

A. Dati per gli Stati Uniti. Le condizioni per l'utente finale di qualsiasi applicazione contenente Dati per gli Stati Uniti devono riportare i seguenti avvisi:

HERE detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®."

"©United States Postal Service® 20XX. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I seguenti marchi e registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4".

Appendici

B. Dati per il Canada. Le clausole seguenti si applicano ai Dati per il Canada che possono includere o riportare dati forniti da licenzianti di terza parte ("Dati di terze parti"), tra cui Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Esclusione di responsabilità e limitazione: il Cliente accetta che l'utilizzo dei Dati di terze parti è soggetto alle seguenti clausole:

A. Esclusione di responsabilità: i Dati di terze parti sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti di tali dati, tra cui Her Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare.

B. Limitazione di responsabilità: i licenzianti di Dati di terze parti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati né (ii) in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati.

2. Avviso di copyright: in relazione a ogni copia di tutti i Dati o di parte di essi per il territorio del Canada, il Cliente è tenuto ad apporre in modo evidente il seguente avviso di copyright in almeno una delle seguenti posizioni: (i) sull'etichetta del supporto di memorizzazione della copia, (ii) sulla confezione della copia o (iii) su altro materiale confezionato con la copia, ad esempio manuali dell'utente o contratti di licenza per l'utente finale: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tutti i diritti sono riservati."

3. Condizioni per l'utente finale: fatto salvo quanto diversamente concordato tra le parti, in relazione alla fornitura di qualsiasi parte dei Dati sul territorio del Canada a Utenti finali, secondo quanto eventualmente autorizzato in base al Contratto, il Cliente sarà tenuto a fornire a tali Utenti finali, in modo ragionevolmente evidente, le condizioni (stabilite con altre condizioni per l'utente finale di cui è richiesta la fornitura in base al Contratto o diversamente fornite dal Cliente) che dovranno includere le seguenti clausole per conto dei licenzianti dei Dati di terza parte, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan:

I Dati possono includere o riportare dati dei licenzianti, tra cui Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") e Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tali dati sono concessi in licenza "così come sono". I licenzianti, tra cui Her

Appendici

Majesty, Canada Post e NRCan, non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie relativamente a tali dati, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro efficacia, completezza, accuratezza o idoneità ad uno scopo particolare. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili: (i) per alcuna richiesta di risarcimento, pretesa o azione, indipendentemente dalla natura di tale richiesta di risarcimento, pretesa o azione, in merito a perdite, lesioni o danni, diretti o indiretti, risultanti dall'uso o dal possesso di tali Dati. I licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, non saranno responsabili in alcun modo per la perdita di profitti o contratti o per qualsiasi altra perdita consequenziale di qualsiasi tipo derivante da qualsiasi difetto dei Dati. L'Utente finale sarà tenuto a risarcire e sollevare da ogni responsabilità i licenzianti, inclusi Her Majesty, Canada Post e NRCan, e i loro funzionari, dipendenti e agenti per qualsiasi richiesta di risarcimento, pretesa o azione i merito a perdite, costi, spese, danni o lesioni (incluse lesioni mortali), derivanti dall'uso o dal possesso dei dati o dei Dati.

4. Clausole aggiuntive: le condizioni contenute in questa Sezione si aggiungono a tutti i diritti e obblighi delle parti sanciti dal Contratto. Nella misura in cui qualsiasi delle clausole di questa Sezione non fosse coerente o risultasse in conflitto con qualsiasi altra clausola del Contratto, le clausole riportate in questa Sezione avranno la priorità.

II. Messico. La seguente clausola si applica ai Dati per il Messico che includono alcuni dati ottenuti dall'Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Ogni copia dei Dati e/o della confezione contenenti i Dati per il Messico dovrà contenere il seguente avviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio dell'America Latina

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Territorio Avviso

Argentina IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"

Ecuador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"
"source: © IGN 2009 - BD TOPO®"

Guadalupa,
Guiana francese
e Martinica "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"
Messico

IV. Territorio del Medio Oriente

Appendici

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Stato	Avviso
Gior- dania	“© Royal Jordanian Geographic Centre”. La clausola precedentemente riportata relativa all'inclusione dell'avviso per i Dati per la Giordania costituisce una condizione essenziale del Contratto. Se il Cliente o qualsiasi eventuale sublicenziatario autorizzato non soddisferà tale clausola, HERE avrà il diritto di revocare la licenza del Cliente in merito ai Dati per la Giordania.

B. Dati per la Giordania Il Cliente e i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati possono esclusivamente concedere in licenza e/o distribuire in altro modo il database HERE per il paese della Giordania (“Dati per la Giordania”) per l'uso in Applicazioni aziendali a (i) enti non giordani per l'uso dei Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) a clienti con sede in Giordania. Inoltre, il Cliente, i suoi eventuali sublicenziatari autorizzati e gli Utenti finali possono esclusivamente utilizzare i Dati per la Giordania in Applicazioni aziendali se tali parti sono (i) enti non giordani che utilizzano i Dati per la Giordania soltanto in Giordania o (ii) clienti con sede in Giordania. Ai fini della precedente clausola, per “Applicazioni aziendali” si intendono applicazioni di geomarketing, applicazioni GIS,

applicazioni di gestione risorse aziendali mobili, applicazioni per call center, applicazioni di telematica, applicazioni Internet di organizzazioni pubbliche o applicazioni per la fornitura di servizi di geocodifica.

V. Territorio dell'Europa

A. Utilizzo di codici della strada specifici in Europa

1. Limitazioni generali applicabili ai codici di traffico. Il cliente riconosce e accetta che in determinati paesi del territorio dell'Europa, dovrà ottenere autorizzazioni direttamente da fornitori di codici RDS-TMC di terza parte per ricevere e utilizzare i codici di traffico nei Dati e per fornire agli Utenti finali transazioni derivanti o basate su tali codici del traffico. Per tali paesi, HERE fornirà al Cliente i Dati che includono codici di traffico solo dopo aver ricevuto dal Cliente la certificazione che attesta che ha ottenuto tali autorizzazioni.

2. Esposizione delle legende sui diritti delle terze parti per il Belgio. Per ogni Transazione che utilizza i codici di traffico per il Belgio, il cliente dovrà fornire il seguente avviso all'Utente finale: “Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mappe cartacee. In merito a qualsiasi licenza concessa al Cliente relativamente alla redazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee (ossia mappe riportate su carta o su un supporto simile): (a) tale licenza relativa ai Dati per il territorio della Gran Bretagna è subordinata alla stipula e al rispetto da parte del Cliente di un accordo separato

Appendici

con l'Ordnance Survey ("OS") per la creazione e la vendita di mappe cartacee, al pagamento da parte del Cliente all'OS di tutti gli eventuali diritti sulle mappe cartacee e al rispetto da parte del cliente dei requisiti dei avvisi di copyright dell'OS; (b) tale licenza per la vendita o per altro tipo di distribuzione a pagamento in relazione ai Dati per il territorio della Repubblica Ceca è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente del previo consenso scritto di Kartografie a.s.; (c) tale licenza per la vendita o la distribuzione in relazione ai Dati per il territorio della Svizzera è subordinata all'ottenimento da parte del Cliente di un permesso fornito da Bundesamt für Landestopografie della Svizzera; (d) l'autorizzazione del Cliente Francia è limitata alla creazione di mappe cartacee con scala tra 1:5.000 e 1:250.000 e (e) il Cliente è autorizzato esclusivamente all'uso dei Dati per la creazione, vendita o distribuzione di mappe cartacee che siano uguali o sostanzialmente analoghe, in termini di contenuto dei dati e uso specifico di colori, simboli e scala, alle mappe cartacee pubblicate dagli enti cartografici nazionali europei, inclusi in via esemplificativa Landervermessungämter della Germania, Topografische Dienst dei Paesi Bassi, Nationaal Geografisch Instituut del Belgio, Bundesamt für Landestopografie della Svizzera, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen dell'Austria e National Land Survey della Svezia.

C. Applicazione delle clausole OS. Senza limitazione a quanto stabilito dalla sezione IV(B) precedente, in merito ai Dati per il territorio della Gran Bretagna, il Cliente riconosce e accetta che l'Ordnance Survey ("OS") potrà intraprendere un'azione diretta nei suoi

confronti per esigere la conformità all'avviso di copyright OS (vedere sezione IV(D) seguente) e ai requisiti delle mappe cartacee (vedere sezione IV(B) precedente) contenuti nel presente Contratto.

D. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Paesi	Avviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croazia Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Slovenia e/o Ucraina	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Germania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretagna	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."

Appendici

Ungheria	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Norvegia	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portogallo	“Source: IgeoE – Portugal”
Spagna	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Svezia	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Svizzera	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.”

E. Distribuzione nel paese rispettivo. Il cliente riconosce che, per i seguenti paesi, HERE non ha ricevuto approvazioni per la distribuzione dei dati nei paesi rispettivi: Albania, Belarus, Kirghizistan, Moldavia e Uzbekistan. HERE potrà aggiornare questo elenco in qualsiasi momento. I diritti di licenza concessi al Cliente in base al presente TL in merito ai Dati per tali paesi sono subordinati alla conformità del Cliente a tutte le leggi e normative applicabili, incluse in via esemplificativa eventuali licenze o approvazioni richieste per la distribuzione dell'Applicazione che include tali Dati nei paesi rispettivi.

VI. Territorio dell'Australia

A. Avvisi di terze parti. Qualsiasi copia dei Dati e/o della relativa confezione dovrà includere i rispettivi Avvisi di terze parti stabiliti di seguito e utilizzati come descritto di seguito in relazione al Territorio (o alla parte di Territorio) inclusa in tale copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avvisi di terze parti per l'Australia. In aggiunta a quanto precedentemente stabilito, le condizioni per l'utente finale per qualsiasi Applicazione contenente codici di traffico RDS-TMC per l'Australia dovranno includere il seguente avviso: “Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors.”

Comunicazione di AT&T Vehicle Network Carrier Telematics

AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE PER “UTENTE FINALE” SI INDICA L'UTENTE E I RISPETTIVI SUCCESSORI, ESECUTORI LEGALI, RAPPRESENTANTI PERSONALI LEGALI E CESSIONARI AUTORIZZATI. AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE, “OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE” INCLUDE I RISPETTIVI AFFILIATI E APPALTATORI E I RISPETTIVI FUNZIONARI, DIRETTORI, DIPENDENTI, SUCCESSORI E CESSIONARI. L'UTENTE FINALE NON HA ALCUN RAPPORTO CONTRATTUALE CON L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E NON È UNA TERZA PARTE BENEFICIARIA IN ALCUN ACCORDO TRA FORD E

Appendici

L'OPERATORE PRINCIPALE. L'UTENTE FINALE PRENDE ATTO E CONVIENE CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ LEGALE, DI EQUITÀ O ALTRO TIPO DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE FINALE. IN OGNI CASO, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE, SE PER VIOLAZIONE DI CONTRATTO, GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ DIRETTA IN ILLECITI O IN ALTRO MODO, L'ESCLUSIVO RIMEDIO DELL'UTENTE FINALE PER RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAL PRESENTE CONTRATTO, PER QUALSIVOGLIA MOTIVO, INCLUSI IN VIA ESEMPLIFICATIVA GUASTI O INTERRUZIONI DEL SERVIZIO QUI INDICATO, È LIMITATO AL PAGAMENTO DEI DANNI IN UN IMPORTO CHE NON SUPERI L'IMPORTO CORRISPOSTO DALL'UTENTE FINALE PER I SERVIZI NEL CORSO DEI DUE MESI PRECEDENTI LA DATA IN CUI È STATA PRESENTATA L'AZIONE.

(ii) L'UTENTE FINALE SI IMPEGNA A MANLEVARE E TENERE INDENNE L'OPERATORE DEL SERVIZIO WIRELESS PRINCIPALE E I RELATIVI FUNZIONARI, DIPENDENTI E AGENTI DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA, INCLUSE IN VIA ESEMPLIFICATIVA RIVENDICAZIONI PER CALUNNIA, DIFFAMAZIONE O QUALSIVOGLIA DANNO ALLA PROPRIETÀ, LESIONE PERSONALE O MORTE, DERIVANTI IN QUALSIASI MODO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, DAL PRESENTE CONTRATTO O DALL'UTILIZZO, DAL MANCATO UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, A ECCEZIONE DI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA DOLO O COLPA GRAVE DELL'OPERATORE PRINCIPALE. TALE INDENNITÀ PERSISTE ANCHE DOPO LA CESSAZIONE DEL PRESENTE ACCORDO.

(iii) L'UTENTE FINALE NON DETIENE ALCUN DIRITTO DI PROPRIETÀ IN QUALSIVOGLIA NUMERO ASSEGNATO AL DISPOSITIVO.

(iv) L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE FORD E L'OPERATORE PRINCIPALE NON POSSONO GARANTIRE LA SICUREZZA DELLE TRASMISSIONI WIRELESS E NON SONO RESPONSABILI PER QUALSIVOGLIA MANCANZA DI SICUREZZA IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI.

IL SERVIZIO È DESTINATO ALL'UTILIZZO ESCLUSIVO DA PARTE DELL'[UTENTE FINALE] E L'UTENTE FINALE NON PUÒ RIVENDERE IL SERVIZIO A QUALSIVOGLIA TERZA PARTE. L'UTENTE FINALE ACCETTA CHE L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE LA COPERTURA O IL SERVIZIO ININTERROTTI ALL'UTENTE FINALE. L'OPERATORE PRINCIPALE NON GARANTISCE CHE L'UTENTE FINALE POSSA ESSERE O SARÀ LOCALIZZATO UTILIZZANDO IL SERVIZIO. L'OPERATORE PRINCIPALE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O PRESTAZIONI, IN RELAZIONE A QUALSIVOGLIA SERVIZIO O MERCE, E IN NESSUN CASO AT&T SARÀ RESPONSABILE, PER PROPRIA COLPA O MENO, DI QUALSIVOGLIA: (A) ATTO OPPURE OMISSIONE DI TERZE PARTI; (B) ERRORI, OMISSIONI, INTERRUZIONI, MANCATA TRASMISSIONE, RITARDI O DIFETTI DEL SERVIZIO FORNITO DA O ATTRAVERSO L'OPERATORE PRINCIPALE; (C) DANNI O LESIONI CAUSATI DA SOSPENSIONE O CESSAZIONE DELL'OPERATORE PRINCIPALE; OPPURE (D) DANNI O LESIONI CAUSATI DA UN GUASTO O UN RITARDO NEL COLLEGAMENTO DI UNA CHIAMATA A QUALSIVOGLIA ENTITÀ, INCLUSO IL 911 O QUALSIVOGLIA ALTRO NUMERO DI EMERGENZA. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE,

Appendici

L'UTENTE FINALE ACCETTA DI LIBERARE, TENERE INDENNE E MANLEVATO L'OPERATORE PRINCIPALE DA QUALSIASI RIVENDICAZIONE O RICHIESTA DA PARTE DI QUALSIASI PERSONA O ENTITÀ RELATIVAMENTE A DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA DERIVANTI DA O RELATIVI, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, AI SERVIZI FORNITI DALL'OPERATORE PRINCIPALE O ALL'UTILIZZO DI TALI SERVIZI DA PARTE DI ALTRE PERSONE, INCLUSE RIVENDICAZIONI DERIVANTI IN TUTTO O IN PARTE DA UNA PRESUNTA COLPA DELL'OPERATORE PRINCIPALE.

VII. Territorio della Cina

Solo per uso personale

L'Utente accetta di utilizzare i Dati associati a [inserire il nome dell'Applicazione del Cliente] esclusivamente per gli scopi personali non commerciali che gli sono stati concessi in licenza e non per agenzia di servizi, multiproprietà o scopi similari. Conformemente a ciò, con le limitazioni stabilite nei seguenti paragrafi, l'Utente potrà copiare questi Dati solo secondo quanto necessario per l'uso personale al fine di (i) visualizzarli e (ii) salvarli, purché non rimuove alcun avviso di copyright riportato e non modifichi i Dati in alcun modo. L'Utente accetta di non riprodurre, copiare, modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di non trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

Limitazioni

Fatto salvo il caso in cui NAV2 abbia specificamente fornito la propria autorizzazione e senza limitazioni al paragrafo precedente, l'Utente non può utilizzare questi Dati (a) con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con veicoli, abilitati alla navigazione, posizionamento, spedizione, guida stradale in tempo reale, gestione parchi macchine o applicazioni simili o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di posizionamento o qualsiasi dispositivo elettronico o computer collegato tramite connessione wireless, compresi senza limitazioni, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e assistenti digitali personali o PDA. L'Utente accetta di interrompere l'uso di questi Dati in caso di sua mancata conformità ai presenti termini e condizioni.

Garanzia limitata

NAV2 garantisce che (a) i Dati offriranno prestazioni sostanzialmente conformi al materiale scritto allegato per un periodo di novanta (90) giorni dalla data della ricezione e che (b) qualsiasi servizio di supporto fornito da NAV2 sarà sostanzialmente conforme a quanto descritto nel materiale applicabile fornito da NAV2 e i tecnici di supporto di NAV2 si impegneranno in modo commercialmente ragionevole a risolvere eventuali problemi.

Tutele del cliente

La responsabilità totale di NAV2 e dei relativi fornitori nonché l'unica dell'Utente sarà, a discrezione esclusiva di NAV2, (a) restituire l'eventuale prezzo corrisposto o (b) riparare o sostituire i Dati non conformi alla Garanzia limitata fornita da NAV2 restituiti a NAV2 con una copia della ricevuta. Questa Garanzia limitata sarà nulla in caso la non conformità dei Dati sia dovuta a incidente, uso improprio o

Appendici

applicazione impropria. Gli eventuali Dati sostitutivi saranno garantiti per la parte restante del periodo di garanzia originale o per trenta (30) giorni (il periodo più lungo tra i due). Nessuna di queste tutele né alcun servizio di supporto del prodotto offerto da NAV2 sarà disponibile senza una prova di acquisto fornita da un ente internazionale autorizzato.

Nessun'altra garanzia:

AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA SOPRA RIPORTATA E NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I RELATIVI LICENZIANTI (INCLUSI LICENZIANTI E FORNITORI) ESCLUDONO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. Alcune esclusioni di garanzia potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

Responsabilità limitata:

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, NAV2 E I SUOI LICENZIANTI (COMPRESI I RELATIVI LICENZIANTI E FORNITORI) NON È RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLE RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESE DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DE QUESTE INFORMAZIONI; O PER MANCATI UTILI, MANCATO GUADAGNO, PERDITE DI CONTRATTI O RICAVI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI,

SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO OVVERO DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUESTE INFORMAZIONI, DA EVENTUALI DIFETTI IN QUESTI DATI O DAL MANCATO RISPETTO DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA IN AZIONI DI RAGIONE O TORTO O AI SENSI DI UNA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NAV2 O I SUOI LICENZIANTI SIANO STATI INFORMATI DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ DI NAV2 O DEI RELATIVI FORNITORI AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO POTRÀ SUPERARE IL PREZZO CORRISPONTO. Alcune esclusioni di responsabilità potrebbero non essere consentite ai sensi della legge applicabile, in questo caso le esclusioni di cui sopra non saranno, in tale misura, applicabili all'Utente.

Controllo delle esportazioni

L'Utente accetta di non esportare in alcun luogo alcuna parte dei Dati fornitigli o alcun prodotto diretto se non nel rispetto e con tutte le licenze e le approvazioni richieste, delle leggi, norme e disposizioni di esportazione applicabili.

Protezione IP

I Dati sono proprietà di NAV2 o dei relativi fornitori e sono protetti leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. I Dati sono esclusivamente forniti in licenza all'uso, non sono venduti.

Appendici

Intero accordo

Questi termini e condizioni rappresentano l'intero Accordo tra NAV2 (e i suoi licenziatari, compresi i relativi licenziatari fornitori) e l'Utente riguardo a questo soggetto e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi ed ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale soggetto.

Legge applicabile.

I termini e le condizioni di cui sopra sono regolati dalle leggi della Repubblica Popolare Cinese, senza dare luogo a (i) conflitti di legge o fare ricorso a (ii) Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, esplicitamente esclusa da tale ambito. Qualsiasi controversia derivante o correlata con i Dati forniti all'Utente ai sensi del presente Contratto verrà sottoposta all'arbitrato della Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission.

Gracenote® Copyright

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti U.S. Brevetti 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 e altri brevetti rilasciati o in attesa di rilascio. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per U.S. Brevetto 6,304,523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote (il "Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo. Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote. L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati Gracenote (eccetto in un Tag associato ad un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

Appendici

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote.

Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere la politica sulla privacy di Gracenote nella pagina web all'indirizzo www.gracenote.com.

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE CONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE

COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCIA ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERRUPTERE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA. © Gracenote 2007.

Dichiarazione relativa alle frequenze radio

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Appendici

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e a RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo in oggetto deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un errato funzionamento.



PERICOLO: Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento. Il termine "IC:" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere sistemata insieme od operare congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

Taiwan

Nota: in conformità alle normative per la gestione dei motori che emettono onde radio a bassa potenza, si prevede quanto riportato di seguito.

Articolo 12: per quanto riguarda i motori che emettono radiazioni a bassa potenza approvati e certificati, aziende e utenti non possono alterare la frequenza, aumentare la potenza o modificare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa autorizzazione.

Articolo 14: l'utilizzo di motori a radiofrequenza con bassa potenza non deve compromettere la sicurezza aerea e interferire con le telecomunicazioni legali. In caso di interferenza, smettere immediatamente di usare il dispositivo e

riprenderne l'utilizzo solo dopo aver verificato la totale assenza di interferenze. Per quanto riguarda le telecomunicazioni legali e wireless, i motori RF a bassa potenza devono tollerare i limiti previsti per le interferenze generate da apparecchiature per le telecomunicazioni, industriali, scientifiche e a onde radio.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMINI E CONDIZIONI

Attivando, utilizzando e accedendo a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive o altro contenuto o materiale fornito da Intelematics (congiuntamente **Prodotti e/o servizi SUNA**), l'utente ne accetta termini e condizioni. Di seguito è riportato un breve riepilogo dei termini e delle condizioni applicabili all'utente. Per visualizzare termini e condizioni completi relativi all'utilizzo dei Prodotti e/o servizi SUNA, consultare:

Sito web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

1. Accettazione

Utilizzando i Prodotti e/o servizi SUNA, l'utente accetta di essere vincolato a termini e condizioni riportati in dettaglio all'indirizzo seguente:

Sito web

www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/

2. Proprietà intellettuale

Appendici

I Prodotti e/o servizi SUNA sono destinati all'uso personale. L'utente non è autorizzato a registrare o ritrasmettere il contenuto, né a utilizzarlo congiuntamente ad altre informazioni sul traffico o ad altri servizi o dispositivi di navigazione assistita non approvati da Intelmatics. L'utente non acquisisce alcun diritto di proprietà intellettuale (incluso il diritto di Copyright) sui dati utilizzati per fornire i Prodotti e/o servizi SUNA.

3. Uso appropriato

I Prodotti e/o servizi SUNA hanno lo scopo di fornire assistenza per la guida da parte di privati e per la pianificazione di viaggi e non forniscono informazioni complete e accurate in tutte le occasioni. Saltuariamente, l'utilizzo di Prodotti e/o servizi SUNA potrebbe causare ritardi aggiuntivi. L'utente riconosce che questi prodotti e servizi non sono previsti, né adatti, per l'uso in situazioni in cui l'ora di arrivo o le indicazioni di navigazione possono incidere sulla sicurezza dell'utente o di altre persone.

4. Uso di Prodotti e/o servizi SUNA durante la guida

L'utente e gli altri conducenti autorizzati del veicolo in cui sono disponibili o installati e attivi Prodotti e/o servizi SUNA continuano a essere costantemente responsabili del rispetto di tutte le leggi e dei codici di guida sicura applicabili. In particolare, l'utente accetta di utilizzare attivamente i Prodotti e/o servizi SUNA esclusivamente quando il veicolo è completamente fermo e quando questa operazione può essere eseguita in sicurezza.

5. Continuità del servizio e ricezione di SUNA Traffic Channel

Ci impegneremo, per quanto ragionevolmente possibile, a fornire SUNA Traffic Channel 24 ore al giorno, 365 giorni all'anno. SUNA Traffic Channel può saltuariamente non essere disponibile a causa di motivi tecnici o di manutenzione programmata. Cercheremo di svolgere la manutenzione in orari in cui il traffico è lieve. Ci riserviamo il diritto di ritirare i Prodotti e/o servizi SUNA in qualsiasi momento.

Inoltre, non possiamo assicurare la ricezione ininterrotta del segnale RDS-TMC di SUNA Traffic Channel in ogni particolare posizione.

6. Limiti di responsabilità

Né Intelmatics, né i relativi fornitori o il produttore del dispositivo ("Fornitori") saranno responsabili nei confronti dell'utente né di alcuna terza parte per danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali o diversi derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i Prodotti e/o servizi SUNA anche nel caso in cui Intelmatics o un Fornitore siano stati informati dell'eventualità di tali danni. L'utente riconosce che né Intelmatics né alcun Fornitore garantisce o fornisce alcuna garanzia in merito alla disponibilità, accuratezza o completezza dei Prodotti e/o servizi SUNA e, nella misura consentita dalla legge, sia Intelmatics che ogni fornitore escludono qualsiasi garanzia che possa diversamente essere sottintesa dalla legislazione relativamente ai Prodotti e/o servizi SUNA.

7. Nota

Questo manuale è stato preparato con grande cura. Il costante sviluppo dei prodotti può fare sì che alcune informazioni non siano completamente aggiornate. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato con componenti che trasmettono e ricevono onde radio ed è quindi soggetto alla direttiva europea 2014/53/UE.

Questi componenti devono accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un errato funzionamento. Per etichette di certificazione e dichiarazioni di conformità, visitare il sito www.wirelessconformity.ford.com.

Indice

A

A/C	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	111
Abilitazione dell'avviamento remoto.....	109
ABS	
Vedere: Freni.....	207
Accendisigari.....	142
Accessori	
Vedere: Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	14
ACC	
Vedere: Utilizzo del controllo di crociera adattivo.....	227
Airbag laterali.....	44
Airbag laterali a tendina.....	45
Airbag lato guida.....	42
Airbag lato passeggero.....	43
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	38
Uso delle cinture di sicurezza in gravidanza.....	39
Allarme	
Vedere: Allarme antifurto.....	68
Allarme antifurto.....	68
Disinserimento dell'antifurto.....	68
Inserimento dell'antifurto.....	68
Allineamento dei fari.....	79
Alzacristalli elettrici.....	83
Apertura completa.....	83
Chiusura completa.....	83
Funzione di arresto di sicurezza.....	83
Ambiente.....	20
Apertura e chiusura del cofano - Guida a destra.....	329
Apertura del cofano in caso di batteria scarica.....	330
Aprire il cofano.....	329
Chiudere il cofano.....	331
Apertura e chiusura del cofano - Guida a sinistra.....	331
Aprire il cofano.....	331
Chiudere il cofano.....	332
Apertura e chiusura globale - Autobus.....	84
Apertura centralizzata.....	84
Chiusura centralizzata.....	84
Apparecchiatura di emergenza.....	282
Apparecchiature di telefonia cellulare.....	14
Appendici.....	483
Applicazioni.....	467
Utilizzo della navigazione da mobile su un dispositivo Android.....	468
Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....	467
Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....	467
Applicazioni - Veicoli con: SYNC 2.5.....	443
Risoluzione dei problemi dell'app.....	445
Utilizzo delle app su un dispositivo Android.....	444
Utilizzo delle app su un dispositivo iOS.....	443
Utilizzo di Android Auto.....	444
Utilizzo di Apple CarPlay.....	443
Arresto del motore.....	157
Arresto del motore con marcia innestata.....	161
Arresto del motore in folle.....	162
Assistente alla partenza in salita.....	208
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	209
Utilizzo del sistema di assistenza partenza in salita.....	209
Assistente anticollisione.....	258
Attivazione e disattivazione della frenata attiva.....	259
Avviso distanza.....	259
Indicazione di distanza.....	259
Messaggi relativi all'assistente anticollisione.....	261
Sensori dell'assistente anticollisione.....	260
Spia dell'assistente anticollisione.....	260
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost™.....	336
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBlue.....	336
Astina di livello olio motore - 2.2L Diesel.....	336
Attivazione del Local Hazard Information.....	263

Indice

Attivazione e disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	43
Attivazione dell'airbag lato passeggero.....	44
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	43
Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC 3.....	139
Promemoria semestrale.....	139
Attivazione e disattivazione del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC.....	139
Promemoria semestrale.....	139
Attivazione e disattivazione del sistema Start/Stop automatico.....	157
Ausili di guida.....	238
Auto-Start-Stop.....	157
Impostazioni Start/Stop automatico.....	161
Start/Stop automatico - Risoluzione dei problemi.....	159
Avvertenze speciali.....	14
Avviamento del motorino elettrico.....	154
Avviamento di un motore diesel - Cambio automatico.....	149
Arresto del motore con veicolo fermo.....	150
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	150
Avviamento del motore.....	149
Informazioni importanti sulla ventilazione.....	150
Mancato avviamento.....	149
Protezione da fumi di scarico.....	150
Spia candele.....	150
Spie motore.....	150
Avviamento di un motore diesel - Cambio manuale.....	151
Arresto del motore con veicolo fermo.....	151
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	151
Avviamento del motore.....	151
Informazioni importanti sulla ventilazione.....	152
Mancato avviamento.....	151
Protezione da fumi di scarico.....	152
Spia candele.....	152
Spie motore.....	152
Avviamento e arresto del motore.....	148
Informazioni generali.....	148
Avviamento e arresto del motorino elettrico.....	154
Avviamento e arresto remoto del veicolo.....	109
Avviamento remoto.....	109
Avviamento veicolo con cavi volanti - 2.0L EcoBlue.....	283
Avviamento del motore.....	285
Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza.....	284
Avviamento veicolo con cavi volanti - 2.2L Diesel.....	282
Avviamento del motore.....	283
Collegamento dei cavi per l'avviamento d'emergenza.....	282
Avviso di marcia in contromano.....	255
Attivazione e disattivazione dell'avviso direzione vietata.....	256
Messaggi informativi avviso senso vietato.....	256

B

Batteria ad alta tensione.....	193
Carica della batteria ad alta tensione.....	193
Batteria	
Vedere: Sostituzione batteria 12 V.....	344
Benzin-Partikelfilter.....	185
Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato benzina.....	187
Rigenerazione del filtro antiparticolato benzina.....	186
Spie e messaggi relativi al filtro antiparticolato nei motori a benzina.....	186
BLIS	
Vedere: Sistema di informazioni angolo cieco.....	246
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	37
Lato destro.....	37
Lato sinistro.....	37

Indice

Blocco e sblocco - Veicoli con:	
Portellone manuale.....	58
Apertura automatica.....	61
Apertura della portiera scorrevole.....	59
Bloccaggio a scatto.....	59
Bloccaggio delle portiere.....	58
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno.....	59
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere.....	58
Chiusura automatica.....	60
Ribloccaggio automatico.....	60
Sbloccaggio configurabile.....	61
Sbloccaggio delle porte.....	58
Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio a due stadi).....	61
Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio in un'unica fase).....	61
Blocco e sblocco - Veicoli con: Porte vano di carico posteriori.....	61
Apertura automatica.....	65
Apertura della portiera scorrevole.....	63
Apertura delle portiere posteriori doppie.....	63
Bloccaggio a spinta.....	63
Bloccaggio delle portiere.....	61
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno.....	63
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere.....	62
Chiusura centralizzata.....	65
Ribloccaggio automatico.....	65
Sbloccaggio configurabile.....	66
Sbloccaggio delle porte.....	62
Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio a due stadi).....	66
Sbloccaggio delle portiere (sbloccaggio in un'unica fase).....	65
Blocco volante.....	149
Bloccaggio del volante.....	149
Sbloccaggio del volante.....	149
Bocchette	
Vedere: Bocchette dell'aria.....	111
Bocchette dell'aria.....	111

C

Cambio automatico - Ad eccezione di:	
Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	200
Dispositivo di interblocco freno/selezione marce.....	201
Messaggi informativi cambio automatico.....	203
Posizioni leva selettice.....	201
Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P).....	203
SelectShift™.....	201
Cambio automatico - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	204
Dispositivo di interblocco freno/selezione marce.....	204
Posizioni leva selettice.....	204
Segnale acustico cambio non in posizione di parcheggio (P).....	206
Cambio.....	200
Cambio	
Vedere: Cambio.....	200
Cambio di un fusibile.....	326
Fusibile/i.....	326
Cambio manuale.....	200
Inserimento della retromarcia.....	200
Note generali.....	200
Cancellazione di tutte le MyKeys.....	55
Capacità e specifiche - 2.0L EcoBlue,	
Autobus.....	403
Motore.....	404
Serbatoio AdBlue®.....	405
Serbatoio carburante.....	405
Serbatoio lavavetri.....	406
Sistema di aria condizionata.....	403
Sistema frenante.....	406
Capacità e specifiche - 2.0L EcoBlue,	
Furgone.....	406
Motore.....	407
Serbatoio AdBlue®.....	408
Serbatoio carburante.....	408
Serbatoio lavavetri.....	409
Sistema di aria condizionata.....	406
Sistema frenante.....	409
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel ,	
Autobus.....	409
Motore.....	410

Indice

Serbatoio carburante.....	411
Serbatoio lavavetri.....	411
Sistema di aria condizionata.....	409
Sistema frenante.....	412
Capacità e specifiche - 2.2L Diesel ,	
Furgone.....	412
Motore.....	413
Serbatoio carburante.....	414
Serbatoio lavavetri.....	414
Sistema di aria condizionata.....	412
Sistema frenante.....	415
Capacità e specifiche.....	399
Capacità e specifiche - Veicolo ibrido	
elettrico plug-in (PHEV),	
Autobus.....	415
Liquido di raffreddamento batteria ad alta	
tensione.....	417
Motore.....	416
Serbatoio carburante.....	417
Serbatoio lavavetri.....	417
Sistema di aria condizionata.....	415
Sistema frenante.....	418
Capacità e specifiche - Veicolo ibrido	
elettrico plug-in (PHEV),	
Furgone.....	418
Liquido di raffreddamento batteria ad alta	
tensione.....	420
Motore.....	419
Serbatoio carburante.....	420
Serbatoio lavavetri.....	420
Sistema di aria condizionata.....	418
Sistema frenante.....	421
Caratteristiche di guida esclusive.....	155
Carburante e rifornimento.....	169
Carica della batteria ad alta	
tensione.....	193
Ricarica AC.....	193
Catalizzatore.....	180
Sistema diagnostico di bordo.....	180
Catene da neve	
Vedere: Utilizzo delle catene da neve -	
Autobus.....	377
Vedere: Utilizzo delle catene da neve - Bus	
navetta.....	378
Vedere: Utilizzo delle catene da neve -	
Furgone.....	375
Ceratura del veicolo.....	369
Che cos'è il Local Hazard	
Information.....	263
Che cos'è il sistema di monitoraggio	
pressione pneumatici.....	395
Che cos'è il sistema di rilevamento della	
presenza di passeggeri sul sedile	
posteriore.....	138
Che cos'è un veicolo connesso.....	427
Chiavi e telecomandi.....	50
Cinture di sicurezza.....	38
Climatizzazione manuale.....	111
Attivazione e disattivazione del controllo	
della temperatura.....	111
Attivazione e disattivazione dell'aria di	
ricircolo.....	111
Attivazione e disattivazione della funzione	
di raffreddamento massimo.....	111
Attivazione e disattivazione della funzione	
di sbrinamento massimo.....	111
Attivazione e disattivazione del sistema di	
aria condizionata.....	111
Impostazione della temperatura.....	112
Impostazione della velocità del motorino	
ventilatore.....	112
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione	
nel pozzetto.....	112
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione	
sul cruscotto.....	112
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione	
sul parabrezza.....	112
Comando illuminazione.....	74
Faro abbagliante.....	75
Lampeggio abbaglianti.....	75
Luci di parcheggio.....	74
Posizioni di comando illuminazione.....	74
Come funziona il geofencing.....	481
Come funziona il sistema di rilevamento	
della presenza di passeggeri sul sedile	
posteriore.....	138
Commutatore di avviamento.....	148
Accensione del motorino elettrico.....	154
Disinserire l'accensione.....	154
Inserimento dell'accensione.....	154
Inserimento dell'accensione in modalità	
Accessori.....	154
Compatibilità elettromagnetica.....	483
Computer di viaggio.....	99
Autonomia.....	100

Indice

Azzeramento del computer di bordo.....	99
Consumo di carburante istantaneo.....	100
Contachilometri parziale.....	100
Durata viaggio.....	100
Media consumi.....	100
Personalizzazione.....	100
Velocità - media.....	100
Connessione del veicolo a una rete mobile.....	427
Attivazione e disattivazione del modem.....	427
Connessione di FordPass al modem.....	428
Cos'è il modem.....	427
Connessione del veicolo a una rete Wi-Fi.....	428
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli con: SYNC 2.5.....	441
Connessione di un dispositivo Bluetooth® - Veicoli senza: SYNC.....	440
Accoppiamento di un dispositivo.....	440
Consigli di guida con l'ASB Vedere: Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	207
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	14
Garanzia sui ricambi.....	14
Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche.....	14
Riparazioni in caso di incidente.....	14
Console sul padiglione.....	144
Comparto portaoggetti sul padiglione.....	144
Consumo di carburante.....	179
Capacità dichiarata.....	179
Consumo di carburante.....	179
Contratto di licenza.....	486
CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE DEL VEICOLO.....	486
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	76
Attivazione o disattivazione del controllo automatico degli abbaglianti.....	77
Esclusione del controllo automatico degli abbaglianti.....	77
Informazioni sul controllo automatico degli abbaglianti.....	77
Messaggi informativi del controllo automatico degli abbaglianti.....	78
Spia abbaglianti automatici.....	77
Controllo dell'olio del motore.....	336
Rabbocco dell'olio motore.....	337
Controllo della stabilità.....	211
Principi di funzionamento.....	211
Controllo della trazione.....	210
Principi di funzionamento.....	210
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	346
Controllo del liquido dei freni.....	342
Controllo del liquido della frizione - Cambio manuale.....	343
Controllo del liquido di raffreddamento Vedere: Controllo del liquido di raffreddamento del motore - Diesel.....	339
Controllo del liquido di raffreddamento del motore - Diesel.....	339
Aggiunta di liquido di raffreddamento.....	339
Controllo del liquido di raffreddamento - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	340
Aggiunta di liquido di raffreddamento.....	341
Controllo del liquido lavavetri.....	346
Controllo del liquido servosterzo - 2.2L Diesel	343
Aggiunta del liquido del servosterzo.....	343
Controllo dello stato del sistema MyKey.....	56
Controllo dell'indicatore di servizio del filtro carburante - 2.0L EcoBlue/2.2L Diesel	346
Controllo dell'olio Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	336
Controllo di crociera.....	226
Principi di funzionamento.....	226
Controllo di crociera Vedere: Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	226
Controllo emissioni motore.....	180
Controllo sbandata rimorchio.....	276
Controllo stato Local Hazard Information.....	263

Indice

Controllo trazione - Diesel.....	262	Dati relativi al consumo di carburante -	
Messaggi relativi alle modalità di guida		Veicolo ibrido elettrico plug-in	
selezionabili.....	262	(PHEV).....	426
Modalità di guida selezionabili.....	262	Dichiarazione di conformità.....	514
Controllo velocità		Dimensioni barra di traino.....	401
Vedere: Controllo di crociera.....	226	Carico verticale rimorchio massimo	
Cos'è il geofencing.....	481	consentito.....	402
Cos'è il sistema di avviso pedoni.....	46	Dimensioni del veicolo - Autobus/Bus	
Cos'è l'avviamento remoto.....	109	navetta.....	399
Cos'è la batteria ad alta tensione.....	193	Dimensioni del veicolo - Furgone.....	400
Cos'è la funzione Auto-Start-Stop.....	157	Display informazioni.....	97
Creazione di una MyKey.....	53	Informazioni generali.....	97
Messaggi informativi per MyKey.....	53	Display informazioni e messaggi	
Creazione di un hotspot Wi-Fi del		Vedere: Display informazioni.....	97
veicolo.....	431	Dispositivi di fissaggio del carico -	
Collegamento di un dispositivo all'hotspot		Autobus.....	268
Wi-Fi.....	431	Fissaggio del carico.....	269
Ricerca del nome e della password		Dispositivi di fissaggio del carico -	
dell'hotspot Wi-Fi.....	431	Furgone.....	271
Cruscotto - Guida a destra.....	21	Fissaggio del carico.....	272
Cruscotto - Guida a sinistra.....	22	Domande frequenti sui veicoli ibridi -	
D		Veicolo ibrido elettrico plug-in	
Dadi ruota.....	394	(PHEV).....	156
Coppia dadi ruota.....	394	Driver Alert.....	240
Dadi di fissaggio.....	394	Ripristino del sistema.....	242
Dadi ruota		Segnalazioni del sistema.....	241
Vedere: Sostituzione di una ruota da		Visualizzazioni del sistema.....	241
strada.....	379	E	
Dati delle impostazioni.....	18	Eco.....	256
Dati di intrattenimento.....	18	Modalità di guida efficiente.....	257
Dati relativi al comfort.....	18	Modalità Eco.....	256
Dati del sistema di chiamata di		Esaurimento del carburante.....	171
emergenza.....	19	Aggiunta di carburante da una tanica	
Dati del veicolo connesso.....	18	portatile.....	172
Dati di servizio.....	17	Rifornimento di un contenitore di	
Dati dispositivi mobili.....	18	carburante portatile.....	172
Dati evento.....	17	Esclusione urti automatica.....	288
Dati relativi al consumo di carburante -		Cos'è l'esclusione urti automatica.....	288
2.0L EcoBlue.....	424	Precauzioni relative all'esclusione urti	
Dati relativi al consumo di carburante -		automatica.....	288
2.2L Diesel.....	425	Riattivazione del veicolo.....	288
Dati relativi al consumo di		F	
carburante.....	424	Fari orientabili.....	80
Consumo di carburante ed emissioni di			
CO ₂	424		
Direttiva europea 1999/94/CE.....	424		

Indice

Fendinebbia.....	78
Accensione o spegnimento dei fendinebbia anteriori.....	78
Indicatore fendinebbia anteriore.....	78
Fendinebbia	
Vedere: Fendinebbia.....	78
Filtro antiparticolato.....	187
Messaggi informativi per la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel.....	192
Rigenerazione automatica del filtro antiparticolato diesel.....	188
Rigenerazione manuale del filtro antiparticolato diesel.....	190
Sistema diagnostico di bordo.....	188
Finestrini e specchietti.....	83
Foratura	
Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	379
Frenata post-impatto.....	287
Come funziona la frenata post-impatto.....	287
Esclusione della frenata post-impatto.....	287
Limitazioni della frenata post-impatto.....	287
Spie della frenata post-impatto.....	287
Freni.....	207
Informazioni generali.....	207
Freno di stazionamento - Cambio automatico.....	208
Freno di stazionamento - Cambio manuale.....	208
Freno di stazionamento	
Vedere: Freno di stazionamento - Cambio automatico.....	208
Vedere: Freno di stazionamento - Cambio manuale.....	208
Funzionamento dei veicoli ibridi	
plug-in.....	155
Comando modalità di guida.....	155
Modalità di guida.....	155
Selezione di una modalità di guida.....	155
Funzionamento dei veicoli ibridi - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV).....	155
Fusibili.....	290

G

Geofencing.....	481
Geofencing – Risoluzione dei problemi.....	482
Geofencing – Risoluzione dei problemi.....	482
Geofencing – Spie.....	482
Glossario dei simboli.....	11
Gonfiaggio pneumatici a terra	
Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	370
Gonfiaggio pneumatici forati	
Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	370
Guida attraverso acque basse.....	279
Guida economica.....	279
Guida rapida.....	21

H

Hotspot Wi-Fi del veicolo.....	431
--------------------------------	-----

I

Illuminazione automatica.....	75
Illuminazione.....	74
Informazioni generali.....	74
Immobilizzatore del motore	
Vedere: Sistema antifurto passivo.....	68
Impostazioni.....	468
Aggiornamenti automatici.....	468
Android Auto.....	468
Apple CarPlay.....	468
App mobile.....	469
Audio.....	468
Bluetooth.....	468
Chiamata automatica di emergenza.....	468
Comandi vocali.....	469
FordPass.....	468
Generale.....	469
Illuminazione ambiente.....	468
Indicazione.....	468
Modalità Valet.....	469
Navigatore.....	469
Orologio.....	468
Sedili.....	469
Suono.....	469

Indice

Telefono.....	469	Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC 3.....	140
Veicolo.....	469	Indicatori del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore - Veicoli con: SYNC.....	139
Wi-Fi.....	469	Indicatori di direzione.....	80
Impostazioni MyKey.....	52	Indicatori Start/Stop automatico.....	159
Impostazioni configurabili.....	52	Indicatori - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	88
Impostazioni non configurabili.....	52	Display informazioni.....	88
Impostazioni per l'avviamento remoto.....	110	Indicatore di potenza.....	88
Impostazione della durata per l'avviamento remoto.....	110	Indicatore livello batteria ad alta tensione.....	89
Impostazioni dei sedili riscaldati.....	110	Indicatore livello carburante.....	89
Impostazioni del climatizzatore.....	110	Indicatori di posizione cambio automatico.....	89
Impostazioni personalizzate.....	101	Tachimetro.....	89
Lingua.....	101	Informazioni generali sulle frequenze radio.....	50
Suoneria.....	102	Informazioni su questo manuale.....	11
Unità di misura.....	101	Informazioni su urti e guasti.....	287
Unità di pressione pneumatici.....	101	Esclusione urti automatica.....	288
Unità di temperatura.....	101	Frenata post-impatto.....	287
Impostazioni Start/Stop automatico.....	161	Sistema di allertamento post-urto.....	287
Impostazione della velocità di arresto motore.....	161	Installazione dei seggiolini per bambini.....	24
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate - Autobus/Furgone.....	41	Fissaggio di seggiolini per bambini con piede di supporto.....	28
Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate.....	41	Fissaggio di un seggiolino per bambini con top tether.....	27
Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	41	Punti di ancoraggio ISOFIX.....	26
Stato cintura di sicurezza.....	41	Sedili di rialzo per bambini.....	25
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate - Bus navetta.....	39	Seggiolini per bambini per differenti fasce di peso.....	25
Segnale acustico cinture di sicurezza non allacciate.....	40	Interruttore di avviamento Vedere: Commutatore di avviamento.....	148
Spia cinture di sicurezza non allacciate.....	39	Interruttore di esclusione ad alta tensione.....	199
Stato cintura di sicurezza.....	40	Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	76
Indicatori - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	90	Intrattenimento.....	457
Contagiri.....	90	Riproduzione di musica da un dispositivo USB o un lettore multimediale.....	459
Display informazioni.....	90	Streaming di musica da un dispositivo Bluetooth.....	459
Indicatore livello carburante.....	91	Uso della radio.....	458
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento motore.....	91	Introduzione.....	11
Indicatori di posizione cambio automatico.....	91		
Tachimetro.....	91		
Indicatori del geofencing.....	481		
.....	481		

Indice

K

Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	370
Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici.....	373
Utilizzo del kit di gonfiaggio e riparazione con sigillante per pneumatici.....	371
Kit di pronto soccorso.....	289
Kit di riparazione pneumatici	
Vedere: Kit di gonfiaggio pneumatici con sigillante.....	370

L

La sicurezza dei bambini.....	24
Lavavetri/tergicristalli.....	70
Limitatore di velocità intelligente.....	239
Passaggio dal limitatore di velocità intelligente al limitatore di velocità normale.....	240
Principio di funzionamento.....	239
Regolazione della tolleranza del limite di velocità.....	240
Uso del limitatore di velocità intelligente.....	239
Limitatore di velocità.....	238
Principio di funzionamento.....	238
Uso del limitatore di velocità.....	238
Limitazioni del geofencing.....	481
Limitazioni del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	395
Limitazioni del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	138
Limitazioni veicolo connesso.....	427
Limiti all'avviamento remoto.....	109
Local Hazard Information.....	263
Luci abitacolo - Autobus.....	80
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo anteriori.....	81
Accensione e spegnimento delle luci abitacolo posteriori.....	81
Accensione e spegnimento di tutte le luci abitacolo.....	80
Comando luci abitacolo.....	81

Luci abitacolo - Furgone.....	81
Luca di cortesia.....	81
Luci di ingresso.....	82
Luci lettura.....	82
Luci di emergenza.....	282
Lunotto termico.....	114

M

Manutenzione dei pneumatici.....	373
Riposizionamento di ruote e pneumatici.....	374
Manutenzione del veicolo.....	365
Pulizia degli interni.....	367
Pulizia dell'esterno.....	365
Manutenzione.....	328
Informazioni generali.....	328
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano - Guida a destra.....	329
Vedere: Apertura e chiusura del cofano - Guida a sinistra.....	331
Messaggi di informazioni.....	102
Modifica del nome o della password dell'hotspot Wi-Fi del veicolo.....	431
MyKey – Risoluzione dei problemi.....	57
Che cos'è una chiave amministratore?.....	57
Perché la distanza percorsa con la MyKey non si accumula?.....	57
Perché non è possibile creare una MyKey?.....	57
Perché non è possibile eliminare una MyKey?.....	57
Perché non è possibile programmare una MyKey?.....	57
MyKey™.....	52
Principi di funzionamento.....	52

N

Navigazione.....	462
Aggiornamenti delle mappe di navigazione.....	466
Impostazione della destinazione.....	463
Live Traffic.....	466
Modifica del formato della mappa.....	463
Navigazione.....	464

Indice

Zoom.....	464
Numero di identificazione veicolo.....	403

P

Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBlue.....	333
Panoramica del vano motore - 2.2L Diesel.....	334
Panoramica del vano motore - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	335
Parabrezza termico.....	114
PATS Vedere: Sistema antifurto passivo.....	68
Pneumatici invernali Vedere: Utilizzo di pneumatici invernali.....	374
Pneumatici Vedere: Ruote e pneumatici.....	370
Pneumatico forato Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	379
Poggiatesta.....	118
Regolazione dei poggiatesta.....	119
Smontaggio dei poggiatesta.....	119
Poggiatesta Vedere: Poggiatesta.....	118
Portabottiglie.....	144
Portalattine.....	144
Portapacchi e portabagagli - Veicoli con: Portapacchi integrato.....	266
Sollevamento e abbassamento delle barre.....	267
Portapacchi e portabagagli - Veicoli senza: Portapacchi integrato.....	268
Portapacchi Vedere: Portapacchi e portabagagli - Veicoli con: Portapacchi integrato.....	266
Vedere: Portapacchi e portabagagli - Veicoli senza: Portapacchi integrato.....	268
Porta USB.....	443
Portelli del vano di carico posteriore.....	266
Portellone manuale.....	67
Apertura del portellone.....	67
Chiusura del portellone.....	67
Sbloccaggio del portellone.....	67
Portellone.....	67
Portiere e serrature.....	58

Posizionamento seggiolini per bambini - Autobus.....	28
Seggiolini per bambini con ISOFIX.....	30
Seggiolini per bambini consigliati.....	31
Seggiolini per bambini i-Size.....	32
Posizionamento seggiolini per bambini - Furgone.....	33
Seggiolini per bambini con ISOFIX.....	35
Seggiolini per bambini consigliati.....	36
Seggiolini per bambini i-Size.....	36
Posizione corretta sul sedile.....	118
Posizione dell'apparecchiatura di carica.....	197
Posizione della porta di carica.....	199
Posizione imbuto bocchettone di rifornimento.....	171
Precauzioni contro le basse temperature.....	279
Precauzioni informazioni Local Hazard.....	263
Precauzioni per la sicurezza.....	169
Precauzioni per sistema Start/Stop automatico.....	157
Precauzioni relative al geofencing.....	481
Precauzioni relative alla batteria ad alta tensione.....	197
Precauzioni relative al sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	395
Precauzioni relative al sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	138
Prese elettriche ausiliarie.....	141
Presenza di alimentazione a 230 V AC.....	141
Pressioni pneumatico - Autobus.....	391
Pressioni pneumatico - Bus navetta.....	390
Pressioni pneumatico - Furgone.....	386
Privacy dei dati.....	16
Servizi forniti da Ford.....	16
Servizi forniti da terzi.....	17
Programmazione di una MyKey.....	54
Pulizia degli interni.....	367
Pulizia dei sedili in tessuto e del rivestimento padiglione.....	367
Pulizia dei vani portaoggetti.....	368
Pulizia delle cinture di sicurezza.....	368

Indice

Pulizia delle guide del tetto panoramico.....	368
Pulizia delle parti in plastica.....	367
Pulizia del quadro strumenti.....	367
Pulizia di display e schermi.....	367
Pulizia di moquette e tappetini.....	368
Pulizia di pelle e vinile.....	367
Pulizia dell'esterno.....	365
Precauzioni per la pulizia dell'esterno.....	365
Pulizia dei cerchi.....	365
Pulizia dei fari e delle luci posteriori.....	365
Pulizia dei finestrini e delle spazzole dei tergicristalli.....	365
Pulizia dell'obiettivo e dei sensori della telecamera.....	366
Pulizia del sottoscocca.....	366
Pulizia del vano motore.....	366
Pulizia di strisce o elementi grafici.....	366
Pulizia di superfici cromate, in alluminio o in acciaio inox.....	365
Punti di ancoraggio del bagaglio - Autobus.....	265
Protezione bagagli.....	265
Punti di traino.....	285
Posizione dell'occhiello di traino.....	286
Punto di traino anteriore.....	285
Punto di traino posteriore.....	285
Q	
Quadro strumenti.....	88
Qualità del carburante - 2.0L EcoBlue, Olio vegetale idrotrattato.....	171
Qualità del carburante - Benzina.....	170
Immagazzinaggio a lungo termine.....	170
Qualità del carburante - Diesel.....	170
Immagazzinaggio a lungo termine.....	171
R	
Radio AM/FM - Veicoli con: SYNC 2.5.....	438
Uso della radio.....	438
Radio AM/FM - Veicoli senza: SYNC.....	437
Selezione di una sorgente radio.....	437
Radio digitale - Veicoli con: SYNC 2.5.....	439
Uso della radio.....	439
Radio digitale - Veicoli senza: SYNC.....	439
Selezione di una sorgente radio.....	439
REACH.....	13
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	39
Regolazione del volante.....	69
Reimpostazione del sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	396
Requisiti dell'apparecchiatura di carica.....	197
Requisiti veicolo connesso.....	427
Retronebbia.....	78
Accensione o spegnimento delle luci retronebbia.....	78
Spia luce retronebbia.....	79
Retronebbia Vedere: Retronebbia.....	78
Retrovisore interno - Veicoli con: Retrovisore interno fotocromatico/ Retrovisore interno con display videocamera.....	87
Retrovisore interno - Veicoli con: Retrovisore interno.....	87
Retrovisori esterni - Autobus.....	84
Retrovisori esterni elettrici.....	84
Retrovisori esterni pieghevoli.....	85
Retrovisori esterni - Furgone.....	85
Retrovisori esterni elettrici.....	85
Retrovisori esterni pieghevoli.....	86
Retrovisori esterni riscaldati - Veicoli con: Lunotto termico.....	114
Retrovisori esterni riscaldati - Veicoli senza: Lunotto termico.....	114
Riavvio del motore.....	157
Riavvio del motore con marcia innestata.....	162
Riavvio del motore in folle.....	162
Riconoscimenti.....	11
Riconoscimento segnali stradali.....	253
Principio di funzionamento.....	253
Utilizzo del sistema di riconoscimento segnali stradali.....	254

Indice

Riduttore catalitico selettivo.....	181
Consumo di AdBlue®.....	184
Controllo del livello di AdBlue®.....	184
Linee guida per l'AdBlue®.....	181
Messaggi relativi al riduttore catalitico selettivo.....	184
Riempimento del serbatoio dell'AdBlue® da una tanica.....	183
Riempimento del serbatoio di AdBlue®.....	181
Rifornimento di AdBlue® presso una stazione di servizio.....	182
Spia sistema di riduzione catalitica selettiva.....	184
Rifornimento - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	176
Segnalazioni del sistema.....	178
Rifornimento - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	173
Cavo di esclusione sportellino del bocchettone di rifornimento.....	175
Messaggi informativi del sistema di alimentazione.....	176
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	368
Ripostiglio sotto sedile - Veicoli con: Sedile passeggero doppio, Veicoli senza: Climatizzatore posteriore, Ad eccezione di: Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV).....	145
Sedile passeggero anteriore.....	145
Ripostiglio sotto sedile - Veicolo elettrico mild hybrid (MHEV), Veicoli con: Sedile passeggero doppio/Climatizzatore posteriore.....	146
Sedile passeggero anteriore.....	146
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli con: SYNC 2.5.....	442
Formati file supportati.....	442
Selezione di un dispositivo USB.....	442
Riproduzione di supporti da dispositivo USB - Veicoli senza: SYNC.....	442
Formati file audio supportati.....	442
Selezione di un dispositivo USB.....	442
Riscaldamento Vedere: Sistema di climatizzazione.....	111
Riscaldatore alimentato a carburante Vedere: Riscaldatore ausiliario.....	115
Riscaldatore ausiliario.....	115
Principio di funzionamento.....	115
Riscaldatore a veicolo fermo.....	115
Uso del riscaldatore ausiliario.....	115
Riscaldatore motore.....	153
Utilizzo del riscaldatore blocco motore.....	153
Risoluzione dei problemi SYNC™ 3.....	470
Applicazioni.....	477
Audio USB e Bluetooth.....	471
Connettività Wi-Fi.....	479
Informazioni e assistenza aggiuntive.....	480
Navigatore.....	476
Riconoscimento vocale.....	470
Ripristino del sistema.....	480
Telefono.....	474
Rodaggio.....	279
Freni e frizione.....	279
Pneumatici.....	279
Rodaggio Vedere: Rodaggio.....	279
Rondelle Vedere: Lavavetri/tergicristalli.....	70
Ruota di scorta Vedere: Sostituzione di una ruota da strada.....	379
Ruote e pneumatici.....	370
Informazioni generali.....	370
S	
Salvaguardia dell'ambiente.....	20
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.0L Diesel.....	337
Scarico del punto di raccolta del filtro carburante - 2.2L Diesel.....	338
Sedili elettrici.....	121
Supporto lombare a regolazione elettrica.....	123
Sedili manuali.....	119
Arretramento e avanzamento dei sedili.....	119
Regolazione del bracciolo.....	121
Regolazione del cuscino del sedile.....	120
Regolazione dell'altezza del sedile del guidatore.....	120
Regolazione dell'inclinazione.....	120

Indice

Regolazione del supporto lombare.....	120
Sedili posteriori - Autobus.....	128
Conservazione dei sedili.....	136
Entrata agevolata.....	135
Regolazione dell'inclinazione.....	129
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	129
Sedili della seconda fila.....	130
Sedili della terza fila.....	132
Sedili posteriori - Bus navetta.....	127
Regolazione dell'inclinazione.....	128
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	128
Sedili posteriori - Furgone.....	123
Conservazione dei sedili.....	127
Doppia cabina.....	127
Entrata agevolata.....	124
Montaggio dei sedili.....	126
Regolazione dell'inclinazione.....	123
Rimozione dei sedili.....	125
Ripiegamento dello schienale del sedile.....	123
Sedili riscaldati - 2.0L EcoBlue, Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	136
Sedili riscaldati - 2.2L Diesel	136
Sedili.....	118
Segnalazione traffico in manovra.....	250
Comportamento del Cross Traffic Alert con rimorchio collegato.....	252
Inserimento e disinserimento del sistema.....	252
Limiti del sistema Cross Traffic Alert.....	251
Messaggi informativi Cross Traffic Alert.....	253
Sensori del sistema Cross Traffic Alert.....	251
Spia Cross Traffic Alert.....	252
Utilizzo di Cross Traffic Alert.....	250
Segnale acustico Start/Stop automatico.....	159
Segnali acustici del sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	140
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	96
Cambio automatico.....	96
Freno di stazionamento inserito.....	96
Indicatore cinture di sicurezza non allacciate.....	96
Luci esterne accese.....	96
Motore acceso.....	96
Porta di emergenza aperta.....	96
Portiera aperta.....	96
Segnalazione secondaria airbag.....	96
Serrature portiere a comando elettrico Vedere: Blocco e sblocco - Veicoli con: Portellone manuale.....	58
Vedere: Blocco e sblocco - Veicoli con: Porte vano di carico posteriori.....	61
Servizio di emergenza.....	47
Sicurezza.....	68
Sistema Active Park Assist.....	219
Utilizzo dell'Active Park Assist.....	219
Sistema antifurto passivo.....	68
Chiavi codificate.....	68
Disinserimento dell'immobilizzatore veicolo.....	68
Inserimento dell'immobilizzatore veicolo.....	68
Principio di funzionamento.....	68
Sistema aria condizionata Vedere: Sistema di climatizzazione.....	111
Sistema assistente mantenimento corsia.....	242
Attivazione e disattivazione del sistema di mantenimento corsia.....	243
Impostazioni del sistema di mantenimento corsia.....	243
Messaggi del sistema di mantenimento corsia.....	246
Schermata del sistema di mantenimento corsia.....	245
Spie e indicatori del sistema di mantenimento corsia.....	245
Sistema audio – Risoluzione dei problemi - Veicoli con: SYNC 2.5.....	447
Aggiornamento del sistema.....	447
Imposta predef.....	448
Ripristino del sistema.....	447
Sistema audio.....	432
Sistema di allertamento post-urto.....	287
Come funziona il sistema di avvertimento post-collisione.....	287
Cos'è il sistema di allertamento post-urto.....	287

Indice

Disattivazione del sistema di avvertimento post-collisione.....	287
Limitazioni del sistema di avvertimento post-collisione.....	287
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi.....	46
Sistema di avviso pedoni - Messaggi.....	46
Sistema di avviso pedoni.....	46
Sistema di avviso pedoni - Risoluzione dei problemi.....	46
Sistema di climatizzazione passeggeri posteriori.....	113
Regolazione della velocità del motorino ventilatore.....	113
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione nel pozzetto.....	113
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa.....	113
Uscita aria dalle bocchette di ventilazione sopra la testa e nel pozzetto.....	114
Sistema di climatizzazione.....	111
Sistema di informazioni angolo cieco.....	246
Attivazione e disattivazione del sistema di informazioni angolo cieco.....	247
Messaggi informativi del sistema di monitoraggio dei punti ciechi.....	249
Sensori del sistema di monitoraggio dei punti ciechi.....	247
Sistema di informazioni angolo cieco con rimorchio.....	247
Spia BLIS.....	247
Utilizzo del sistema di rilevamento veicoli nella zona d'ombra.....	246
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	396
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Messaggi.....	398
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Spie.....	396
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	395
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici – Risoluzione dei problemi.....	396
Sistema di notifica automatica in caso di incidente.....	47
Sistema di parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	215
Indicatore distanza oggetto.....	216
Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni anteriore.....	217
Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	213
Indicatore distanza oggetto.....	215
Messaggi informativi del sistema parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	215
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	213
Principi di funzionamento.....	213
Sistema di rilevamento della presenza di passeggeri sul sedile posteriore.....	138
Sistema di rilevamento laterale.....	217
Indicatore distanza oggetto.....	219
Sistema di sicurezza supplementare.....	42
Principi di funzionamento.....	42
Sistema lavaparabrezza.....	72
Smontaggio dei proiettori Vedere: Smontaggio del faro.....	348
Smontaggio del faro.....	348
Sospensioni autolivellanti.....	262
Sospensioni pneumatiche.....	262
Sostituzione batteria 12 V.....	344
Rimozione della batteria.....	344
Sostituzione della batteria.....	346
Sostituzione di una chiave o telecomando persi.....	51
Sostituzione di una lampadina - Veicoli con: Fari allo xeno.....	359
Faro.....	359
Fendinebbia.....	360
Indicatore di direzione laterale.....	361
Luce abitacolo.....	362
Luce dello specchietto di cortesia.....	364
Luce posteriore.....	361
Luce targa.....	362
Luci lettura.....	363
Terza luce di stop centrale.....	362
Sostituzione di una lampadina - Veicoli con: Fari alogeni.....	349
Faro.....	349
Fendinebbia.....	350
Indicatore di direzione laterale.....	351
Luce abitacolo.....	352

Indice

Luce dello specchietto di cortesia.....	354	Spie dell'apparecchiatura di carica.....	197
Luce posteriore.....	351	Spie della porta di carica.....	199
Luce targa.....	352	Spie e indicatori.....	92
Luci lettura.....	353	Indicatore di direzione.....	93
Terza luce di stop centrale.....	352	Indicatore di marcia.....	95
Sostituzione di una lampadina - Veicoli		Indicatore luce retronebbia.....	95
con: Fari a proiezione alogeni.....	354	Indicatore riscaldatore interno	
Faro.....	354	secondario.....	95
Fendinebbia.....	355	Spia 'Pronto per guidare'.....	95
Indicatore di direzione laterale.....	356	Spia abbaglianti automatici.....	92
Luce abitacolo.....	357	Spia ABS.....	92
Luce dello specchietto di cortesia.....	359	Spia AdBlue.....	93
Luce posteriore.....	356	Spia airbag.....	92
Luce targa.....	357	Spia avviso di mantenimento corsia.....	94
Luci lettura.....	358	Spia BLIS.....	92
Terza luce di stop centrale.....	357	Spia candele.....	94
Sostituzione di una ruota da		Spia cinture di sicurezza non	
strada.....	379	allacciate.....	94
Dadi di bloccaggio.....	379	Spia controllo della stabilità/controllo della	
Informazioni sul gruppo pneumatico e ruota		trazione disinserito.....	95
di scorta differente.....	379	Spia controllo di crociera.....	93
Martinetto del veicolo.....	380	Spia controllo di crociera adattivo.....	92
Montaggio di una ruota.....	385	Spia dell'assistente anticollisione.....	95
Punti di sollevamento anteriori.....	382	Spia di arresto sicuro.....	96
Punti di sollevamento posteriori.....	383	Spia di controllo stabilità e controllo	
Rimozione della ruota di scorta.....	380	trazione.....	95
Smontaggio di una ruota.....	384	Spia fari abbaglianti.....	94
Sostituzione spazzole tergilunotto.....	347	Spia fendinebbia anteriore.....	94
Sostituzione spazzole		Spia luci accese.....	94
tergiparabrezza.....	347	Spia portiera aperta.....	93
Spazzole dei tergicristalli anteriori		Spia presenza di acqua nel	
Vedere: Sostituzione spazzole		carburante.....	96
tergiparabrezza.....	347	Spia presenza ghiaccio.....	94
Spazzole dei tergicristalli		Spia pressione olio.....	95
Vedere: Controllo delle spazzole		Spia pressione pneumatici	
tergicristallo.....	346	insufficiente.....	94
Spazzole dei tergicristalli posteriori		Spia riserva carburante.....	94
Vedere: Sostituzione spazzole		Spia sistema frenante.....	93
tergilunotto.....	347	Spia Start/Stop.....	92
Specchietti		Spia stato di carica della batteria da 12	
Vedere: Finestrini e specchietti.....	83	V.....	92
Specifiche tecniche		Spia temperatura liquido di	
Vedere: Capacità e specifiche.....	399	raffreddamento.....	93
Spegnimento del motore.....	152	Spia usura pastiglie freni.....	93
Veicoli con turbocompressore.....	152	Spia veicolo collegato.....	96
Spegnimento del motorino		Spie motore.....	93
elettrico.....	154		
Spegnimento ritardato fari.....	76		

Indice

Start/Stop automatico – Risoluzione dei problemi.....	159
Start/Stop automatico – Domande frequenti.....	160
Start/Stop automatico – Messaggi.....	159
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli con: SYNC 2.5.....	441
Streaming di audio Bluetooth - Veicoli senza: SYNC.....	441
Selezione di una sorgente.....	441
Suggerimenti per il controllo della climatizzazione interna.....	112
Disappannamento dei finestrini laterali alle basse temperature.....	113
Disappannamento o rimozione di eventuali strati sottili di ghiaccio dal parabrezza.....	113
Impostazioni consigliate per il raffreddamento.....	113
Impostazioni consigliate per il riscaldamento.....	113
Raffreddamento rapido dell'abitacolo.....	113
Riscaldamento rapido dell'abitacolo.....	113
Suggerimenti generali.....	112
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	207
Suggerimenti per la guida.....	279
Supporto dispositivo.....	146
SYNC™ 3.....	449
Informazioni generali.....	449
T	
Tabella di specifiche dei fusibili - 2.0L EcoBlue.....	303
Modulo di comando scocca.....	313
Scatola portafusibili dell'abitacolo.....	310
Scatola portafusibili del vano motore.....	303
Scatola portafusibili nel vano guidatore.....	306
Scatola prefusibili.....	312
Tabella di specifiche dei fusibili - 2.2L Diesel.....	316
Modulo di comando scocca.....	324
Scatola dei fusibili nel vano motore.....	316
Scatola fusibili.....	323
Scatola portafusibili nell'abitacolo.....	319
Tabella di specifiche dei fusibili - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	292
Modulo di comando scocca.....	300
Scatola portafusibili abitacolo.....	295
Scatola portafusibili del vano motore.....	292
Scatola pre-fusibili.....	299
Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari allo xeno.....	423
Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari alogeni.....	421
Tabella specifiche lampadine - Veicoli con: Fari a proiezione alogeni.....	422
Tappetini.....	280
Targhetta di identificazione veicolo.....	402
Telecamera posteriore.....	222
Assistenza parcheggio o Park Pilot potenziati.....	225
Posizioni della telecamera posteriore.....	223
Utilizzo della telecamera posteriore.....	223
Telecamera posteriore Vedere: Telecamera posteriore.....	222
Telecomando.....	50
Riprogrammazione della funzione di sbloccaggio.....	50
Telefono.....	460
Accoppiamento iniziale del cellulare.....	460
Android Auto.....	462
Apple CarPlay.....	462
Messaggi di testo.....	461
Utilizzo del telefono cellulare.....	461
Tergicristalli automatici.....	70
Impostaz.....	72
Tergilunotto e lavalunotto.....	72
Lavalunotto.....	73
Tergilunotto.....	72
Tergiparabrezza.....	70
Tergitura a intermittenza.....	70
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio automatico, Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	276
Traino di emergenza.....	277
Traino del veicolo su quattro ruote - Cambio manuale.....	277

Indice

Traino del veicolo su quattro ruote - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	277
Traino di un rimorchio - Ad eccezione di: Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	275
Durante il traino di un rimorchio:.....	275
Luci rimorchio.....	276
Traino di un rimorchio - Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	275
Traino.....	275
Trasporto di un carico.....	264
Informazioni generali.....	264
Triangolo d'emergenza.....	289
U	
Ubicazione del display per il geofencing.....	481
Ubicazione scatola portafusibili - 2.2L Diesel.....	291
Modulo di comando scocca.....	291
Scatola dei fusibili nel vano motore.....	291
Scatola fusibili.....	291
Scatola portafusibili nell'abitacolo.....	291
Ubicazione scatola portafusibili - Veicolo ibrido elettrico plug-in (PHEV), 2.0L EcoBlue.....	290
Modulo di comando scocca.....	290
Scatola dei fusibili nel vano motore.....	290
Scatola portafusibili nell'abitacolo.....	290
Scatola portafusibili nel vano guidatore.....	290
Scatola prefusibili.....	290
Unità audio - Veicoli con: SYNC 2.5.....	435
Accensione e spegnimento dell'unità audio.....	435
Attivazione e disattivazione della schermata.....	436
Cambio delle stazioni radio.....	435
Impostazioni audio.....	436
Pausa o riproduzione dei supporti multimediali.....	436
Pulsante Traccia precedente.....	435
Pulsante Traccia successiva.....	435
Regolazione del volume.....	435
Unità audio - Veicoli con: SYNC 3.....	436
Attivazione e disattivazione dell'unità audio.....	436
Attivazione e disattivazione della schermata.....	437
Cambio delle stazioni radio.....	436
Impostazioni audio.....	437
Pausa o riproduzione dei media.....	437
Pulsante Traccia precedente.....	437
Pulsante Traccia successiva.....	437
Regolazione del volume.....	436
Unità audio - Veicoli senza: SYNC.....	432
Accensione e spegnimento dell'unità audio.....	432
Attivazione e disattivazione della schermata.....	434
Cambio delle stazioni radio.....	432
Impostazioni audio.....	434
Impostazioni di sistema.....	434
Pausa o riproduzione dei supporti multimediali.....	434
Pulsante di ricerca avanti/brano successivo.....	434
Pulsante di ricerca indietro/brano precedente.....	434
Regolazione del volume.....	432
Ritorno alla schermata precedente.....	434
Scorrimento delle opzioni del menu.....	433
Selezione dei media.....	433
Selezione della radio.....	432
Selezione di un'opzione di menu.....	434
Utilizzo del cellulare.....	434
Utilizzo del controllo della stabilità.....	212
Utilizzo del controllo della trazione.....	210
Attivazione e disattivazione del sistema mediante i comandi del display informazioni.....	210
Disattivazione del sistema mediante interruttore.....	210
Utilizzo del controllo di crociera adattivo.....	227
Alternanza tra le modalità di controllo di crociera.....	235
Annullamento della velocità impostata.....	230
Controllo di crociera adattivo con riconoscimento dei segnali di velocità.....	235

Indice

Disattivazione automatica.....	231	Utilizzo delle catene da neve -	
Disattivazione del sistema.....	230	Furgone.....	375
Disinserimento del controllo di crociera		Ruote alternative per l'uso di catene o cavi	
adattivo.....	231	da neve.....	376
Impostazione della distanza dal veicolo che		Utilizzo del riconoscimento	
precede.....	229	vocale.....	446
Impostazione della velocità di crociera		Applicazioni.....	456
adattiva.....	228	Generali.....	451
Inserimento del controllo di crociera		Impostazioni voce.....	457
adattivo.....	228	Intrattenimento.....	452
Messaggi informativi controllo di crociera		Navigazione.....	455
adattivo.....	234	Riduzione automatica della velocità del	
Messaggi informativi del controllo di		motorino ventilatore.....	457
crociera adattivo con riconoscimento dei		Servizio vocale del telefono.....	446
segnali di velocità.....	237	Telefono.....	454
Modifica della velocità impostata.....	230	Utilizzo di pneumatici invernali.....	374
Passaggio al controllo di crociera			
normale.....	233	V	
Problemi di rilevamento.....	231	Vani portaoggetti.....	144
Ripristino della velocità impostata.....	231	Vassoio ripiegabile.....	144
Sensori del sistema controllo di crociera		Veicolo connesso – Risoluzione dei	
adattivo.....	232	problemi - Veicoli con: Modern.....	428
Sistema non disponibile.....	232	Veicolo connesso – Risoluzione dei	
Spia controllo di crociera adattivo.....	234	problemi - Veicoli con: SYNC/SYNC	
Uso in condizioni di pendenza.....	231	3.....	429
Veicolo che precede sulla stessa		Veicolo connesso.....	427
carreggiata.....	229	Connessione del veicolo a una rete	
Utilizzo del controllo velocità di		mobile.....	427
crociera.....	226	Ventilazione	
Annullamento della velocità		Vedere: Sistema di climatizzazione.....	111
impostata.....	227	Ventola di raffreddamento motore -	
Attivazione del sistema.....	226	Diesel.....	338
Disattivazione del sistema.....	226	Ventola di raffreddamento motore -	
Impostazione della velocità di		Veicoli ibridi elettrici plug-in	
crociera.....	226	(PHEV).....	338
Modifica della velocità impostata.....	226	Ventola	
Ripristino della velocità impostata.....	227	Vedere: Ventola di raffreddamento motore -	
Utilizzo del geofencing.....	481	Diesel.....	338
Utilizzo delle catene da neve -		Vedere: Ventola di raffreddamento motore -	
Autobus.....	377	Veicoli ibridi elettrici plug-in (PHEV).....	338
Ruote alternative per l'uso di catene o cavi		VIN	
da neve.....	377	Vedere: Numero di identificazione	
Utilizzo delle catene da neve - Bus		veicolo.....	403
navetta.....	378	Visualizzazione della pressione degli	
Ruote alternative per l'uso di catene o cavi		pneumatici.....	396
da neve.....	378	Visualizzazione di ora e data sull'unità	
		audio - Veicoli con: SYNC 2.5.....	440

Indice

Visualizzazione di ora e data sull'unità	
audio - Veicoli senza: SYNC.....	440
Regolazione dell'orologio.....	440
Volante.....	69

